

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 109

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amthliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserte Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53, **E-mail:** anzeigen@gassmann.ch
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA comprise); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annances Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53, **E-mail:** anzeigen@gassmann.ch
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53, **E-mail:** anzeigen@gassmann.ch
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Heidy Müller GmbH**, in Schafisheim, Hunzenschwilstrasse 4, 5503 Schafisheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.05.2002, 31.05.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, Beratungen und Vermittlungen, insbesondere im Bereich der Partnervermittlung; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Adelheid (genannt Heidy), von Eschenbach LU, in Seon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Lang, Manfred, von Zürich, in Seon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 3922 vom 04.06.2002
(00503840 / CH-400.4.023.500-1)

■ **Killer Tankrevisionen GmbH**, in Villnachern, Burgengrain 3, 5213 Villnachern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.05.2002. Zweck: Ausführung von Tankrevisionen, Sanierungen, Neuanlagen, Abfüllungen, Handel und Montage von Heizsystemen und deren Zubehör, Feuerungskontrollen sowie Handel mit Brennstoffen und aller damit verbundenen Arbeiten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Urheberrechte, Lizenzen, Wertschriften und Edelmetalle erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der 'Erismann + Koller GmbH', in Brugg, Bank- und Kontokorrentguthaben, Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge zum Preis von höchstens CHF 50'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Killer, Werner, von Windisch, in Villnachern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Killer, Ursula, von Windisch, in Villnachern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagebuch Nr. 3923 vom 04.06.2002
(00504096 / CH-400.4.023.501-6)

■ **Paul und Ruedi Meier**, in Baden, Steinstrasse 72, 5406 Rütihof, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Produktion und Verkauf von Gemüse. Eingetragene Personen: Meier, Paul, von Baden, in Baden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Meier, Rudolf genannt Ruedi, von Baden, in Baden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Meier-Fiechter, Katharina, von Baden, in Baden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3924 vom 04.06.2002
(00504098 / CH-400.2.023.566-3)

Mutationen Mutazioni

■ **Bata Fürsorgefonds**, in Möhlin, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3683). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz, Rudolf, von Biglen, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Per-

sonen neu oder mutierend: Kaden Meyer, Katrin, deutsche Staatsangehörige, in Bubendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3925 vom 04.06.2002
(00504100 / CH-400.7.901.219-2)

■ **Berufsausbildung für Gymnastik Dietrich + Piller**, in Baden, Berufsausbildungsschule für Gymnastik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8207). Firma neu: **Berufsausbildung für Gymnastik Ursula Dietrich**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Piller-Röthlisberger, Katharina aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piller-Röthlisberger, Katharina, von Fribourg, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Ursula, von Därligen, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3926 vom 04.06.2002
(00504102 / CH-400.2.007.738-0)

■ **Cimino & Co.**, in Wettingen, Allgemeine Renovationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01.04.1998, S. 2238). Firma neu: **Mario Cimino Maurergeschäft**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Giuseppe Fraschini aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fraschini, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cimino, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 3927 vom 04.06.2002
(00503842 / CH-400.2.019.975-5)

■ **Elektra Genossenschaft Arni-Isisberg**, in Arni AG, Genossenschaft (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stutz, Ludwig, von Arni AG und Isisberg, in Isisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, Albert, von Arni-Isisberg, in Isisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3928 vom 04.06.2002
(00503844 / CH-400.5.913.170-1)

■ **Farb Form Floristik Fässler**, in Remetschwil, Floristische Dekorationen, Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: König-Fässler, Heidi, von Zermatt, Luzern und Rehobtel, in Remetschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Fässler, Heidi, von Luzern, in Remetschwil].
Tagebuch Nr. 3929 vom 04.06.2002
(00503846 / CH-400.1.019.500-0)

■ **Fürsorgefonds der Aluminium AG Menziken**, in Menziken, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 2). Urkundensänderung: 14.12.2001. Name neu: **Vorsorgestiftung der ALU Menziken-Gruppe**. Domizil neu: c/o ALU Menziken Holding AG, Hauptstrasse 35, 5737 Menziken. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Mitarbeiter der Stifterin sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, sofern, trotz separat bestehender BVG- und überobligatorischer Versicherung (Pensionskasse) schwerwiegende Versorgungslücken entstehen sollten, sowie bei anderer unverschuldeter Notlage; Finanzielle Unterstützung an Kinder von Mitarbeitern der Stifterin bei Fehlen der erforderlichen Mittel im Zusammenhang mit der Ausbildung oder bei Krankheit, respektive in sozialer Not.
Tagebuch Nr. 3930 vom 04.06.2002
(00503848 / CH-400.7.010.051-8)

■ **Giuliano Peccianti Pizzeria Toscana**, in Oberentfelden, Betrieb einer Pizzeria und eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1995, S. 752). Firma infolge

Verlegung des Sitzes nach Däniken (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3931 vom 04.06.2002
(00504230 / CH-400.1.016.864-9)

■ **Hunziker Ofen GmbH**, in Schöftland, Herstellung und Handel mit Öfen und Ofenzubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1995, S. 1144). Firma neu: **Hunziker Ofen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Werner, von Oberkulm, in Schöftland, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Hunziker, Gerta, von Oberkulm, in Schöftland, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hunziker, Fritz, von Oberkulm, in Schöftland, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hauri, Markus, von Reintau, in Oberentfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3932 vom 04.06.2002
(00504232 / CH-400.4.016.572-9)

■ **Interio AG**, in Spreitenbach, Handelsartikel zur Einrichtung und Gestaltung von Wohnräumen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8145). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonarand, Dr. Mario, von Ardez und Susch, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Thomas, von Aarau und Berlingen, in Zuzikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bechtel, Roger, von Stallikon, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Jakob, Werner, von Langnau im Emmental, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3933 vom 04.06.2002
(00504234 / CH-400.3.009.502-9)

■ **Kis Haller AG**, in Unterkulm, Fertigung, Montage, Reparatur und Wartung von Sonnen- und Lamellenstoren, Rolläden und Markisen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.1993, S. 3758). Domizil neu: Rosenweg 6, 5726 Unterkulm. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TC Treuhander & Consulting AG, in Unterkulm, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marcel Widmer Treuhander Unternehmensberatung, in Reinach AG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3934 vom 04.06.2002
(00504236 / CH-400.3.015.283-2)

■ **Koch + Partner, Ingenieure, Geometer, Planer**, in Laufenburg, Ingenieurleistungen im Vermessungs-, Planungs- und Bauwesen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2089). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amsler, Josef, von Kaisten, in Kaisten, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 200'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Peter, von Stein AG, in Ueken, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 300'000.- [bisher: mit einer Kommanditsumme von CHF 200'000.-]; Oeschger, Viktor, von Oberhofen AG, in Kaisten, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 300'000.- [bisher: mit einer Kommanditsumme von CHF 200'000.-]; Giess, Stefan, von Eiken, in Eiken, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 100'000.-; Schmid, Emil, von Wittnau, in Frick, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 100'000.-.
Tagebuch Nr. 3935 vom 04.06.2002
(00503850 / CH-400.2.016.129-3)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1	FR 5
AI 2	GE 6
AR 2	GL 7
BE 2	GR 7
BL 4	JU 8
BS 5	LU 8
NE 9	SZ 11
NW 9	TG 12
OW 9	TI 12
SG 9	UR 14
SH 10	VD 14
SO 11	VS 15
Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	22
Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	24
Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	26
Marken Marques Marchi	30
Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	33
Index Indice Indice	38

Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter **www.shab.ch** wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:

Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: **www.shab.ch**.

Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Koni Meyer Hauswartung + Reinigung GmbH**, in Wettingen, Reinigung und Hauswartung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1999, S. 3481). Domizil neu: Rühlstrasse 7, 5430 Wettingen.
 Tagebuch Nr. 3936 vom 04.06.2002
 (00503852 / CH-400.4.020.485-5)

■ **Larotech AG**, in Zetzwill, Vertrieb und Import von Betriebseinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1998, S. 5311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TC Treuhand & Consulting AG, in Unterkulm, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marcel Widmer Treuhand Unternehmensberatung, in Reinach AG, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 3937 vom 04.06.2002
 (00503854 / CH-400.3.008.399-5)

■ **MARSOFT GmbH**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4750). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikon (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Marsoft GmbH.
 Tagebuch Nr. 3938 vom 04.06.2002
 (00503856 / CH-020.4.002.298-5)

■ **MiWa Reinach GmbH**, in Reinach AG, Betrieb von Restaurationen/betrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1588). Firma neu: **MiWa Reinach GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szmehner, Marzena, polnische Staatsangehörige, in Uezwil, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
 Tagebuch Nr. 3939 vom 04.06.2002
 (00504238 / CH-400.4.021.491-7)

■ **Oberaum Immobilien AG**, in Turgi; Ueberbauung und Verwertung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5392). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Meinrad, von Mosen und Ermensee, in Lenzburg, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
 Tagebuch Nr. 3940 vom 04.06.2002
 (00504240 / CH-400.3.021.664-3)

■ **Patronale Vorsorgestiftung der ABB Consulting AG**, in Baden, Vorsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der Stifterin sowie von deren Hinterbliebenen, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 1, Publ. 396528). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge.
 Tagebuch Nr. 3941 vom 04.06.2002
 (00504242 / CH-400.7.023.271-3)

■ **Paul Vögele AG Hoch- und Tiefbau**, in Leibstadt, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Ausführung von Trax- und Baggerarbeiten, Betrieb eines Kieswerkes und Tätigkeit als Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1995, S. 6781). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buco Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Organisations und Treuhand AG, in Klingnau, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 3942 vom 04.06.2002
 (00504244 / CH-400.3.926.132-5)

■ **Personalfürsorgestiftung des Aargauischen Heil- stützvereins Barmelweid**, in Erlinsbach, Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1998, S. 3075). Domizil neu: c/o Klinik Barmelweid, 5017 Barmelweid. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Otto, von Hirschtal, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Hans Jörg, von Gräni- chen, in Rohr AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3943 vom 04.06.2002
 (00503858 / CH-400.7.903.239-2)

■ **Prifan AG**, in Gansingen, Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5392). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaffner, Erich, von Hausen bei Brugg, in Gansingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, René, von Nidfurn, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 3944 vom 04.06.2002
 (00503860 / CH-400.3.006.891-8)

■ **Selb Immobilien AG**, in Brugg, Handel mit und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächli, Ernst, von Würenlingen, in Würenlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagebuch Nr. 3945 vom 04.06.2002
 (00503862 / CH-400.3.022.464-6)

■ **Sparkasse Oftringen**, in Oftringen, Betrieb einer Regionalbank, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 2, Publ. 340154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Hansuli, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegrist, Rudolf, von Vordenwald, in Oftringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagebuch Nr. 3946 vom 04.06.2002
 (00503864 / CH-400.5.001.709-3)

■ **THALES Broadcast & Multimedia AG**, in Turgi, Entwicklung, Herstellung, Montage und Handel von und mit Produkten im Bereich der Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4510). Ausgeschiedene Per-

sonen und erloschene Unterschriften: Desproges, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Boulogne-Billancourt (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Mazars & Guérard SA, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chase, Jerry David, Bürger der USA, in Le Pecq (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazars & Guérard SA, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 3947 vom 04.06.2002
 (00503866 / CH-400.3.015.389-4)

■ **UNIGARD GmbH**, in Hausen AG, Handel mit Baustoffen und Holzwaren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 1, Publ. 473716). Statutenänderung: 23.05.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiger, Joseph Urs, von Emmen, in Othmarsingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruggmann, Roger, von Mogselsberg, in Stetten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
 Tagebuch Nr. 3948 vom 04.06.2002
 (00504246 / CH-400.4.023.439-1)

■ **V.Z.G. Wildegger**, in Möriken-Wildegger, Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.1999, S. 1051). Firma neu: **V.Z.G. Wildegger in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.03.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Thomas, von Herbligen, in Möriken-Wildegger, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schödl, Josef, von Villigen, in Möriken-Wildegger, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Habegger, Daniel, von Trub, in Mägenwil, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Senn, Hans, von Möriken-Wildegger, in Möriken-Wildegger, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 3949 vom 04.06.2002
 (00504248 / CH-400.5.905.110-5)

■ **VP Verfahrens- + Prozesstechnik GmbH**, bisher in Illnau-Effretikon, Handel mit verfahrenstechnischen Apparaten für die chemische Industrie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1998, S. 2113). Gründungsstatuten: 03.03.1998. Statutenänderung: 15.05.2002. Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Limmatstrasse 2, 8957 Spreitenbach. Zweck: Herstellung und Handel mit verfahrens- und prozesstechnischen Apparaten für die chemische und pharmazeutische Industrie; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhl, Christian, von Güttingen, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [wie bisher]; Röhl, Jürg, von Güttingen, in Lindau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher]; Hochstrasser, Walter, von Dintikon, in Baden, mit Einzelprokura.
 Tagebuch Nr. 3950 vom 04.06.2002
 (00504250 / CH-020.4.018.296-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aegerita AG**, in Zofingen, Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 1, Publ. 438068). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3951 vom 04.06.2002
 (00504252 / CH-400.3.005.737-7)

■ **Arana Systemberatungs AG in Liquidation**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Handel mit Softwareprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 1, Publ. 295838). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3952 vom 04.06.2002
 (00503868 / CH-400.3.005.599-2)

■ **Belü GmbH in Liq.**, in Oberentfelden, Verkauf von Haushaltsgeräten und Erbringung von Dienstleistungen in Form von Verkaufs- und Steuerberatungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 1). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3953 vom 04.06.2002
 (00503870 / CH-400.4.017.128-0)

■ **Fibu Baustoffe AG**, in Fisibach, Handel mit Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 2). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3954 vom 04.06.2002
 (00503872 / CH-400.3.007.378-9)

■ **Gubacare GmbH in Liquidation**, in Jönen, Dienstleistungen im Gesundheitsbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8145). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3955 vom 04.06.2002
 (00503874 / CH-400.4.018.778-7)

■ **Intrade AG**, in Lupfig, Management von Gesellschaften im Bereich des Papiergrosshandels usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2000, S. 7562). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3956 vom 04.06.2002
 (00504254 / CH-400.3.010.126-7)

■ **Jäggi + Wendelspiess Architektur + Informatik**, in Wallbach, Betrieb eines Architekturbüros, An- und Verkauf sowie Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften, Schulung und Vertrieb von Bausoftware, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21.11.1996, S. 7179). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 3957 vom 04.06.2002
 (00504256 / CH-400.2.001.217-4)

■ **MELINA Versand GmbH in Liquidation**, in Villmergen, Kräuter, Naturprodukte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 2, Publ. 308816). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3958 vom 04.06.2002
 (00504258 / CH-400.4.020.539-2)

■ **Playon in Liquidation**, in Rheinfelden, Detailverkauf von Spielzeugen und Spielobjekten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 2, Publ. 364866). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3959 vom 04.06.2002
 (00504260 / CH-400.3.008.319-4)

■ **Rheininvest AG in Liquidation**, in Zurzach, Erstellung, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 1, Publ. 371058). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3960 vom 04.06.2002
 (00503876 / CH-400.3.009.010-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AC Bernstein Lloyd Finanz AG**, in Appenzell, Erarbeiten von Beteiligungskonzepten, das Erbringen von Dienstleistungen für Unternehmen, Finanzierungsberatung und Finanzierungsvermittlung, sowie die Vermittlung und Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG, in Schwende, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 115 vom 04.06.2002
 (00504042 / CH-310.3.000.540-3)

■ **Appair AG**, in Appenzell, Nutzung und Erhaltung sowie Handel mit Luft- und Landfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28.07.1994, S. 4246). Domizil neu: Weissbadstrasse 8b, 9050 Appenzell.
 Tagebuch Nr. 116 vom 04.06.2002
 (00503788 / CH-310.3.000.012-8)

■ **Atlona AG**, in Appenzell, Finanzierungen jeder Art, Beteiligungen an anderen Unternehmen und Abschluss von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07.07.1994, S. 3809). Firma neu: **Atlona AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. Mai 2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüsch, Dr. Eduard, von Speicher, in St. Gallen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
 Tagebuch Nr. 117 vom 04.06.2002
 (00503790 / CH-310.3.000.021-3)

■ **La Chapperonnaz AG**, in Appenzell, Erwerb und Vergabe von Immaterialgütern wie Patente und Markenwerte, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.1995, S. 4189). Domizil neu: Weissbadstrasse 8b, 9050 Appenzell.
 Tagebuch Nr. 118 vom 04.06.2002
 (00503792 / CH-310.3.000.051-8)

■ **Miewag AG**, in Schwende, Dauernde Beteiligung an juristischen Personen und zwar vornehmlich an solchen, welche sich mit Finanzinvestitionen beschäftigen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1998, S. 6272). Firma neu: **Miewag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 2002 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Advokatbüro Kurt Bischofberger, Mellingerstrasse 6, 5400 Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischofberger, Kurt, von Appenzell, in Neuendorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Matthys, Claudia, von Zürich, in Dietikon, Präsidentin, ohne

Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Matthys, Urs, von Zürich, in Samedan, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagebuch Nr. 119 vom 04.06.2002
 (00503794 / CH-310.3.000.199-5)

■ **Rother AG**, in Appenzell, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von biogenen Festbrennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2864). Domizil neu: Weissbadstrasse 8b, 9050 Appenzell.
 Tagebuch Nr. 120 vom 04.06.2002
 (00504044 / CH-310.3.000.665-8)

■ **Wifa AG Industriebedarf**, in Appenzell, Produktion von und Handel mit industriellen Bedarfsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.1995, S. 3296). Domizil neu: Weissbadstrasse 8b, 9050 Appenzell.
 Tagebuch Nr. 121 vom 04.06.2002
 (00504046 / CH-310.3.000.318-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Gmür Dach + Wand GmbH**, in Rehetobel, Planung und Ausführung von Dach- und Fassadensystemen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1215). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür-Oswald, Ursula, von Amden, in Rehetobel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 (bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin); Gmür-Oswald, Urs, von Amden, in Rehetobel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 (bisher: Gesellschafter).
 Tagebuch Nr. 513 vom 04.06.2002
 (00504038 / CH-320.4.042.368-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Jutec GmbH in Liquidation**, in Rehetobel, Herstellung von und Handel mit Maschinen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 972). Lösungsgrund: Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagebuch Nr. 514 vom 04.06.2002
 (00504040 / CH-300.4.013.118-5)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Gameparade L. Josi**, in Münsingen, Tägerschistrasse 16, 3110 Münsingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Videospielen, PC-Software und DVD's. Eingetragene Personen: Josi, Lorenz, von Frutigen, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 3147 vom 04.06.2002
 (00504468 / CH-035.1.030.626-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ato Verkauf AG**, in Bern, An- und Verkauf sowie Wartung von EDV-Hard- und Software aller Art, inkl. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1999, S. 5483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pasch, Claude, von Rheinfelden, in Grafenried, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten, Frédy, von Sigriswil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; von Gunten, Daniela, von Sigriswil und Aeschi bei Spiez, in Börsingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Laupen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmid, Maria, von Kriens und Reiden, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied]; von Gunten, Daniel, von Sigriswil, in Börsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 3148 vom 04.06.2002
 (00504470 / CH-035.3.010.905-0)

■ **BB Vermögensverwaltung AG**, in Bern, Vermögensverwaltung und Anlageberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4583). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kick, Markus Dr., von Kesswil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parolini, Marco, von Braggio und Zerne, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Beat, von Wahlern, in Büchlenen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
 Tagebuch Nr. 3149 vom 04.06.2002
 (00504472 / CH-035.3.021.422-8)

■ **Betos GmbH**, in Vechigen, Vertrieb von Software sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom

04. 01. 2001, S. 54). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Naters (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 16) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3150 vom 04.06.2002
(00504170 / CH-073.4.010.712-5)

■ **CTR Treuhand & Revisions AG**, in Bern, Führung eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 2, Publ. 460024). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'CTR Consulting AG', in Lyss. Aktiven von CHF 92'278.65 und Passiven von CHF 1'700.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 8.5.2002 und Fusionsbilanz per 1.1.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 3151 vom 04.06.2002
(00504172 / CH-053.3.001.071-1)

■ **Dabs AG**, in Bern, Betrieb einer Druckweiterverarbeitungs-/Buchbinderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 3, Publ. 477960). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 31.5.2002 infolge Fusion mit der 'Simplex AG Bern', in 5.12.2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.5.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Simplex AG Bern über.

Tagebuch Nr. 3152 vom 04.06.2002
(00504174 / CH-260.3.000.041-3)

■ **Fenaco**, in Bern, Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit Produktionsmitteln, Verbrauchsgütern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 4, Publ. 6224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reusser, Ernst, von Aschlen, in Münchenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Toni, von Niederwil AG, in Worb, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Peter, von Bernmünster und Sursee, in Sursee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürr, Fritz, von Pratteln, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Stritt, Aldo, von Fribourg und St. Ursen, in Matran, mit Kollektivprokura zu zweien; Gilli, Franz, von Triengen, in Sursee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörri, Kurt, von Ottenbach, in Ringgenberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Silauri, Alessandra, von Italien, in Lutry, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christin, François, von Montagny-près-Yverdon, in Perroy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dür, Frédéric, von Ballaigues, in Peseux, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dreher, Thomas, von Montagny-près-Yverdon, in Valères-sous-Rances, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habegger, Jürg, von Zürich und Trub, in Le Landeron, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Engenstein]; Knecht, Benjamin, von Gsteigwil, in Bönigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidlin, Erwin, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3153 vom 04.06.2002
(00504176 / CH-053.5.000.560-0)

■ **Hotel & Restaurants Bristol AG Bern**, in Bern, Erwerb, Betrieb und Verwaltung von Hotels und Unternehmungen des Gaststättengewerbes, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9319). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Galli, Max, von Frutigen, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonorand, Mario Dr., von Ardez, in Weingarten ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Thomas, von Aarau und Berlingen, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3154 vom 04.06.2002
(00504178 / CH-053.3.001.226-0)

■ **in move projects GmbH**, in Muri bei Bern, Projektleitung, Teilprojektleitung und Realisierung von Informatik-Projekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2639). Firma neu: **in move projects GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschlimann, Beat, von Rüderswil, in Hornberg, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Rusiniello, Bruno, von Freiburg, in Freiburg, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 3155 vom 04.06.2002
(00504474 / CH-092.4.000.275-0)

■ **Neopost Industrie AG**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit automatischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duret, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Saint Saturnin (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Leuch, Martin, von Bern, in Gümliingen (Muri bei Bern), Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Luginbühl, Beat, von Bowil, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Friedli, Urs, von Landiswil, in Muri bei Bern, Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift; Probst, Klaus, von Ins, in Sugiez (Bas-Vully), Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift; Glaeser, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Tüfelen, mit Kollektivprokura zu zweien; Moy, Christian, von Diessbach bei Büren, in Grossaffoltern, mit Kollektivprokura zu zweien; Marti, Andreas, von Limpach, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, Batrix, von Lützelflüh, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Messer, Jürg,

von Zaugenried, in Oberdorf SO, mit Kollektivprokura zu zweien; Marte, Thomas, von Baldingen, in Gümliingen (Muri bei Bern), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3156 vom 04.06.2002
(00504476 / CH-053.3.050.067-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der ZLB Bioplasma AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2094). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boillat, Pierre, von Le Bémont JU, in Delémont, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maeder, Werner, von Ried bei Kerzers, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Laeri, Janine, von Schiers, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahnd, Christoph, von Rüschegg, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3157 vom 04.06.2002
(00504478 / CH-053.7.000.021-5)

■ **PRO EDA AG**, in Worb, Handel, Vertrieb und Unterhalt von feinmechanischen und elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5041). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Zahn AG', in Worb. Aktiven von CHF 1'936'126.38 und Passiven von CHF 1'049'818.45 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.5.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übertragenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Zahn Immobilien AG', in Worb. Aktiven von CHF 1'175'921.80 und Passiven von CHF 1'000'330.90 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.5.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übertragenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 3158 vom 04.06.2002
(00504480 / CH-053.3.008.689-2)

■ **Scheitlin + Borner AG**, in Worb, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Textilindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9155). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borner, Hans, von Rickenbach SO, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneuwly, Doris, von Liebfors, in Worb, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borner, Andreas Walter, von Rickenbach SO, in Kleindietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Borner, Peter, von Rickenbach SO, in Kleindietwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Kurth, Markus, von Attiswil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pierallini, Fabrizio, von Vuchersens, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwanen, Petra, von Guggisberg, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3159 vom 04.06.2002
(00504180 / CH-053.3.008.843-8)

■ **Simplex AG Bern**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Büromaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 3, Publ. 477824). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Dabs AG', in Bern. Aktiven von CHF 510'234.50 und Passiven von CHF 403'358.05 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.5.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 3160 vom 04.06.2002
(00504182 / CH-053.3.000.747-9)

■ **Wohnbaugenossenschaft 'Pro Domo'**, in Bern, Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für die Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.1999, S. 653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfäffli, René, von Triengen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Peter, von Schönenwerd, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3161 vom 04.06.2002
(00504184 / CH-053.5.000.968-2)

■ **Wohnbaugenossenschaft Strassweid**, in Köniz, in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage I, Genossenschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Regli Schumucki, Maria, von Ermettschwil und Andermatt, in Mittelhäusern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angehm, Alex, von Muolen und Amriswil, in Mittelhäusern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3162 vom 04.06.2002
(00504186 / CH-053.5.014.672-4)

■ **Zahn AG**, in Worb, Herstellung und Handel von feinmechanischen und elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5450). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.5.2002 infolge Fusion mit der 'PRO EDA AG', in Worb. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.5.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die PRO EDA AG über.

Tagebuch Nr. 3163 vom 04.06.2002
(00504482 / CH-053.3.009.099-0)

■ **Zahn Immobilien AG**, in Worb, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 23.03.2000, S. 2072). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.5.2002 infolge Fusion mit der 'PRO EDA AG', in Worb. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.5.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die PRO EDA AG über.

Tagebuch Nr. 3164 vom 04.06.2002
(00504484 / CH-053.3.017.772-5)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Dolder**, in Aarwangen, Langenthalstrasse 24, 4912 Aarwangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Denner-Satelliten. Eingetragene Personen: Dolder, Roland, von Schangnau, in Aarwangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1050 vom 04.06.2002
(00504486 / CH-053.1.015.806-1)

■ **go4gold Golfcenter Jegenstorf GmbH**, in Jegenstorf, Bernstrasse 41, 3303 Jegenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.05.2002. Zweck: Einkauf, Verkauf und Handel mit Golfartikeln aller Art, Golfschlägern, Golfschlägern, Golfschuhen, etc. sowie Vermittlung und Verkauf von Golfreisen und Golfkursen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 30'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurer-Röthlin, Doris, von Kerns und Klingnau, in Schalunen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Iten-Schneberger, Silvia, von Unterägeri, in Münchenringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Kunze, Milan, deutscher Staatsangehöriger, in Rüfenacht BE (Gemeinde Worb), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 1051 vom 04.06.2002
(00504488 / CH-053.4.015.807-2)

■ **Restaurant National, M. & N. Petrovic**, in Herzogenbuchsee, Zürcherstrasse 14, 3360 Herzogenbuchsee, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04.2002. Zweck: Betrieb des Restaurants National in Herzogenbuchsee. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma 'Restaurant' National, M. Petrovic, in Herzogenbuchsee. Eingetragene Personen: Petrovic, Milan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Herzogenbuchsee, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Petrovic, Natasa, jugoslawische Staatsangehörige, in Herzogenbuchsee, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1052 vom 04.06.2002
(00504188 / CH-053.2.015.808-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Kaiser Investments Ltd.**, in Hindelbank, Beratung natürlicher und juristischer Personen im Bereich der Vermögensanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2757). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amacher Freiburghaus Consulting AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PKF Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1053 vom 04.06.2002
(00504190 / CH-053.3.014.654-5)

■ **MECHO GmbH**, in Wynau, Führen von Restaurationsbetrieben, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Ausführung von Transporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7959). Firma neu: **MECHO GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 03.06.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Mecit Secilmis, Austrasse 116, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duran, Sule, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [bisher: mit Einzelunterschrift]; Secilmis, Mecit, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1054 vom 04.06.2002
(00504192 / CH-053.4.015.462-1)

■ **Minder & Waber GmbH**, in Sumiswald, Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten als Unternehmer, Generalunternehmer oder als Bauherr sowie Kauf und Verkauf von Immobilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1996, S. 7893). Statutenänderung: 18.02.2002. Firma neu: **Minder & Partner GmbH**. Domizil neu: Kurzenzeustrasse 9, 3457 Wasen im Emmental. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waber, Christian, von Horrenbach-Buchen, in Wasen im Emmental (Gemeinde Sumiswald), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minder, Karin, von Auswil und Langnau im Emmental, in Wasen im Emmental (Gemeinde Sumiswald), Ge-

sellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000 [bisher: Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 1055 vom 04.06.2002
(00504194 / CH-053.4.004.215-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Ingenieurbüro IKP, Iten, Kaltenrieder und Partner**, in Münchenbuchsee, Ingenieurbüro für Lüftungs- und Klimatechnik, Heizung und Sanitär, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2481). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1056 vom 04.06.2002
(00504490 / CH-053.2.004.070-1)

■ **Restaurant National, M. Petrovic**, in Herzogenbuchsee, Betrieb des Restaurant National in Herzogenbuchsee, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 5). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Restaurant National, M. & N. Petrovic', in Herzogenbuchsee, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1057 vom 04.06.2002
(00504492 / CH-053.1.015.692-0)

■ **Schärer für Elektrotechnik**, in Burgdorf, Fabrikation von elektrotechnischen Anlagen, Schalttafelbau, Apparatebau, Elektroplanung, Elektroinstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1991, S. 3100). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1058 vom 04.06.2002
(00504494 / CH-053.1.002.560-6)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Busy Bee Switzerland GmbH**, in Lyss, c/o Herr Mads Hendriksen, Dreihübelweg 77, 3250 Lyss, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.05.2002. Zweck: Schweizweit die Planung, Produktion, Installation und Vermietung sowie Verkauf von Anlagen und Geräten aus der Elektro-, Elektronik- und Informatikbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter schriftlich. Eingetragene Personen: Hendriksen, Mads, dänischer Staatsangehöriger, in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Krieg, Markus, von Radelfingen, in Münchenbuchsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Widmer, Richard, von Lenzburg, in Stadel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Wüthrich, Roland, von Trub, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Hendriksen, Henrik, dänischer Staatsangehöriger, in Nykøbing (DK), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1521 vom 04.06.2002
(00504198 / CH-073.4.014.397-1)

■ **Kata Gastrobetriebe GmbH**, in Seedorf BE, Gasthof Bären, 3267 Seedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.05.2002. Zweck: Betrieb von Gastronomieeinrichtungen sowie Handel und Beratung im Gastronomiebereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Habegger-Micanovic, Kata, kroatische Staatsangehörige, in Brüttig bei Biel (Brüttig), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Otti, Willi, von Oberwil bei Büren, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagebuch Nr. 1522 vom 04.06.2002
(00504200 / CH-073.4.014.398-6)

■ **Maria Erhard Avalos Guerrero**, in Biel BE, Jurastrasse 20, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Massagesalons 'Blue Angel'. Fortführung des Geschäftes der erloschene Kollektivgesellschaft 'Maria Erhard Avalos Guerrero & Osmar Avalos Guerrero', in Biel, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Erhard Avalos Guerrero, Maria, von Rüderswil, in Biel BE, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1523 vom 04.06.2002
(00504202 / CH-073.1.014.399-1)

■ **Osmar Dario Avalos Guerrero**, a Biel BE, rue du Jura 20, 2502 Biel/Bienne, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Exploitation du salon de massage 'Pink House'. Personne inscrite: Avalos Guerrero, Osmar Dario, ressortissant brésilien, à Bienne, titulaire, avec signature collective à deux.

Journal no 1537 du 04.06.2002
(00503610 / CH-073.1.014.401-2)

■ **s.e.r.b.o GmbH**, in Grossaffoltern, Martinsmattstrasse 1, Kofthofen, 3262 Suberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.05.2002. Zweck: Verlegen von Bodenbelägen sowie Ausführen von Sandstrahlarbeiten, Hochdruckreinigungen und Schleifarbeiten. Die Gesellschaft ist befugt, sich an einem Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, solche Unternehmen zu erwerben oder zu pachten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 252'071.05 und Passiven von CHF 104'577.25 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Fritz Wegmüller, in Suberg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.05.2002 und Bilanz per 01.01.2002, zum Preis von CHF 147'493.80, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 127'493.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Wegmüller, Fritz, von Hasle bei Burgdorf, in Suberg (Grossaffoltern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wegmüller-Graber, Beatrice, von Hasle bei Burgdorf, in Suberg (Grossaffoltern), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1524 vom 04.06.2002
(00504204 / CH-073.4.014.400-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Audio Video Baumann AG**, in Lengnau BE, Handel mit und Vertrieb von Geräten der Unterhaltungselektronik und Kommunikationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 3, Publ. 361754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörg Moser AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1525 vom 04.06.2002
(00504498 / CH-073.3.005.096-5)

■ **CMT-Beratungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dortmund, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Erbringung von beratender Tätigkeit in technischen und kaufmännischen Unternehmensbelangen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4819), mit Hauptsitz in: Dortmund (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwielen, Bernhard Dr., von Rüschegg, in Laupen, GE, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1526 vom 04.06.2002
(00504500 / CH-073.9.006.640-9)

■ **Corporation for Consulting Design and Education**, in Nidau, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Schulung, Design und Handel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.1998, S. 4308). Domizil neu: Mittelstrasse 7, 2560 Nidau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beisemann-Houdoulet, Soultana, griechische Staatsangehörige, in Neuenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumy, Antoine, von Wolfisberg, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuilleumier, Jean-Pierre, von Tramelan, in Nidau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 1527 vom 04.06.2002
(00504502 / CH-073.3.008.810-7)

■ **CTR Consulting AG**, in Lyss, Führung eines Buchhaltungsbüros und Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 3, Publ. 466736). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.05.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der CTR Treuhand & Revisions AG, in Bern, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 08.05.2002 und Bilanz per 01.01.2002 durch Universalkession übernimmt.

Tagebuch Nr. 1528 vom 04.06.2002
(00504504 / CH-073.3.008.954-9)

■ **FAIS André & Louis**, à La Neuveville, exploitation d'un service d'épuration de bouteilles, société en nom collectif (FOSC no 174 du 07.09.1989, p. 3707). Nouvelle raison de commerce: **FAIS André, Louis & Teutsch**. Nouvelle et signature radiée: Louis, Walter, de Ligerz, à Schafis (Neuveville, La), associé, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Louis, Johannes, de Ligerz, à Schafis (Neuveville, La), associé, avec signature individuelle; Teutsch, Erich, de Ligerz, à Ligerz, associé, avec signature individuelle.

Journal no 1519 du 04.06.2002
(00504496 / CH-073.2.002.898-2)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Biel BE, Handel mit Baumaterialien für das Bauhauptgewerbe und ausgewählte Bereiche des Ausbaugewerbes im Interesse ihrer Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7052), mit Hauptsitz in: Zürich. Statuten Hauptsitz: [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 08.06.1988/29.06.1994]. Zweck Hauptsitz neu: Handel mit Baumaterialien für das Baugewerbe im Interesse ihrer Mitglieder, insbesondere durch Einkauf von Baumaterialien und verwandten Produkten, Betrieb von Zweigniederlassungen mit Lagerhaltung marktgängiger Produkte und Weiterverkauf an ihre Mitglieder und Kunden, Erbringung zusätzlicher Dienstleistungen wie Fakturierung von Baumaterialien und verwandten Produkten, Kauf von Unternehmen der Baumaterialherstellung, des Baumaterialhandels oder verwandter Betriebe sowie Beteiligung an Unternehmen solcher Art, Erwerb von Liegenschaften, Unterstützung und Förderung der Interessen des Schweizerischen Baumeisterverbandes und anderer nahestehender Berufsorganisationen, Mitgliedschaft beim

Schweizerischen Baumeisterverband, seinen Fachgruppen und anderen nahestehenden Berufsorganisationen, Mitgliedschaft der Zweigniederlassung der Genossenschaft bei Sektionen des Schweizerischen Baumeisterverbandes sowie durch Errichtung und Förderung von Vorsorgeeinrichtungen zugunsten ihrer Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Franz, von Romoos, in Ennetbaden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vuille, André, von La Sagne, in Biel BE, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rener, René Dr., von Ziefen und Künzli, ZH, in Wilen bei Wollerau (Freibach), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feller, Werner, von Köniz, in Moosseedorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogelien, Nicolas, von Riehen und Basel, in Bülh, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1529 vom 04.06.2002
(00504206 / CH-073.9.003.883-2)

■ **Inag**, in Biel BE, Betrieb von Privatschulen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf Albert, in Täuffelen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1530 vom 04.06.2002
(00504208 / CH-073.3.001.173-3)

■ **Liegenschaften Kurt und Käthi Engel**, in Tünn, Vermögensverwaltung, insbesondere die Verwaltung von Liegenschaften, ohne Betrieb eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.1990, S. 420). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Jürg, von Twann, in Ipsach, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-- [bisher: in Lyss]; Engel, Rolf, von Twann, in Twann, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-- [bisher: in Matten bei Interlaken]; Engel, Urs, von Twann, in Möriken, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-- [bisher: in Twann]; Kallen-Engel, Beatrice, von Twann und Frutigen, in Seedorf BE, Kommanditärin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-- [bisher: Engel, Beatrice, von Twann, in Bern].

Tagebuch Nr. 1531 vom 04.06.2002
(00504210 / CH-073.2.008.124-2)

■ **MG Munter**, à Cortébert, étanchéité et rénovation intérieure, raison individuelle (FOSC no 251 du 28.12.2001, p. 10261, publ. 135944). Par jugement du 13.05.2002, le Président 3 de l'Arrondissement judiciaire 1 Courtelary-Moutier-La Neuveville a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 1520 du 04.06.2002
(00504196 / CH-073.1.013.533-5)

■ **Oscar Meier A.G.**, in Meisniberg, Handel mit Reparatur von Baumaschinen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 29.07.1994, S. 4274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: André J. Racin, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Margrith, von Bärschwil, in Büren an der Aare, mit Einzelprokura; Maier, Nikolaus genannt Niklaus, von Eschen, in Meisniberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier Ueltschi, Daniela, von Seedorf BE und Därstetten, in Meisniberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Thomas, von Etziken, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien; Reluko Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1532 vom 04.06.2002
(00504212 / CH-073.3.001.586-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Farbendruck Weber AG**, in Brugg, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen usw., Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schraner, Sylvia, von Wil AG, in Studen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösch, Stefan, von Limpach, in Lyss, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degruillier, Didier, französischer Staatsangehöriger, Cudrefin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1533 vom 04.06.2002
(00504506 / CH-073.7.004.591-5)

■ **Wittwer Energietechnik GmbH**, in Aarberg, Beratung, Planung und Realisierung von elektrotechnischen Anlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5152). Firma neu: **Wittwer Energietechnik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 07.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Bruno, von Illnau-Effretikon, in Lyss, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1534 vom 04.06.2002
(00504508 / CH-073.4.005.856-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Maria Erhard Avalos Guerrero & Osmar Avalos Guerrero**, in Biel BE, Betrieb des Massagesalons "Blue Angel", Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4864). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Avalos Guerrero Osmar aufgelöst. Firma erloschen.

Die Gesellschafterin Erhard Avalos Guerrero Maria führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma "Maria Erhard Avalos Guerrero", in Biel BE, als Einzelfirma fort.

Tagebuch Nr. 1535 vom 04.06.2002
(00504510 / CH-073.2.010.273-3)

■ **Serbo Wegmüller und Schenk**, in Grossaffoltern, Handel mit und Verlegen von Teppichen, Bodenbelägen und Parkett, Schleinerarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.1991, S. 4949). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1536 vom 04.06.2002
(00504512 / CH-073.2.003.087-5)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Haka Bodenbeläge GmbH**, in Pratteln, c/o ART FLOOR Bodenbeläge GmbH, Hauptstrasse 97, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.05.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Arbeiten im Zusammenhang mit Bodenbelägen aller Art, insbesondere Verlegen von Bodenbelägen. Weiter kann die Gesellschaft Reinigungs- und Malerarbeiten aller Art erbringen sowie Transporte aller Art tätigen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Halis, Müslim, türkischer Staatsangehöriger, in Kleinkem (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Kaya, Metin, türkischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2326 vom 04.06.2002
(00503516 / CH-280.4.005.563-7)

■ **STEINWEG Unternehmensberatung, Dragan Makivic**, in Münchenstein, Steinweg 30, 4142 Münchenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Suche und Rekrutierung von Kader- und Fachspezialisten. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "STEINWEG Unternehmensberatung, Daniela Makivic", in Münchenstein. Eingetragene Personen: Makivic, Dragan, von Muttenz, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Makivic, Daniela, von Muttenz, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2327 vom 04.06.2002
(00503518 / CH-280.1.005.564-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Acta Handels- und Dienstleistungs AG**, in Binningen, Handelsgeschäfte und Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Christiane, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2328 vom 04.06.2002
(00503520 / CH-280.3.918.701-2)

■ **ASETRAGroup AG**, in Münchenstein, Handel mit Gütern und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 5). Firma neu: **ASETRAGroup AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben]. Mit Verfügung vom 31.05.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2329 vom 04.06.2002
(00503522 / CH-150.3.001.373-5)

■ **Bächli Holding AG**, in Arlesheim, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächli, Ernst, von Würenlingen, in Siggental-Station, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2330 vom 04.06.2002
(00503754 / CH-280.3.004.616-9)

■ **Ciba Spezialitätenchemie Schweizerhalle AG**, in Muttenz, Herstellung von und Handel mit Produkten der Spezialitätenchemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9157). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Dr. Robert, von Rothrist, in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sidler, Dr. Peter, von Luzern, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakopp, Thomas, von Winterthur, in Kaisten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Mighali, Luca Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Arthur Andersen AG, in Basel].

Tagebuch Nr. 2331 vom 04.06.2002
(00503756 / CH-280.3.900.544-9)

■ **Eura Inter AG**, in Allschwil, Verwaltungs- und Beratungstätigkeit in sämtlichen Liegenschafts- und Grundstückangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8653). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung

des Sitzes nach Grenchen (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 9) in Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2332 vom 04.06.2002
(00503758 / CH-020.3.904.085-7)

■ **FAYO CORPORATE COMMUNICATIONS BSW**, in Arlesheim, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2367). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Werner, von Basel, in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; von Wartburg, Prof. Dr. Walter, von Aarburg, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stümcke, Alice, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Walti, Aeghe, von Malans, in Steinhausen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2333 vom 04.06.2002
(00503760 / CH-270.3.001.758-0)

■ **GersterCo Aktiengesellschaft**, in Laufen, Handel mit Treib- und Brennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1012). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldner, Max, von Ziefen, in Grindel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerster, Urs, von Laufen, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel-Benken]; Balsiger, André, von Köniz, in Erschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2334 vom 04.06.2002
(00503524 / CH-280.3.900.116-2)

■ **Green Elephant Holding AG**, in Arlesheim, Halten von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 4). Statutenänderung: 3.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liherierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 2335 vom 04.06.2002
(00503526 / CH-280.3.005.530-0)

■ **Inverta AG**, bisher in Ziefen, Projektierung und Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiete Apparate- und Behälterbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.1997, S. 8869). Statutenänderung: 30.05.2002. Sitz neu: Langenbruck. Domizil neu: Bärenwyl 195, 4438 Langenbruck. Zweck neu: Projektierung und Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiete Apparate- und Behälterbau, Schweisskonstruktionen, Stahlschalungen, Maschinen- und Fördertechnik An- und Verkauf sowie Auswertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Von der Einzelfirma "Max Henry", in Ziefen, ein Warenlager bestehend aus Stabstahl, Stabeisen, Blechen und diversen Werkzeugen zum Maximalpreis von CHF 35'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küchler-Hohl, Josef, von Horw, in Urdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2336 vom 04.06.2002
(00503528 / CH-280.3.916.130-4)

■ **Jermag AG**, in Zwingen, Herstellung und Vertrieb von Schwimmanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Markus, von Himmelried, in Brislach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2337 vom 04.06.2002
(00503530 / CH-280.3.918.694-3)

■ **Lian Hua & Co.**, in Binningen, Import und Verkauf von asiatischen Lebensmitteln und Non-Food-Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 4). Firma neu: **Lian Hua & Partner**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lian, Geng Hui, Bürger der Volksrepublik China, in Binningen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Liu-Huang, Rei Hong, Bürgerin der Volksrepublik China, in Münchenstein, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Lian, Daniel, von Hägendorf, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2338 vom 04.06.2002
(00503762 / CH-280.2.005.541-4)

■ **Moritz AG Malergeschäft**, in Augst, Ausführung von Malerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.1994, S. 1521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäublin Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2339 vom 04.06.2002
(00503764 / CH-280.3.915.556-2)

■ **Promotec AG**, in Reinach BL, Entwicklung und Anwendung von Sanierungssystemen für Rohrleitungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1999, S. 5007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paru Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Baumann & Partner AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2340 vom 04.06.2002
(00503766 / CH-280.3.918.634-5)

■ **Cobaeris - constructions - S.à r.l.**, à Marly, Route du
Roule 63. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du
29.05.2002. But: exploitation d'une entreprise de construction.
Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Bae-
riswyl Claude, de Bonnefontaine, à Marly, pour une part de CHF
11'000.-, et Baeriswyl-Gendres Viviane, de Fribourg, Belfaux et
Bonnefontaine, à Marly, pour une part de CHF 9'000.-. Gérant:

l'associé Baeriswyl Claude, avec signature individuelle. Signature individuelle est rattachée à l'associée Baeriswyl-Gendre Viviane. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 1132 du 04.06.2002
(00503702 / CH-217.1.001.629-2)

■ **Ecole de Nin-Jutsu, Balmat Jean-Christian**, à Estavayer-le-Gibloux, Au Village. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Balmat Jean-Christian, de Semales, à Estavayer-le-Gibloux. But: enseignement de l'art martial 'Nin-Jutsu' selon la méthode spécifique à l'Ecole de Nin-Jutsu.
Journal no 1134 du 04.06.2002
(00503466 / CH-217.1.001.631-1)

■ **Ecole de Shiatsu Holistique, Balmat Jean-Christian**, à Estavayer-le-Gibloux, Au Village. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Balmat Jean-Christian, de Semales, à Estavayer-le-Gibloux. But: enseignement de la méthode thérapeutique 'Shiatsu Holistique'; soins; conférences.
Journal no 1135 du 04.06.2002
(00503468 / CH-217.1.001.632-6)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **S.I. Sunshine Towers S.A.**, à Fribourg, placement et gestion de biens de tout genre, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8013). Fidurevision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 1137 du 04.06.2002
(00503472 / CH-217.0.130.965-9)

■ **SC SWISSCAR VOYAGES SA**, à Marly, exploitation d'un commerce de voyages, etc. (FOSC du 31.01.2002, p. 6). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Avenches, (FOSC du 30.05.2002, p. 15).
Journal no 1136 du 04.06.2002
(00503470 / CH-217.1.000.149-7)

■ **Société Immobilière Marly Centre 1 S.A.**, à Fribourg, placement et gestion de biens de tout genre, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8013). Fidurevision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 1138 du 04.06.2002
(00503474 / CH-217.0.131.086-1)

■ **Société Immobilière Marly Centre 2 S.A.**, à Fribourg, placement et gestion de biens de tout genre, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8013). Fidurevision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 1139 du 04.06.2002
(00503704 / CH-217.0.131.087-6)

■ **Société immobilière Marly-Centre Garage S.A.**, à Fribourg, placement et gestion de biens de tout genre, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8013). Fidurevision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 1140 du 04.06.2002
(00503706 / CH-217.0.131.178-7)

■ **Westerlink SA**, à Granges-Paccot, négoce de matières premières, achat, stockage, etc. (FOSC du 26.04.2002, p. 6). De Pierre Louis Bertli n'est plus président, sa signature est radiée. De Heer Hans n'est plus directeur, sa signature est radiée. Flückiger Jean-Marc, de Bas-Vully, à Stäfa, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Globalgest SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: OBT Treuhänder AG, à Zoug.
Journal no 1141 du 04.06.2002
(00503708 / CH-217.1.000.595-0)

GE

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Agim Arifi**, à Carouge (GE), place d'Armes 8. Chef de la maison: Arifi Agim, de Yougoslavie, à Genève. Procuration collective à deux de Belkaid Ibrahim, d'Algérie, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne 'Les Amis de Carouge'.
Journal no 5720 du 04.06.2002
(00504410 / CH-660.1.076.002-8)

■ **ALEXANDER HUGUES (SWITZERLAND) SA**, à Genève, rue du Rhône 14, c/Regus Business Center (S) SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.05.2002. But: recrutement de cadres dirigeants et spécialistes par approche directe. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liés selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Aberle Claude, de Bâle, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Aeschmann Richard, de Rütli, à Paris, F, directeur, et Rozet Maurice, de France, à Sèvres, F, directeur. Réviseur: Cofes SA, à Genève.
Journal no 5721 du 04.06.2002
(00504412 / CH-660.1.077.002-4)

■ **AUTO-OCA, KASMI**, à Meyrin, rue de Veyrot 12. Chef de la maison: Kasmi Driss, du Maroc, à Versoix. Marchand de voitures.
Journal no 5722 du 04.06.2002
(00504414 / CH-660.1.078.002-7)

■ **Azzuri Construction SA**, à Genève, route des Jeunes 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.05.2002. But: exploitation d'une entreprise de plâtrerie peinture, travaux y rapportant et activités annexes. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre. Administration: Rouvinet Serge, de Grimentz, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Auhel SA, à Meyrin.
Journal no 5723 du 04.06.2002
(00504114 / CH-660.1.079.002-0)

■ **Choué Productions Sàrl**, à Genève, rue Charles-Giron 15. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.05.2002. But: production de spectacles théâtraux de divertissement tels que revues et comédies diverses. Capital: CHF 20'000. Associés: Jaquier Patrick, de Vufflens-la-Ville, à Payerne, et Meury Thierry, de Blauen, à Genève, chacun pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Jaquier Patrick et Meury Thierry, les deux avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 5724 du 04.06.2002
(00504116 / CH-660.1.080.002-5)

■ **Ecole Le Manoir SA**, à Genève, rue de Saint-Jean 67. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.06.2002. But: exploitation et gestion d'écoles privées. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou courrier recommandé si leur adresse est connue. Administration: Piaget Nicole, des Bayards, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Conserve SA, à Genève.
Journal no 5725 du 04.06.2002
(00504118 / CH-660.1.081.002-3)

■ **Fondation de prévoyance en faveur des cadres supérieurs désignés de l'Association du Transport Aérien International (IATA)**, à Le Grand-Saconnex, route de l'Aéroport 33, c/Association du Transport Aérien International. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 30.05.2002. But: prémunir les cadres supérieurs de l'IATA et leurs ayants droits, aux conditions prévues par les règlements de la Fondation, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, du décès, des accidents et de la maladie. Administration: Conseil de Fondation. Signature collective à deux de Jeannot Pierre, du Canada, à Trélex, président, Hutt Robert, du Canada, à Signy, secrétaire, Craw Colin, de Grande-Bretagne, à Carouge (GE), et Hébert Patricia, du Canada, à Québec, CAN, tous membres du conseil de fondation. Réviseur: DELOITTE & TOUCHE SA, succursale à Meyrin.
Journal no 5726 du 04.06.2002
(00504120 / CH-660.1.082.002-6)

■ **Igor Ivanov**, à Le Grand-Saconnex, chemin François-Lehmann 24. Chef de la maison: Ivanov Igor, de Russie, au Grand-Saconnex. Organisation de voyages touristiques.
Journal no 5727 du 04.06.2002
(00504416 / CH-660.1.083.002-2)

■ **LBA-Conseil, organisation, contrôle Sàrl**, à Genève, rue du Nant 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17.05.2002. But: prestations de conseils et de services relatives à l'application des prescriptions légales nationales et internationales en matière de lutte contre le blanchiment d'argent, notamment la LBA (Loi fédérale concernant la lutte contre le blanchiment d'argent dans le secteur financier) et ses dispositions légales et administratives d'exécution. Capital: CHF 20'000. Associés: Goeking Christian, de Zurich, à Rolle, pour une part de CHF 1'000, et Berner et Associés SA Société Fiduciaire, à Genève, pour une part de CHF 19'000. Gérants: l'associé Goeking Christian, Chanez Gilles, de Chêne-Bougeries, à Annemasse, F, et Zannella Lucien, d'Italie, à Confignon, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 5728 du 04.06.2002
(00504418 / CH-660.1.084.002-8)

■ **PROTECTAS CASH HANDLING SA**, à Genève, quai du Seujet 22-24-26. Succursale de Protectas Cash Handling SA, société anonyme, à Lausanne, inscrite auprès du Registre du commerce du canton de Vaud le 18 mars 2002 (dernière FOSC du 07-05-2002, p. 10). But: transport et traitement de valeurs. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Lerognon Christian, de France, à Renningue, F, administrateur, nommé directeur de la succursale. Signature collective de Luquiers Jacques, de Juriens, à Saint-Prex, nommé directeur de la succursale. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Bacher Frank, de France, à Asbach, F. Signature collective à deux de Maréchal Claude, de Collex-Bossy, à Randogne, Michel Roger, de Turbenthal, à Berg am Irchel, et Mueller Beat, de Spreitenbach, à Pregny-Chambésy. Procuration collective à deux de Courvoisier Sylviane, de La Brévine, à Saint-Sulpice (VD), et Noël Claude, de Vuissens, à Goumoens-la-Ville. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Di Giuseppe Antonino, de et à Meyrin.
Journal no 5729 du 04.06.2002
(00504420 / CH-660.1.085.002-4)

■ **RIV-EZE SA**, à Genève, rue des Epinettes 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.05.2002. But: opérations financières et immobilières; la société n'exercera aucune activité en Suisse, hormis celles strictement nécessaires à son administration. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Beauverd Pierre, de Genève, à Vevrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Savoy Francine, à Thônex.
Journal no 5730 du 04.06.2002
(00504422 / CH-660.1.086.002-7)

■ **S. Tours, Bourban et Cardoso Costa**, à Genève, rue Dizenis 14. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.06.2002. Transports en autocar, excursions. Associés: Bourban Loreine, de Leytron, à Genève, et Cardoso Costa Luis, du Portugal, à Genève.
Journal no 5731 du 04.06.2002
(00504122 / CH-660.1.087.002-0)

■ **Sevaz & Cie**, à Genève, boulevard Georges-Favon 19. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.06.2002. Bureau fiduciaire, gestion de tous mandats et comptabilité. Associés: Sevaz Chantal, et Sevaz Jean-François, tous deux de Plan-les-Ouates, à Genève.
Journal no 5732 du 04.06.2002
(00504124 / CH-660.1.088.002-1)

■ **TEAM ORION EUROPE SA**, à Plan-les-Ouates, chemin du Pré-Flauri 31. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.05.2002. But: création, développement, fabrication en Europe, ainsi que perfectionnement, commercialisation et distribution, essentiellement en Europe, de produits techniques et de méthodes de fabrication. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Neidhart Philippe, de Ramsen, à Bernex, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Société Fiduciaire Prévisia, à Carouge (GE).
Journal no 5733 du 04.06.2002
(00504126 / CH-660.1.089.002-9)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Au Berceau d'Or SA**, à Genève, achat, fabrication et vente d'articles pour la femme et l'enfant, etc. (FOSC du 11.07.1997, p. 4902). Herviaux Jeanine, Natalizi André Pascal et van Muyden François ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Lude Stephan, de Sternenberg, à Rolle, président, et Lude Béatrice, de Sternenberg, à Rolle, secrétaire sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 5734 du 04.06.2002
(00504128 / CH-660.0.425.989-5)

■ **Auto Import & Transports, Amin Messiha**, à Le Grand-Saconnex, commerce de voitures, etc. (FOSC du 21.05.2002, p. 5). L'inscription N° 5002 du 14.05.2002 (FOSC du 21.05.2002, p. 5) est rectifiée en ce sens que la raison de commerce exacte est: **Auto Export & Transports, Amin Messiha**.
Journal no 5735 du 04.06.2002
(00504424 / CH-660.0.943.002-2)

■ **Banca del Gottardo, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Lugano (FOSC du 03.05.2002, p. 6). Les pouvoirs de Bolgiani Francesco et Campionovo Geo sont radiés.
Journal no 5736 du 04.06.2002
(00504426 / CH-660.0.255.991-1)

■ **Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 17.10.2001, p. 8102). Les pouvoirs de Ravid Shimon, Baschnagel Hubert, Arnon Elud, Fuhrmann Zvi, Girsberger Andreas et Lahav Moshe sont radiés. Rozen Yacov, d'Israël, à New-York, USA, président, Heer Max, de et à Zurich, vice-président, Ben Zeev Barry, d'Israël, à Givatayim, IL, Yuhlman Alejandro, d'Israël, à Tel Aviv, IL, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Garfunkel Alberto, d'Israël, à Meilen, directeur général, et Eastline Israel, de Schüpfen, à Ennetbaden, directeur, signent collectivement à deux.
Journal no 5737 du 04.06.2002
(00504428 / CH-660.0.249.992-4)

■ **Banque Cantonale de Genève**, à Genève, société anonyme de droit public (FOSC du 10.05.2002, p. 8). Les pouvoirs de Jotterand Pierre ainsi que la procuration de Chauvet Pierre et Michel Sylvia est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Kroon Johan Bernard, des Pays-Bas, à Collonge-Bellerive, membre de la direction générale. Procuration collective à deux a été conférée à Au Lat-Cuong, de Magliaso, à Chavannes-de-Bogis, et Wyss Cédric, de Zimmerwald, à Genève.
Journal no 5738 du 04.06.2002
(00504430 / CH-660.0.018.916-7)

■ **Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 27.03.2002, p. 5). Les pouvoirs de Morrey Richard et Wheeler Lorraine sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Courcelle Christiane, de France, à Saint-Cergues, F, et Martin Alain, de Froideville, à Marchissy.
Journal no 5739 du 04.06.2002
(00504432 / CH-660.0.118.986-6)

■ **C.G.E.S.A. Sàrl**, à Cologny, gérer une société d'édition et de communication globale etc. (FOSC du 27.11.2001, p. 9323). Nouveau siège: Genève, rue des Cordiers 14B. Wenger Pierre-André n'est plus associé et sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associée-gérante Ponti Marie Eve, dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 30.05.2002.
Journal no 5741 du 04.06.2002
(00504132 / CH-660.1.645.000-0)

■ **C.M.I. Consulting Management Insurance SA**, à Genève, activités de nature commerciale et la consultation en matière financière, etc. (FOSC du 28.11.2001, p. 9359). Nouvelle adresse: rue du Port 3, c/Dixcart Corporate Services Sàrl.
Journal no 5743 du 04.06.2002
(00504136 / CH-514.3.013.700-4)

■ **CAPITE SA**, à Genève, commerce, possession, prise de participations, exploitation et location de biens ou droits immobiliers. (FOSC du 28.01.2002, p. 7). Fontaine Philippe n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Weber Jean-Pierre, de Genève, à Nyon.
Journal no 5740 du 04.06.2002
(00504130 / CH-660.0.878.986-2)

■ **CIF, Cabinet d'Investissements Fonciers SA**, à Genève, opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 28.09.2001, p. 7551). Fiduciaire Privée SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PHIMMOB SA, à Genève.
Journal no 5742 du 04.06.2002
(00504134 / CH-660.0.073.962-1)

■ **EGE SERAMIK EUROPE SA**, à Genève, achat, vente, distribution de tous produits et matières, etc. (FOSC du 13.11.2001, p. 8917). Deloitte & Touche Expert AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Daniel Wagneur FCCA, à Genève.
Journal no 5745 du 04.06.2002
(00504434 / CH-660.0.128.992-8)

■ **EKINVEST SA**, à Genève, commerce international de matières premières et de produits manufacturés ou non. (FOSC du 30.10.2001, p. 8485). Brunisholz Olivier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Doubrovine Kirill, de Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire REVITAG SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire D. Ostertag, à Genève. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 54.
Journal no 5746 du 04.06.2002
(00504436 / CH-217.1.001.209-9)

■ **Fiat Auto (Suisse) SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Genève (FOSC du 19.12.2001, p. 1000). D'Arche de Pessan Fabrice signe désormais individuellement.
Journal no 5747 du 04.06.2002
(00504438 / CH-660.0.564.991-5)

■ **Finasa SA**, à Meyrin, opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 22.03.1999, p. 1866). La nouvelle raison sociale et le nouveau siège du réviseur est: NSL (Nexia) Audit & Consulting SA, à Genève.
Journal no 5748 du 04.06.2002
(00504138 / CH-660.1.115.989-8)

■ **Fondation de prévoyance complémentaire en faveur du personnel de la SGS Société Générale de Surveillance Holding SA et des sociétés affiliées en Suisse, Genève**, à Genève, prémunir le personnel de la SGS, etc. (FOSC du 18.02.2002, p. 7). Hanselmann Eduard, nommé président, continue à signer collectivement à deux: Jeker Rolf, de Büsserach, à Crans-près-Céligny, membre du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 5749 du 04.06.2002
(00504140 / CH-660.0.027.971-5)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la SGS Société Générale de Surveillance Holding SA et des sociétés affiliées en Suisse, Genève**, à Genève, prémunir le personnel de la SGS, etc. (FOSC du 18.02.2002, p. 7). Hanselmann Eduard, nommé président, continue à signer collectivement à deux: Jeker Rolf, de Büsserach, à Crans-près-Céligny, membre du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 5750 du 04.06.2002
(00504142 / CH-660.0.030.956-4)

■ **Fondation des Amis du Basket**, à Genève, participer au développement physique de la jeunesse, etc. (FOSC du 21.02.1987, p. 700). Les pouvoirs de Hafner Antoine (décédé), jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Nouvelle adresse: rue Le-Corbisier 10, C/Jacques Berger.
Journal no 5751 du 04.06.2002
(00504144 / CH-660.0.092.987-7)

■ **Fondation Industrielle la Gravière**, à Genève (FOSC du 11.09.2001, p. 7071). Les pouvoirs de Luder Ronald, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Labbé Ronald, de St-Prex, à Bernex, membre du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 5752 du 04.06.2002
(00504440 / CH-660.0.314.991-6)

■ **Gemtechlab SA**, à Genève, exploitation d'un laboratoire d'analyse, etc. (FOSC du 02.11.2001, p. 8595). Réviseur: Olivier Jacques Glauser, à Collonge-Bellerive.
Journal no 5753 du 04.06.2002
(00504442 / CH-660.0.352.998-2)

■ **GLOBAL CELLULAR TELECOMMUNICATIONS (G.C.T.) SA**, à Genève, exclusivement à l'étranger, achat, vente, représentation, prise de participations, etc. (FOSC du 06.03.2002, p. 6). Politi Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bütschi Bernard, de Kriechenwil, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 5754 du 04.06.2002
(00504444 / CH-660.2.428.001-8)

■ **GLOBALSTAR HOLDING SA**, à Genève (FOSC du 22.01.2002, p. 8). Capital-actions porté de CHF 2'000'000 à CHF 2'500'000 par l'émission de 50'000 actions de CHF 10, au porteur. Capital-actions: CHF 2'500'000, entièrement libéré, divisé en 250'000 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 31.05.2002. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 5755 du 04.06.2002
(00504446 / CH-660.2.112.999-6)

■ **International Federation of Accountants**, à Genève, contributeur au développement et à l'épanouissement de la profession comptable sur une base mondiale et coordonnée et dotée de normes harmonisées. (FOSC du 03.04.1998, p. 2307). But modifié : développement et enrichissement mondiale de la profession de Comptable, avec des modèles harmonisés, capables d'offrir des services de haute qualité, soutenue dans l'intérêt public. Nouveaux Statuts du 24.05.2000. Les pouvoirs de Harding Frank A. et Gruner John sont radiés. Fujinuma Tsuquoki, jusqu'ici vice-président, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Ricol René, de France, à Paris, F, nommé vice-président, et à Johnston Peter, des USA, à New York, USA, nommé en outre directeur général; tous membres du comité. Nouvelle adresse: chemin De-Normandie 14, c/o KPMG Fides, succursale de Genève.
Journal no 5756 du 04.06.2002
(00504146 / CH-660.0.034.978-9)

■ **Merrill Lynch Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 26.04.2002, p. 6). Les pouvoirs de de Salinas Fernando, Pantazopoulos Raffaella, Redmond W. Elaine, Schwank Rolf, Chamous Alain, Remund Charles, Bianchi Nicholas, de même que la procuration de Fehlmann Peter sont radiés.
Journal no 5757 du 04.06.2002
(00504148 / CH-660.0.093.964-0)

■ **Moser Vernet & Cie**, à Genève, société en commandite, gérance d'immeubles ainsi que courtage, etc. (FOSC du 05.03.2002, p. 6). La procuration de Schüller Elisabeth est radiée.
Journal no 5758 du 04.06.2002
(00504150 / CH-660.0.037.976-3)

■ **Novel Sugar SA**, à Carouge (GE), achat, vente et commerce de sucre et autres matières premières (FOSC du 20.11.2001, p. 9126). Le capital-actions de CHF 1'000'000 est maintenant libéré à concurrence de CHF 500'000. Capital-actions: CHF 1'000'000, libéré à concurrence de CHF 500'000, divisé en 1'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 28.05.2001.
Journal no 5759 du 04.06.2002
(00504152 / CH-660.2.187.001-8)

■ **ProMan Consulting Sàrl**, à Genève, conseil, intervention, accompagnement et formation dans le domaine de l'organisation, etc. (FOSC du 12.02.1999, p. 1011). Nouveau siège: Carouge (GE), route des Acacias 54. Statuts modifiés le 30.05.2001.
Journal no 5760 du 04.06.2002
(00504448 / CH-660.0.081.998-0)

■ **PROTIR SA**, à Genève, détention et gestion de biens immobiliers non soumis à la LFAIE. (FOSC du 22.03.2002, p. 7). La reprise de bien envisagée à la constitution a été réalisée le 22-03-2002 pour le prix de CHF 24'000'000. Statuts modifiés le 22.03.2002.
Journal no 5761 du 04.06.2002
(00504450 / CH-660.0.563.002-3)

■ **QUALIMATEST SA**, à Plan-les-Ouates, développement de systèmes pour des applications industrielles et de laboratoire, etc. (FOSC du 23.07.2001, p. 5655). La procuration de de Mestral François, est radiée.
Journal no 5762 du 04.06.2002
(00504452 / CH-660.0.262.989-1)

■ **REIG ASSET MANAGEMENT SA**, à Genève, gestion de fortune, opérations de bourse et investissements, à l'exclusion de participations immobilières en Suisse. (FOSC du 10.07.2001, p. 5258). Nouvelle raison sociale: **QUALITY ASSET MANAGEMENT PERSONAL SA**. Capital-actions porté de CHF 250'000 à CHF 1'500'000 par l'émission de 1'250 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 1'500'000, entièrement libéré, divisé en 1'500 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Nouveaux statuts du 19.04.2002. Ribas Duro Josep Oriol et Borgognon Jane ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Corset Gilles, jusqu'ici vice-président maintenant président, Stresemann Walter, des USA, au Grand-Saconnex, vice-président, et Hubli Marianna, de Trub, à Genève, secrétaire; tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue du Commerce 9.
Journal no 5763 du 04.06.2002
(00504454 / CH-660.1.359.001-6)

■ **SI Na-Bo**, à Genève (FOSC du 28.11.2000, p. 8105). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 29.05.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Na-Bo, en liquidation**. Liquidateur: Berthaudin Jacques, maintenant domicilié à Thônex, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 5764 du 04.06.2002
(00504455 / CH-660.0.285.959-0)

■ **Société Financière de l'Etoile**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.09.2001, p. 7290). Osnin Elisabeth n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Joye Philippe, de Romont, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 5765 du 04.06.2002
(00504154 / CH-660.1.637.995-4)

■ **Société Immobilière la Porcelaine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.11.1993, p. 5743). Tournaire Pierre-Yves n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Grivel Michel, d'Esmons, à Satigny, est administrateur unique avec signature

individuelle. Grivel Michel n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Privée SA, à Carouge. Nouvelle adresse: rue de Rive 4, c/Fiduciaire de Rive SA.
Journal no 5766 du 04.06.2002
(00504156 / CH-660.0.035.931-0)

■ **SP PRIVATE BANKING SA**, à Genève, exploitation d'une banque principalement axée sur la gestion de fortune, etc. (FOSC du 02.05.2002, p. 8). La procuration de de Luca Nathalie et Imholz Christian est radiée.
Journal no 5767 du 04.06.2002
(00504158 / CH-660.0.921.000-7)

■ **STRYKER-OSTEONICS SA, succursale de Plan-les-Ouates**, à Plan-les-Ouates, vente et distribution des produits Stryker en Suisse. Entreprise ayant son siège à Bioggio (FOSC du 17.01.2002, p. 7). Koopmans Petrus Frederikus Henricus, des Pays-Bas, à Versoix, membre et président du conseil d'administration, signe individuellement. Wullschlegler Dieter, d'Aarburg, à Territet-Veytaux, membre du conseil d'administration, Aragonne Giovanni, d'Italie, à Pregassona, directeur, et Constantinescu Calin, de Genève, à Bucarest, ROM, directeur, signent collectivement à deux.
Journal no 5768 du 04.06.2002
(00504160 / CH-660.0.109.002-9)

■ **UBP-Gestion Institutionnelle SA**, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 02.05.2002, p. 9). Les pouvoirs de Gysin Franz, ainsi que la procuration de Mannweiler Petra sont radiés.
Journal no 5769 du 04.06.2002
(00504458 / CH-660.1.219.997-0)

■ **Vincennes SA**, à Genève, toutes activités dans le domaine de l'hôtellerie, etc. (FOSC du 25.02.1997, p. 1268). Durant Elisabeth n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Bologna Bruno, de Saint-Sulpice (VD), à Chavannes-près-Renens, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 5770 du 04.06.2002
(00504460 / CH-660.0.118.954-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Zbinden Guy**, à Genève, croissanterie et sandwicherie à l'enseigne 'La Croissanterie de la Tour'. (FOSC du 14.09.2000, p. 6305). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 5771 du 04.06.2002
(00504462 / CH-660.1.067.997-1)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Garage Lapo Laerte**, in Netstal, Kleinzaun, 8754 Netstal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autogarage. Vertretung der Fahrzeugmarken Fiat und Alfa Romeo. Ausführung von Servicearbeiten und Handel mit Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Lapo, Laerte, italienischer Staatsangehöriger, in Netstal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lapo, Maria, von Einsiedeln, in Netstal, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 409 vom 04.06.2002
(00503666 / CH-160.1.004.077-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Interwarex AG**, in Glarus, Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten und Handel sowie Export und Import von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenny, Jacques, von Ennenda, in Glarus, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unreivia Berats- und Verwaltungs AG, in Glarus, Revisionstelle.
Tagebuch Nr. 410 vom 04.06.2002
(00503668 / CH-160.3.000.856-7)

■ **Netstal-Maschinen AG**, in Näfels, Betrieb einer Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2002, S. 8, Publ. 312010). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jürgensen, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Riedern, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogl, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Dreieich (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurer, Dr. Peter, von Bernegg, in Herlberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klug, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Waldkirch (D), Delegierter und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Dinand, Peppyn R., niederländischer Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Dr. Heinz, von Urdorf, in Herlberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 411 vom 04.06.2002
(00503670 / CH-160.3.001.114-6)

■ **OPTINOVA AG**, bisher in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffee, Tee, Pralinen und Geschenkartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 7, Publ. 316002). Statutenänderung: 29. 04. 2002. Sitz neu: Mol-

lis. Domizil neu: c/o lic.iur. Bruno Semadeni, im Sonnenhof 2, 8753 Mollis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OTC AG, in Mollis, Revisionsstelle [bisher: OTC AG, in Glarus].
Tagebuch Nr. 412 vom 04.06.2002
(00503672 / CH-160.3.001.679-8)

■ **P+E Projectdesign and Engineering Ltd.**, in Glarus, Bearbeitung von Anlageprojekten mit Einschluss des Generalbauwesens im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5704). Firma neu: **P+E Projectdesign and Engineering Ltd. in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.05.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Advokaturbüro Dr.iur. Hanspeter M. Sigg, Bergstrasse 42, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leitgeb, Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Breganzona, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigg, Dr. Hanspeter M., von Dörfingen und Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 413 vom 04.06.2002
(00503352 / CH-160.3.001.188-9)

GR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aldo und Ivano Palombo**, in St. Moritz, Via Surpunt 12, 7500 St. Moritz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Ausführung von Stukkatur- und Gipserarbeiten jeder Art, ferner von Innen- und Aussenrenovationen an Gebäuden, von Fassadenisolationen und dergleichen. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Palombo', in St. Moritz. Eingetragene Personen: Palombo, Aldo, von Gontenschwil, in St. Moritz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Palombo, Ivano, von Gontenschwil, in St. Moritz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1641 vom 04.06.2002
(00503822 / CH-350.2.001.276-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **'ÖKK Graubünden'**, in Igis, Versicherung der ihr angeschlossenen Versicherten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit und Unfall, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasper, Peter, von Klosters-Serneus, in Arosa, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nigg, Oswald, von Pfäfers, in Trimmis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1642 vom 04.06.2002
(00503824 / CH-350.7.000.499-2)

■ **Alvaneu Bad Golfinvest AG**, in Alvaneu, Bau, Unterhalt und Betrieb von Golfanlagen samt Annexbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2001, S. 8444). Statutenänderung: 31. 05. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 6'900'000.
Tagebuch Nr. 1643 vom 04.06.2002
(00504080 / CH-350.3.005.880-2)

■ **Amberg Ingenieurbüro AG, Chur**, in Chur, Projektierung auf dem Gebiet Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5800). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30.05.2002 infolge Fusion mit der Amberg Ingenieurbüro AG, in Regensdorf. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Amberg Ingenieurbüro AG über.
Tagebuch Nr. 1644 vom 04.06.2002
(00504082 / CH-350.3.000.623-5)

■ **Art + Form AG, graphic solutions**, in Küblis, Herstellung, Vertrieb und Installation von Beschriftungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2002, S. 5, Publ. 354502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sauter, Dr. Kurt, in Weiningen ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauber, Bruno, von Zürich, in Pfäffikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Saluz, Jürg, von Chur, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1645 vom 04.06.2002
(00504084 / CH-350.3.007.749-3)

■ **Capital Design AG**, in Zizers, Kapitalbewirtschaftung, Kauf und Verkauf von Wertschriften und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1999, S. 8315). Firma neu: **Capital Design AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gämperli, Beat, von Jonschwil, in Zizers, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1646 vom 04.06.2002
(00504086 / CH-350.3.006.087-5)

■ **Catram AG**, in Chur, Herstellung von Mischgut und anderen Baustoffen für den Strassen-, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 12. 05. 2000, S. 3216). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geissler, Hans, von Ruswil, in Untervaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieland, Jakob, von Sumvitg, in Thusis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1647 vom 04.06.2002
(00503826 / CH-350.3.001.190-1)

■ **Curling Flims AG**, in Flims, Erhaltung, Erweiterung und Erneuerung der Curling-Anlagen in Flims, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9004). Statutenänderung: 4. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 675'000 [bisher: CHF 450'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 675'000. Aktien neu: 9'000 Stimmrechts-Namenaktien zu CHF 50 und 1'125 Namenaktien zu CHF 200 [bisher: 9'000 Namenaktien zu CHF 50].
Tagebuch Nr. 1648 vom 04.06.2002
(00503828 / CH-350.3.006.242-4)

■ **Frapia SA**, in Braggio, l'esecuzione di operazioni finanziarie, società anonima (FUSC no. 83 del 01. 05. 2002, pagina 7, publ. 452042). Nuove persone iscritte o modificate: Oliverio, Giovanni, da Breganzona, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro, con firma individuale]; Galli, avv. Antonio, da Massagno, in Bioggio, membro, con firma collettiva a due; Bertolotti, dott. Stefano, da Ginevra e Trub, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1657 del 04.06.2002
(00503838 / CH-350.3.002.519-7)

■ **Omnis AG Umfassende Beratung und Umsetzung, Treuhänder**, in Chur, Umfassende Beratung von natürlichen sowie juristischen Personen des privaten und öffentlichen Rechts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 2000, S. 7187). Statutenänderung: 29. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 535'000 [bisher: CHF 305'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 535'000. Aktien neu: 53'500 Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 30'500 Namenaktien zu CHF 10].
Tagebuch Nr. 1649 vom 04.06.2002
(00503830 / CH-350.3.007.481-8)

■ **Tinusana AG**, in St. Moritz, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1999, S. 6697). Domizil neu: c/o Dr. Hans Jürg Zinsli, Via Maistra 5, 7500 St. Moritz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bär, Dr. Thomas, von Zürich, in Erlenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Andreas, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Steinmann, Dr. Christian, von Zürich und St. Gallen, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1650 vom 04.06.2002
(00503832 / CH-350.3.004.708-5)

■ **ÖKK Kranken- und Unfallversicherungen AG**, in Igis, Betrieb der sozialen Krankenversicherung im Sinne des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) und die obligatorische Unfallversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasper, Peter, von Klosters-Serneus, in Arosa, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nigg, Oswald, von Pfäfers, in Trimmis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertossa, Claudio, von Rossa, in Mesocico, mit Kollektivprokura zu zweien; Cirola, Renato, von Poschiavo, in Li Curt (Poschiavo), mit Kollektivprokura zu zweien; Jäger, Elvira, von Ronneglen und Thusis, in Thusis, mit Kollektivprokura zu zweien; Prevost, Albin, von Müstair, in Müstair, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Städler, Erwin, von Zermex und Albstätten, in Zermex, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1651 vom 04.06.2002
(00504088 / CH-350.3.006.604-6)

■ **ÖKK Rückversicherungen und Dienstleistungen AG**, in Igis, Betrieb der Rückversicherung im Sinne des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) und des Versicherungsaufsichtsgesetzes (VAG), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasper, Peter, von Klosters-Serneus, in Arosa, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nigg, Oswald, von Pfäfers, in Trimmis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1652 vom 04.06.2002
(00504090 / CH-350.3.006.605-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Egfrid Jörger**, in Domat/Ems, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelagsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 616). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1653 vom 04.06.2002
(00504092 / CH-350.2.000.334-3)

■ **J. Caduff**, in Flims, Hotelbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 09. 05. 1973, S. 1328). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 1654 vom 04.06.2002
(00504094 / CH-350.1.000.344-8)

■ **MK Immobilienvermittlung Kommino**, in Maiefeld, Immobilienvermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2001, S. 7226). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1655 vom 04.06.2002
(00503834 / CH-350.1.006.767-3)

■ **Palombo**, in St. Moritz, Stukkatur-Geschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 04. 07. 1988, S. 2764). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft Aldo und Ivano Palombo, in St. Moritz, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1656 vom 04.06.2002
(00503836 / CH-350.1.002.732-6)

JU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Gervais Gisiger**, à Bassecourt, Fin Doie 101, 2854 Bassecourt, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Entrepr. de transports. Personne inscrite: Gervais, de Hausen-Ittenhal, à Bassecourt, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 534 du 04.06.2002
(00504162 / CH-670.1.002.815-8)

■ **Isabel Brenlla**, à Delémont, Rue Auguste-Quiquerez 76, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation du restaurant de l'Association des Travailleurs Espagnols Emigrés en Suisse (ATEES-Jura). Personne inscrite: Brenlla, Isabel, d'Espagne, à Delémont, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 535 du 04.06.2002
(00504164 / CH-670.1.002.816-3)

■ **Jean-Marc Emery, MEDIAREP**, à Montfaucon, Place du 23-Juin 33 A, 2875 Montfaucon, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Vente d'espaces publicitaires, location de maison de vacances en Europe, importation et vente d'arts et d'artisanat. Personne inscrite: Emery, Jean-Marc, de Collex-Bossy, à Montfaucon, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 536 du 04.06.2002
(00504166 / CH-670.1.002.817-9)

■ **Thierry Cuenat**, à Vendincourt, Route Principale 42, 2943 Vendincourt, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Programmation de commandes numériques. Personne inscrite: Cuenat, Thierry, de Cœuve, à Vendincourt, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 537 du 04.06.2002
(00504168 / CH-670.1.002.818-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Befor Holding SA**, à Porrentruy, Le développement et la mise en place de programmes et de projets informatiques en tous genres. Société anonyme (FOSC no 85 du 03.05.2002, p. 7, publ. 456544). Nouvelle raison sociale: **Befor Holding SA en liquidation**. La société est d'office déclarée dissoute (art. 88 a ORC). Inscription ou modification de personne: Bech, Gunnar, de Sude, à Enebryggen (S), président et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: président].

Journal no 538 du 04.06.2002
(00504466 / CH-677.3.001.753-7)

■ **Maurice Lacroix SA**, à Saignelégier, Production et commerce de montres de marque 'Maurice Lacroix', Société anonyme (FOSC no 10 du 16.01.2002, p. 9, publ. 297104). Modification des statuts: 30.05.2002. Nouveau capital-actions: CHF 1'000'000.-- [précédemment: CHF 1'000'000.--], entièrement libéré. Actions: 1'000 actions nominatives de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--]. Selon contrat d'apports du 30.5.2002, la société reprend de 'Desco von Schulthess AG', à Zurich, certains actifs et passifs des lieux d'exploitation de Saignelégier et Zurich, selon bilan au 1.10.2001, accusant un actif de CHF 50'752'506.05 et un passif de CHF 42'852'506.05, soit un actif net de CHF 7'900'000.--, accepté pour ce prix, contre remise à l'apporteur de 900 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune, entièrement libérées, le solde par CHF 7'000'000.-- constituant un agio.

Journal no 531 du 03.06.2002
(00504464 / CH-670.3.002.613-5)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Amhof Informatik GmbH**, in Ebikon, Aeschenthürli-Strasse 80, 6030 Ebikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.05.2002, 23.05.2002, 31.05.2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Weiterentwicklung von, Handel mit und Installation und Unterhalt von Informatik-Lösungen; Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Verwertung von Lizenzen, Handelsmarken und Know-how des Informatik-Bereichs; Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Verwertung von Hard- und Software; Anbieten von Dienstleistungen, insbesondere Unternehmensberatung, Schulung und Personalvermittlung; Beteiligungen; Kauf, Verkauf, Mietung, Vermietung, Pachtung, Verpachtung, Leasing und Leasing von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Amhof, Thomas, von Hochdorf und Auw, in Ebikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Amhof, Beatrice, von Hochdorf und Auw, in Ebikon, Gesellschaftsleiter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 2582 vom 04.06.2002
(00503612 / CH-100.4.025.930-9)

■ **Bistro Maxim Ziswiler & Schmidiger**, in Grosswangen, Eduard-Huber-Strasse 7, 6022 Grosswangen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Betrieb eines Restaurants mit Take-away. Eingetragene Personen:

Schmidiger, Marcel, von Menznau, in Grosswangen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ziswiler, Esther, von Buttisholz, in Grosswangen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2583 vom 04.06.2002
(00503614 / CH-100.2.025.994-5)

■ **Laser Kosmetik Yolanda Keller, eidg. dipl. Kosmetikerin**, in Luzern, Hirschemattstrasse 24, 6003 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kosmetische Laserbehandlungen unter ärztlicher Kontrolle. Eingetragene Personen: Keller, Yolanda, von Horw und Luzern, in Horw, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2584 vom 04.06.2002
(00503616 / CH-100.1.025.995-4)

■ **Paul Gilli**, in Schüpfheim, Landbrugg 4, 6170 Schüpfheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Beton- und Kieswerks sowie einer Garage. Der Inhaber übernimmt auf den 30.09.2001 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Kollektivgesellschaft Gilli & Cie., in Schüpfheim. Eingetragene Personen: Gilli, Paul, von Schüpfheim und Root, in Schüpfheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2585 vom 04.06.2002
(00503618 / CH-100.1.025.996-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **B. Schneider, EDV-Dienstleistungen**, bisher in Richterswil, Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art sowie Handel mit EDV-Produkten, Einzelirma (SHAB Nr. 77 vom 21.04.1995, S. 2175). Sitz neu: Vitznau. Domizil neu: Pilatusblick, 6354 Vitznau. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art sowie Handel mit EDV-Produkten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Beat, von Trachselwald, in Vitznau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Richterswil].

Tagebuch Nr. 2586 vom 04.06.2002
(00503294 / CH-020.1.008.400-3)

■ **BINTEG AG**, in Sursee, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9286). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gempfer, Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truvag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2587 vom 04.06.2002
(00503296 / CH-100.3.015.916-8)

■ **Bobry Servo-Electronic AG**, in Ebikon, Herstellung von und Handel mit Servo-Antriebs-Elektronik sowie Ausführung von Reparaturen und Serviceleistungen für diese Sparte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2588 vom 04.06.2002
(00503298 / CH-100.3.012.728-3)

■ **Ewatec GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Haustechnik, insbesondere der Wärmetechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2499). mit Hauptsitz in: Aesch bei Birmensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner, Martin, von Riniken, in Emmen, Geschäftsführer und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Inwil]; Sipka, Tamas, von Kloten, in Stallikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bonstetten].

Tagebuch Nr. 2589 vom 04.06.2002
(00503300 / CH-100.9.023.594-3)

■ **FF mode Franco Furlani AG**, in Luzern, Handel mit Textilien und Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02.06.1997, S. 3709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2590 vom 04.06.2002
(00503620 / CH-100.3.006.040-1)

■ **Fokus Wirtschaftsberatung AG**, in Luzern, Unternehmens-, Rechts- und Steuerberatung von Unternehmen und Privatpersonen sowie Erbringung von sämtlichen Treuhanddienstleistungen und Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Robert, 1964, von Luzern und Grosswangen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Robert, 1928, von Luzern und Grosswangen, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: von Grosswangen].

Tagebuch Nr. 2591 vom 04.06.2002
(00503622 / CH-100.3.021.384-3)

■ **GEFEG & NECKAR Antriebstechnik GmbH**, in Hämi-kon, Handel mit Kleinmotoren sowie Beratung im Bereich der Antriebstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4756). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muri AG (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2592 vom 04.06.2002
(00503624 / CH-100.4.024.751-7)

■ **Haltec AG**, in Meggen, Kommerzielle und technische Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.1997, S. 4409). Ausgeschiedene Personen und er-

loschene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2593 vom 04.06.2002
(00503626 / CH-100.3.013.141-1)

■ **Hamex AG**, in Littau, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2594 vom 04.06.2002
(00503302 / CH-100.3.013.748-4)

■ **Helfenstein & Bucher AG**, in Luzern, Handel mit und Fabrikation von Büromöbeln, Möbeln und Büromaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6427). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Karin, von Büren, in Schenkon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2595 vom 04.06.2002
(00503304 / CH-100.3.006.620-0)

■ **Hüsler AG, Hoch- und Tiefbau**, in Rickenbach LU, Betrieb eines Baugeschäftes und Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pemag Treuhand AG, in Reinach AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pemag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2596 vom 04.06.2002
(00503306 / CH-100.3.006.903-6)

■ **Immocom Hauskommunikations-Systeme GmbH**, bisher in Bettlach, Handel, Installation und Planung von Hauskommunikationssystemen und elektronischen Geräten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4394). Statutenänderung: 27.02.2002. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: c/o IPB Baggenstos AG, Hirschemattstrasse 28, 6002 Luzern. Zweck: Handel, Installation und Planung von Hauskommunikationssystemen und elektronischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cattin, Stefan, von Le Noirmont, in Bettlach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Cattin, Thomas, von Le Noirmont, in Grenchen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: SRS Sicherheit AG, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; IPB Baggenstos Montag AG, in Rothenburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Fry, Peter, von Disentis/Mustér, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2597 vom 04.06.2002
(00503308 / CH-073.4.006.273-3)

■ **Julax AG Luzern**, in Luzern, Uebnahme aller Treuhandfunktionen, Vermögensverwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5217). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allemann, Dr. Jules, von Presinge GE, in Genua-Quinto (I), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Marcelle, von Presinge GE, in Genua-Quinto (I), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Herzog - Wirtschaftsberatung und Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle [bisher: Herzog Treuhand AG, in Kriens].

Tagebuch Nr. 2598 vom 04.06.2002
(00503628 / CH-100.3.007.177-4)

■ **Käserengossenschaft Neuenkirch-Dorf**, in Neuenkirch, Wahrung und Förderung der land- und wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Gossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S. 9302). Statutenänderung: 9.05.1994, 19.04.2002. Zweck neu: Wahrung und Förderung der landwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Gossenschaft haften die Mitglieder persönlich, beschränkt bis zum Betrage von CHF 5'000.--. [Pfllichten: Entrichtung eines gemäss Statuten festgelegten Eintrittsgeldes, sofern die GV nicht auf deren Erhebung verzichtet. Bezahlung eines gemäss Statuten festgelegten Amortisationsbeitrages. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]] [gestrichen: Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief.]] [gestrichen: Vorstand: mindestens fünf Mitglieder.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann, Alois, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stimmann, Alois, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Wipfli, Martin, von Göschenen, in Neuenkirch, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Habermacher, Markus, von Neuenkirch und Rickenbach LU, in Neuenkirch, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten].

Tagebuch Nr. 2599 vom 04.06.2002
(00503630 / CH-100.5.008.318-8)

■ **Megal A.G.**, in Meggen, Handel mit elektrotechnischen Artikeln en gros und Fabrikation von Beleuchtungskörpern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 8, Publ. 381770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2600 vom 04.06.2002
(00503632 / CH-100.3.008.150-4)

■ **Neue Wohnbaugenossenschaft Greppen**, in Greppen, Beschaffung und Erstellung von gesunden und preisgünstigen Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht und in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 40 vom 26.02.1993, S. 973). Domizil neu: c/o Greter Bau AG, Waldegg, 6404 Greppen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldis, Stefan, von Vitznau, in Greppen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Fritz, von Büren, in Büren, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurrmann, Alfons, von Alberswil und Greppen, in Arth, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Greter, Clemens, von Greppen, in Greppen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2601 vom 04.06.2002
(00503634 / CH-100.5.015.663-7)

■ **New Time Fitnessclub AG**, in Kriens, Führung von Fitnesscentern sowie Handel mit Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6070). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2602 vom 04.06.2002
(00503310 / CH-100.3.013.104-1)

■ **Nexanet GmbH**, bisher in Kriens, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Internet, Netzwerk, Multimedia und Webhosting, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3826). Statutenänderung: 13.05.2002. Sitz neu: Aesch LU. Domizil neu: Hauptstrasse 9, 6287 Aesch. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Internet, Netzwerk, Multimedia und Webhosting; Planung, Realisierung und Einführung von Internetlösungen aller Art; Planung und Installation von Firmennetzwerken und deren Betreuung; allgemeine Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art; Halten von Beteiligungen; Verwaltung, Kauf und Verkauf von Grundstücken. Stammkapital neu: CHF 40'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carlin, Roman, von Einsiedeln, in Root, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Roman, Carlin]; Clerici, Romano, von Walzenhausen, in Aesch LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 2603 vom 04.06.2002
(00503312 / CH-100.4.023.738-5)

■ **next consulting group ag**, in Luzern, Umfassende Beratung von Banken und öffentlich-rechtlichen Institutionen, insbesondere in den Bereichen Management-Informations- und Wissenssysteme, in der Organisationsoptimierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Dr. Peter, von Urnäsch, in Windisch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2604 vom 04.06.2002
(00503314 / CH-100.3.024.337-7)

■ **Personalfürsorgefonds der Firma Rectel Bedding (Switzerland) GmbH**, in Büren, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterlassene durch Gewährung von Unterstützungsleistungen in Notlagen, infolge Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eeman, Dominique, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthy, Reto, von Schöffland, in Schöffland, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gloor, Daniel, von Lenzburg und Birwil, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2605 vom 04.06.2002
(00503316 / CH-100.7.009.703-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Ferrier + Güdel AG**, in Luzern, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterlassene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1995, S. 2386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güdel, Richard, von Ursenbach, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüeggsegger, Hans, von Luzern und Wädswil, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2606 vom 04.06.2002
(00503636 / CH-100.7.005.785-5)

■ **PK Bau AG Meggen**, in Meggen, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08.03.1996, S. 1351). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2607 vom 04.06.2002
(00503638 / CH-100.3.009.549-7)

■ **PL Personal Leasing AG Luzern**, in Luzern, Zurverfügungstellung und Vermittlung von Personal in den Bereichen temporäre Arbeit, Stellenvermittlung und Dauerstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1999, S. 5425). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nagy, Lajos, von Kriens, in Emmen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2608 vom 04.06.2002 (00503640 / CH-100.3.008.900-1)

■ **Prontex Fashion AG**, in Luzern, Produktion von und Gross- und Detailhandel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Damenunterwäsche und -kleidern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5953). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wehrli Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2609 vom 04.06.2002 (00503642 / CH-130.0.006.415-2)

■ **Rigiblick Meggen AG**, in Meggen, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 162). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2610 vom 04.06.2002 (00503644 / CH-100.3.009.189-4)

■ **Rolf Küttel GmbH**, in Emmen, Führung eines Autocars- und Autospengler-Betriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1999, S. 6324). Statutenänderung: 3. 06. 2002. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Küttel, Rebecca, von Emmen, in Emmen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küttel, Rolf, von Emmen, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Emmen, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 2611 vom 04.06.2002 (00503318 / CH-100.4.022.928-8)

■ **Rombus Cleanware AG**, in Luzern, Uebernahme und Ausführung von Spezialreinigungen von Computeranlagen einschliesslich Printern, Grossanlagen und Hohlböden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1999, S. 8706). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2612 vom 04.06.2002 (00503320 / CH-100.3.012.967-7)

■ **Shop-Tankstelle Sierre GmbH, mit Sitz in Horw in Liquidation**, in Horw, Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der OK Coop Tankstelle Sierre, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 9, Publ. 411420). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Chardonnet, Laurent, von Dommidier, in Villars-sur-Glâne, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2613 vom 04.06.2002 (00503322 / CH-100.4.023.478-6)

■ **Stiftung für sozialtherapeutische Arbeit Villa Erica**, in Nebikon, Unterstützung oder Betrieb von Bildungsstätten wie beispielsweise die 'Bildungsstätte Villa Erica', Stiftung (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6805). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Lütolf, Heinz, von Egozwil, in Stengelbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2614 vom 04.06.2002 (00503324 / CH-100.7.012.996-6)

■ **Synthes AG in Liquidation**, in Horw, Dienstleistungen im Bereich der Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5160). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.]. Tagebuch Nr. 2615 vom 04.06.2002 (00503646 / CH-100.3.009.627-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Dillier AG**, in Luzern, Betrieb eines Autounternehmens mit Personen- und Warentransporten, Reisebüro, Autoreparaturwerkstätte, Fahrzeug-, Ersatzteil- und Zubehörhandel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4756). mit Hauptsitz in: Sarnen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 2616 vom 04.06.2002 (00503648 / CH-100.9.020.613-5)

■ **Galliker Art of Nails**, in Emmen, Betrieb eines Nagelstudios, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 8, Publ. 433362). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2617 vom 04.06.2002 (00503650 / CH-100.1.025.833-0)

■ **Gilli & Cie.**, in Schüpfheim, Betonwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1992, S. 294). Die Gesellschaft hat sich auf den 30.09.2001 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Fremdkapital sind an die neue Einzelzertifirma Paul Gilli, in Schüpfheim, übergegangen. Tagebuch Nr. 2618 vom 04.06.2002 (00503652 / CH-100.2.006.179-2)

■ **Holzenfenck Bucher**, in Rothenburg, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 8, Publ. 429546). Diese Firma ist erloschen, nachdem die Geschäftstätigkeit nicht aufgenommen wurde. Tagebuch Nr. 2619 vom 04.06.2002 (00503326 / CH-100.1.025.826-7)

NE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BRZ Sàrl**, à Bôle, rue du Temple 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.06.2002. But: le travail de la pierre naturelle, du carrelage et de tous revêtements. Capital: CHF 21'000. Associés: Bussa Franco, d'Italie, à Colombier (NE), Rotilio Gino, d'Italie, à Corcelles-Cormondrèche, et Zuttion Mauro, de et à Neuchâtel, chacun des trois avec une part sociale de CHF 7'000. Gérants: les associés Zuttion Mauro, Rotilio Gino et Bussa Franco, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 1459 du 04.06.2002 (00504214 / CH-645.4.095.803-9)

■ **Technique Métal Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Croix-Fédérale 38. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.05.2002. But: exploitation d'une entreprise de construction métallique. Capital: CHF 20'000. Associés: Gubler Mary-Christine et Gubler Philippe, tous deux de Mair, à La Chaux-de-Fonds, et chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés Gubler Mary-Christine et Gubler Philippe, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 1461 du 04.06.2002 (00504218 / CH-645.4.095.804-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Decostyl S. à r. l.**, à Bevaix, commerce de meubles, etc. (FOSC du 04.07.1994, p. 3729). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Decostyl S. à r. l. en liquidation**. Liquidatrice: l'associée Lallart Marianne, jusqu'ici gérante, laquelle continue à signer individuellement. L'associé Lallart Louis n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, avenue de la Gare 22, c/Marianne Lallart. Journal no 1462 du 04.06.2002 (00504220 / CH-645.1.005.612-6)

■ **DePuy Acromed Sàrl**, à Neuchâtel, commercialisation de produits médicaux tels qu'implants, etc. (FOSC du 13.05.2002, p. 8). La publication de l'inscription no 1141 du 13.05.2002 est rectifiée en ce sens que le nom exact d'un fondé de pouvoirs est Siemers Stephan Heinrich (et non pas Siemer Stephan Heinrich). Journal no 1463 du 04.06.2002 (00504514 / CH-645.1.010.068-5)

■ **FLECHES FRAISES TOUR OPERATOR Sàrl**, à La Brévine, gérance et opérations de marketing concernant des hôtels et des restaurants, etc. (FOSC du 30.11.1998, p. 8173). Nouvelle raison sociale: **ORVAG BUSINESS Sàrl**. Montandon André et Nazarenko Pavel ne sont plus associés et leurs parts sociales respectives de CHF 19'000 et CHF 1'000 ont été cédées à Vagnières Roger, dont la part sociale est ainsi de CHF 20'000, lequel demeure en outre gérant et continue à signer individuellement. Statuts modifiés le 11.02.2002. Journal no 1464 du 04.06.2002 (00504516 / CH-645.1.008.266-6)

■ **Georges-André Strahm, entreprise de peinture**, à Hauterive, exploitation d'une entreprise de peinture. (FOSC du 20.01.1987, p. 229). Nouvelle adresse: Champvèveyres 6. Journal no 1465 du 04.06.2002 (00504518 / CH-645.1.006.874-2)

■ **Gessler et Cie S.A.**, à Colombier NE, exploitation d'une imprimerie et d'une maison d'édition (FOSC du 28.09.1999, p. 6634). Nouvelle adresse: chemin de la Scierie 20. Journal no 1466 du 04.06.2002 (00504520 / CH-645.1.003.009-2)

■ **H. Contesse**, à Neuchâtel (FOSC du 09.02.1995, p. 782). Objet actuel: exploitation d'un garage et vente d'accessoires automobiles; commerce d'alimentation pour chiens et chats. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 181 CO, de l'entreprise 'Sylviane Contesse', à Neuchâtel. Journal no 1467 du 04.06.2002 (00504522 / CH-645.1.004.079-8)

■ **Ianet Entreprise générale Sàrl**, à Fontainemelon, exécution de travaux dans le secteur du bâtiment, etc. (FOSC du 26.02.1996, p. 1110). Martins Norberto n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés, et sa part sociale de CHF 1'000 a été cédée à l'associé Martins Fernando Jorge, maintenant propriétaire de Fontainemelon, dont la part sociale est ainsi portée de

CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 31.05.2002. L'associé-gérant Martins Fernando Jorge signe désormais individuellement. Journal no 1468 du 04.06.2002 (00504222 / CH-645.1.007.693-6)

■ **Max Statnik et Co S.A.**, à Bevaix, construction, fabrication et vente d'outils à suivre et de machines industrielles, etc. (FOSC du 06.02.2002, p. 8). 'Société Fiduciaire Vigilis S.A.' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fiduciaire Bianco-Protarco SA', à Saint-Blaise. Journal no 1469 du 04.06.2002 (00504224 / CH-645.1.008.124-6)

■ **Restauration Automobile SA**, précédemment à Genève. (FOSC du 13.09.2001, p. 7147). Nouveau siège: Couvet, Site Dubié. Statuts originaux du 18.12.1997 modifiés en dernier lieu le 29.05.2002. But: exploitation d'un atelier de restauration d'automobiles; commerce, importation, exportation et courtage d'automobiles et de pièces détachées; conseil en matière de gestion de sociétés ou entreprises poursuivant des buts analogues; achat, vente et prise de participations dans des sociétés similaires; organisation de manifestations pour amateurs de véhicules automobiles anciennes; conseils et prestations de services dans le domaine de l'automobile. Le capital-actions de CHF 200'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 275'000, par l'émission de 75 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 275'000, entièrement libéré, divisé en 1'500 actions de CHF 100, à droit de vote privilégié et 125 actions de CHF 1'000, toutes nominatives, liées selon statuts. Apports en nature à la constitution: un stock de pièces de véhicules 'Lancia' pour CHF 150'000, montant entièrement imputé sur le capital-actions. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Convocation des actionnaires: par lettre recommandée. Administration: Cailler Albert, de Dailens, à Genève, président, et Meylan Roger, de et à Coligny, lesquels signent individuellement. Réviseur: Pfiffer Jean, de Genève, à Vernier (nouveau). Journal no 1460 du 04.06.2002 (00504216 / CH-660.2.192.977-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **BERGER Fabrice, F. DESIGN CONCEPT METAL**, à Cortaillod, serrurerie-feronnerie d'art, etc. (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 1470 du 04.06.2002 (00504226 / CH-645.1.008.822-5)

■ **Bureau d'expertises techniques A. Grossen, succ. E. Puerari, A. Beauchat et M. Chappatte**, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 18.01.1984, p. 199). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Journal no 1471 du 04.06.2002 (00504228 / CH-645.1.007.305-4)

■ **Régie Domus, V. Hofer et M. Bourquin**, à Peseux, société en nom collectif, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 19.02.1993, p. 854). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Journal no 1472 du 04.06.2002 (00504524 / CH-645.1.007.428-1)

■ **Sylviane Contesse**, à Neuchâtel, commerce d'alimentation pour chiens et chats (FOSC du 10.11.1995, p. 6181). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par 'H. Contesse', à Neuchâtel. Journal no 1473 du 04.06.2002 (00504526 / CH-645.1.006.239-0)

NW

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Liemarkom AG**, in Hergiswil NW, Pilatusstrasse 23, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 06. 2002. Zweck: Betreuung und Betrieb von Liegenschaften sowie die Erbringung weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Aktienkapital: CHF 125'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 125'000.--. Aktien: 125 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen sämtlicher Aktionäre oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Poli, Angelo, von Huttwil, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lustenberger, Joseph, von Entlebuch, in Hergiswil NW, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Gschwend, Emil, von St. Gallen, in Hergiswil NW, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3921 vom 04.06.2002 (00503348 / CH-150.3.002.685-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Logos Global Consulting AG**, in Hergiswil NW, weltweit Handel mit EDV-Zubehör und zugehörigem Verbrauchsmaterial sowie die gesamte zugehörige Beratungstätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 9, Publ. 479788). Domizil neu: Renggrasse 30, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wierenga, Markus, niederländischer Staatsangehöriger, in Leusden (NL), Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigg, Ralph, von Luzern und Dörlingen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Ruig, Hessel Sebastian, niederländischer Staatsangehöriger, in Leusden (NL), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prabhu, Kiran, von Baden, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Franz Haas Treuhand, in Meggen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 666 vom 04.06.2002 (00503350 / CH-150.3.002.416-9)

OW

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Sabal AG**, bisher in Allschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6189). Statutenänderung: 3. 06. 2002. Firma neu: **SABAL AG**. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Chiltelstrasse 1, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: An- und Verkauf, Vermietung, Reparaturen und Herstellung von Produkten aller Art, insbesondere von Erzeugnissen der Metall-, Maschinen- und Fahrzeugindustrie. Kommissionsgeschäfte aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Sameli, Judith, von Basel, in Allschwil, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchle Treuhand, in Allschwil, Revisionsstelle [wie bisher]; Sameli, Heinrich Jacques, von Basel, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil]. Tagebuch Nr. 272 vom 04.06.2002 (00503346 / CH-280.3.915.504-5)

SG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Arte-Luce, Giancarlo Curto**, in Wil SG, Gallusstrasse 16, 9500 Wil, Einzelzertifirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Beratung von Beleuchtung. Eingetragene Personen: Curto, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3920 vom 04.06.2002 (00504048 / CH-320.1.051.682-4)

■ **Betschart Möbelschreiner AG**, in Balgach, Hauptstrasse 11, 9436 Balgach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 05. 2002, 31. 05. 2002. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Möbeln und Innenausbauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung aus der Konkursmasse der Betschart Möbel GmbH, in Balgach, Aktiven (Rohwaren, Hilfs- und Betriebsstoffe, Halb-, Fertig- und Handelswaren, Mobilien und Maschinen, sowie diese Positionen nicht als Zuehög verpfändet worden sind, sowie angefangene Arbeiten) im Liquidationswert von rund CHF 160'000.-- zum Preis von höchstens CHF 15'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Betschart, Reinhard, von Muotathal, in Rorschach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mörgeli, Alfred, von Pfäffikon ZH, in Rickenbach bei Winterthur (Rickenbach ZH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RPK Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG, in Arbon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3921 vom 04.06.2002 (00504050 / CH-320.3.051.683-3)

■ **MATTI Lamellenstoren, Rollläden, Sonnenstoren**, in Oberbüren, Spitzrütli 366, 9245 Oberbüren, Einzelzertifirma (Neueintragung). Zweck: Ankauf (Grosslieferant), Handel, Verkauf, Montagen und Reparaturen aller Rollläden- und Storensysteme. Eingetragene Personen: Matti, Ulrich, von Gsteig, in Oberbüren, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3922 vom 04.06.2002 (00504052 / CH-320.1.051.684-8)

■ **pCX computers GmbH**, in Jona, Meienartenstrasse 4, 8645 Jona, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 05. 2002. Zweck: Handel mit Computern und deren Zubehör sowie Erbringen von Dienstleistungen

im Zusammenhang mit Computern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blum, Jonas, von Bilen, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Imbach, Peter, von Altbühl, in Zuckerniet (Niederhelfenschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3923 vom 04.06.2002
(00503796 / CH-320.4.051.685-5)

Mutationen

Mutations

Mutationen

■ **Allenspach Immobilien AG**, in Waldkirch, Handel mit sowie Vermietung, Renovation, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 8, Publ. 402854). Statutenänderung: 31.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 180'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 180'000.--. Aktien neu: 180 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 3924 vom 04.06.2002

(00503798 / CH-440.3.001.036-3)

■ **Computer Share BPV AG**, bisher in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Computertechnik, Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01.10.1997, S. 7184). Gründungsstatuten: 23.08.1989. Statutenänderung: 27.05.2002. Firma neu: **IFK Internationale Finanzberatungs AG**. Sitz neu: Jona. Domizil neu: c/o Normacon AG, Hummelbergstrasse 92, 8645 Jona. Zweck neu: Finanzierung und Finanzberatung von Immobilien und industriellen Projekten sowie Erbringung von anderen Dienstleistungen, die mit diesen Bereichen zusammenhängen, insbesondere Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland eröffnen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 23.08.1989 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt, einen Personalcomputer zum Preis von CHF 12'000.-- und eine EDV-Einrichtung zum Preis von CHF 5'000.-- zu übernehmen.] Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adresse bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hiestand, Peter, von Zürich und Richterswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Controlla Revisions AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, René, von Nidfurn, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wismer, Elisabeth, von Luzern und Triengen, in Jona, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3926 vom 04.06.2002

(00503800 / CH-020.3.905.883-7)

■ **ELBAG Holding AG**, bisher in Zug, Halten von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S. 9304). Gründungsstatuten: 11.12.1992. Statutenänderung: 21.05.2002. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: Bahnhofstrasse 35, 9470 Buchs. Zweck: Halten von Beteiligungen, Führung von Betrieben für eigene und fremde Rechnung sowie Finanzierung von Unternehmen; kann Industrie- und Gewerbe-Immobilien erwerben, verwalten und veräußern sowie Treuhandgeschäfte aller Art tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Miro, Reszö, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Inhelder, Jakob, von Sennwald, in Sennwald, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ogg, André, von Thayngen, in Triesen (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Lüthi, Werner, von Walkringen, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ogg, Kurt, von Thayngen, in Obereggsträngen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattle Treuhand AG, in Sevelen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3927 vom 04.06.2002

(00504054 / CH-170.3.018.055-6)

■ **Enviro-Chemie AG**, in Eschenbach SG, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten, Apparaten und Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8959). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hillmann, Bruno, von Zürich, in Ausserbühl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Rita, von Walchwil, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Felix, von Buttwil, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 3928 vom 04.06.2002

(00504056 / CH-320.3.018.498-2)

■ **FIRST TRADE & COUNTERTRADE AG**, in St. Gallen, internationale Handelsgeschäfte aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8658). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3929 vom 04.06.2002

(00504058 / CH-320.3.045.569-7)

■ **Frauenknecht AG**, in Wittenbach, Erwerb, Erstellung, Umbau, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.1997, S. 3022). Statutenänderung: 3.06.2002. Firma neu: **Rofra AG**. Domizil neu: c/o Peter Frauenknecht, Studerswilerweg 9a, 9302 Kronbühl. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frauenknecht, Rolf, von Zuzwil SG, in Wittenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frauenknecht-Gschwend, Frieda, von Zuzwil SG, in Wittenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisions- und Treuhandgesellschaft St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Marty Treuhand & Consulting AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3930 vom 04.06.2002

(00504060 / CH-320.3.019.582-9)

■ **FZ-Control GmbH**, in Altstätten, EDV-Beratungen, -Organisationen, -Analysen und Programmierungen kommerzieller und technisch-wissenschaftlicher Probleme usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4225). Statutenänderung: 30.05.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz, Armin, von Appenzell, in Balgach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Zäch, Jakob, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].

Tagebuch Nr. 3931 vom 04.06.2002

(00503802 / CH-320.4.040.896-5)

■ **Garage Prascioli GmbH**, in Thal, Betrieb einer Autogarage usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3687). Firma neu: **Garage Prascioli GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HReg von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prascioli, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Thal, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 3932 vom 04.06.2002

(00503804 / CH-320.4.049.833-3)

■ **Gasser + Rüegg AG**, bisher in Eschenbach SG, umfassende Dienstleistung für Satz, Druck und Gestaltung von Drucksachen und Printmedien aller Art sowie Annahme und Abwicklung von Inseratfragen für 'Die Linth' und andere Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6911). Statutenänderung: 31.05.2002. Firma neu: **Cityprint AG**. Sitz neu: Rapperswil SG. Domizil neu: Neue Jonastrasse 38, 8640 Rapperswil. Zweck neu: Betrieb einer graphischen Unternehmung mit den damit zusammenhängenden Dienstleistungen (Grafik, DTP, Satz, Druck und Verlag). Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Fax oder E-Mail. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Sven, von Hallau, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3933 vom 04.06.2002

(00503806 / CH-320.3.023.453-6)

■ **Germoplan AG**, in Gommiswald, Finanzierung und Erstellung von schlüsselfertigen Anlagen im Industriesektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1998, S. 3365). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jenny, Esther, von Gommiswald, in Gommiswald, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3934 vom 04.06.2002

(00503808 / CH-320.3.033.391-0)

■ **Heizung-Sanitär AG Mels**, in Mels, Ausführung von Heizungs- und Sanitär-Installationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2000, S. 1863). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eberle Treuhand und Verwaltungs-AG, in Mels, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: EBERLE & PARTNER TREUHAND UND REVISION AG, in Mels, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3935 vom 04.06.2002

(00504062 / CH-320.3.013.268-5)

■ **Hälg Möbel-Innenbau AG**, in Gossau SG, Planung und Fabrikation von Möbeln und Innenausbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8598). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3936 vom 04.06.2002

(00504064 / CH-320.3.041.186-4)

■ **Innovision GmbH**, bisher in Wängi, Unternehmensberatung und Schulung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1996, S. 6776). Gründungsstatuten: 09.01.1995. Statutenänderung: 3.06.2002. Sitz neu: Altstätten. Domizil neu: c/o Keel + Schöpfer Treuhand AG, Bahnhofstrasse 14, 9450 Altstätten. Zweck: Unternehmensberatung und Schulung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen und Betriebsstätten im Inland errichten sowie Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Weiteres Geschäftslokal: im Bühl, 9546 Tuttwil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Quinzler, Wolf-Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Kornwestheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Thumm, Dr. Hans-Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Ulm (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gnehm, Erich, von Rüfenach, in Tuttwil (Wängi), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Wängi, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Frischknecht-Gnehm, Monika, von Wängi, in Tuttwil (Wängi), Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3937 vom 04.06.2002

(00504066 / CH-320.4.038.146-1)

■ **KHG Bau AG**, in Flawil, Führung einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 10, Publ. 367378). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hess Grant Thornton AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Weinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3938 vom 04.06.2002

(00504068 / CH-320.3.043.558-5)

■ **M & M Wiedemod AG**, in St. Gallen, Austübung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich der Modebekleidung und Accessoires liegen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4581). Statutenänderung: 28.05.2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.

Tagebuch Nr. 3939 vom 04.06.2002

(00503810 / CH-320.3.049.987-5)

■ **Midas Verlag AG**, in St. Gallen, Produktion und Vertrieb von Medienerzeugnissen wie Bücher, Zeitschrift etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 12, Publ. 331220). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Revisionsgesellschaft Winterthur RGW GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3940 vom 04.06.2002

(00503812 / CH-320.3.032.313-4)

■ **Mosterei Kobelt & Co**, in Marbach SG, Mosterei usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 476). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kobelt, Hans-Willy, von Marbach SG, in Marbach SG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobelt-Hauge, Karen, von Marbach SG, in Marbach SG, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3941 vom 04.06.2002

(00503814 / CH-320.2.024.358-2)

■ **OPTICORP Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligungen an anderen Firmen und Vergabe von Lizenzen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2000, S. 7379). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Wald AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Stephan, von Appenzel, in Oberbüren, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3942 vom 04.06.2002

(00503816 / CH-320.3.048.058-4)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 3569 vom 22.05.2002. Outdoorprodukte (Jagen, Fischen, Schiessen, Freizeit) GmbH**, in Weesen, flächendeckende Distribution von Outdoor Bekleidungen und Outdoorprodukten in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 9, Publ. 486008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Mathias, von Diesbach GL, in Weesen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [nicht: Vögeli, Markus].

Tagebuch Nr. 3943 vom 04.06.2002

(00504070 / CH-320.4.051.614-3)

■ **Seebühl Immobilien AG**, in Goldach, Anschaffung und dauernde Bereitstellung und dauernde Bereitstellung sowie Unterhalt einer Hauswartwohnung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.1998, S. 3751). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wirz, Sigi, von Gelterkinden, in Goldach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junkert, Rudolf, von Halden, in Goldach, Revisionsstelle; Röss, Kurt E., von Herlberg, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fontana, Eira, von Ganterschwil, in Goldach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Junkert, Rudolf, von Bischofszell, in Goldach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löhner, Armin, von Niederhelfenschwil, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stocker, Karl, von Freienbach, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gort, Silvia, von Maltfeld, in Goldach, Revisionsstelle; Hartmann, Urs, von Thal, in Goldach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3944 vom 04.06.2002

(00504072 / CH-320.3.022.621-3)

■ **SJB.Kemper.Fitze.Gossau AG**, in Gossau SG, Ausführung von Ingenieurarbeiten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 10, Publ. 465268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nadig, Max, von Flums, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kemper, Urs, von Oberbüren, in Gossau SG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Fitze, Alfred, von Stein AR und Bischofszell, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Blumer, Hermann, von Schwanden GL und Waldstatt, in Waldstatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jucker, Heinz, von Wildberg, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strecke, Wilfried, von Wittenbach, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Christoph, von Bärschwil, in Frauenfeld, Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3945 vom 04.06.2002

(00504074 / CH-320.3.019.604-0)

■ **SJB.Kemper.Fitze.St. Gallen AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 10, Publ. 320732). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: H. Keller Revision und Treuhand AG, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nadig, Max, von Flums, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jucker, Heinz, von Wildberg, in Herisau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Blumer, Hermann, von Schwanden GL und Waldstatt, in Waldstatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fitze, Alfred, von Stein AR und Bischofszell, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kemper, Urs, von Oberbüren, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Christoph, von Bärschwil, in Frauenfeld, Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung; Visum Treuhand AG, in Abtwil SG (Gaisewald), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3946 vom 04.06.2002

(00504076 / CH-320.3.034.868-1)

■ **Stiftung Lindengut**, in Flawil, die Liegenschaft Lindengut der Öffentlichkeit zu erhalten usw. Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4312). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haunreiter, Stefan, von Wittenbach, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg, Hans-Jakob, von Wartau, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holenstein, Margrit, von Bütschwil, in Flawil, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Holenstein, Nadja, von Flawil und Bütschwil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiess, Rolf, von Trogen, in Munsio, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Flawil, Vizepräsident].

Tagebuch Nr. 3947 vom 04.06.2002

(00504078 / CH-320.7.023.010-1)

■ **Tryba Fenster - Türen St. Gallen AG**, in St. Gallen, Fabrikation, Montage und Handel mit Fenstern, Türen und allen damit verbundenen Produkten und Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 13, Publ. 395346). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bircher, Jürg, von Stansstad, in Hermetschwil-Staffeln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3948 vom 04.06.2002

(00503818 / CH-320.3.014.383-1)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Tempo-Gebäudereinigung Palamar**, in St. Gallen, Gebäudereinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.1995, S. 5582). Teile der Aktiven sind an die Tempo Reinigungs AG, in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3949 vom 04.06.2002

(00503820 / CH-320.1.036.176-4)

SH

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Hifi - TV Yaquez Sande**, in Schaffhausen, Neustadt 47, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Herstellung sowie An- und Verkauf von elektronischen Geräten und Zubehör der Unterhaltungselektronik. Eingetragene Personen: Yaquez Sande, Cesar Augusto, von Spanien, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 756 vom 31.05.2002

(00504028 / CH-290.1.014.138-4)

■ **Mirror Services GmbH**, in Schaffhausen, Hochstrasse 1, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.05.2002. Zweck: Führung eines Nähateliers, Telefonservice und Werbeagentur. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Rolf, von Zürich, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schmid, Ivo, von Küssnacht ZH, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 769 vom 04.06.2002

(00504030 / CH-290.4.014.140-7)

Mutationen**Mutations**
Mutazioni

■ **Amic AG**, in Schaffhausen, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1998, S. 8694). Firma neu: **Amic AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furler, Max A., von Hersberg und Küssnacht ZH, in Zürich, Präsident, Delegierter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Ronner, Richard, von Schübelbach, in Schaffhausen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Robb, George Alan, britischer Staatsangehöriger, in Surrey (GB), Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 770 vom 04.06.2002
(00504032 / CH-020.3.926.385-9)

■ **Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft des Kantons Schaffhausen und Umgebung** in Schaffhausen, Die Genossenschaft bezweckt, Grundeigentümern die Befriedigung berechtigter Kreditbedürfnisse dadurch zu erleichtern, dass sie Baukredite, nachstellende Hypotheken, Darlehen und Betriebskredite gegen Grundpfandrechte verbürgt. Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6851). Domizil neu: Bachstrasse 40, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 771 vom 04.06.2002
(00504034 / CH-290.5.002.673-4)

■ **IT3 Treuhand + Immobilien AG**, in Schaffhausen, Führung eines Treuhand-, Revisions- und Consultingbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Näf, Francesca, von Wisen SO, in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckert, Urs Niklaus, von Horgen, in Flurlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Näf, Roger, von Wisen SO, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 772 vom 04.06.2002
(00503780 / CH-290.3.014.003-2)

■ **Milchgenossenschaft Löhningen**, in Löhningen, Die Verwertung von Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6079). Statutenänderung: 5. 04. 2002. Firma neu: **MGL Immobilien AG**. Domizil neu: bei Jakob Spöndli, Rössliasse 11, 8224 Löhningen, Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art. Aktienkapital neu: CHF 110'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 110'000.--. Aktien neu: 110 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief an die in den Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Statutarische Vorrechte: [gestrichen: Eingeschränkte Zeichnungsbefugnis: Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder Aktuar]. Die Generalversammlung hat die Umwandlung der bisherigen Genossenschaft in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Januar 2002 ohne Liquidation fortgeführt. Vom bisherigen Eigenkapital von CHF 192'639.95 werden CHF 110'000.-- in Aktienkapital umgewandelt und CHF 82'639.95 den gesetzlichen Reserven zugewiesen. [gestrichen: Persönliche und solidarische Haft- und Nachschusspflicht der Mitglieder.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Agi, von Löhningen, in Löhningen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr-Moresi, Alfred, von Schaffhausen, in Flurlingen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Herbert, von Löhningen, in Löhningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spöndli, Jakob, von Löhningen, in Löhningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Werner, von Löhningen, in Löhningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Walter, Christian, von Löhningen, in Löhningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schüle Unternehmensberatung, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 773 vom 04.06.2002
(00503782 / CH-290.5.003.272-3)

■ **NOVOTRADE INVESTMENT COMPANY (SCHWEIZ) AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Handel mit Produkten, Waren und Gütern aller Art, insbesondere in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 2001, S. 2174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Hans Peter, von Trüllikon, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Beat U. Moser Management Consulting & Support, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Beat U., von Neuhausen am Rheinflall, in Uesslingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hans Peter Moser, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 774 vom 04.06.2002
(00503784 / CH-290.3.013.202-4)

■ **SVIC AG**, bisher in Salenstein, Betrieb von Webhosting, Webadministration, Internet-Projekte, Internet-Programmierung, Internet-Gestaltung, Printing, Layouts usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2002, S. 10, Publ. 354562). Gründungsstatuten: 17.05.2000. Statutenänderung: 30. 05. 2002. Sitz neu: Hallau. Domizil neu: Lisslostrasse 19, 8215 Hallau. Zweck: Betrieb von Webhosting, Webadministration, Internet-Projekte, Internet-Programmierung, Internet-Gestaltung, Printing, Layouts, Vermittlung von Dienstleistungen, Datenbank-Konzepte, IT-Service, IT-Schulungen sowie treuhänderische Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienka-

pital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Bruno K., von Schänis, in Hallau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 775 vom 04.06.2002
(00503786 / CH-440.3.013.612-8)

■ **Wohnbaugesellschaft Felsenau AG**, in Schaffhausen, Planung, Errichtung, Kauf und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2001, S. 972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nützi, Jochen, von Deutschland, in Flurlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyger, Peter, von Adelboden, in Wil ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 776 vom 04.06.2002
(00504036 / CH-290.3.004.708-6)

Kanton Solothurn**Neueintragungen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Auto Discount Pugliese**, in Schönenwerd, Bäckerstrasse 5, 5012 Schönenwerd, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autohandel. Eingetragene Personen: Pugliese, Giuseppe Sandro, von Hirschtal, in Schönenwerd, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1811 vom 04.06.2002
(00503710 / CH-241.1.002.311-0)

■ **DIVERSO Angelo Buscemi**, in Biberist, Emmenstrasse 2, 4562 Biberist, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von sowie Handel mit Wein und italienischen Spezialitäten. Eingetragene Personen: Buscemi, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Bellach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schmutz, Willi, von Vechigen, in Biberist, mit Einzelunterschrift; Uhlenbruch, Susanna, von Thun, in Reutigen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1812 vom 04.06.2002
(00503476 / CH-241.1.002.312-1)

■ **V. RUF's Vermittlungen**, in Olten, Friedensstrasse 92, 4600 Olten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlungen im Immobilienbereich. Eingetragene Personen: Ruf, Verena, von Murgenthal und Zollikon, in Olten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Widmer, Rolf, von Heimiswil, in Olten, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1813 vom 04.06.2002
(00503478 / CH-241.1.002.313-6)

Mutationen**Mutations**
Mutazioni

■ **Copera Holding GmbH**, in Solothurn, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 1996, S. 4032). Domizil neu: Schaalgasse 16, 4500 Solothurn.
Tagebuch Nr. 1814 vom 04.06.2002
(00503480 / CH-260.4.000.064-8)

■ **Elektro-Meier AG**, in Däniken, Bau elektrischer Anlagen, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12. 09. 1997, S. 6735). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bourquin, Emil, von Diesse, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1815 vom 04.06.2002
(00503482 / CH-249.3.000.320-7)

■ **Franz Meier GmbH Bauunternehmung**, in Oberegösgen, Betrieb eines Bauunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5719), mit Hauptsitz in: Wangen bei Olten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Rudolf, von Oberegösgen, in Oberegösgen, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1816 vom 04.06.2002
(00503712 / CH-249.9.004.530-7)

■ **Franz Meier GmbH Bauunternehmung in Liquidation**, in Wangen bei Olten, Betrieb eines Bauunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 9, Publ. 491844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Rudolf, von Oberegösgen, in Oberegösgen, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1817 vom 04.06.2002
(00503714 / CH-249.4.003.416-1)

■ **HESO Herzog + Sonderegger AG**, in Niedergösgen, Projektierung, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Gewinnung, des Transportes, der Verteilung und des Verbruchs von Energie usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2049), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnurr, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Bernhard, von Udorf, in Udorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1818 vom 04.06.2002
(00503716 / CH-249.9.003.515-8)

■ **IDIDIOMA TRANSLATIONS Übersetzungsbüro für Fachübersetzungen M. Zobel**, bisher in Fribourg, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 11. 04. 2000, S. 2431). Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Erlenweg 29, 4500 Solothurn. Zweck neu: Führung eines Übersetzungsbüros, Übersetzungen, Übersetzungsmandate. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zobel, Michael, von Bardonnex, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Genève, in Fribourg].
Tagebuch Nr. 1819 vom 04.06.2002
(00503718 / CH-217.1.000.635-5)

■ **Impress Spiegel AG**, in Egerkingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 2000, S. 7313). Statutenänderung: 21. 05. 2002. Domizil neu: Bühlsstrasse 49, 4622 Egerkingen. Zweck neu: Betrieb eines Printmedienunternehmens sowie Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen auf den Gebieten des Data- und Dokumentenmanagements, der Public Relations und der Werbung. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiegel, Titus, von Kestenholz, in Egerkingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiegel, Elisabeth, von Kestenholz, in Egerkingen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 1820 vom 04.06.2002
(00503484 / CH-240.3.000.335-5)

■ **Kissling Holzbau AG**, in Wolfwil, Führung einer Holzbau-Unternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 1997, S. 8935). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwiter Treuhand AG, in Suhr, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BKT Brönnimann Kramer Treuhand AG, in Suhr, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1821 vom 04.06.2002
(00503486 / CH-240.3.000.442-8)

■ **Natel Gasser GmbH**, in Solothurn, An- und Verkauf von elektronischen Geräten und Anlagen aller Art im Bereich der Telekommunikation sowie von Zubehöartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walker, Margrith, von Bürglen UR, in Riedholz, Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Sandra, von Hasle-Rüegsau (Hasle bei Burgdorf), in Solothurn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 1822 vom 04.06.2002
(00503488 / CH-260.4.000.068-5)

■ **RRR GmbH**, in Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 28. 03. 2000, S. 2077). Statutenänderung: 1. 03. 2002. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Gold und Edelmetallen. Kann alle Geschäfte tätigen und Verträge schliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, insbesondere auch Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern, ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doner, Atrianik, armenischer Staatsangehöriger, in Mühlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hayrapetyan, Ruben, armenischer Staatsangehöriger, in Yeriwan (Armenien), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 47'000.--]; Asadurian, Varujan, von Frick, in Obereinfelden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1823 vom 04.06.2002
(00503490 / CH-249.4.004.227-3)

■ **Sophisco GmbH**, in Kleinlützel, Entwicklung, Vermittlung und Umsetzung von unternehmerischen Konzepten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 14. 04. 2000, S. 2535). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Laufen (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 4) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1824 vom 04.06.2002
(00503720 / CH-261.4.000.014-1)

■ **Tennishalle Grenchen AG**, in Grenchen, Erstellung und Betrieb eines Tenniszentrums zu kostengünstigen Preisen in Grenchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8490). Domizil neu: Flughafenstrasse 38, 2540 Grenchen.
Tagebuch Nr. 1825 vom 04.06.2002
(00503722 / CH-254.3.000.390-1)

Löschungen**Radiations**
Cancellazioni

■ **L & U Treuhand AG**, in Solothurn, Treuhand- und Wirtschaftsberatungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2330). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1826 vom 04.06.2002
(00503724 / CH-260.3.000.331-6)

SZ**Neueintragungen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DS-Controlling Daniel Süss**, in Einsiedeln, Steigweg 3, 8840 Einsiedeln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektroinstallationskontrollen, Energieberatung. Eingetragene Personen: Süss, Daniel Bernhard, von Luzern, in Einsiedeln, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Süss, Susanne, von Luzern, in Einsiedeln, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1422 vom 04.06.2002
(00503656 / CH-130.1.008.070-6)

■ **Switzerlandmarket.ch Günter Süss**, in Wollerau, Hauptstrasse 46a, 8832 Wollerau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versandhandel, Internetberatung, Vertrieb-, Handel- und Vermarktung von Produkten aller Art in der Schweiz. Eingetragene Personen: Süss, Günter Udo, von Einsiedeln, in Wollerau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1423 vom 04.06.2002
(00503658 / CH-130.1.008.071-4)

Mutationen**Mutations**
Mutazioni

■ **AMO Switzerland GmbH**, in Lachen, Handel mit Pflegehilfen für Kontaktilsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 12, Publ. 493908). Statutenänderung: 27. 05. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allergan AG, in Lachen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Ott, Dr. Hans H., von Deutschland, in Lachen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Heidrich, Dr. Klaus Holger, von Deutschland, in Waldbronn (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1424 vom 04.06.2002
(00503334 / CH-130.4.008.056-3)

■ **Gebr. Josef & Ernst Seeholzer AG**, in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Restaurants und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 2000, S. 7799). Statutenänderung: 3. 06. 2002. Firma neu: **Schloss-Hotel Swiss-Chalet AG**. Zweck neu: Betrieb des Schloss-Hotels Swiss-Chalet; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Uebnahme von A + P der gel. Koll. Ges. 'Merli' Restaurant Swiss-Chalet, Josef und Ernst Seeholzer', in Merlisachen, Gde. Küssnacht am Rigi; Uebnahmepreis Fr. 895'732.46, Anrechnung Fr. 398'000.--; Verrechnung eines Darlehens Fr. 2'000.--]. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig].
Tagebuch Nr. 1425 vom 04.06.2002
(00503336 / CH-130.0.004.630-6)

■ **Highlight Communications AG**, in Freienbach, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Film-, Fernseh- und Musikproduktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7360). Statutenänderung: 24. 05. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wermelinger, Heinz, von Luzern, in Neuheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1426 vom 04.06.2002
(00503338 / CH-130.0.005.502-2)

■ **NBIL AG**, in Lachen, Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 2002, S. 13, Publ. 419610). Statutenänderung: 31. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 350'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 350'000.--. Aktien neu: 350 Inhaberaktien zu CHF 1000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 1427 vom 04.06.2002
(00503340 / CH-320.3.042.511-0)

■ **Pharmavit AG**, in Freienbach, Erbringen von Marketing-Leistungen für Apotheken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 2002, S. 14, Publ. 378750). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 4) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1428 vom 04.06.2002
(00503342 / CH-130.0.011.682-8)

■ **Rhine Export & Import Co. AG**, in Freienbach, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Gebrauchsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S. 4537). Domizil neu: bei Optima-Treuhand AG, Etzelstrasse 99, 8808 Pfäffikon. Tagebuch Nr. 1429 vom 04.06.2002 (00503660 / CH-130.0.005.790-4)

■ **THAK Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, bisher in Feusisberg, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der mechanischen Branche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 22.07.1994, S. 4122). Statutenänderung: 28.05.2002. Firma neu: **IdillioTOP GmbH**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei Sandra Güngerich, Fällmistrasse 43, 8832 Wilen SZ. Zweck neu: Betrieb von Tourismusinfrastrukturen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güngerich, Heinz, von Aeschlen, in Lachen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Schindellegi, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Dardel Güngerich, Marianne, von Aarberg und Aeschlen, in Lachen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 1430 vom 04.06.2002 (00503662 / CH-130.0.005.214-9)

■ **Wiget-Studer Hermann**, in Schwyz, Mosterei, Brennerei, Handel mit Mineralwasser und Spirituosen, Einzel firma (SHAB Nr. 249 vom 26.10.1964, S. 3204). Domizil neu: Gerbihofstrasse 35, 6438 Ibach. Zweck neu: Handel mit Mineralwasser und Spirituosen. Tagebuch Nr. 1431 vom 04.06.2002 (00503664 / CH-130.0.000.729-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Zwicky Oel- und Gasfeuerungen**, in Galgenen, Service und Verkauf von Oel- und Gasbrennern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1998, S. 6812), mit Hauptsitz in: Bilen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 1433 vom 04.06.2002 (00503344 / CH-130.0.009.863-3)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Atelier 2 Architektur GmbH**, in Tobel-Tägerschen, Sonnenhügel 32, 9554 Tägerschen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2002. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros sowie Erbringungen von jeglichen Dienstleistungen im Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 42'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Künzler, Marcel, von St. Margrethen, in Tägerschen (Tobel-Tägerschen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Künzler, Silvio, von St. Margrethen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Künzler-Salvisberg, Anita, von St. Margrethen, in Bettwies, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Richle-Gähwiler, Myriam, von Bütschwil, in Wallenwil (Eschlikon), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wellauer-Künzler, Sonja, von St. Margrethen, in Alterswil (Kemmental), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 1912 vom 04.06.2002 (00503878 / CH-440.4.015.432-1)

■ **Hagen Bau GmbH**, in Kradolf-Schönenberg, Mitteldorstrasse 6, 9215 Schönenberg an der Thur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.05.2002. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Ausführung von Transporten und Dienstleistungen im Bausektor für Dritte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, beheben und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 60'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hagen, Fritz, von Hüttwilen, in Schönenberg an der Thur (Kradolf-Schönenberg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Hagen, Martin, von Hüttwilen, in Schönenberg an der Thur (Kradolf-Schönenberg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Stäheli-Hagen, Claudia, von Langgrickenbach, in Sulgen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 1913 vom 04.06.2002 (00503880 / CH-440.4.015.433-6)

■ **Xmatik AG**, in Arbon, Waagstrasse 9, 9320 Arbon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2002. Zweck: Beratung, Planung und Realisierung von Informatik-

Projekten, Entwicklung und Verkauf von Software-Lösungen sowie Handel mit Hard- und Software-Produkten für den allgemeinen Anwendungsbereich, insbesondere Transport und Logistik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland erwerben und eröffnen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Alfons Hollenstein, in Roggwil TG, sowie von Fabian Hollenstein, in Wil SG, Mobilar, Betriebseinrichtungen sowie Hardware und Software gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 03.06.2002 zum Gesamtpreis von CHF 50'000.--, wofür 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hollenstein, Alfons, von Mosnang, in Roggwil TG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hollenstein, Fabian, von Mosnang, in Wil SG, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Hollenstein, Giuseppe, von Mosnang, in Roggwil TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trevisia Treuhand- und Revisions GmbH, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1914 vom 04.06.2002 (00503882 / CH-440.3.015.434-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4889, publizierten TB-Eintrags Nr. 2408 vom 22.06.2001. **Bela International AG**, in Diessenhofen, Internationaler Handel mit industriellen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 13). Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 1915 vom 04.06.2002 (00504262 / CH-290.3.002.337-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6441, publizierten TB-Eintrags Nr. 3276 vom 2001. **Flexbelag-Bau AG (Thurgau)**, in Frauenfeld, Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere von Strassen- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6441). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Jürg, von Lauperswil, in Rottenswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied]. Tagebuch Nr. 1916 vom 04.06.2002 (00504264 / CH-440.3.002.820-8)

■ **Spezialunterstützungsfonds der Firma H. Wellauer AG, Frauenfeld**, in Frauenfeld, Unterstützung der Arbeitnehmer der Stifterfirma in aussergewöhnlichen Bedarfsfällen, insbesondere bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit usw. Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 15.08.1994, S. 4569). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Titus, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Herbligen]. Tagebuch Nr. 1917 vom 04.06.2002 (00504266 / CH-440.7.005.076-2)

■ **Stiftung Centro Sociale della Missione Cattolica Italiana**, in Sirmach, Sammlung der italienischen Staatsangehörigen in Sirmach und ihrer Gastlandfreunde zur Förderung kultureller, religiöser und beruflicher Bestrebungen, Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 21.02.1970, S. 401). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocchetti, Don Marino, italienischer Staatsangehöriger, in Sirmach, Präsident und Kassier, mit Einzelunterschrift; Dahinden, Paul, von Entlebuch, in Sirmach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nydegger, Kurt, von Köniz, in Oberwangen TG (Fischingen), Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallo, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Ronza, Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Sirmach, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1918 vom 04.06.2002 (00504268 / CH-440.7.003.818-6)

■ **thocomp informatik GmbH**, in Rickenbach TG, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hard- und Software sowie Erbringung dazugehöriger Dienstleistungen wie Schulung etc., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5387). Statutenänderung: 11.04.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mutter, Herbert, von Malans, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomi, Markus, von Landiswil, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 1919 vom 04.06.2002 (00503884 / CH-440.4.012.501-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Piasag Besenfabrik AG**, in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit Besenprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 24.03.1982, S. 929). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die

Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

Tagebuch Nr. 1920 vom 04.06.2002 (00503886 / CH-440.3.006.895-7)

TI

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Protectas Cash Handling SA**, in Gordola, Vicolo Scalate Sotto 13, 6596 Gordola, Succursale (neue Inschrift). Ditta della sede principale: Protectas Cash Handling SA. Natura giuridica della sede principale: Società anonima. Sede principale: Losanna. Data degli statuti della sede principale: 26.02.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: Registro di commercio del Canton Vaud il 18.03.2002 al no. CH-550-1029034-2. Scopo della sede principale: Il trasporto e il trattamento di valori. Disposizioni per la succursale: Costituita con decisione del consiglio d'amministrazione del 28.03.2002. Persone iscritte: Lerognon, Christian, cittadino francese, in Reiningue (F), direttore, con firma individuale; Bacheré, Frank, cittadino francese, in Aspach (F), direttore, con firma individuale; Michel, Roger, da Turbenthal, in Berg am Irchel, direttore, con firma collettiva a due; Luquens, Jacques, da Juriens, in St-Prex, direttore, con firma collettiva a due; Maréchal, Claude, da Collex-Bossy, in Randogne, direttore, con firma collettiva a due; Müller, Beat, da Spreitenbach, in Chambéry, direttore, con firma collettiva a due; Noël, Claude, da Vuissens, in Goumoens-la-Ville, con procura collettiva a due; Courvoisier, Sylvaine, da La Brévine, in St-Sulpice (VD), con procura collettiva a due; Pedrazzi, Alberto, da Gerra (Verzasca), in Gordola, con procura collettiva a due. Giornale no 557 del 04.06.2002 (00503890 / CH-509.9.007.454-7)

■ **RMB Immobilien SAGL**, in Minusio, Via D. Bacilieri 22, 6648 Minusio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.06.2002. Scopo: L'acquisto, la vendita di immobili, la mediazione, la gestione e l'amministrazione di immobili, come pure la valorizzazione di proprietà di qualsiasi altro edificio. La possibilità di assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese inerenti oggetto analogo o affine o connesso al proprio, nonché ogni e qualsiasi attività atta a promuovere lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Brügger, Rudolf, da Graben, in Minusio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 11'000.--; Brügger, Michel, da Graben, in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 9'000.--. Giornale no 556 del 04.06.2002 (00503888 / CH-509.4.007.453-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Fondazione Aurelio Camani**, in Losone, Beneficenza, Fondazione (FUSC no. 212 del 31.10.2000, pagina 7413). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schira, Renato, da Loco, in Loco, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Walder, Manfred, da San Gallo, in Verscio, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 563 del 04.06.2002 (00503894 / CH-509.7.000.057-9)

■ **Intech EDM SA**, in Losone, La fabbricazione e la distribuzione di accessori e materiale di consumo per macchine utensili, segnatamente per macchine a elettroerosione, Società anonima (FUSC no. 86 del 04.05.2001, pagina 3339). Persone dimissionarie e firme cancellate: Treuhand von Flüe AG, in Zug, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ernst & Young AG, in Basilea, ufficio di revisione. Giornale no 558 del 04.06.2002 (00503892 / CH-170.3.010.778-5)

■ **J.M.J. Sagl**, in Gerra (Gambarogno), La gestione di un'impresa edile, la stipulazione di qualsiasi contratto d'appalto in materia di costruzioni, la realizzazione di manufatti, edifici ed ogni opera di costruzione, Società a garanzia limitata (FUSC no. 47 del 09.03.1999, pagina 1556). Statuti modificati: 29.05.2002. Nuovo scopo: La gestione di un'impresa edile, la stipulazione di qualsiasi contratto d'appalto in materia di costruzioni, la realizzazione di manufatti, edifici ed ogni opera di costruzione. La società ha la facoltà di acquistare e detenere immobili, stipulare contratti di compravendita di ogni tipo; nonché ogni altra attività connessa con la gestione di un'impresa edile. La società tratta e commercia nel settore di imprese teatrali; si occupa di costruzione e vendita ed intermediazione di manufatti in legno, acciaio, alluminio ed ogni altro materiale in Svizzera ed all'estero. La società crea, realizza, vende costumi di ogni genere, impianti d'illuminazione, materiale pirotecnico e si occupa della realizzazione e della vendita di effetti speciali in Svizzera ed all'estero. Nuove persone iscritte o modificate: Jordan, Michaela, da Oberberg, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Gerra (Gambarogno)]. Giornale no 561 del 04.06.2002 (00504274 / CH-509.4.006.740-2)

■ **M.S. ASSEKURANZ SA**, in Tiora in Muralto, La consulenza assicurativa e la mediazione di ogni contratto assicurativo per conto di terzi, lo svolgimento di prestazioni di servizio e di consulenza imprenditoriale sia in Svizzera che all'estero, Società anonima (FUSC no. 33 del 16.02.2000, pagina 1071). Statuti

modificati: 31.05.2002. Nuova sede: Ascona. Nuovo recapito: Via Borgo 24, presso Studio Fiduciario Urs R. Ris, 6612 Ascona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ris, Urs, da Berna, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 559 del 04.06.2002 (00504270 / CH-509.3.006.950-0)

■ **Pavipal SA**, in Cugnasco, L'esecuzione di opere di costruzione in generale, ed in particolare lavori di sottoterra, Società anonima (FUSC no. 153 del 13.08.1997, pagina 5802). Recapito: [prima di recapito]. [La società è attualmente priva di amministrazione]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pally, Heinrich, da Tujetsch, in Cugnasco, presidente, con firma individuale; Glanz, Doris, da Gams e Hauenstein, in Ascona, membro, con firma individuale. Giornale no 560 del 04.06.2002 (00504272 / CH-509.3.001.280-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Gianpaolo Franzoni**, in Losone, Esercizio di autorimesse, riparazioni, vendita e rappresentanze di automobili, Ditta individuale (FUSC no. 199 del 16.10.1997, pagina 7562). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Giornale no 562 del 04.06.2002 (00504276 / CH-509.1.003.034-5)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Agenzia Commerciale Stellandina Sagl**, in Agno, World Trade Center, 6982 Agno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.06.2002. Scopo: Il commercio internazionale di merci, prodotti o servizi; l'assunzione di contratti di agenzia. La società può partecipare a società ed imprese. La compra-vendita per conto terzi, l'assunzione di rappresentanze; la concessione di servizi commerciali quali aperture di credito documentario e incassi documentari. La società intende in modo particolare promuovere lo scambio commerciale e culturale tra l'Europa e il Cile. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Camplani Zahner, Paolo, da Onsernone, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 15'000.--; Camplani Concha, Alma, da Onsernone, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.--. Giornale no 3306 del 04.06.2002 (00503896 / CH-514.4.026.286-3)

■ **COIFFURE FEELING Sagl**, in Lugano, Corso Pestalozzi 14, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.5.2002. Scopo: La gestione di saloni di coiffure e simili. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rudolf von Rohr, Marianne, da Egerkingen, in Vignanello, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Gerber, Veronika, da Langnau im Emmental, in Ansoledingen, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 3307 del 04.06.2002 (00503898 / CH-514.4.026.287-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **A.R.C. Aziende Riunite Caffè Sagl**, in Vignanello, commercio di caffè, Società a garanzia limitata (FUSC no. 82 del 30.4.1998, pagina 2926). Nuova ragione sociale: **A.R.C. Aziende Riunite Caffè Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 22.05.2002. Indirizzo della società in liquidazione: Via al Forte 3, c/o Claudio Ottaviani, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lorusso, Michele, cittadino italiano, in Monza (I), gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ottaviani, Claudio, cittadino italiano, in Sorengo, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio e gerente]. Giornale no 3308 del 04.06.2002 (00503900 / CH-514.4.008.202-6)

■ **Amplitrade SA**, in Lugano, la gestione centralizzata degli acquisti di protesi acustiche, Società anonima (FUSC no. 47 del 8.3.2001, pagina 1744). Nuovo recapito: Via Soave 2, c/o SCA Studio commercialisti associati SA, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Papucci, Hervé, da Villorossens, in Zelbio (I), con procura collettiva a due; Tragatsch, Stefan, da Kiessnacht am Rigi, in Kiessnacht am Rigi, con procura collettiva a due con il presidente. Giornale no 3309 del 04.06.2002 (00504278 / CH-514.3.017.224-1)

■ **Andria SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 101 del 28.5.1996, pagina 3081). Persone dimissionarie e firme cancellate: Anghileri-Teoldi, Cristina, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Anghileri, Antonio, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Giornale no 3310 del 04.06.2002 (00504280 / CH-514.3.000.763-5)

■ **Au Réduit St. Moritz SA**, finora in St. Moritz, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 87 del 7. 5. 2002, pagina 5, publ. 459838). Statuti originari: 10.05.2001. Statuti modificati: 24. 5. 2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La gestione di esercizi pubblici, e specialmente ristoranti, alberghi e locali di divertimento, in particolare il locale 'Au Réduit' a St. Moritz. La società potrà compiere tutte le operazioni necessarie al raggiungimento dello scopo sociale, mobiliari, immobiliari, finanziarie e amministrative nonché assumere partecipazioni in altre società o imprese aventi scopo analogo o affine al proprio. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: [Le comunicazioni della società agli azionisti mediante lettera raccomandata sono cancellate]. Nuove persone iscritte o modificate: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma individuale [come finora]; Antognini, Armando, da San Nazzaro, in Breganzona, membro, con firma individuale [come finora]; Colombo, Daniel, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma individuale [come finora]; Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora]. Giornale no 3311 del 04.06.2002 (00504282 / CH-514.3.007.626-3)

■ **Banque de Commerce et de Placements SA, Succursale di Paradiso**, in Paradiso, banca, Succursale (FUSC no. 93 del 16. 5. 2002, pagina 13, publ. 472132), con sede principale a Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Zaninetti, Ivano, da Avers, in Arzier, con procura collettiva a due [finora: cittadino italiano]. Giornale no 3312 del 04.06.2002 (00504284 / CH-514.9.008.910-1)

■ **Calpi Metallized B.V., Amsterdam, Lugano Branch**, in Lugano, commercializzazione di filigami metallizzati, Succursale (FUSC no. 245 del 16. 12. 1999, pagina 8530), con sede principale a Amsterdam (NL). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 3314 del 04.06.2002 (00503902 / CH-514.9.023.942-4)

■ **Casa Alfa Gordola SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 59 del 26. 3. 1998, pagina 2088). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: in Prato (Leventina)]. Giornale no 3314 del 04.06.2002 (00503904 / CH-514.3.012.866-4)

■ **Castello SA**, in Paradiso, affari commerciali ed immobiliari, Società anonima (FUSC no. 36 del 21. 2. 2000, pagina 1183). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jermi, Helios, da Cademario, in Montagnola, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Paltenghi, Claudio, da Lugano, in Cadro, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro]. Giornale no 3315 del 04.06.2002 (00503906 / CH-514.3.001.332-0)

■ **Cate SA**, in Massagno, compravendita di beni stabili, Società anonima (FUSC no. 112 del 16. 6. 1997, pagina 4153). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moschini-Foletti, Luciana, da Massagno, in Pallanza (I), vice-presidente, con firma collettiva a due; Respini-Foletti, Maria Pia, da Cevo, in Massagno, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Respini, Paola, da Cevo, in Massagno, presidente, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due]; Moschini, Marco, cittadino italiano, in Chieri (I), vice-presidente, con firma collettiva a due; Respini, Lucia, da Cevo, in Massagno, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 3316 del 04.06.2002 (00503908 / CH-514.3.000.141-5)

■ **Comega SA**, in Lugano, compravendita di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 148 del 2. 8. 2000, pagina 5262). Persone dimissionarie e firme cancellate: Anghileri-Teoldi, Cristina, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Anghileri, Antonio, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Giornale no 3317 del 04.06.2002 (00504286 / CH-514.3.024.749-6)

■ **Doliana SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 101 del 28. 5. 1996, pagina 3081). Persone dimissionarie e firme cancellate: Anghileri-Teoldi, Cristina, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Anghileri, Antonio, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Giornale no 3318 del 04.06.2002 (00504288 / CH-514.3.003.296-1)

■ **Finwert AG**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 53 del 16. 3. 2001, pagina 1978). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: in Prato (Leventina)]. Giornale no 3319 del 04.06.2002 (00504290 / CH-514.3.005.901-7)

■ **Fralbo SA**, in Bioggio, articoli d'abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 82 del 30. 4. 2002, pagina 13, publ. 449252). Nuova ragione sociale: **Fralbo SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione e di liquidatori]. Giornale no 3320 del 04.06.2002 (00504292 / CH-514.3.004.522-7)

■ **Gidoma SA**, in Savosa, acquisto della part. no. 323 in Savosa, Società anonima (FUSC no. 66 del 7. 4. 1999, pagina 2230). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jermi, Helios, da Cademario, in Breganzona, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Paltenghi, Claudio, da Lugano, in Camignolo, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro]. Giornale no 3321 del 04.06.2002 (00504294 / CH-514.3.002.341-3)

■ **Global Food Trade Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Paradiso**, in Paradiso, attività commerciali, Succursale (FUSC no. 197 del 12. 10. 1998, pagina 6995), con sede principale a Vaduz. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 3322 del 04.06.2002 (00503910 / CH-514.9.014.690-9)

■ **Hirtan Company SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 187 del 27. 9. 2001, pagina 7525). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: in Prato (Leventina)]. Giornale no 3323 del 04.06.2002 (00503912 / CH-514.3.006.334-4)

■ **Hören SA**, in Lugano, commercio di apparecchi acustici, Società anonima (FUSC no. 164 del 27. 8. 2001, pagina 6575). Nuovo recapito: Via Soave 2, c/o SCA Studio commercialisti associati SA, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Pucci, Hervé, da Villorsonens, in Zelbio (I), con procura collettiva a due; Tragatsch, Stefan, da Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, con procura collettiva a due. Giornale no 3324 del 04.06.2002 (00503914 / CH-500.3.001.986-3)

■ **Immobiliare Novocentro SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 65 del 5. 4. 2002, pagina 16, publ. 415118). Statuti modificati: 21. 5. 2002. Nuova ragione sociale: **SIAT 'T' Immobiliare SA**. Nuovo scopo: L'acquisto e la vendita, la locazione e l'affitto, l'edificazione, dei propri fondi e degli stabili su essi situati, in particolare in Ticino. La società può partecipare ad altre imprese. La società è autorizzata ad acquistare, gravare, vendere e amministrare proprietà fondiaria. Nuove persone iscritte o modificate: Wulschleger, Peter, da Zofingen, in Oftringen, con procura collettiva a due secondo l'art. 459 cpv. 2 CO [finora: con procura collettiva a due]; Zimmermann, Felix, da Habkern, in Dottikon, con procura collettiva a due secondo l'art. 459 cpv. 2 CO; Büchler, Hannes, da Brugg, in Nussbaumen bei Baden (Obersiggenthal), con procura collettiva a due secondo l'art. 459 cpv. 2 CO. Giornale no 3325 del 04.06.2002 (00503916 / CH-514.3.002.394-6)

■ **Istifi SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 196 del 9. 10. 1998, pagina 6948). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, con procura individuale [finora: in Prato (Leventina)]. Giornale no 3326 del 04.06.2002 (00504296 / CH-514.3.014.682-9)

■ **ITAS Industrial Trading and Services SA**, in Lugano, acquisto e la vendita di beni industriali, Società anonima (FUSC no. 107 del 8. 6. 1998, pagina 3877). Persone dimissionarie e firme cancellate: Caratti Talarico, Dolores, cittadina svizzera ed italiana, da Sementina, in Massagno, membro, con firma collettiva a due; Martignoni-Scopazzini, Viviana, da Gerra (Gambargno) e Lugano, in Vernate, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Galeri, Roberto, da Villa Luganese, in Villa Luganese, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: cittadino italiano]. Giornale no 3327 del 04.06.2002 (00504298 / CH-514.3.000.625-4)

■ **Mecpar Finanz AG**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 213 del 2. 11. 1993, pagina 5740). Nuova ragione sociale: **Mecpar Finanz AG in liquidazione**. In scioglimento: 29.05.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Prato (Leventina), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, liquidatore, con firma individuale. Giornale no 3328 del 04.06.2002 (00504300 / CH-514.3.006.486-3)

■ **Planidea SA**, in Canobbio, studi nel campo dell'ingegneria, Società anonima (FUSC no. 80 del 27. 4. 1999, pagina 2731). Nuovo recapito: Via Campagna 22, 6952 Canobbio. Giornale no 3329 del 04.06.2002 (00504302 / CH-514.3.005.288-2)

■ **Pragma Consulting SA**, in Lugano, la consulenza fiscale, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 14, publ. 411244). Persone dimissionarie e firme cancellate: Scribani Rossi, Carlo, cittadino italiano, in Savosa, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Russo, Antonio, da Mezzovico-Vira, in Sorengo, ufficio di revisione. Giornale no 3330 del 04.06.2002 (00503918 / CH-514.3.021.128-0)

■ **PRESTIGE INTERNATIONAL MARKETING SERVICES SA**, in Lugano, consulenza e ricerca nel campo del marketing, Società anonima (FUSC no. 79 del 25. 4. 2002, pagina 15, publ. 443834). Nuovo recapito: Via Rodari 8, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Francesco, da

Bellinzona, in Castagnola (Lugano), amministratore unico, con firma individuale; Consulenza Albertoni SA, in Pazzallo, ufficio di revisione.

Giornale no 3331 del 04.06.2002 (00503920 / CH-514.3.024.156-0)

■ **S.A. Albergo Villa Castagnola**, in Lugano, gestione albergo Villa Castagnola, Società anonima (FUSC no. 101 del 28. 5. 1996, pagina 3081). Persone dimissionarie e firme cancellate: Anghileri-Teoldi, Cristina, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Anghileri, Antonio, da Besazio, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Giornale no 3332 del 04.06.2002 (00503922 / CH-514.3.002.107-3)

■ **Società Immobiliare Beltronco SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 59 del 26. 3. 1998, pagina 2088). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: in Prato (Leventina)]. Giornale no 3333 del 04.06.2002 (00503924 / CH-514.3.006.639-9)

■ **System Automation SA**, in Lugano, sviluppo di hardware e software, Società anonima (FUSC no. 70 del 12. 4. 2002, pagina 12, publ. 424252). Nuove persone iscritte o modificate: Di-vielle SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 3334 del 04.06.2002 (00504304 / CH-514.3.013.277-1)

■ **Video Press SA** in Pazzallo, progettazione e produzione di filmati, Società anonima (FUSC no. 22 del 1. 2. 2002, pagina 13, publ. 322800). Nuova ragione sociale: **Video Press SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 03.06.2002.

Giornale no 3335 del 04.06.2002 (00504306 / CH-514.3.020.982-4)

■ **Xargo SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 173 del 7. 9. 2001, pagina 6999). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: in Lugano]. Giornale no 3336 del 04.06.2002 (00504308 / CH-514.3.003.588-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Alian International Aktiengesellschaft, Triesen, succursale di Lugano**, in Lugano, il commercio di viti, Succursale (FUSC no. 2 del 4. 1. 2002, pagina 12), con sede principale a Triesen FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 3337 del 04.06.2002 (00504310 / CH-514.9.009.242-4)

■ **ITMI Impianti Tubazioni Montaggi Industriali-Industrial Works B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza ingegneristica, Succursale (FUSC no. 216 del 7. 11. 2001, pagina 8745), con sede principale a Amsterdam. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 3338 del 04.06.2002 (00503926 / CH-514.9.015.842-2)

■ **Marketing Multiservices LLC, Trenton, succursale di Lugano**, in Lugano, servizi in ambito organizzativo, Succursale (FUSC no. 43 del 4. 3. 2002, pagina 13, publ. 367504), con sede principale a Trenton (New Jersey). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 3339 del 04.06.2002 (00503928 / CH-514.9.013.935-2)

■ **Muninvest SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 195 del 9. 10. 2001, pagina 7849). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 3340 del 04.06.2002 (00503930 / CH-514.3.002.516-3)

■ **Ph.I.B.D. Pharmaceutical International Business Development LLC, Cheyenne, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza nel settore farmaceutico, Succursale (FUSC no. 2 del 4. 1. 2002, pagina 13), con sede principale a Cheyenne (Stato del Wyoming) USA. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 3341 del 04.06.2002 (00503932 / CH-514.9.004.698-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BluAge Consulting & Marketing di Discalzo Roberto**, in Chiasso, Via degli Albricci 7, 6830 Chiasso, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenza informatica software e sistemistica, riparazioni e vendita prodotti informatici, gestione di progetti in outsourcing, consulenza aziendale e di organizzazione del personale, attività di corsi di informatica per aziende e privati, attività di distribuzione accessi internet. Rappresentanza commerciale, vendita e distribuzione di prodotti al pubblico e ai rivenditori, vendita on-line (via internet), potrà in-

oltre acquisire e distribuire mandati di rappresentanza da e conto terzi. Potrà inoltre detenere e acquisire i proventi di brevetti e marchi sul territorio nazionale e all'estero. Persone iscritte: Discalzo, Roberto, cittadino italiano, in Chiasso, titolare, con firma individuale.

Giornale no 800 del 04.06.2002 (00504312 / CH-524.1.009.482-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Dielle SA**, in Mendrisio, La partecipazione in altre società, Società anonima (FUSC no. 24 del 5. 2. 2001, pagina 869). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hofer, Francesco, da Langnau im Emmental, in Bissone, amministratore unico, con firma individuale; Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Sala, Romano, da Bellinzona, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; Savauditi SA, in Viganello, ufficio di revisione. Giornale no 801 del 04.06.2002 (00504314 / CH-524.3.009.237-4)

■ **Fondazione Don Giorgio Bernasconi**, in Mendrisio, destinare il reddito netto annuale del suo patrimonio in favore della Scuola di infanzia Nord del Comune di Mendrisio, Fondazione (FUSC no. 141 del 21. 7. 2000, pagina 5014). Nuove persone iscritte o modificate: Zoppi, Paola, da Besazio, in Mendrisio, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Morosin, Miriam, da Pazzallo, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due [finora: presidente]. Giornale no 802 del 04.06.2002 (00504316 / CH-524.7.005.301-2)

■ **Lugoptex SA**, in Stabio, la lavorazione e il commercio di tessuti; società sciolta in seguito di trasformazione senza liquidazione in una società a garanzia limitata. Società anonima (FUSC no. 124 del 2. 7. 1997, pagina 4616). I creditori sono stati garantiti o soddisfatti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 804 del 04.06.2002 (00504318 / CH-524.3.007.356-4)

■ **PACKEUROPE Sagl**, in Mendrisio, macchine ed impianti per confezionamento ed imballaggio flessibile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 124 del 29. 6. 2001, pagina 4930). Nuove persone iscritte o modificate: Martinelli, Sandra, da Mendrisio, in Stabio, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 24'000.-- [finora: socia e gerente, con firma individuale]. [La società è attualmente priva di gerenza]. Giornale no 805 del 04.06.2002 (00503934 / CH-524.4.009.281-9)

■ **Perseo SA**, in Mendrisio, la fusione e la lavorazione dei metalli non ferrosi, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia svizzere che estere, nonché il commercio di opere d'arte multiple, di... Società anonima (FUSC no. 102 del 30. 5. 2002, pagina 14, publ. 489944). Statuti modificati: 3. 6. 2002. Nuovo scopo: la fusione e la lavorazione dei metalli non ferrosi, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia svizzere che estere, nonché il commercio di opere d'arte multiple, di litografie e di oggetti souvenirs firmati. L'Assemblea Generale ha anche la facoltà di costituire in pegno attivi della Società a favore di terzi, segnatamente mediante l'emissione di cartelle ipotecarie gravanti beni immobili della Società. Nuove persone iscritte o modificate: Bortolotto, Carlo, da Massagno, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due [finora: in Lugano].

Giornale no 806 del 04.06.2002 (00503936 / CH-524.3.006.029-0)

■ **TASAYO AUDIT & CONSULTING SA**, in Chiasso, ogni attività di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 201 del 17. 10. 2001, pagina 8108). Nuovo recapito: c/o Gic Fiduciaria SA, Via Dante Alighieri 3, 6830 Chiasso. Giornale no 807 del 04.06.2002 (00503938 / CH-524.3.004.491-5)

■ **TRASPORTI MANCUSO SA**, in Chiasso, servizi nel campo delle spedizioni, Società anonima (FUSC no. 194 del 8. 10. 2001, pagina 7812). Nuove persone iscritte o modificate: Henauer, Giampaolo, da Kesswil, in Arzo, membro, con firma collettiva a due [finora: amministratore unico, con firma individuale]; Mancuso, Renato, cittadino italiano, in Parè (I), presidente, con firma individuale; Triches, Stefano, da Balerna, in Stabio, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 808 del 04.06.2002 (00503940 / CH-524.3.009.314-2)

■ **Web Planet di Matteo Corrias**, in Chiasso, Operazioni nel settore informatico e internet, Ditta individuale (FUSC no. 92 del 15. 5. 2002, pagina 10, publ. 470610). Nuove persone iscritte o modificate: Scali, Adamo, da Morbio Inferiore, in Mendrisio, con procura individuale. Giornale no 809 del 04.06.2002 (00504320 / CH-524.1.009.471-3)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bar Diavolo Sagl**, in Biasca, gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 98 del 24. 5. 2002, pagina 12, publ. 482014). Nuove persone iscritte o modificate: Grossi-

klaus, Hugo Martin, da Beatenberg, in Thun, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- (finora: socio, senza diritto di firma).

Giornale no 78 del 04.06.2002
(00504322 / CH-528.4.001.994-1)

UR

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Eduard Aschwanden, Malergeschäft**, in Seelisberg, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 27. 09. 1984, S. 3443). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 179 vom 04.06.2002
(00503328 / CH-120.1.000.199-3)

■ **L. Tresch, Hotel Löwen**, in Göschenen, Betrieb des Hotel Löwen, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 08. 02. 1965, S. 415). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 180 vom 04.06.2002
(00503330 / CH-120.1.000.033-8)

■ **Marius Arnold, Keramische Wand- und Bodenbeläge, Ofen- und Kaminbau**, in Bürglen UR, Keramische Wand- und Bodenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 30. 09. 1987, S. 3846). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 181 vom 04.06.2002

(00503332 / CH-120.1.000.308-2)

■ **Otto Schuler, Zimmerei-Schreinerei**, in Bürglen UR, Zimmerei und Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 05. 08. 1963, S. 2280). Die Aktiven - mit Ausnahme des Neubaus HB 729 Bürglen - und die Passiven sind an die Otto Schuler Holzbau AG, welche inzwischen in die Ott Schuler Holzbau GmbH umgewandelt wurde, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 182 vom 04.06.2002
(00503654 / CH-120.1.000.024-6)

VD

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALLO TOTO PIZZA LTD., à Londres, succursale d'Yverdon-les-Bains**, à Yverdon-les-Bains, rue Rose-lier 6, Succursale d'ALLO TOTO PIZZA LTD., à Londres (GB), private company limited by shares inscrite au Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles, à Cardiff, le 9 avril 2002. But : exploitation d'un commerce de pizzas à l'importer et d'un service traiteur. Capital autorisé : GBP 100'000, divisé en 100'000 actions au porteur de GBP 1. Capital-actions émis et entièrement libéré : CHF 1'000, divisé en 1'000 actions au porteur de GBP 1. La succursale est engagée par la signature individuelle de Francine La Plaza, de Biéloy-Orjulaz, à Yverdon-les-Bains, administratrice unique et directrice.

Journal no 5439 du 04.06.2002

(00504324 / CH-550.1.029.936-7)

■ **autociel.ch Hôtels automobiles**, à Gland, Cité Centre. Commerce d'Hôtels automobiles. Titulaire: Markus Häfeli, de Klingnau, à Gland.

Journal no 5440 du 04.06.2002
(00504326 / CH-550.1.029.937-5)

■ **Bujard Vins SA**, à Rolle, place de la Gare 7, chez Schenk S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 mai 2002. But : commerce de vins sous quelque forme que ce soit; achat, administration et vente de participations en tout genre à des entreprises, particulièrement dans la branche des vins et de l'alimentation. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jean-Claude Vaucher, de Fleurier, à Aubonne, président, Jean-Pierre Pollicino, d'Eschenbach (SG), à Villette (Lavaux), secrétaire, et François Rotzetter, de Liebistof, à Chambion, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Gérald Ducret, de Sainte-Croix, à Saint-Livres.

Journal no 5441 du 04.06.2002

(00503942 / CH-550.1.029.938-0)

■ **Etat d'âme, Jorge Rocha Loureiro Dos Santos et Manuela Magalhaes Da Silva**, à Lausanne, rue de l'Alé 9. Société en nom collectif commencée le 8 mai 2002. But : exploitation d'une boutique de prêt-à-porter, accessoires de mode féminine et chaussures. Associés: Jorge Rocha Loureiro Dos Santos et Maria Manuela Magalhaes Da Silva, tous deux du Portugal, à Lausanne.

Journal no 5442 du 04.06.2002
(00503944 / CH-550.1.029.939-1)

■ **Garage Beutler Sàrl**, à Saint-Prex, route de Rolle 27. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 mai 2002. But: exploitation d'un atelier de mécanique automobile, cycles, vélomoteurs et motocycles, commerce de véhicules automobiles, cycles, vélomoteurs et motocycles (neufs ou usagés) et de pièces détachées, commerce en gros et au détail d'hydrocarbures et produits dérivés. Capital social entièrement libéré: CHF 50'000. Reprise de biens envisagée: tout ou partie des actifs et passifs, soit notamment le matériel d'exploitation d'un garage et de mécanique automobile, de la raison individuelle S. Beutler, à Saint-

Prex, pour CHF 221'555 au maximum. Associés: Cédric Beutler, avec une part de CHF 30'000, gérant avec signature individuelle, Anita Beutler, tous deux à Saint-Prex, et Didier Beutler, à Cossonay, tous deux avec une part de CHF 10'000, tous trois de Buchholterberg. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 5443 du 04.06.2002
(00503946 / CH-550.1.029.940-9)

■ **Golfmanager.com Sàrl**, à Le Mont-sur-Lausanne, route de Penau 2, chez Vigdis Pruvot-Fagerhaug. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 mai 2002. But: vente d'équipements et de logiciels et prestation de services en relation avec le golf. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Vigdis Pruvot-Fagerhaug, de Norvège, au Mont-sur-Lausanne, avec une part de CHF 1'000, gérante avec signature individuelle, et Bengt Göran Rudling, de Suède, à Lidingsö (S), avec une part de CHF 19'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 5444 du 04.06.2002
(00503948 / CH-550.1.029.941-7)

■ **Iomedia Communication SA**, à Lausanne, avenue Villamont 17. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 avril 2002. But: accompagner les entreprises dans la définition et la réalisation de leurs solutions multimédias, conseils en communication interactive, conception de sites Internet, promotion et publicité online et développement de logiciels. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Lucas Cucinotta, de Sion, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Fernand Emery, à Sierre.

Journal no 5445 du 04.06.2002
(00504328 / CH-550.1.029.942-5)

■ **Jorge Rocha Loureiro Dos Santos**, à Lausanne, rue de l'Alé 9. Commerce d'articles de décoration d'intérieur. Titulaire: Jorge Rocha Loureiro Dos Santos, du Portugal, à Lausanne.

Journal no 5446 du 04.06.2002
(00504330 / CH-550.1.029.943-0)

■ **L'Age d'Or, Brenci**, à Lausanne, Pont Charles-Bessières 3. Exploitation d'un café-restaurant. Titulaire: Valter Brenci, d'Italie, à Lausanne.

Journal no 5447 du 04.06.2002
(00504332 / CH-550.1.029.944-1)

■ **LOPES DE SOUSA Daniel**, à Morges, rue du Sablon 3. Transport de marchandises ou de personnes. Titulaire: Daniel Lopes de Sousa, du Portugal, à Morges.

Journal no 5448 du 04.06.2002
(00504334 / CH-550.1.029.945-6)

■ **M.C. CERES FINANCIAL SERVICES LTD, Londres, succursale de Savigny**, à Savigny, route de la Gaille 9. Succursale de M.C. CERES FINANCIAL SERVICES LTD, à Londres (GB), company limited by shares inscrite au Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles, à Cardiff, le 20 mars 2002. But: courtage en produits financiers et en matière d'assurances; prise de participations à des entreprises. Capital autorisé: GBP 100'000, divisé en 100'000 actions de GBP 1. Capital émis et libéré: GBP 2'000, divisé en 2'000 actions au porteur de GBP 1. Administration: Christophe Brodard, de La Roche, à Montana, et Michael Lowe, de Grande-Bretagne, à Vauxmarais, tous deux directeurs de la succursale avec signature individuelle.

Journal no 5449 du 04.06.2002
(00503950 / CH-550.1.029.946-4)

■ **Rodrigues Pereira José**, à Lausanne, route du Châtelard 52. Plâtrerie-peinture. Titulaire: José Rodrigues Pereira, du Portugal, à Lausanne.

Journal no 5450 du 04.06.2002
(00503952 / CH-550.1.029.947-2)

■ **Sojicob SA**, à Ollon, Huémoz, rue Centrale. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 mai 2002. But: commerce et représentation de tout produit. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Pierre Despont, de Biéloy-Orjulaz, à Ollon, avec signature individuelle. Réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associés S.A., à Aigle.

Journal no 5451 du 04.06.2002
(00503954 / CH-550.1.029.948-8)

■ **Station-Service BP, M.-T. Oppliger**, à Ollon, route Cantonale. Titulaire: Marie-Thérèse Oppliger, de Sumiswald, à Ollon. Exploitation d'une station-service.

Journal no 5452 du 04.06.2002
(00503956 / CH-550.1.029.949-3)

■ **SudCom, Gaffiot & Cie**, à Cossonay, chemin de Derrière-le-Bourg 1. Société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 2002. But : commerce de divers produits, notamment dans le domaine alimentaire, ainsi que vins, spiritueux, boissons alcoolisées et alcoolisées, principalement en provenance d'Italie. Associés: Daniel Gaffiot, et Emilio Gaffiot, tous deux de Saint-Blaise, à Cossonay.

Journal no 5453 du 04.06.2002
(00503958 / CH-550.1.029.950-1)

■ **Tous agencements, Marc Guignard**, à Chavornay, En Couvalau 16 A. Titulaire: Marc Guignard, de Vaulion, à Chavornay. Exploitation d'une menuiserie; fabrication et commerce d'agencements de cuisine.

Journal no 5454 du 04.06.2002
(00504336 / CH-550.1.029.951-6)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **AGS Entreprise Générale Sàrl**, à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 13.10.1998, p. 7023). L'adresse rue du Centre 154, chez Fiduciaire Léa Pasquier est radiée. La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 813 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient : **AGS Entreprise Générale Sàrl en liquidation**. Le gérant Pierre-André Dufour est désigné en qualité de liquidateur et continue à signer individuellement.

Journal no 5455 du 04.06.2002
(00504338 / CH-550.0.178.361-7)

■ **Alain Candelas**, à Ecublens (VD), architecture (FOSC du 30.07.1999, p. 5221). Siège transféré à Lussy-sur-Morges, route de Coisin.

Journal no 5456 du 04.06.2002
(00504340 / CH-550.0.043.089-6)

■ **Alubat Sà r.l.**, à Lausanne, fabrication de fermetures et protections solaires (FOSC du 21.10.1998, p. 7196). Statuts modifiés le 24 mai 2002. Hansjörg Rufer, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 7'000 à l'associé Antonio Lorenzi, d'Italie, à Chêne-Bourg.

Journal no 5457 du 04.06.2002
(00504342 / CH-550.0.148.660-1)

■ **AMM Annonces Multimédias S.A.**, à Lausanne (FOSC du 26.06.2001, p. 4801). Marco Cattaneo n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 5458 du 04.06.2002
(00503960 / CH-550.1.024.665-2)

■ **Ascom SA**, succursale de Lausanne, commercialisation d'appareils et d'équipements dans le domaine des télécommunications (FOSC du 02.03.2000, p. 1455). Siège principal : Berne. La signature de Hans-Ulrich Schroeder, Urs Althaus, Beat Drack, Christian Vollaert, Jürg Hurter et Werner Heimgartner est radiée et la procuration de Louis Girard éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'Urs Fischer, de et à Pfeffingen, administrateur et président.

Journal no 5459 du 04.06.2002
(00503962 / CH-550.0.171.430-4)

■ **Asshold S.A.**, à Lausanne, prise de participations dans des compagnies d'assurance et de réassurance (FOSC du 23.02.1993, p. 903). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société UNIQA Assurances SA, à Genève, en reprend les actifs et passifs.

Journal no 5460 du 04.06.2002
(00503964 / CH-550.0.084.652-7)

■ **Atelier du Maupas, architectes associés Sà r.l.**, à Lausanne (FOSC du 17.05.2001, p. 3731). Statuts modifiés le 27 mai 2002. Sylvie Peguiron, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 6'000 par CHF 1'000 à chacun des autres associés, soit André Jeker, Andreas Götz, Bruno Zimmermann, Christian Baud, Grégoire Mottier, désormais à Prilly, et Simon Monnier dont la part est portée pour chacun de CHF 6'000 à CHF 7'000.

Journal no 5461 du 04.06.2002
(00503966 / CH-550.0.170.767-2)

■ **Baby 2000 S.A.**, à Echandens, commerce de meubles, accessoires et habillement pour enfants (FOSC du 10.12.2001, p. 9700). Autre adresse: Sion, rue de la Dixence 49-51.

Journal no 5462 du 04.06.2002
(00504344 / CH-550.0.144.524-4)

■ **Banque Raiffeisen du Sépey**, à Ormont-Dessous, société coopérative (FOSC du 28.05.2001, p. 3989). Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen des Alpes Valdoises**. Statuts modifiés le 23 mars 2002.

Journal no 5463 du 04.06.2002
(00504346 / CH-550.0.086.224-8)

■ **BHL Trading SA**, à Aigle, toute activité commerciale, notamment commerce d'articles automobiles (FOSC du 27.12.2001, p. 224). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO et 86 ORC. La raison sociale devient : **BHL Trading SA en liquidation**. L'administrateur Atahir Haroun, qui n'est plus président, est désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 5464 du 04.06.2002
(00504348 / CH-550.0.073.673-9)

■ **BOBRINK S.A.**, à Port-Louis, succursale de Lausanne, à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 29.02.2000, p. 1389). Company limited by shares avec siège principal à Port-Louis (Maurice). Marc André Masserey n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 5465 du 04.06.2002
(00503968 / CH-550.0.171.067-0)

■ **Bureau d'architecture Danilo Mondada S.A.**, à Lausanne (FOSC du 06.09.2000, p. 6100). Olivier Verrey n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 5465 du 04.06.2002
(00504350 / CH-550.0.054.204-9)

■ **Carf, Couchoux Odile**, à Renens (VD), travaux de comptabilité (FOSC du 04.05.2001, p. 3340). Siège transféré à Pully, chemin du Montiller 3 A.

Journal no 5467 du 04.06.2002

(00503970 / CH-550.1.024.569-2)

■ **Centre de Congrès Montreux SA**, à Montreux (FOSC du 03.04.2002, p. 16). BDO Visura n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidinter S.A., à Lausanne.

Journal no 5468 du 04.06.2002
(00503972 / CH-550.0.128.901-8)

■ **Clestra Hauserman S.A.**, à Crissier (FOSC du 19.04.2002, p. 14). Thierry Perrin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Paul Spitznagel, dont la procuration est éteinte.

Journal no 5469 du 04.06.2002
(00503974 / CH-550.0.060.965-7)

■ **Decomural diffusion S.A.**, à Penthéraz, rénovation et commerce de meubles, décoration et aménagement d'intérieur (FOSC du 01.11.1994, p. 5982). Autre adresse : Lausanne, rue de la Borde 37.

Journal no 5471 du 04.06.2002
(00504352 / CH-550.0.172.826-7)

■ **E.M.A. S.A.**, à Tolochenaz, organisation, gestion et analyse structurelle d'entreprise (FOSC du 11.03.1999, p. 1622). Nouvelle autre adresse: La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 104. Lily Elisabeth Camponovo n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Thierry Bonjour, jusqu'ici directeur, nommé président avec signature individuelle.

Journal no 5472 du 04.06.2002
(00504354 / CH-550.0.141.760-1)

■ **Erémec trading Sà r.l.**, à Lausanne, exploitation de produits de décoration (FOSC du 30.12.1994, p. 7170). Dissolution : 28 mai 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale

Erémec trading Sà r.l. en liquidation. Guy Chavannes, qui n'est plus gérant, est liquidateur avec signature individuelle. Ralph Chavannes n'est plus gérant; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation : Renens (VD), chemin de Mont-Robert 16, chez Guy Chavannes.

Journal no 5473 du 04.06.2002
(00504356 / CH-550.0.148.861-0)

■ **Fidaceb, Fiduciaire, analyse et contrôle de gestion S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 23.10.1996, p. 6468). Pierre Wymann n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Philippe Péroche, de Romanel-Envy, à Lausanne.

Journal no 5474 du 04.06.2002
(00503976 / CH-550.0.178.239-6)

■ **Fidinter S.A.**, à Lausanne, fiduciaire (FOSC du 09.04.2002, p. 13). Selon contrat de fusion du 5 avril 2002 et bilan au 1er novembre 2001, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, les actifs (CHF 159'025.80) et les passifs (CHF 33'787.80), soit un actif net de CHF 125'238.--, de la société RPT Revisions & Treuhander AG, à Zurich. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante est propriétaire de toutes les actions de la société reprise.

Journal no 5475 du 04.06.2002
(00503978 / CH-550.0.049.424-4)

■ **Financière Mermod S.A.**, à Lausanne (FOSC du 27.12.2001, p. 224). Statuts modifiés le 26 avril 2002. Nouveau but: exercice d'une activité de négociation en valeurs mobilières. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Claude Courvoisier, du Locle, à Pully, vice-président.

Journal no 5476 du 04.06.2002
(00503980 / CH-550.0.170.830-2)

■ **Fondation Althea**, à Pully (FOSC du 02.05.2002, p. 20). Rectificatif. But exact : permettre aux populations défavorisées des pays en développement d'accéder aux soins, notamment dans le domaine de la médecine ophtalmique, et à l'éducation; mettre à disposition des organismes et établissements sanitaires et hospitaliers des pays concernés qui en sont dépourvus du matériel médical ou paramédical en contribuant à sa mise en place ainsi qu'à la formation des personnes appelées à l'utiliser. La présidente Nezha Drissi-Cherradi Nabih est du Maroc, à Pully.

Journal no 5477 du 04.06.2002
(00503982 / CH-550.1.029.508-4)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Editions Rencontre S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 03.06.2002, p. 14). Statuts modifiés le 22 mai 2002 (décision du Département des institutions et des relations extérieures). Nouveau nom : **Fonds de prévoyance des Editions Atlas**.

Journal no 5478 du 04.06.2002
(00503984 / CH-550.0.174.948-7)

■ **Galliker Transports SA Bousens**, à Bousens (FOSC du 18.05.2000, p. 3370). Les administrateurs Peter Galliker-Limacher, désormais à Nebikon, et Rolf Galliker, qui n'est plus secrétaire, sont nommés tous deux délégués et continuent à signer collectivement à deux. Esther Studer, désormais à Egolzwil, dont la procuration est éteinte, est nommée administratrice avec signature collective à deux; elle ne signe toutefois pas avec Fabian Studer, lequel est désormais à Egolzwil. Procuration collective à deux est conférée à Arnold Zumofen, de Leukerbad, à Champagne, Josef Wechsler, de Luthern, à Nebikon, Paul Barmettler, de Buochs, à Oberdorf (NW), et Pirmin Trachsel, de Rüeggisberg, à Willisau Land.

Journal no 5479 du 04.06.2002
(00504358 / CH-550.1.000.744-3)

■ **Garage JPM SA**, à Aubonne (FOSC du 21.08.1997, p. 6089). MHR Révision S.A. n'est plus réviseur.

Journal no 5480 du 04.06.2002
(00504360 / CH-550.0.146.861-7)

■ **GRANDVAL CO LTD, à Londres, succursale de Grandvaux**, à Grandvaux (FOSC du 15.03.2002, p. 16). Company limited by shares avec siège principal à Londres (GB). Nouveau but: atelier d'architecture et toute activité y relative.

Journal no 5481 du 04.06.2002
(00504362 / CH-550.0.128.679-0)

■ **Institut Epila Roth S.A. Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 10.09.1996, p. 5461). Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A. n'est plus réviseur.

Journal no 5482 du 04.06.2002
(00504364 / CH-550.0.067.698-8)

■ **Isabelle Fleurs, Aebi Isabelle**, à Montreux (FOSC du 13.07.1998, p. 4847). Siège transféré à Villeneuve (VD), Grand-Rue 39.

Journal no 5483 du 04.06.2002
(00503986 / CH-550.0.047.624-2)

■ **KALIKA S.A.**, à Lausanne, construction et transformation d'immeubles (FOSC du 03.01.2001, p. 0028). Nouvelle adresse: rue du Pont 4, chez Fiduciaire conseil Michel Strahm S.A.

Journal no 5484 du 04.06.2002
(00503988 / CH-550.0.076.734-2)

■ **KCS TechniWEB S.A.**, à Aigle, création, diffusion, ébergement et programmation de sites Internet (FOSC du 22.11.2001, p. 9203). L'adresse chemin Pré d'Emoz 10 est radiée. La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 OC, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: **KCS TechniWEB S.A. en liquidation**. L'administrateur Roland Morisod, qui n'est plus président, est désigné en qualité de liquidateur et continue à signer individuellement.

Journal no 5485 du 04.06.2002
(00503990 / CH-550.0.021.035-3)

■ **Labell S.A.**, à Paudex, activités dans le domaine des marques (FOSC du 18.10.2000, p. 7125). L'administrateur Robin Cornelius est nommé également directeur général et continue à signer individuellement. Gilles Dana et Marianne Lonfat ne sont plus directeurs; ils deviennent directeurs adjoints et signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux. Signature individuelle est conférée à Stéphane Bossel, de Saint-Martin (FR), à Loney, directeur.

Journal no 5486 du 04.06.2002
(00503992 / CH-550.0.080.854-9)

■ **Les Pressing Nathalie Sàrl**, à Sullens (FOSC du 11.02.2002, p. 15). Lors de la constitution la société, les fondateurs ont omis d'annoncer la reprise de biens envisagée suivante: actifs et passifs de la raison individuelle Les Pressing Nathalie, à Yverdon-les-Bains, pour CHF 10'000 au maximum. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 23 mai 2002.

Journal no 5487 du 04.06.2002
(00504366 / CH-550.0.028.531-2)

■ **Mabrouc S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce de vêtements (FOSC du 18.10.2000, p. 7125). L'administrateur Robin Cornelius est nommé également directeur général et continue à signer individuellement. Gilles Dana et Marianne Lonfat ne sont plus directeurs; ils deviennent directeurs adjoints et signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux ni avec Jean-François Gremion, Daniel Amrein, Roland Simonetta et Daniel Rüfenacht. Signature individuelle est conférée à Stéphane Bossel, de Saint-Martin (FR), à Loney, directeur. Signature collective à deux est conférée à Daniel Amrein, de Neuenkirch, à La Tour-de-Peilz, Daniel Rüfenacht, de Meikirch, à Lausanne, Jean-François Gremion, de Gruyères, à Lausanne, et Roland Simonetta, de et à Langenthal; les quatre derniers sont directeurs adjoints et ne signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux. Signature individuelle est conférée à Stéphane Bossel, de Saint-Martin (FR), à Loney, directeur.

Journal no 5488 du 04.06.2002
(00504368 / CH-550.0.070.273-1)

■ **Matisa Matériel Industriel S.A.**, à Crissier, fabrication et commerce de machines industrielles (FOSC du 29.07.1999, p. 5189). Bernard Ischy est désormais à Lutry et André Zurbügg à Lausanne.

Journal no 5489 du 04.06.2002
(00504370 / CH-550.0.070.720-1)

■ **Nestlé S.A.**, à Vevey + Cham, participation à toute entreprise, notamment dans le domaine de l'alimentation et des industries connexes (FOSC du 06.05.2002, p. 15). Signature individuelle est conférée à Werner Bauer, d'Allemagne, à Lutry, directeur général.

Journal no 5490 du 04.06.2002
(00504372 / CH-550.0.067.293-5)

■ **Physique et Mécanique S.A.**, à Crissier, commerce, représentation et exploitation d'appareils et de machines industrielles (FOSC du 03.01.2001, p. 0028). Le réviseur Nathalie Jordil Birbaum est désormais à Ménières.

Journal no 5491 du 04.06.2002
(00503994 / CH-550.0.095.838-7)

■ **Placotim S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 24.07.2001, p. 5700). Nouvelle adresse: rue du Pont 4, chez Fiduciaire conseil Michel Strahm S.A.

Journal no 5492 du 04.06.2002
(00503996 / CH-550.0.077.112-7)

■ **Point Zéro Architecture Sàrl**, à Moudon (FOSC du 02.09.1999, p. 6028). Rectificatif. L'un des associés est Raymonde dite Pénélope Lebet, de Buttes, à Moudon (et non Pénélope Lebet comme publié).

Journal no 5493 du 04.06.2002
(00503998 / CH-550.0.167.126-6)

■ **PRO CONTINENTAL Sàrl**, à Lausanne, fourniture de services, notamment dans le domaine de la formation; exploitation d'établissements privés ou publics, commerce de marchandises en tout genre (FOSC du 31.05.2002, p. 12). Rectificatif. Adresse exacte: rue Saint-Martin 9, chez Xuejuan Zhang (et non avenue de Beaulieu 20, chez Atalay Demirkiran comme publié).

Journal no 5495 du 04.06.2002
(00504374 / CH-550.0.029.827-9)

■ **SC SWISSCAR VOYAGES SA**, à Avenches (FOSC du 30.05.2002, p. 15). Rectificatif. L'administrateur Jean-Luc Matti est à Belfaux (et non Villars-sur-Glâne comme publié).

Journal no 5496 du 04.06.2002
(00504376 / CH-217.1.000.149-7)

■ **SERONO S.A.**, à Coinsins, prise et administration de participations dans le domaine pharmaceutique (FOSC du 03.04.2002, p. 16). Statuts modifiés le 22 mai 2002 sur un point non soumis à publication.

Journal no 5497 du 04.06.2002
(00504378 / CH-550.0.000.844-8)

■ **SITO Sàrl en liquidation**, à Aigle, développement de circuits commerciaux pour la distribution et l'importation de poissons frais et de produits de la mer, etc., société dissoute d'office en application de l'art. 88a ORC (FOSC du 25.04.2002, p. 17). Nouvelle adresse: place du Marché 3, chez Edgar Bornet Gestion & Conseils. La situation légale ayant été rétablie, la dissolution est révoquée, conformément à l'art. 86, al. 3 ORC. La raison sociale redevient **SITO Sàrl**. L'associé-gérant Fortunato Saya n'est plus liquidateur et continue à signer individuellement.

Journal no 5498 du 04.06.2002
(00504380 / CH-550.0.169.384-2)

■ **SL Communication S.A.**, à Nyon, exploitation d'une agence de publicité (FOSC du 20.12.1999, p. 8614). René Losey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Marc Humbert, de Noville, à Genève. Signature individuelle est conférée à Arsim Halimi, de Yougoslavie, à Genève, directeur. Afisa Sàrl n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Coman SA, à Genève.

Journal no 5499 du 04.06.2002
(00504000 / CH-550.0.110.062-7)

■ **Société de gestion Osiris S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), courtage et commerce, notamment dans le domaine immobilier et mobilier (FOSC du 17.07.1998, p. 4984). Françoise Muller n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Pierre-Alain Grossbacher est désormais à Saint-Sulpice (VD). L'adresse des bureaux à Romanel-sur-Morges est radiée.

Journal no 5500 du 04.06.2002
(00504002 / CH-550.0.136.022-7)

■ **Soventex S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce dans le domaine des textiles (FOSC du 18.10.2000, p. 7125). L'administrateur Robin Cornelius est nommé également directeur général et continue à signer individuellement. Gilles Dana et Marianne Lonfat ne sont plus directeurs; ils deviennent directeurs adjoints et signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux. Signature individuelle est conférée à Stéphane Bossel, de Saint-Martin (FR), à Loney, directeur.

Journal no 5501 du 04.06.2002
(00504004 / CH-550.0.088.777-7)

■ **SWITCHER WORLD S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce de produits en tout genre (FOSC du 11.10.2001, p. 7939). L'administrateur Robin Cornelius est nommé également directeur général et continue à signer individuellement. Gilles Dana et Marianne Lonfat ne sont plus directeurs; ils deviennent directeurs adjoints et signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux. Signature individuelle est conférée à Stéphane Bossel, de Saint-Martin (FR), à Loney, directeur.

Journal no 5502 du 04.06.2002
(00504006 / CH-550.0.020.588-3)

■ **TBZ holding S.A.**, à Paudex (FOSC du 18.10.2000, p. 7125). L'administrateur Robin Cornelius est nommé également directeur général et continue à signer individuellement. Signature individuelle est conférée à Stéphane Bossel, de Saint-Martin (FR), à Loney, directeur. Signature collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Gilles Dana, de et à Lausanne, et Marianne Lonfat, de Finhaut, à Lausanne, tous deux directeurs adjoints.

Journal no 5503 du 04.06.2002
(00504008 / CH-550.0.092.296-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Anita Schiesser**, à Préverenges, conseils en développement personnel (FOSC du 26.07.1996, p. 4503). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 5504 du 04.06.2002
(00504382 / CH-550.0.041.684-0)

■ **Bureau d'ingénieurs civils Eric Jacot & Associés S.à r.l. en liquidation**, à Nyon (FOSC du 16.11.2000, p. 7807). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5505 du 04.06.2002
(00504384 / CH-550.0.126.940-1)

■ **Business Team, Michael Lütolf**, à Cugy (VD), conseils en informatique et télécommunications (FOSC du 23.09.1999, p. 6524). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 5506 du 04.06.2002
(00504386 / CH-550.0.028.328-6)

■ **Didine Coiffure à domicile, Junod et Moduli**, à La Sarraz, société en nom collectif, coiffure et manucure à domicile ainsi que vente de produits de soins et de beauté (FOSC du 10.07.2001, p. 5267). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5507 du 04.06.2002
(00504388 / CH-550.0.025.545-4)

■ **Milltronics S.A. en liquidation**, à Lutry, exploitation d'un bureau technique (FOSC du 15.01.2002, p. 18). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5508 du 04.06.2002
(00504010 / CH-550.0.131.561-5)

■ **Romano Binotto**, à Epalinges, conseils dans le domaine fiscal et financier (FOSC du 10.12.1998, p. 8447). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 5509 du 04.06.2002
(00504012 / CH-550.0.066.225-1)

■ **Square Sainte-Beuve A en liquidation**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 30.01.1997, p. 655). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5510 du 04.06.2002
(00504014 / CH-550.0.072.952-2)

■ **Stoucor-Bex S.A. en liquidation**, à Bex, travaux de nettoyage et de peinture, en faillite (FOSC du 19.06.2001, p. 4585). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 5511 du 04.06.2002
(00504016 / CH-550.0.168.513-2)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hotel-Restaurant Monte-Leone, Eusebio Marzio**, in Simplan, 3901 Simplan-Pass, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Hotel-Restaurant Monte-Leone. Eingetragene Personen: Eusebio, Marzio, von Airolo, in Dalpe, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 529 vom 04.06.2002
(00504390 / CH-600.0.011.330-8)

■ **Restaurant-Pizzeria Post, Kamil Ruppen & Co.**, in Naters, Belalpstrasse 18, 3904 Naters, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 06. 2002. Zweck: Restaurant und Pizzeria. Eingetragene Personen: Ruppen, Kamil, von Naters, in Naters, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Jossen-Ruppen, Silvia, von Naters, in Naters, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 530 vom 04.06.2002
(00504392 / CH-600.2.011.331-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Agten & Schalbetter AG, Sägerei & Holzhandel**, in Gengliols, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 1996, S. 2518). Statutenänderung: 24. 05. 2002. Firma neu: **Agten AG, Sägerei und Holzhandel**. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schalbetter, Beat, von Gengliols, in Gengliols, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agten, Johann, von Gengliols, in Gengliols, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 531 vom 04.06.2002
(00504394 / CH-600.3.000.014-9)

■ **Anita Bumb GmbH**, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1999, S. 4768). Firma neu: **Anita Bumb GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.05.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Schwestermann Treuhand- und Beratungs AG, Haus Romantika, 3984 Fiesch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bumb-Theler, Anita, von Bellwald, in Brig-Glis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Schwestermann, Bernhard, von Brig-Glis, in Fiesch, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 532 vom 04.06.2002
(00504396 / CH-600.4.004.804-2)

■ **Sphinx AG Jungfrauojoch**, in Fieschertal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 2000, S. 7937). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debrunner, Hermann Prof. Dr., von Hüttlingen, in Zollikofen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steuri, Walter, von Leissigen, in

Grindelwald, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Direktor]; Kessler, Urs, von Maienfeld, in Wilderswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlappi, Christoph, von Lenk, in Grindelwald, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer, Christian, von Wilderswil, in Wilderswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Lauer, Jürg, von Seedorf BE, in Spiez, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Wenger, Peter, von Buchholterberg, in Untereun, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler, Christoph, von Bönigen, in Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlunegger, Hans Dr., von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 533 vom 04.06.2002
(00504018 / CH-600.3.000.710-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Restaurant Brückenhof, Schnidrig Eugen**, in Lalden, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1999, S. 3039). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 534 vom 04.06.2002
(00504020 / CH-600.1.004.715-1)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ASSIMO - Coppex**, à Monthey, Av. de la Plantaud 32, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un bureau de courtage immobilier, assurances toutes branches ainsi que toutes activités convergentes. Personne inscrite: Coppex, Christian, de Vouvry, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 512 du 04.06.2002
(00504022 / CH-621.1.006.707-2)

■ **Fisa Société Anonyme de Construction de Fours Industriels**, à Collombey-Muraz, Entre-Deux-Fossaux 3, 1868 Collombey, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Fisa Société Anonyme de Construction de Fours Industriels. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Genève. Date des statuts du siège principal: 09.02.2000. Date du début du siège principal: 14.08.1930. But du siège principal: exploitation d'une entreprise de construction de fours industriels, de fumisterie et de canaux de fumée et toutes opérations convergentes. Publications du siège principal: FOSC du 29.02.2000, page 1391. Personnes inscrites: Voegel, Laurent, citoyen français, à Gaillard (F), administrateur directeur, avec signature individuelle; Fomay, Georges, de Saint-Gingolph, à Monthey, gérant de la succursale, avec signature individuelle.

Journal no 513 du 04.06.2002
(00504104 / CH-621.9.006.708-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fondation Penelope Julliard**, à Val-d'Illiez, défense et l'illustration de la langue romanche, en particulier du surilvan, etc... Fondation (FOSC no 88 du 05. 05. 2000, p. 3029). Modification de l'acte de fondation: 31. 05. 2002. Statuts modifiés sur un point non soumis à publication.

Journal no 514 du 04.06.2002
(00504398 / CH-621.7.005.554-0)

■ **GTEC SA**, à Monthey, étude et réalisation de constructions métalliques et mécaniques, etc... (FOSC no 26 du 07. 02. 2002, p. 18). Modification des statuts: 22. 05. 2002. Nouveau capital-actions: CHF 4'100'000.-- [précédemment: CHF 100'000.-- libéré à concurrence de CHF 50'000.--], entièrement libéré. Actions: 41'000 actions de CHF 100.-- nominatives avec clause d'agrément [précédemment: 1'000 actions de CHF 100.--]. Faits qualifiés: apports en nature: selon contrat du 22.05.2002 et bilan d'apport au 01.01.2002, sont apportés des actifs et passifs de la société 'Giovanna Frères SA', de siège à Monthey. Les actifs (liquidités, marchandises-stock, travaux en cours nets, créances sur vente et prestations de services, autres créances, comptes de régularisation, immobilisations financières, immobilisations corporelles) s'élevaient à CHF 20'465'054.68 et les passifs (banques, effets à payer, autres dettes à court terme, dettes sur achats et prestations de services, comptes de régularisation, dettes à long terme) à CHF 16'465'054.68, l'actif net est de CHF 4'000'000.-- Apport accepté pour ce prix et payé par imputation sur le nouveau capital.

Journal no 515 du 04.06.2002
(00504400 / CH-621.3.006.590-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Marylène Meyer, Zoo et Piscine des Marécottes**, à Salvan, raison individuelle (FOSC no 187 du 30. 09. 1997, p. 7171). Radiation par suite de constitution de la société 'ZOO ET PISCINE DES MARÉCOTTES S.à.r.l.', de siège à Salvan.

Journal no 516 du 04.06.2002
(00504402 / CH-621.1.005.534-9)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Mireille Stegmüller - Comptabilité**, à Sierre, 34, Rue Edmond-Bille, 3960 Sierre, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: secrétariat et comptabilité. Personne inscrite: Stegmüller, Mireille, de Bärschwil, à Sierre, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 910 du 04.06.2002
(00504404 / CH-626.1.007.063-8)

■ **Trade Communication Imhof**, à Sierre, Rue de la Métairie 41, 3960 Sierre, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: courtage de cartes de crédit, affaires commerciales et de communication. Personne inscrite: Imhof, Andreas Stefan, de Binn, à Termen, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 911 du 04.06.2002
(00504406 / CH-626.1.007.064-3)

Mutations
Mutazioni

■ **Dejond Serge**, à Saint-Luc, exploitation de l'Epicierie Villageoise, raison individuelle (FOSC no 229 du 27.11.1997, p. 8599). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 916 du 04.06.2002
(00504408 / CH-626.1.007.020-5)

■ **IG-Tex AG**, à Sion, production et confection de fibres textiles de nettoyage, société anonyme (FOSC no 20 du 30.01.2002, p. 17). Personne et signature radiée: Impusco Treuhand AG, à Bâle, organe de révision.

Journal no 912 du 04.06.2002
(00504106 / CH-400.4.020.126-9)

■ **Jean-Luc Borner**, à Nendaz, exploitation d'une entreprise d'installation de chauffage, pompes à chaleur, chaudières électriques, raison individuelle (FOSC no 135 du 14.06.1983, p. 2051). Nouvelle succursale: Sion.

Journal no 913 du 04.06.2002
(00504108 / CH-626.1.006.980-6)

■ **Résidence La Cretaz SA**, à Salins, immobilier, société anonyme (FOSC no 108 du 05.06.2000, p. 3796). Personnes et signatures radiées: Glättli, Ulrich, de Bonstetten et Affoltern am Albis, à Niedergösgen, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Actis SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Bänziger, Erenigil, de Luttenberg, à Salins, administratrice unique, avec signature individuelle; Killias, Doris, de Coire, à Oetwil am See, organe de révision.

Journal no 914 du 04.06.2002
(00504110 / CH-626.3.005.329-2)

■ **Sanifer Sàrl**, à Sion, entreprise ferblanterie, couverture, appareillage, installations sanitaires et chauffage, société à responsabilité limitée (FOSC no 120 du 24.06.1999, p. 4242). Modification des statuts: 31.05.2002. Personne et signature radiée: Mahillard, Antoine, de Grimsuat, à Sion, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 17'000.-. Inscription ou modification de personnes: Varone, Stéphane, de Savèze, à Savèze, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 33'000.- [précédemment: pour une part sociale de CHF 16'000.-].

Journal no 915 du 04.06.2002
(00504112 / CH-626.4.004.673-4)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HB9CRU Communications GmbH (HB9CRU Communications SARL) (HB9CRU Communications Ltd liab. Co.)**, Sitz: Zug, Domizil: Grienbachstrasse 26, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Import und Export, Gross- und Einzelhandel von Waren aller Art sowie damit verbundene Beratungs- und Schulungsleistungen; kann Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koletzko, Gregor, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, zu Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Hürlimann, Heinz, Heimat: Walchwil, in Basel, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 5310 vom 04.06.2002
(00503692 / CH-170.4.003.757-1)

■ **Infinium Holding AG (Infinium Holding SA) (Infinium Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Grafenauweg 6, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.05.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsor-

gan: SHAB. Eingetragene Personen: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle; Tschopp, Dr. Felix, Heimat: Zollikon, Oberkirch, in Menzingen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5303 vom 04.06.2002
(00503686 / CH-170.3.025.610-2)

■ **mpR-PROCESS GmbH**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Hochwachtstrasse 34, 6312 Steinhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.04.2002. Zweck: Beratung, Projektmanagement und Dienstleistungen im Gesundheitswesen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Büroeinrichtung, Informatik- und Kommunikationsmittel sowie ein Fahrzeug gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 23.04.2002 zum Preis von CHF 22'295.00, wovon CHF 20'000.00 am Stammkapital angerechnet werden. CHF 2'295.00 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüedi, Markus-Peter, Heimat: Luzern, in Steinhausen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000; Rüedi, Michelle, Heimat: Luzern, in Steinhausen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 5'000.

Tagebuch Nr. 5295 vom 04.06.2002
(00503680 / CH-170.4.003.756-0)

Mutations
Mutazioni

■ **Allbecon Personalmanagement Zug AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Personal- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3939). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Dübendorf (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, Seite 18; Firma neu: Allbecon Personalmanagement AG).

Tagebuch Nr. 5309 vom 04.06.2002
(00503690 / CH-170.3.024.018-6)

■ **ATD Thermulate AG (ATD Thermulate SA) (ATD Thermulate Ltd)**, Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Isolationsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 14). Eingetragene Personen Geändert: Huber, Willy, Heimat: Boswil, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Buonas]. Neu: Ragland, Christopher V., Heimat: Vereinigte Staaten, in Lawrenceville (US), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Olliges, Dieter J., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bergisch Gladbach (DE), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5311 vom 04.06.2002
(00503694 / CH-170.3.019.063-8)

■ **BENFER AG (BENFER SA) (BENFER Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen und Koordination von internationaler Beratungs-, Marketings- und Werbeaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 14, id. 437370). Firma Neu: **BENFER AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(BENFER SA in liquidation), (BENFER Ltd in liquidation)** Gelöscht: **(BENFER SA), (BENFER Ltd)**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

Tagebuch Nr. 5317 vom 04.06.2002
(00503698 / CH-170.3.023.585-0)

■ **BFW GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Treuhand, GmbH (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9409). Statutenänderung: 29.04.2002. Firma Neu: **Business for Winner GmbH**.

Tagebuch Nr. 5296 vom 04.06.2002
(00503360 / CH-170.4.003.490-6)

■ **BONA BUERGSCHAFTS- UND BETEILIGUNGS AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 22). Eingetragene Personen Geändert: Sidler, Thomas, Heimat: Menznau, in Hellbühl, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Hegglin, Hans-Peter, Heimat: Menzingen, in Buttwil, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5318 vom 04.06.2002
(00503700 / CH-170.3.025.184-7)

■ **Center Stage AG**, Sitz: Baar, Betreuung und Beratung von Investoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3635). Eingetragene Personen Gelöscht: Adamantidis, Georgios, Heimat: Kolliken, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5301 vom 04.06.2002
(00503682 / CH-170.3.023.426-1)

■ **City Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2895). Eingetragene Personen Gelöscht: [Haab, Robert, Heimat: Hirzel, in Santa Cruz (BO), Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 5314 vom 04.06.2002
(00503460 / CH-170.3.016.902-1)

■ **Cometus AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.1999, S. 656). Eingetragene Personen Neu: Kuster, Dr. Michele, Heimat: Zug, Bernack, Unterägeri, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5316 vom 04.06.2002
(00503464 / CH-170.3.002.693-1)

■ **dm-plus Direktmarketing AG**, Sitz: Risch, Erbringung von Direkt-Marketing-Leistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 14). Eingetragene Personen Neu: Hartmann, Peter, Heimat: Bretzwil, in Mörschwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Pius, Heimat: Luzern, in Luzern, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5305 vom 04.06.2002
(00503370 / CH-150.3.001.612-8)

■ **Emco Maier AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Vertrieb von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 14). Eingetragene Personen Gelöscht: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 5292 vom 04.06.2002
(00503674 / CH-170.3.011.732-4)

■ **Inter AG für Innenausstattungen aller Art** Sitz: [bisher: Meilen], Gesellschaft betreibt sämtliche Geschäfte auf dem Gebiete der Innenausstattung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15.03.1999, Seite 1690). Statutenänderung: 13.03.2002, 26.04.2002. Firma Neu: **Inter AG für Beteiligungen aller Art** Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o William Seller, Industriestrasse 5, 6300 Zug. Zweck Neu: Beteiligung an Unternehmen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften, Tüftung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, Verwertung von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten sowie Finanzierung von Unternehmen und Immobiliengeschäften; kann Grundstücke, Liegenschaften und Baurechte erwerben, veräußern oder mit dinglichen Rechten belasten. Aktienkapital Bisher: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 500. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Fingerhuth-Spörri, Anna Barbara, Heimat: Zürich, Zollikon, in Zollikon, Prokuristin mit Einzelprokura; Naarden, Dr. Emanuel, Heimat: Saucy, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Gewerbeberatung, Management Support, Fred Fuhrer, lic.rer.pol., in Uster, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5297 vom 04.06.2002
(00503358 / CH-020.3.913.442-6)

■ **Kagora Nova Holding SA**, Sitz: Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2895). Eingetragene Personen Gelöscht: [Haab, Robert, Heimat: Hirzel, in Santa Cruz (BO), Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 5315 vom 04.06.2002
(00503462 / CH-170.3.021.462-5)

■ **Leaders-Trust AG**, Sitz: Zug, Aufbau und Leitung einer Organisation für die internationale Beratung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4144). Statutenänderung: 29.04.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100].

Tagebuch Nr. 5299 vom 04.06.2002
(00503366 / CH-170.3.010.261-2)

■ **M & M Work AG**, Sitz: Baar, Betrieb eines Konstruktions- und Zeichnungsbüros im Bereich des allgemeinen Maschinenbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, id. 447752). Eingetragene Personen Neu: Schlemmer, Nicole, Heimat: Appenzell, in Dietikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5294 vom 04.06.2002
(00503678 / CH-290.3.004.674-3)

■ **Mato AG Treuhand und Verwaltungen**, Sitz: Unterägeri, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 17, id. 404228). Eingetragene Personen Geändert: Bonetti, Peter, Heimat: Locarno, in Flüelen, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Pedier, Monica, Heimat: Silenen, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Itten, Franz Peter, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Dörig, Leo Anton, Heimat: Appenzell, in Meilen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5302 vom 04.06.2002
(00503684 / CH-170.3.018.446-6)

■ **MB Verwaltungen AG**, Sitz: Unterägeri, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 15, id. 456068). Eingetragene Personen Neu: Clavadetscher, Alfred C., Heimat: Malans, Lenzburg, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5298 vom 04.06.2002
(00503364 / CH-440.3.004.953-9)

■ **Nova Zug AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren der Papeterie- und Bürofachbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9784). Zweigniederlassungen Neu: Emmen.

Tagebuch Nr. 5313 vom 04.06.2002
(00503458 / CH-170.3.012.634-2)

■ **PowerPulse Holding AG**, Sitz: Zug, Finanzierungen und Investitionen sowie Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 16, id. 367728). Domizil Neu: c/o M. Zellweger Consulting, Untermüll 11, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 5308 vom 04.06.2002
(00503456 / CH-170.3.019.296-7)

■ **SYNERGY Partners (Suisse) SA**, Sitz: [bisher: Pont-la-Ville], Verkauf und Bereitstellung von Informatik-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, Seite 5). Statutenänderung: 29.05.2002. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Gewerbestrasse 5, 6330 Cham. Zweck: Verkauf und Bereitstellung von Informatik-Lösungen für die interne Administration; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmen beteiligen sowie

Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Perriat, Christian, Heimat: Villarod, in Pont-la-Ville, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Benaymina, Hichem, Heimat: Algerien, in Lausanne, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perriat, Bernard, Heimat: Villarod, in Hauteville, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Fiduciaire Henri Meyer, expert-comptable diplômé, in Bulle, Revisionsstelle]. Zweigniederlassungen Bisher: Lugano.

Tagebuch Nr. 5304 vom 04.06.2002
(00503688 / CH-170.3.025.611-8)

■ **Tata International AG**, Sitz: Zug, Förderung der internationalen Interessen der TATA Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3933). Eingetragene Personen Gelöscht: [Palkhivala, Nani Ardeshir, Heimat: Indien, in Bombay (IN), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Bertoli, Elena, Heimat: Genève, in Genève, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 5312 vom 04.06.2002
(00503696 / CH-170.3.004.507-1)

■ **the promoter pool GmbH**, Sitz: Risch, Erbringen von Dienstleistungen in der Informatik- und Telekommunikationsbranche, GmbH (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 16, id. 375200). Statutenänderung: 08.05.2002. Eingetragene Personen Geändert: Luchinger, Bernhard, Heimat: Oberriet, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 12'000 [bisher: Stammanteil: CHF 20'000]. Neu: Speiser, Lukas, Heimat: Basel, in Zürich, Gesellschafter, Prokurist mit Einzelprokura, Stammanteil: CHF 8'000.

Tagebuch Nr. 5297 vom 04.06.2002
(00503362 / CH-170.4.001.921-1)

■ **Tuxedo Invest AG (Tuxedo Invest SA) (Tuxedo Invest Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an schweizerischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 16, id. 473570). Domizil Neu: c/o REFIDAR MOORE STEPHENS AG, Poststrasse 15, 6301 Zug.

Tagebuch Nr. 5300 vom 04.06.2002
(00503368 / CH-170.3.018.360-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Artist media Holding AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Erwerb von Beteiligungen und deren Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 13, id. 358962). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

Tagebuch Nr. 5306 vom 04.06.2002
(00503372 / CH-170.3.019.518-1)

■ **Jaqome International Group GmbH in Liquidation (Jaqome International Group Ltd liab. Co in liquidation) (Jaqome International Group Sàrl en liquidation)**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 23, id. 362958). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

Tagebuch Nr. 5307 vom 04.06.2002
(00503454 / CH-170.4.002.949-2)

■ **Librex AG (Librex SA) (Librex Ltd)**, Sitz: Zug, Herausgabe von Finanzpublikationen, Vertrieb von Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 814). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 5293 vom 04.06.2002
(00503676 / CH-170.3.013.681-1)

■ **Saprima - Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1992, S. 5381). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 5289 vom 04.06.2002
(00503354 / CH-170.3.000.390-8)

■ **Weidmann Holding Aktiengesellschaft (Weidmann Holding Società Anonima) (Weidmann Holding Société Anonyme) (Weidmann Holding Co. Limited)**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14.12.1992, S. 5807). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 5290 vom 04.06.2002
(00503356 / CH-170.3.005.324-1)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alwin Monsch AG**, in Winterthur, Rümikerstrasse 44, 8409 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Betrieb einer Spenglerei, Erstellung und Sanierung von Kaminbauten sowie Handel mit Kaminfö-

aller Art; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen sowie Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 80 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Alwin Monsch, in Winterthur, gemäss Übernahmehilanz per 01.01.2002 mit Aktiven von CHF 336'404.61 und Passiven von CHF 21'524.10, wofür 80 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 200 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 214'880.51 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Monsch, Alwin, von Zizers, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Monsch, Renate, von Zizers, in Winterthur, mit Einzelprokura; Möckli, Hans-Ulrich, von Andelfingen, in Andelfingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13577 vom 04.06.2002
(00503132 / CH-020.3.025.840-9)

■ **Applitec Switzerland GmbH (Applitec Switzerland Sàrl) (Applitec Switzerland Sagl) (Applitec Switzerland Ltd. Liab. Co.)**, in Zürich, Thurgauerstrasse 60, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 05. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Telekommunikation in der ganzen Schweiz; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moser, Beat, von Niederglatt und Rüderswil, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; TDC Switzerland AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagebuch Nr. 13578 vom 04.06.2002
(00503374 / CH-020.4.025.205-7)

■ **Asdim GmbH**, in Zürich, Buchauserstrasse 30, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 05. 2002. Zweck: Unterstützen und Beraten von Firmen sowie Vertrieben von EDV-Programmen, Halten, Verwalten und Handel mit EDV-Lizenzen sowie Erbringen von jeglichen Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verwalten und/oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Felix, von Dintikon, in Schongau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Kuhn, Rudolf, von Birwinken und Langenbach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Butz, David, von Zürich, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Tagebuch Nr. 13579 vom 04.06.2002
(00503376 / CH-020.4.025.206-5)

■ **Blue-Concepts GmbH**, in Wald ZH, Dieterswil 1089, 8636 Wald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 05. 2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Multimedia- und IT-Bereich; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern oder mit diesem im Zusammenhang stehen, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.04.2002 ein Fahrzeug Marke Ford Mondeo 2.0i Style Kombi, wofür CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Smit, Jacobus Johannes, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Wald ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Smit-Blöchliger, Maria Albia, von Goldingen, in Wald ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 13580 vom 04.06.2002
(00503378 / CH-020.4.025.207-0)

■ **Crea GU & Bau AG**, in Uster, Bankstrasse 36, 8610 Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2002, 31. 05. 2002. Zweck: Betrieb eines Generalunternehmens im Immobilienbereich; kann Grundstücke kaufen und verkaufen, Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräußern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die dem Hauptzweck förderlich sind. Aktienkapital: CHF 230'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 230'000.--. Aktien: 230 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Namen und Adressen

sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder Telefax. Eingetragene Personen: Angelé, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Eglisau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wyssmüller, Kurt, von Oberwil im Simmental, in Neuheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacob, Hanspeter, von Glarus, in Rütli ZH, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trend-Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13581 vom 04.06.2002
(00503380 / CH-020.3.025.841-7)

■ **DEV-TECH STEPHEN MOTH**, in Weisslingen, Hofacherweg 1, 8484 Weisslingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schweisstechnik. Eingetragene Personen: Moth, Stephen, britischer Staatsangehöriger, in Weisslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moth, Claudia, von Zürich, in Weisslingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13582 vom 04.06.2002
(00503134 / CH-020.1.040.754-9)

■ **Ehrsam Anhänger & Bremssysteme GmbH**, in Niederhasli, Buchenstrasse 4, 8155 Nassenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 05. 2002. Zweck: Verkauf und Reparatur von Anhängern und Bremssystemen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ehrsam Anhänger & Bremssysteme, in Niederhasli, gemäss Übernahmehilanz per 31.03.2002 mit Aktiven von CHF 166'864.55 und Passiven von CHF 50'750.60, wofür CHF 100'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 16'113.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ehrsam, Bruno, von Weiningen ZH, in Regensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--; Ehrsam, Simone, von Weiningen ZH, in Regensdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Ehrsam, Sandra, von Weiningen ZH, in Rorbas, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagebuch Nr. 13583 vom 04.06.2002
(00503136 / CH-020.4.025.208-1)

■ **Energy Asset Trade and Transfer AG**, in Zürich, c/o Paolo Losinger, Bürgli Nügel Rechtsanwältin, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 05. 2002. Zweck: Vermittlung, Entwicklung sowie Beratung im Zusammenhang mit technischen Anlagen im Bereich der Energiewirtschaft; kann auf den Gebieten der Energiewirtschaft Dienstleistungen erbringen, Produkte entwickeln, erwerben, verwalten, vermarkten und mit solchen handeln; kann Lizenzen und Patente erwerben und abgeben; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzniesser, sofern das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Losinger, Paolo, von Burgdorf und Bern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zahlentreuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13584 vom 04.06.2002
(00503138 / CH-020.3.025.842-5)

■ **Gastro Spinner GmbH**, in Mettmenstetten, Albstrasse 1, 8932 Mettmenstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 05. 2002, 30. 04. 2002. Zweck: Führung von Gastronomie-Betrieben; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiter veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spinner, Verena, von Aeugst am Albis, in Affoltern am Albis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Barandun, Heidi, von Rümlang, in Rümlang, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 13585 vom 04.06.2002
(00503140 / CH-020.4.025.209-6)

■ **Gastrohüters GmbH**, in Winterthur, Wartstrasse 286, 8408 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 04. 2002, 24. 05. 2002. Zweck: Betreiben von Restaurants sowie Beratung für Konzepte von Restaurants; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an weiteren Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kopf, Roger, von Cremin, in Thellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Eggenberger, René, von Grabs, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Tagebuch Nr. 13586 vom 04.06.2002
(00503382 / CH-020.4.025.074-4)

■ **Jabez AG Generalunternehmung**, in Hinwil, Kemptnerstrasse 7, 8340 Hinwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 05. 2002. Zweck: Ausführung von Generalunternehmensaufträgen im Bereich von Immobilien; Baurealisierungen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 52'500.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft www.arch-hilp.ch Urs Hilpertshäuser + Partner, in Hinwil, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 78'626.65 und Passiven von CHF 73'299.80, wofür 5 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 326.85 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hilpertshäuser, Urs, von Wattwil, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hilpertshäuser, Heidi, von Wattwil, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Senn Treuhand, in Hinwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13587 vom 04.06.2002
(00503384 / CH-020.3.025.843-0)

■ **Loriano Bini**, in Rheinau, Poststrasse 26, 8462 Rheinau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Bini, Loriano, italienischer Staatsangehöriger, in Diesenhofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13588 vom 04.06.2002
(00503386 / CH-020.1.040.755-7)

■ **Mar Flow AG**, in Adliswil, Soodstrasse 57, 8134 Adliswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 05. 2002. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit Produkten für die Urologie, insbesondere von und mit Kathetern; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Walther, Marcel, von Oberentfelden, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Walther-Skinner, Tracey, von Oberentfelden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst O. Müller, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13589 vom 04.06.2002
(00503388 / CH-020.3.025.844-1)

■ **Mazhuancherry und Bandi Import**, in Zürich, Lägerstrasse 28, 8037 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 23. 05. 2002. Zweck: Import sowie Geschäfts- und Internetshopverkauf von Lifestyleprodukten. Eingetragene Personen: Mazhuancherry, Sindhya Florencia, von Chur, in Chur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bandi, Sylvia, von Chur und Oberwil bei Büren, in Chur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13590 vom 04.06.2002
(00503142 / CH-020.2.004.353-1)

■ **Müller Paul, CH & Euro Umzüge, Transporte**, in Wald ZH, Chiestrasse 54, 8657 Laupen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Umzüge und Transporte im In- und Ausland, Lagerhaus. Eingetragene Personen: Müller, Paul, von Eschenbach SG, in Wald ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13591 vom 04.06.2002
(00503144 / CH-020.1.040.756-5)

■ **Nascimento Keller, Importados**, in Hausen am Albis, Ebertswilerstrasse 4, 8915 Hausen am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Bekleidungsgegenständen, Kostümen und Accessoires, Körperpflegartikeln, Werkzeugen für Körperpflege und Zubehör. Eingetragene Personen: Nascimento Keller, Marilucia, brasilianischer Staatsangehöriger, in Endingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keller, Alfred, von Zürich, in Endingen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 13592 vom 04.06.2002
(00503146 / CH-020.1.040.757-0)

■ **Patric Grin Haus- und Solartechnik**, in Elsau, Im Heidenbühl 3, 8352 Elsau-Rätenschen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung, Beratung und Installieren von Sanitär, Heizungs- und Solaranlagen. Eingetragene Personen: Grin, Patric, von Belmont-sur-Yverdon, in Elsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13593 vom 04.06.2002
(00503148 / CH-020.1.040.758-1)

■ **Permannum GmbH**, in Dielsdorf, Freilerstrasse 2, 8157 Dielsdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 05. 2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen und veräußern, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten, belehnen und verkaufen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB.

Eingetragene Personen: Vicelli, Max, von Wyssachen, in Dielsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dietrich, Claudia, von Zürich, in Dielsdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 13594 vom 04.06.2002
(00503390 / CH-020.4.025.210-8)

■ **Polyschaum GmbH**, in Oberegstringen, Neugutstrasse 28, 8102 Oberegstringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 05. 2002. Zweck: Import und Verkauf von Isolier- und Verpackungsmaterial, sowie Verkauf von Waren aller Art; kann alle Finanz-, Handels- oder Gewerbe-, sowie Mobilen- oder Immobilienaktivitäten ausüben, die in mittelbarem oder unmittelbarem Verhältnis zur ihrem Zwecke stehen; Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz wie im Ausland errichten; sich an allen Gesellschaften beteiligen, die einen mittelbaren oder unmittelbaren Bezug zu ihrem Zweck haben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma T. Kazimir-Polyschaum, in Oberegstringen, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 12'552.86 und Passiven von CHF 2'093.68, wofür CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 459.18 als Forderung gutgeschrieben werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.05.2002 3 Personalcomputer, wofür CHF 5'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kazimir, Magdalena, von Oberegstringen, in Oberegstringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kazimir, Tina, von Oberegstringen, in Oberegstringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 13595 vom 04.06.2002
(00503392 / CH-020.4.025.211-3)

■ **Pommes XL GmbH**, in Illnau-Effretikon, Illnauerstrasse 12, 8307 Effretikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 05. 2002. Zweck: Erzeugung, Vermarktung und Verkauf von Getränken und Fast Food-Produkten auf Kartoffelbasis, insbesondere von Pommes Frites, sowie Vermarktung und Verkauf von Fremderzeugnissen wie Saucen, Getränke etc.; kann alle Geschäfte tätigen, die im Zusammenhang mit dem Zweck des Unternehmens stehen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen errichten, Konzessionen, Patente, Lizenzen und sonstige immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten, verwerten und verkaufen. Stammkapital: CHF 24'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jaschke, Boris Philip, von Stäfa, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Görling, Kai, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--. Tagebuch Nr. 13596 vom 04.06.2002
(00503394 / CH-020.4.025.212-9)

■ **REMA Sports, Remo D'Arzi**, in Dürnten, Hinwilstrasse 30, 8635 Oberdürnten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art. Eingetragene Personen: D'Arzi, Remo, von Auw, in Dürnten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Scherrer, Manuela, von Mürstetten, in Dürnten, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13597 vom 04.06.2002
(00503396 / CH-020.1.040.759-6)

■ **Restaurant Rümispitz, Waldenberger u. Partner**, in Elsau, Rümikerstrasse 5b, 8352 Rümikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2002. Zweck: Gastronomie, Sportevent und Unterhaltung. Eingetragene Personen: Waldenberger, Beatrice, von Laupen, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Janett, Nicole, von Fideris, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmech, Stefan, von St. Gallen, in Meilen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 13598 vom 04.06.2002
(00503150 / CH-020.2.004.354-6)

■ **RoMa Steakhouse No. 1 GmbH**, in Wetzikon ZH, Usterstrasse 130, 8620 Wetzikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 05. 2002. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben im Gastrossektor; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.05.2002 Gastrogeräte und -maschinen sowie Büromaschinen, wofür CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Furrer, Romy, von Pfäffikon, in Wald ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Gubser-Furrer, Maya, von Quarten und Pfäffikon, in Quarten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Tagebuch Nr. 13599 vom 04.06.2002
(00503152 / CH-020.4.025.213-7)

■ **Roman Meier 'FRANK TENDER MUSIC'**, in Dübendorf, Hurdackerstrasse 59, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Musik - Schule 'Gesangsausbildung', Tonstudio 'Musikproduktionen', Musiker 'Showauftritte'. Eingetragene Personen: Meier, Roman, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

tragende Personen: Meier, Roman (Künstlername: 'Frank Tender'), von Willisau Ltd. in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13600 vom 04.06.2002
(00503154 / CH-020.1.040.760-8)

■ **SHALKOVSKY Dead Sea Cosmetic & International TRADING**, in Zürich, Stüssistrasse 67, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von Kosmetik aus Israel und anderer Handel von internationalen Produkten. Eingetragene Personen: Shalkovsky, Gideon, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Nakach, Arye, von Senwald, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13601 vom 04.06.2002
(00503156 / CH-020.1.040.761-3)

■ **Sport Shop 44 GmbH**, in Dürnten, Hauptstrasse 44, 8632 Tann, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.05.2002. Zweck: Ein- und Verkauf von Sportartikeln und Sportbekleidung sowie Waren aller Art; kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen sowie sämtliche Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgane: SHAB. Eingetragene Personen: Giger, René Rudolf, von Kalbrunn, in Dürnten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Giger, Agnes, von Kalbrunn, in Dürnten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.

Tagebuch Nr. 13602 vom 04.06.2002
(00503158 / CH-020.4.025.214-5)

■ **Star Gastro Entertainment GmbH**, in Dietikon, Zürcherstrasse 54, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.05.2002. Zweck: Erbringen von sämtlichen Dienstleistungen im Bereich Gastronomie und Unterhaltung sowie Handel mit und Import und Export von Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgane: SHAB. Eingetragene Personen: Leonardo, Giusto, italienischer Staatsangehöriger, in Orund, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Thüli, Daniel, von Landiswil, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 13603 vom 04.06.2002
(00503398 / CH-020.4.025.215-0)

■ **visu.all grafik c. laederach**, in Hochfelden, Grabenstrasse 7, 8182 Hochfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grafikarbeiten für Privatkunden und Firmen, Erscheinungsbild, Webauftritt, Briefschaften, Werbung. Eingetragene Personen: Läderach, Jean Claude, von Genf, in Hochfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13604 vom 04.06.2002
(00503400 / CH-020.1.040.762-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Eppur si muove Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 24.11.1997, S. 8504). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staiger, Dr. Hans-Rudolf, von Zürich und Kreuzlingen, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Griffiths, Howard, britischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Schulte, Ursula, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13605 vom 04.06.2002
(00503402 / CH-020.7.000.515-4)

■ **ABB Export Bank**, in Zürich, Betrieb einer Bank gemäss Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9169). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Herrmann, Kurt, von Signau, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flier, Thomas, von Baar und Waldkirch, in Baar, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Antonopoulos, Anita, polnische Staatsangehörige, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lindau]; Waldmeier Kalt, Christa, von Wädenswil und Frick, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13606 vom 04.06.2002
(00503404 / CH-020.3.907.391-5)

■ **Amberg Ingenieurbüro AG**, in Regensdorf, Projektierung auf dem Gebiet des Tiefbaus, insbesondere in den Spezialbereichen Bergbau und Untertagebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1349). Statutenänderung: 30.05.2002. Firma neu: **Amberg Engineering AG** Übersetzungen der Firma neu: **Amberg Engineering SA (Amberg Engineering Ltd.)**. Zweck neu: Engineering auf dem Gebiet Tiefbau, insbesondere in den Spezialbereichen Bergbau und Untertagebau, sowie in diesem Zusammenhang stehende Übernahme von Aufträgen für Bauleitungen, Beratungen, Experten- und Generalunternehmungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen eröffnen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen sowie generell alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienka-

pital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierter Tatbestand neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 30.05.2002 die Amberg Ingenieurbüro AG, Chur, in Chur, durch Fusion. Aktiven von CHF 1'636'790.91 und Passiven von CHF 588'741.70 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 30.05.2002 die Amberg Ingenieurbüro AG, Sargans, in Sargans, durch Fusion. Aktiven von CHF 6'474'486.43 und Passiven von CHF 4'864'401.05 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 250 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzniesser. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tschirky-Amberg, Irene, von Zürich und Mels, in Mels, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amberg, Felix, von Zürich, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].

Tagebuch Nr. 13607 vom 04.06.2002
(00503160 / CH-020.3.901.292-2)

■ **Arnold, Bollmann, Karrer, Walter, Pestalozzi, Jordi, Ramstein, Desax, Furter, Zimmermann, Hutter, Straub, Höhn, Borer, Meister, Niggli, Briner & Roos**, in Zürich, Gemeinsame Führung einer Anwaltskanzlei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 19, Publ. 334048). Firma neu: **Arnold, Bollmann, Karrer, Walter, Pestalozzi, Jordi, Ramstein, Desax, Furter, Zimmermann, Hutter, Straub, Höhn, Borer, Niggli, Briner & Roos**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meister, Dr. Thomas, von Merishausen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13608 vom 04.06.2002
(00503162 / CH-020.2.002.136-7)

■ **ART ON ICE AG**, bisher in Maur, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 13.10.1998, S. 7011). Statutenänderung: 14.05.2002. Sitz neu: Küsnacht ZH. Domizil neu: Bernstrasse 40, 8700 Küsnacht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höner, Oliver, von Schübelbach, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maur].

Tagebuch Nr. 13609 vom 04.06.2002
(00503164 / CH-020.3.007.244-3)

■ **Banca del Gottardo**, in Zürich, Ausübung der Banktätigkeit, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 18, Publ. 450984), mit Hauptsitz in: Lugano. Statuten Haupt-sitz neu: 26.04.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bolgiani, Francesco, von Bellinzona, in Savosa, Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien; Camponovo, Geo, von Chiasso, in Chiasso, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13610 vom 04.06.2002
(00503166 / CH-020.9.900.121-0)

■ **Bauberger AG**, in Elgg, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für Fabrikumzüge und Spezialtransporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6494). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bauberger, Babette, von Altikon, in Elgg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13611 vom 04.06.2002
(00503406 / CH-020.3.002.647-1)

■ **BB-Trading AG**, bisher in Dietikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2282). Statutenänderung: 14.05.2002. Sitz neu: Uitikon. Domizil neu: Eggetürliweg 4, 8142 Uitikon Waldegg. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Böniger, Yves, von Nidurn und Zürich, in Birmensdorf ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Brechbühler, Michael, von Huttwil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tobler, David, von Basel, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Böniger, Bas-thasar, von Nidurn, in Oetwil an der Limmat, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böniger, Giancarlo, von Nidurn, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 13612 vom 04.06.2002
(00503408 / CH-020.3.902.907-8)

■ **BDO Visura**, in Wetzikon ZH, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer nationalen und internationalen tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4356), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Keller, Hugo, von Regensdorf, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Helbling, Thomas, von Jona, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birchler, Dr. Urs, von Einsiedeln, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Hilty, Dr. Thomas, von Grabs, in Oberbüren, mit Kollektivprokura zu zweien; Imfeld, Andreas, von Lungern, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Jans, Marcel, von Zollikon, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Nay, Martin, von Breil/Brigels, in Hettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Richartz, Heinz, von Hornbrechtikon, in Wiesendangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rindlisbacher, Urs, von Lützelbühl, in Hüttwilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Temperli, Serge, von Volketswil, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Häfeli, Claire, von Gontenschwil und Sins, in Arni AG, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

zu zweien; Temperli, Serge, von Volketswil, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Brunner, Rolf, von Brunnadern, in Bütschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Häfeli, Claire, von Gontenschwil und Sins, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13615 vom 04.06.2002
(00503168 / CH-020.9.901.288-5)

■ **BDO Visura**, in Affoltern am Albis, Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5701), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Helbling, Thomas, von Jona, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birchler, Dr. Urs, von Einsiedeln, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Giger, Dr. Claudio, von Medel (Lucmagn), in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Hilty, Thomas, von Grabs, in Oberbüren, mit Kollektivprokura zu zweien; Imfeld, Andreas, von Lungern, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Jans, Marcel, von Zollikon, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Mark, Hans-Peter, von Bottighofen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Nay, Martin, von Breil/Brigels, in Hettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Patt, Mario, von Castiel, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Richartz, Heinz, von Hornbrechtikon, in Wiesendangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rindlisbacher, Urs, von Lützelbühl, in Hüttwilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Temperli, Serge, von Volketswil, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Häfeli, Claire, von Gontenschwil und Sins, in Arni AG, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13616 vom 04.06.2002
(00503170 / CH-020.9.000.079-7)

■ **BDO Visura**, in Zürich, Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5526), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Minder, Peter, von Auswil, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birchler, Dr. Urs, von Einsiedeln, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; De Maria, Peter, von Wald ZH, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Eugster, Markus, von Albstätten, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Gähwiler, Beat, von Rickenbach TG, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Giger, Dr. Claudio, von Medel (Lucmagn), in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Giger, Hans, von Sevelen, in Rehetobel, mit Kollektivprokura zu zweien; Grossmann, Beat, von Schwyz, in Molis, mit Kollektivprokura zu zweien; Hermann, Roger, von Wildhaus, in Wessen, mit Kollektivprokura zu zweien; Imfeld, Andreas, von Lungern, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Jans, Marcel, von Zollikon, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Mark, Hans-Peter, von Bottighofen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Patt, Mario, von Castiel, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss, Andreas, von Dietikon und Flenbach, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanolari, Gianmarco, von Poschiavo, in Gaiserwald, mit Kollektivprokura zu zweien; Temperli, Serge, von Volketswil, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Abiriga, Monia, von Appenzell, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Andrich, Dr. William, von Rheineck, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien; Bodmer, Thomas, von Grüningen, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bremer-Imboden, Irene, von Kloten und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brunner, Rolf, von Brunnadern, in Bütschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Eterlin, Guido, von Muri AG, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Feierabend, Claudia, von Engelberg, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Grau, Susanne, von Wynigen, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Häfeli, Claire, von Gontenschwil und Sins, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hälg, Gallus, von Gossau SG und Oberbüren, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kälin, Markus, von Einsiedeln, in Tuggen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kaufmann, Thomas, von Luzern, in Gersau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Körsen, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nef, Werner, von Umäsch, in Pflon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pupo Conesa, Daniela, von Bächenbühl und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stadler, Peter, von Winterthur, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stutz, Gabriela, von Arni AG, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 13614 vom 04.06.2002
(00503412 / CH-020.3.927.906-5)

■ **Berater Ingenieure Scherler AG**, in Zürich, Erbringung von Ingenieurdienstleistungen in der Haustechnik, insbesondere im Elektrobereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 18, Publ. 451066). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13618 vom 04.06.2002
(00503174 / CH-020.3.913.340-4)

■ **Bernauer AG**, in Stäfa, Führung eines Elektroinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9136). Statutenänderung: 21.11.2001. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 1'150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 1'050 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21.11.2001 werden 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 550 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 21.03.2002 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantner Treuhand & Revisions AG, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle [bisher: Dr. iur. B. Gantner Treuhand AG, in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 13617 vom 04.06.2002
(00503172 / CH-020.3.902.975-2)

Dr. Urs, von Einsiedeln, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Burkhard, Daniel, von Sumiswald, in Urtenen-Schönbühl, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; De Maria, Peter C., von Wald ZH, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Eugster, Markus, von Albstätten, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Imfeld, Andreas, von Lungern, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Mark, Hans-Peter, von Bottighofen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Nay, Martin, von Breil/Brigels, in Hettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Patt, Mario, von Castiel, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Temperli, Serge, von Volketswil, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Wyss, Andreas, von Dietikon und Flenbach, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Wyss, Urs, von Moosleerau, in Zuchwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zanolari, Gianmarco, von Poschiavo, in Gaiserwald, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Abiriga, Monia, von Appenzell, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Andrich, Dr. William, von Rheineck, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bodmer, Thomas, von Grüningen, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bremer-Imboden, Irene, von Kloten und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brunner, Rolf, von Brunnadern, in Bütschwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Eterlin, Guido, von Muri AG, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Feierabend, Claudia, von Engelberg, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Grau, Susanne, von Wynigen, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Häfeli, Claire, von Gontenschwil und Sins, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hälg, Gallus, von Gossau SG und Oberbüren, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kälin, Markus, von Einsiedeln, in Tuggen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kaufmann, Thomas, von Luzern, in Gersau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Körsen, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nef, Werner, von Umäsch, in Pflon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pupo Conesa, Daniela, von Bächenbühl und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stadler, Peter, von Winterthur, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stutz, Gabriela, von Arni AG, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 13614 vom 04.06.2002
(00503412 / CH-020.3.927.906-5)

■ **Berater Ingenieure Scherler AG**, in Zürich, Erbringung von Ingenieurdienstleistungen in der Haustechnik, insbesondere im Elektrobereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 18, Publ. 451066). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13618 vom 04.06.2002
(00503174 / CH-020.3.913.340-4)

■ **Bernauer AG**, in Stäfa, Führung eines Elektroinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9136). Statutenänderung: 21.11.2001. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 1'150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 1'050 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21.11.2001 werden 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 550 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 21.03.2002 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantner Treuhand & Revisions AG, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle [bisher: Dr. iur. B. Gantner Treuhand AG, in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 13617 vom 04.06.2002
(00503172 / CH-020.3.902.975-2)

■ **Blickenstorfer GmbH**, in Uitikon, Projektierung, Planung und Pflege von Garten- und Landschaftsanlagen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3291). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni, Barbara, von Ins, in Hausen am Albis, Geschäftsführerin, mit Kollektivprokura zu zweien; Blickenstorfer, Hans-Jörg, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 13619 vom 04.06.2002
(00503414 / CH-020.4.001.253-8)

■ **BRB Ingenieurunternehmung AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1995, S. 767). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weder, Paul, von Diepoldsau, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brenner, Peter, von Weinfelden, in Erlen TG, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Revireu Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühlmann, Marcel, von Amriswil, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 13620 vom 04.06.2002
(00503416 / CH-020.3.904.113-4)

■ **Brütsch, Rüegger AG**, in Rüdorf, Handel mit Stahlrohren und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10285). Postadresse neu: Brütsch, Rüegger AG, Postfach, 8010 Zürich-Mülligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegger, Christian, von Zürich, in Zumikon, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 13621 vom 04.06.2002
(00503418 / CH-020.3.904.146-6)

■ **BSA Büro Service AG**, in Rümlang, Installation, Fertigmontage von Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 13622 vom 04.06.2002
(00503420 / CH-020.3.004.006-8)

■ **BTB Bisig Treuhand und Wirtschaftsberatung**, bisher in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5453). Sitz neu: Bassersdorf. Domizil neu: Bodenackerweg 38, 8303 Bassersdorf. Zweck neu: Geschäfts- und private Steuerberatungen, Vermögensberatung, Führung von Debitoren-, Kreditoren-, und Finanzbuchhaltungen, Beratungen im Bereich Anlagefonds und Versicherungen, Immobilienverwaltung und Verkauf sowie Erstellen von Liegenschaftsabschreibungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bisig-Steiner, Margaritha, von Einsiedeln, in Bassersdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Bisig-Steiner, Martin, von Einsiedeln, in Bassersdorf, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 13623 vom 04.06.2002
(00503422 / CH-020.1.022.105-0)

■ **CASA LIBERA ZÜRICH AG**, in Zürich, Förderung und Beschaffung von preisgünstigen Miet- und Eigentumswohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biffiger, Gregor, von Dietikon und St. Niklaus, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gurnter, Peter, von Zürich und Männedorf, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Rodolfo, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Anton, von Weggis und Neuenschütz, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13624 vom 04.06.2002
(00503176 / CH-020.5.000.017-2)

■ **Charles Kunz, Eglisau**, in Eglisau, Vertretung von und Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1998, S. 8118). Domizil neu: Chilengass 5, 8193 Eglisau.
Tagebuch Nr. 13625 vom 04.06.2002
(00503178 / CH-020.1.910.557-2)

■ **Comdat New Technology AG**, in Schlieren, Erbringung von Dienstleistungen, wie Beratung, Konzepterstellung, Projektmanagement, Realisierung, Schulung und Unterhalt und Betreuung im Umfeld des Betriebsystems Microsoft Windows NT, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 21, Publ. 330092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Sergio, von Kalbrunn, in Unterengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 13626 vom 04.06.2002
(00503180 / CH-020.3.007.687-7)

■ **Conselautocontrol GmbH**, bisher in Zürich, Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Verkehrstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 1997, S. 5965). Statutenänderung: 31. 05. 2002. Firma neu: **Consel Autocontrol GmbH**. Sitz neu: Mönchaltorf. Domizil neu: Mettenbachstrasse 29, 8617 Mönchaltorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gonzalez, Dario, spanischer Staatsangehöriger, in Dietlikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seijas, Francisco, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--]; Donatsch, Peter, von Malans, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; von Wiedenbauer, Dirk, von Geroldswil, in Geroldswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 13627 vom 04.06.2002
(00503182 / CH-020.4.003.403-7)

■ **Dataform AG**, in Volketswil, Herstellung von Endlos-Formularen und -Garnituren, insbesondere für die Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gallati, Josef, von Näfels, in Wallisellen, mit Kollektivprokura

zu zweien; Authentic Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genebus Treuhand AG, in Weizikon ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13628 vom 04.06.2002
(00503424 / CH-020.3.906.160-4)

■ **Derendinger-Web AG**, in Dietlikon, Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 21, Publ. 394164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Lazzar, Reto, von Fehraltorf, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13629 vom 04.06.2002
(00503426 / CH-020.3.025.608-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 16, publizierten TB-Eintrags Nr. 12063 vom 16052002. **Dimensions D'Angelo Johnson**, in Kloten, Beratung im Bereich der Feng Shui-Lehre und der Grenzwissenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 16, Publ. 479536). Postadresse neu: Dimensions D'Angelo Johnson, Dietikerstrasse 59 [nicht: Dietikerstrasse 45], 8302 Kloten.
Tagebuch Nr. 13630 vom 04.06.2002
(00503428 / CH-020.1.040.640-6)

■ **ETRA Eisenbahn-Transportmittel AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 17, Publ. 475512). Statutenänderung: 7. 05. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofiron, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13631 vom 04.06.2002
(00503430 / CH-020.3.908.208-7)

■ **FIRST EMPLOYMENT GmbH**, in Zürich, Personalvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 15, Publ. 430704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verdotti, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Dulliken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bello, Emilyn, philippinische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13632 vom 04.06.2002
(00503184 / CH-020.4.024.961-6)

■ **Fritra AG**, in Zürich, Uebernahme von Revisionen, Buchhaltungen, Verwaltungen und Sekretariaten sowie von Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Michael, von Stadel, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Exalt GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13633 vom 04.06.2002
(00503186 / CH-020.3.909.295-3)

■ **gammaRenax AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5573). Statutenänderung: 24. 05. 2002. Zweck neu: Betrieb einer Firma für Liegenschaftsbetreuung, Unterhaltungsbereinigung sowie Bau- und Fassadenreinigung; kann alle mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte vornehmen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Rita, von Hirzel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13634 vom 04.06.2002
(00503188 / CH-020.3.909.873-2)

■ **gammaRenax Kloten AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5573). Statutenänderung: 24. 05. 2002. Zweck neu: Betrieb einer Firma für Unterhaltungs-, Bau- und Fassadenreinigung und Liegenschaftsbetreuung; kann alle mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehende Geschäfte vornehmen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Rita, von Hirzel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13635 vom 04.06.2002
(00503190 / CH-020.3.921.382-7)

■ **Gehrer AG**, in Wädenswil, Planung, Herstellung und Vertrieb von mechanischen, elektromechanischen und elektronischen Geräten sowie Beratung in diesbezüglichen Fragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 18, Publ. 444894). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Siebnen, Gde. Schübelbach (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13636 vom 04.06.2002
(00503432 / CH-020.3.910.009-3)

■ **Gemex Götsch**, in Fällanden, Erbringung von Dienstleistungen in der Edelstein- und Schmuckbranche, insbesondere gemmologische Arbeiten, Wertschätzungen und Expertisen für antiken Schmuck, Juwelen, Gold- und Silberobjekte, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1533). Domizil neu: Bodenacherstrasse 62, 8121 Benglen.
Tagebuch Nr. 13637 vom 04.06.2002
(00503434 / CH-020.1.010.279-4)

■ **Geobell AG**, bisher in Maur, Produktion von ätherischen Ölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 810). Statutenänderung: 3. 04. 2002. Sitz neu: Herriberg. Domizil neu: Grundhofstrasse 23, 8704 Herriberg.
Tagebuch Nr. 13638 vom 04.06.2002
(00503436 / CH-020.3.910.295-2)

■ **Greentec AG**, in Stäfa, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9568). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13639 vom 04.06.2002
(00503438 / CH-020.3.910.711-0)

■ **Grup AG in Liquidation**, in Wädenswil, Handel mit und Versand von Waren aller Art, insbesondere der Motorradfachhandel- und Sport-Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revestudio SA, in Lugano, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13640 vom 04.06.2002
(00503192 / CH-020.3.920.196-8)

■ **GSS Engineering AG**, bisher in Küsnacht ZH, Automatisierungssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7111). Statutenänderung: 16. 05. 2002. Sitz neu: Pfäffikon. Domizil neu: Dorfstrasse 57, 8330 Pfäffikon.
Tagebuch Nr. 13641 vom 04.06.2002
(00503194 / CH-020.3.023.765-7)

■ **Hanne Liebermann-Stiftung**, in Zürich, Finanzierung von Stellen für die medizinische Forschung, insbesondere für die klinisch-experimentelle Krebsforschung, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3484). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schönenberger, Dr. Herbert, von Kirchberg SG, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Walter, von Boswil, in Widn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13642 vom 04.06.2002
(00503196 / CH-020.7.000.340-5)

■ **HBZ Finanz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5080). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Dr. Urs, von Zürich, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13643 vom 04.06.2002
(00503198 / CH-020.3.911.456-3)

■ **Heiner Kubny AG**, in Zürich, Handel und Verarbeitung von Dach- und Korrosionsschutz-Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 2000, S. 3968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oehler, Arnold, von Balgach, in Hermetschwil-Staffeln, mit Kollektivprokura zu zweien; Rapaport-Sheriff, Anita, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13644 vom 04.06.2002
(00503440 / CH-020.3.915.534-2)

■ **Highlight Handels AG**, bisher in Wangen-Brüttisellen, Handel mit und Vertrieb und Montage von dekorativen Werbe- und Stimmungslichtsystemen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2000, S. 1236). Statutenänderung: 24. 05. 2002. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Dachslerstrasse 10, 8702 Zollikon.
Tagebuch Nr. 13645 vom 04.06.2002
(00503442 / CH-020.3.005.432-2)

■ **Ifland-Larex GmbH**, in Zürich, Einkauf und Verkauf von Gesundheitsartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2000, S. 1237). Statutenänderung: 19. 04. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Hans Rudolf, von Braunau, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Larice, Peter, von Zürich, in Urdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Wyssling, Rolf, von Stäfa und Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadlin, Silvia, von Zug, in Oberrieden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 13646 vom 04.06.2002
(00503444 / CH-020.4.021.329-3)

■ **International Hotel Licensing Company S.à r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Thalwil**, in Thalwil, Handel mit gewerblichen und geistigen Schutzrechten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2001, S. 8967), mit Hauptsitz in: Luxembourg (L). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasten, David, Bürger der USA, in Hong Kong (China), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 13647 vom 04.06.2002
(00503446 / CH-020.9.001.064-8)

■ **Isolag AG für integrierte Deckensysteme**, in Zürich, Montage von Decken für Akustik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2002, S. 17, Publ. 370458). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.05.2002 infolge Fusion mit der Isolag, Montage AG für Decken und Bausolierungen (neu: Isolag AG für integrierte Deckensysteme), in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Isolag, Montage AG für Decken und Bausolierungen (neu: Isolag AG für integrierte Deckensysteme) über.
Tagebuch Nr. 13648 vom 04.06.2002
(00503448 / CH-020.3.004.476-4)

■ **Isolag, Montage AG für Decken und Bausolierungen**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2002, S. 17, Publ. 370212). Statutenänderung: 28. 05. 2002. Firma neu: **isolag AG für integrierte De-**

ckensysteme. Zweck neu: Montage von Decken für Akustik, Lüftung, Kühlung und Dekoration aus Metall-, Gips-, Mineralfaser- und Kunststoffplatten sowie Holz und Ausführung von Bausolierungen für Schall-, Wärme- und Kälteschutz; kann sämtliche mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Tätigkeiten entfalten; kann insbesondere Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben, veräussern und verwalten sowie im In- und Ausland Tochtergesellschaften oder Filialen errichten; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 609'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Lieberierung Aktienkapital neu: CHF 609'000.--, Aktien neu: 609 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 28.05.2002 die Isolag AG für integrierte Deckensysteme, in Zürich, durch Fusion. Aktiven von CHF 6'095'170.26 und Passiven von CHF 5'735'684.55 gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 309 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Uebernahme von Aktiven und Passiven der 'Isolag, AG für Decken und Isolierungen', in Zürich, zum Uebnahmepreis von CHF 307'771.14, von dem CHF 300'000.-- auf das Grundkapital angesetzt wurden.] Mitteilungen neu: Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Inkunkulation neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trümpfer, Heinz, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Küsnacht, in Küsnacht, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Ruff, Beat, von Flums, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Steiger, Bernadette, von Oberriet SG, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Trümpfer, Andreas, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 13649 vom 04.06.2002
(00503200 / CH-020.3.914.002-8)

■ **Kehlhof Garagen AG**, in Steinmaur, Handel mit Autos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 1998, S. 3928). Statutenänderung: 31. 05. 2002. Firma neu: **Kehlhof Garage AG**. Domizil neu: Gewerbestrasse 13, 8162 Steinmaur. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft 'Schuhmacher & Vollenweider', in Steinmaur, gemäss Bilanz per 1.4.1989 zum Preise von CHF 70'000.--, der auf das Grundkapital angesetzt wurde.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollenweider, Peter, von Hängglingen, in Schneisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Siglistorf].
Tagebuch Nr. 13650 vom 04.06.2002
(00503202 / CH-020.3.914.673-2)

■ **Kevin Handels AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Produktion von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5924). Domizil neu: c/o Muniba Kast, Schwendenweg 6, 8003 Zürich.
Tagebuch Nr. 13651 vom 04.06.2002
(00503204 / CH-020.3.021.767-5)

■ **Koradi Immobilien AG**, in Zürich, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 19, Publ. 493140). Domizil neu: c/o Schaepi Grundstücke Kollektivgesellschaft, Sihlfeldstrasse 10, 8003 Zürich.
Tagebuch Nr. 13652 vom 04.06.2002
(00503206 / CH-020.3.915.040-5)

■ **Kubo-Tech AG**, in Illnau-Effretikon, Entwicklung, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Bruno, von Hergiswil bei Willisau, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Beniges Belmonte, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13653 vom 04.06.2002
(00503450 / CH-020.3.915.424-7)

■ **Leaseforum Equifin AG**, in Thalwil, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere in den Bereichen Leasing (Durchführung von Leasinggeschäften sowie Beratung und Vermittlung von solchen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1999, S. 8110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heller, Josef, von Willisau Stadt, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Econa Verwaltungs AG, Rapperswil, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13654 vom 04.06.2002
(00503452 / CH-020.3.915.970-8)

■ **Liberale Baugenossenschaft 'Neuhus' Wangen-Brüttisellen**, in Wangen-Brüttisellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4381). Domizil neu: c/o Werner Odermatt, Linth-Escherweg 9, 8306 Brüttisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Erich, von Wangen-Brüttisellen, in Wangen-Brüttisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Werner, von Dallenwil, in Wangen-Brüttisellen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

sellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jud, Franz, von Wallisellen und Schänis, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13655 vom 04.06.2002
(00503536 / CH-020.5.000.238-6)

■ **LNTS AG**, in Wangen-Brüttisellen, Vertrieb von Telekommunikationsdiensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 18, Publ. 391552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meili, Roger, von Winterthur und Weisslingen, in Wildberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; WITREMA Wirtschaftsprüfung AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle; Friedrich, Andreas, von Birr, in Gifflerbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Urs, von Zürich, in Klosters, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann-Zinke, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Moser, Robert, von Rüderswil, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Anderer, Boris, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schuler, Paul, von Schwyz, in Freienbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rupp + Partner Treuhand AG, in Steinhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13656 vom 04.06.2002
(00503538 / CH-020.3.022.244-8)

■ **Loginfo GmbH**, in Oberengstringen, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1116). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Berikon (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13657 vom 04.06.2002
(00503208 / CH-400.0.018.601-0)

■ **MeritSpring Technologies AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Unterhalt und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7994). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Peter, von Rheinau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13658 vom 04.06.2002
(00503210 / CH-020.3.023.430-1)

■ **Mestex AG**, in Zürich, Fabrikation pharmazeutischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 19, Publ. 390232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steffen, Jürg, von Zürich und Wesslingen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 13659 vom 04.06.2002
(00503212 / CH-020.3.008.037-4)

■ **Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil, Hebung der Wohnverhältnisse in Wädenswil und angrenzenden Gemeinden durch Bau und Kauf von Land und Liegenschaften, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2000, S. 7485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, Hans, von Richterswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treichler, Fritz, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Schüpbach, Georg, von Bassersdorf und Oberthal, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Zbinden, Hans, von Guggisberg, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Blaser, Fritz, von Langnau im Emmental, in Hürz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyss, Otto, von Fültenbach, in Meilen, Verwalter und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Verwalter].
Tagebuch Nr. 13660 vom 04.06.2002
(00503214 / CH-020.5.901.006-2)

■ **Neue Schule für Spanisch GmbH**, bisher in Urdorf, Vermittlung der spanischen Sprache und Kultur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6878). Statutenänderung: 22.05.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Staubsstrasse 4, 8038 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt, Viktor, von Steinhaus, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schmidt, Christian, von Steinhaus, in Urdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pereiro, Andres, von Steinhaus, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schmidt Pereiro, Lisa, von Steinhaus, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 13661 vom 04.06.2002
(00503540 / CH-020.4.022.403-5)

■ **Novelan AG**, in Dällikon, An- und Verkauf von Geräten auf dem Konsumgütersektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3607). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Querop-Handels AG, in Dällikon. Aktiven von CHF 2'460'030.02 und Passiven von CHF 1'860'902.21 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 13662 vom 04.06.2002
(00503542 / CH-020.3.918.749-4)

■ **NZB Neue Zürcher Bank**, in Zürich, Betrieb von Effektenhandels- und Bankgeschäften, Finanz- und Anlageberatung sowie Vermittlung von Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 18, Publ. 417772). Statutenänderung: 13.05.2002. Übersetzungen der Firma: [Die Übersetzung der Firma ist aufgehoben worden.].
Tagebuch Nr. 13663 vom 04.06.2002
(00503544 / CH-020.3.023.305-0)

■ **OMYA Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 20, Publ. 323916). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Firmenich, Christina, von Schaffhausen und Genf, in Coligny, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genf].
Tagebuch Nr. 13664 vom 04.06.2002
(00503546 / CH-020.3.005.780-5)

■ **Otto Zweig & Co, Inhaber Stefan Zweig & Co**, in Zürich, Handel und Vertretungen in Textilien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1992, S. 4679). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zweig, Eleonore geb. Kandl, von Zürich, in Zürich, Kommanditist, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweig, Andrés F., von Zürich, in Erlenbach ZH, Kommanditist, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 13665 vom 04.06.2002
(00503216 / CH-020.2.903.972-5)

■ **Otomobil AG**, in Dietikon, Handel mit technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Beat, von Riehen, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Lazzar, Reto, von Fehraltorf, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13666 vom 04.06.2002
(00503218 / CH-020.3.023.158-7)

■ **PAP Ruth Pfund**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Werbeartikeln, Spielsachen und Luxusgütern, Einzelirma (SHAB Nr. 67 vom 08.04.1999, S. 2264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfund, Rainer H., von Herbetwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 13667 vom 04.06.2002
(00503220 / CH-020.1.913.580-5)

■ **Philips HeartCare Telemedicine Services (Switzerland) AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Zusammenhang mit telemedizinischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8967). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weidmann, Jacques-Henri, von Horgen, in Müswangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mönnik, Ivo H.L., niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13668 vom 04.06.2002
(00503222 / CH-020.3.024.718-8)

■ **PinBeam (Schweiz) GmbH**, in Bauma, Verkauf und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 18, Publ. 437068). Statutenänderung: 30.05.2002. Firma neu: **OmniTronix Europe GmbH**.
Tagebuch Nr. 13669 vom 04.06.2002
(00503224 / CH-020.4.021.070-2)

■ **Pneu Etter AG**, in Urdorf, Handel mit Pneu, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9413). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Pneu Riegg AG, in Zollikon. Aktiven von CHF 592'041.97 und Passiven von CHF 165'848.50 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 13670 vom 04.06.2002
(00503548 / CH-020.3.920.322-7)

■ **Pneu Riegg AG**, in Zollikon, Handel und Reparatur von Pneu, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9413). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.05.2002 infolge Fusion mit der Pneu Etter AG, in Urdorf. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Pneu Etter AG über.
Tagebuch Nr. 13671 vom 04.06.2002
(00503550 / CH-020.3.920.338-3)

■ **ProOffice Christina Zollinger**, in Bachenbülach, Entwicklung, Umsetzung und Organisation von Projekten, Einzelirma (SHAB Nr. 58 vom 24.03.1999, S. 1911). Domizil neu: Püntenstrasse 1, 8184 Bachenbülach.
Tagebuch Nr. 13672 vom 04.06.2002
(00503552 / CH-400.1.019.048-8)

■ **Querop-Handels AG**, in Dällikon, Handel mit Geräten auf dem Konsumgütersektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9171). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.05.2002 infolge Fusion mit der Novelan AG, in Dällikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Novelan AG über.
Tagebuch Nr. 13674 vom 04.06.2002
(00503226 / CH-100.3.013.862-5)

■ **Rolladen-Lamellen-Sonnenstoren R. Müller**, bisher in Uster, Einzelirma (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5794). Firma neu: **Müller Storen**. Sitz neu: Hittnau. Domizil neu: Weidweg 2, 8335 Isikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roger, von Villmergen, in Hittnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster].
Tagebuch Nr. 13675 vom 04.06.2002
(00503228 / CH-020.1.020.250-1)

■ **Santec AG**, in Ossingen, Fabrikation von und Handel mit vorfabrizierten Bauelementen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2459). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13.05.2002 infolge Fusion mit der Richner AG Aarau, in Aarau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Richner AG Aarau über.
Tagebuch Nr. 13676 vom 04.06.2002
(00503230 / CH-020.3.922.564-7)

■ **Schlatter Plastic AG**, in Oberglatt, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10175). Statutenänderung: 8.05.2002. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm, Fax oder andere Übermittlungsmittel an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 13677 vom 04.06.2002
(00503232 / CH-020.3.923.256-6)

■ **Schlur Informatik GmbH**, in Hüttikon, Schulung und Beratung beim Kauf und Betrieb von EDV-Anlagen sowie Handel mit Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4127). Statutenänderung: 21.05.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlur-Kramer, Antje Elisabeth, von Basel und Oberengstringen, in Hüttikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlur, Christian Hermann, von Basel und Oberengstringen, in Hüttikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--].
Tagebuch Nr. 13678 vom 04.06.2002
(00503554 / CH-020.4.002.944-0)

■ **Schweizer Wanderhotels, W. Anderegg**, bisher in Hombrechtikon, Führung einer Gruppe von Schweizer Wanderhotels mit Qualitätsgarantie für anspruchsvolle wandernde Hotelgäste, Einzelirma (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6411). Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Sternenhaldestrasse 11, 8712 Stäfa. Postadresse neu: Schweizer Wanderhotels, W. Anderegg, Postfach 672, 8712 Stäfa. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Walter, von Oberbipp, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hombrechtikon].
Tagebuch Nr. 13679 vom 04.06.2002
(00503556 / CH-020.1.022.057-5)

■ **Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aellen, Kurt, von Saanen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartenbach, Martin, von Basel und Zürich, in Muri bei Bern, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kündig, Daniel, von Rüschlikon, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Markus, von Sigriswil, in Regensdorf, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Büren, Charles, von Flumenthal, in Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gremaud, Olga, von Estavayer-le-Lac, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rietmann, Kurt, von Frauenfeld, in Winterthur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13680 vom 04.06.2002
(00503558 / CH-020.6.900.398-6)

■ **Schöpfer Temporärpersonal GmbH**, in Maur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2857). Statutenänderung: 28.05.2002. Firma neu: **Schöpfer Kaufmännisch + Temporär AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Vermittlung von festem Personal im allgemeinen kaufmännischen, kaufmännisch-technischen- und EDV-Bereich. Vermittlung von temporären und try&hire-Personal im gesamten kaufmännischen Bereich an Dienstleistungs-, Handels- und Industrieunternehmen, Vermittlung von ausländischen (Europäische Union + internat.) Personal in der Schweiz sowie Vermittlung von Schweizer-Personal in die Europäische Union, tätig für juristische und natürliche Personen; kann Dienstleistungen auf dem Beratungssektor des Arbeitsrechts erbringen, Gutachten ausarbeiten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften, Lizenzrechte und Patente erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Zwangsvollstreckungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, diesen erleichtern oder fördern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: Stammkapital CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 70'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 28.05.2002 hat die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.-- auf CHF 100'000.-- und die Umwandlung der Schöpfer Temporärpersonal

GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31.12.2001 ohne Liquidation fortgeführt. [Neue Geschäftsstelle: Weinbergstrasse 68, 8006 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer-Gerschpacher, Eva, von Escholzmatt, in Maur, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Schöpfer, Marius, von Escholzmatt, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 900.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; EMAS Management & Auditing AG, in Unterägeri, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13681 vom 04.06.2002
(00503560 / CH-020.4.002.945-1)

■ **Sewe AG**, in Zürich, Verwaltung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 21, Publ. 306318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stelz Revisions-GmbH, in Bernegg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: NOVITRAG Treuhand AG, in Wittenbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13682 vom 04.06.2002
(00503234 / CH-020.3.923.688-9)

■ **SHPRESA REISEN, Omeragich**, in Dietikon, Einzelirma (SHAB Nr. 211 vom 29.10.1999, S. 7383). Domizil neu: Langbirestrasse 4, 8953 Dietikon.
Tagebuch Nr. 13683 vom 04.06.2002
(00503236 / CH-020.1.018.308-4)

■ **Sigg & Co**, in Zürich, Buchdruckerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 26.01.1956, S. 226). Domizil neu: Burstwiesenstrasse 59, 8057 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigg, Johann Ernst, von Basel und Ossingen, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigg, Sonja, von Ossingen und Basel, in Zürich, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Schmid, Johann, von Hitzkirch und Gunzwil LU, in Zürich, Kommanditist, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 13684 vom 04.06.2002
(00503238 / CH-020.2.903.273-8)

■ **Sihl + Eika Papier AG**, in Thalwil, Handel mit Papier und ähnlichen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 22, Publ. 297312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luder, Renato, von Büren zum Hof, in Sumiswald, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13685 vom 04.06.2002
(00503240 / CH-020.3.924.071-2)

■ **Spaltenstein Gartenbau AG**, in Bassersdorf, Betrieb eines Gartenbaubetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02.06.1999, S. 3666). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchegger, Urs, von Tannegg TG, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 13686 vom 04.06.2002
(00503562 / CH-020.3.924.660-2)

■ **SR Technics Switzerland**, in Kloten, Durchführung von Wartung, Unterhalt und Reparatur von Flugzeugen und Komponenten davon, sowie verschiedene weitere damit im Zusammenhang stehende Leistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 18, Publ. 455934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Truniger, Paul, von Kirchberg SG, in Bassersdorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Eduard, von Zürich und Weisslingen, in Affoltern am Albis, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Marc, von Bern, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urdorf, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Hittnau, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Karl, von Schaffhausen, in Greifensee, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasenratz, Arnold, von Trimbach, in Wagenhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Maag, Roland, von Neunkirch, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13687 vom 04.06.2002
(00503564 / CH-020.3.007.669-1)

■ **Stiftung Alterszentrum Bülach**, in Bülach, Erstellen und Betreiben des Alters- und Pflegezentrums in Bülach, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pöhl-Schneller, Silvia, von Winterthur, in Bülach, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Franz Xaver, von Grosswangen, in Bülach, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salathé, Hans, von Bülach, in Bachenbülach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Jlse, von Buis, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Rino, von Hochfelden, in Hochfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lengen, Gabriel, von Emd, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmer, Christoph, von Matt, in Opfikon, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13688 vom 04.06.2002
(00503566 / CH-020.7.000.883-2)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 11219 vom 06.05.2002. Stiftung für hochbegabte Kinder**, in Zürich, Intellektuelle und menschliche Förderung von überdurchschnittlich begabten Kindern, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 19, Publ. 464752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [nicht: BDO Visura, in Baden].
Tagebuch Nr. 13689 vom 04.06.2002
(00503568 / CH-020.7.000.810-0)

■ **Struers GmbH, Willich, Zweigniederlassung Schweiz, Birmensdorf**, in Birmensdorf ZH, Handel mit technisch-wissenschaftlichen Geräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6129), mit Hauptsitz in: Willich (D). Statuten Hauptsitz neu: Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 26.09.1997 und ist am 23.08.2001 zuletzt geändert worden [bisher: Statuten Hauptsitz: Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 26.09.1997 und ist am 12.11.1998 zuletzt geändert worden.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Struers A/S, in Rodovre (DK), Gesellschafterin mit 1 Stammeinlage zu DEM 1'000'000.--, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roper Industries Deutschland GmbH, in Lauda-Königshofen (D), mit einer Stammeinlage zu DEM 1'000'000.--, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 13690 vom 04.06.2002 (00503242 / CH-020.9.001.384-9)

■ **Stucki Beratung Immobilienbewirtschaftung, Bauplanung, Bauleitung**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 1996, S. 4027). Firma neu: **stucki architektur projektmanagement immobilienbewertung**. Zweck neu: Architekturbüro insbesondere für Bauberatung, -planung und -leitung, Immobilienbewirtschaftung und -bewertung sowie Projektmanagement. Tagebuch Nr. 13691 vom 04.06.2002 (00503244 / CH-020.1.917.405-1)

■ **Sturgeon Schnell-Industrie-Transport GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 22. 01. 1999, S. 483). Statutenänderung: 13. 05. 2002. Zweck neu: Transport von Personen und Gütern, Fischzucht und Waldwirtschaft. Tagebuch Nr. 13692 vom 04.06.2002 (00503246 / CH-020.4.001.890-9)

■ **SVIT Schweizerischer Verein für technische Inspektionen**, in Wallisellen, Nonprofit-Organisation, welche bezweckt: Verhütung von Unfällen, Störungen und Schäden, Verein (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 2001, S. 7005). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dölle, Dr. Heiner, deutscher Staatsangehöriger, in Unterendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Borel, Albert, von Couvet und Neuenburg, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfenniger, Hans Jürg, von Männedorf, in Altendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Plüss, Peter, von Murgenthal, in Oberhofen AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 13693 vom 04.06.2002 (00503248 / CH-020.6.900.472-3)

■ **Techko AG**, bisher in Opfikon, Import und Export von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6236). Statutenänderung: 20. 03. 2002. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Hegelfeldstrasse 10, 8404 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tureva Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derf AG, in Kloten, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13694 vom 04.06.2002 (00503250 / CH-020.3.002.555-2)

■ **TMD Trading GmbH**, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 08. 03. 2000, S. 1581). Statutenänderung: 16. 05. 2002. Firma neu: **il tartufo GmbH**. Sitz neu: Uetikon am See. Zweck neu: Führen und Betreiben von Restaurantsbetrieben, Handel mit Wein, Lebensmitteln und Waren aller Art, Import und Export; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mariotti, Massimiliano, von Murato, in Uetikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: in Dübendorf]. Tagebuch Nr. 13695 vom 04.06.2002 (00503570 / CH-020.4.020.121-0)

■ **UGE Aktiengesellschaft für umweltgerechte Entsorgung**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8790). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 07.05.2002 infolge Fusion mit der Drisa Entsorgungs AG, in Lausen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Drisa Entsorgungs AG über. Tagebuch Nr. 13696 vom 04.06.2002 (00503572 / CH-020.3.927.235-1)

■ **Vareno AG**, in Maur, Ausführung von Verwaltungs-, Beratungs- und Treuhandschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4931). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Saratz, Dr. Nuo P., von Pontresina, in Pontresina, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13697 vom 04.06.2002 (00503574 / CH-020.3.927.528-6)

■ **Verral SA**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6636). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hans, Werner, von Zürich, in Küsnacht, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Markus, von Schangnau, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 13698 vom 04.06.2002 (00503576 / CH-020.3.927.738-5)

■ **Vineta Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland; Vermitteln und Vermieten von temporärem Personal im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5925). Domizil neu: c/o Muniba Kast, Schwendenweg 6, 8003 Zürich. Tagebuch Nr. 13699 vom 04.06.2002 (00503252 / CH-160.3.001.608-8)

■ **Virgilia Liegenschaften Holding AG**, in Zürich, Bezeichnung die direkte und indirekte Beteiligung an Immobilien- gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 1997, S. 407). Statutenänderung: 15. 03. 2002. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steinbrüchel, Dr. Enrico, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lühlinger, Niklaus, von Zürich und Oberriet SG, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Dieter, von Uster und Erlenbach ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13700 vom 04.06.2002 (00503254 / CH-020.3.927.870-3)

■ **Visualstunt.com GmbH**, in Zürich, Entwicklung, Vertrieb, Handel und Wartung von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 16, Publ. 368582). Die Gesellschaft [neu: Mofina GmbH] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13701 vom 04.06.2002 (00503256 / CH-020.4.024.725-4)

■ **von Franz-Stiftung für Grundlagenforschung in analytischer Psychologie**, in Zürich, Förderung der Grundlagenforschung in analytischer Psychologie, Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1986, S. 4774). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schellenberg, Max, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindhäuser, Helen, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 13702 vom 04.06.2002 (00503258 / CH-020.7.901.369-3)

■ **Vorsorgestiftung der Russischen Kommerzbank AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3538). Domizil neu: c/o Russische Kommerzbank AG, Hofackerstrasse 32, 8032 Zürich. Tagebuch Nr. 13703 vom 04.06.2002 (00503578 / CH-020.7.900.395-2)

■ **Vorsorgestiftung der Schweizerischen Nationalbank**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4630). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Belser, Eduard, von Kienberg, in Bottmingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Epp, Roland, von Silenen, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raggenbass, Dr. Hansueli, von Schönholzerwilen, in Kesswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Regina, von Habkern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 13704 vom 04.06.2002 (00503580 / CH-020.7.903.698-3)

■ **WBe AG**, in Dielsdorf, Entwicklung, Herstellung und Handel mit industriellen Erzeugnissen und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5774). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Marquart Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Proveri Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13705 vom 04.06.2002 (00503582 / CH-020.3.003.011-4)

■ **Wernergraf AG**, in Winterthur, Handel mit Baumaterialien insbesondere mit keramischen Wand- und Bodenplatten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6450). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13.05.2002 infolge Fusion mit der Richner AG Aarau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Richner AG Aarau über. Tagebuch Nr. 13706 vom 04.06.2002 (00503584 / CH-020.3.928.323-3)

■ **Wigert Couture AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf von Damen- und Herrenbekleidung in Prêt-à-Porter und Couture Genre, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 01. 1997, S. 287). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Moore Stephens AG, in Opfikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: REFIDAR MOORE STEPHANS AG, in Opfikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13707 vom 04.06.2002 (00503260 / CH-020.3.928.746-7)

■ **X-Protect Spadot**, in Schlieren, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 1997). Postadresse neu: X-Protect Spadot, Postfach 610, 8952 Schlieren. Zweck neu: Bereitstellen von Sicherheitsagenten und Bodyguards. Abt. Gesundheit, Vertrieb von Gesundheitsprodukten. Tagebuch Nr. 13708 vom 04.06.2002 (00503262 / CH-020.1.019.299-0)

■ **X-Tech Maier**, bisher in Wängen-Brüttisellen, Reparaturen, Installationen, Handel, Wartung und Consultation (Beratung), Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1999, S. 5947). Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Melchrütstrasse 12, 8304 Wallisellen. Tagebuch Nr. 13709 vom 04.06.2002 (00503264 / CH-020.1.015.538-9)

■ **ZF Antriebstechnik (Schweiz) AG**, in Volketswil, Vertrieb hauptsächlich in der Schweiz von Produkten der Antriebstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 31, Publ. 903). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Götz, Heinz, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 13710 vom 04.06.2002 (00503266 / CH-020.3.929.327-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Schuhmacher**, in Zürich, Handel mit Sandstrahl- und Industriebearbeitungsartikeln sowie Pressluft- und Elektrowerkzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1962, S. 3745). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13711 vom 04.06.2002 (00503586 / CH-020.1.915.762-4)

■ **Adriana M. Andrist-Zeitter, AMZA Consulting**, in Maur, Beratung und Vermittlung in der Reise- und Sportbranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1994, S. 4527). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13712 vom 04.06.2002 (00503588 / CH-020.1.000.807-7)

■ **Alwin Monsch**, in Winterthur, Spenglerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5040). Die Aktiven und Passiven sind an die Alwin Monsch AG, in Winterthur, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 13713 vom 04.06.2002 (00503590 / CH-020.1.912.347-1)

■ **ATZ-Taxibetrieb - Lazi**, in Horgen, Taxibetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 20, Publ. 442614). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13714 vom 04.06.2002 (00503592 / CH-020.1.039.962-9)

■ **Automobil Beratung W. Gubser**, in Dürnten, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 30. 07. 1986, S. 2974). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13715 vom 04.06.2002 (00503268 / CH-020.1.900.935-9)

■ **Darinka Stevancec, Buchhaltungen**, in Dübendorf, Buchhaltungsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1989, S. 2353). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13716 vom 04.06.2002 (00503270 / CH-020.1.917.485-2)

■ **DEVTEC Development Technology Couso Gonzalez & Co**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7901). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 13717 vom 04.06.2002 (00503272 / CH-020.2.004.160-5)

■ **E. Hutmacher**, in Zürich, Handel an gros mit Beleuchtungskörpern, Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 01. 03. 1961, S. 607). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13718 vom 04.06.2002 (00503274 / CH-020.1.908.508-1)

■ **Ehrsam Anhänger & Bremssysteme**, in Niederhasli, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5676). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Ehrsam Anhänger + Bremssysteme GmbH, in Niederhasli, erloschen. Tagebuch Nr. 13719 vom 04.06.2002 (00503276 / CH-020.1.005.268-5)

■ **El Shennawi, Hard- und Software Solutions**, in Zürich, Entwicklung von Software sowie Handel mit Hard- und Software und einschlägigem Zubehör für die elektronische Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1992, S. 5732). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13720 vom 04.06.2002 (00503594 / CH-020.1.904.868-9)

■ **Elsbeth Bachmann, Psychologische Beratungen**, in Zürich, Psychologische Beratungen auf Berufs- und Erziehungsebene, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 1992, S. 501). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13721 vom 04.06.2002 (00503596 / CH-020.1.002.011-8)

■ **Fritz Bürgin, Coaching - Entwicklung - Ausbildung**, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3216). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13722 vom 04.06.2002 (00503598 / CH-020.1.021.687-7)

■ **Iten, Farben, Inh. Hippolyt Iten**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 1990, S. 1398). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13723 vom 04.06.2002 (00503600 / CH-020.1.909.220-8)

■ **J. K. Müller**, in Zürich, Handel mit Heilmitteln und -apparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1963, S. 3610). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13724 vom 04.06.2002 (00503278 / CH-020.1.912.697-9)

■ **Kunstfundgrube Fierzgasse 19 Canpolat**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1999, S. 8834). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13725 vom 04.06.2002 (00503280 / CH-020.1.012.578-7)

■ **M. Kania, Import Export**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 1995, S. 601). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13726 vom 04.06.2002 (00503282 / CH-020.1.007.867-7)

■ **Müller Rudolf, Hotel Storchen**, in Bülach, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 10. 04. 1987, S. 1405). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13727 vom 04.06.2002 (00503284 / CH-020.1.912.812-5)

■ **PAKO-PARKETT GASHI SAKIP**, in Zürich, Parkett neu verlegen, schleifen und versiegeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1998, S. 8510). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13728 vom 04.06.2002 (00503602 / CH-020.1.016.340-6)

■ **Peter Personal**, in Egg, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 18. 04. 2000, S. 2622). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13729 vom 04.06.2002 (00503604 / CH-020.1.013.879-8)

■ **R.U. Fiedler-Vecellio**, in Zürich, Schulung, Beratung und Applikationen im Bereich Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5710). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13730 vom 04.06.2002 (00503606 / CH-020.1.011.423-1)

■ **Regional Taxi Limmattal, M. Schlapp**, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1998, S. 3654). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 13731 vom 04.06.2002 (00503608 / CH-020.1.012.392-5)

■ **S. Ollech**, in Zürich, Bonneterie und Trikotagen an gros und en détail, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1994, S. 6869). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 13732 vom 04.06.2002 (00503286 / CH-020.1.913.349-7)

■ **T. Kazimir-Polyschaum**, in Oberengstringen, Import und Verkauf von Isolier- und Verpackungsmaterial, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1432). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Polyschaum GmbH, in Oberengstringen, erloschen. Tagebuch Nr. 13733 vom 04.06.2002 (00503288 / CH-020.1.021.326-7)

■ **Union suisse des associations d'esthétique (USAÉ)**, in Zürich, Förderung des Kosmetiker/-innen-Berufes auf nationaler Ebene, Verein (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1995, S. 5946). Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.12.1999 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht. Tagebuch Nr. 13734 vom 04.06.2002 (00503290 / CH-020.6.000.233-3)

■ **www.arch-hilp.ch Urs Hilpertshäuser + Partner**, in Hinwil, Generalunternehmung im Bereich von Immobilien; Baurealisierungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4062). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Jabez AG Generalunternehmung, in Hinwil, übergegangen. Tagebuch Nr. 13735 vom 04.06.2002 (00503292 / CH-020.2.004.044-8)

Schuldenrufe**Appel aux créanciers****Scioglimento di società****Schuldenruf infolge Fusion****von Aktiengesellschaften****Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TDS Hosting AG, St. Gallen**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** TDS MultiVision AG, St. Gallen
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 29.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **31.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** TDS MultiVision AG, Rorschacherstrasse 292, 9016 St. Gallen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 29. April 2002 durch Universalsukzession rückwirkend auf den 1. Januar 2002 auf die TDS MultiVision AG, St. Gallen übergegangen.
- TDS MultiVision AG
9016 St. Gallen
(00503032)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Twintherm AG, Worb**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Friap AG, Ittigen
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 16.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **12.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Friap AG, z.Hd. des Verwaltungsrates, Ey 9, 3063 Ittigen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, die Löschung nach Ablauf einer Frist von drei Monaten gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
- Marc Dörlinger, Fürsprecher und Notar
2500 Biel 3
(00503040)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sulzer Immobilien AG, Winterthur**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Neuwiesen Immobilien-Aktiengesellschaft, Winterthur
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 06.06.1995
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **12.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Sulzer Immobilien AG, Eduard Steiner-Strasse 7, 8401 Winterthur
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die übernehmende Neuwiesen Immobilien-Aktiengesellschaft wurde in einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1995, nach Absorption der alten Sulzer Immobilien AG vom 6. Juni 1995, wiederum in Sulzer Immobilien AG umfirmiert. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 6. Juni 1995 und Fusionsbilanz rückwirkend per 1. Januar 1995 durch Universalsukzession auf Neuwiesen Immobilien-Aktiengesellschaft über.
- Sulzer Management AG
8401 Winterthur
(00503076)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CTR Consulting AG, Lyss**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CTR Treuhand & Revisions AG, Bern
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **09.09.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fidinter AG, Urs Seiler, Thunstrasse 164, 3074 Muri b. Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der Verwaltungsrat der CTR Treuhand & Revisions AG, mit Sitz in Bern, hat am 22. Mai 2002 beschlossen, die Aktiven und Passiven der CTR Consulting AG, mit Sitz in Lyss, durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Wirkung per 1. Januar 2002 zu übernehmen. Die Generalversammlung von CTR Consulting AG vom 28. Mai 2002 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 22. Mai 2002 mit

Fusionsbilanz per 1. Januar 2002 genehmigt. Durch diese Fusion ist die CTR Consulting AG ohne Liquidation aufgelöst.

Fidinter AG
3074 Muri
(00504736)**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sandreuter & Co. AG, Basel**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Matzinger & Co. AG (neu Ambiance Matzinger Sandreuter AG), Basel
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 28.06.1999
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **11.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Jürg Greuter, Advokat & Notar, Steinschanze 6, 4051 Basel
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind durch Universalsukzession per 31. Dezember 1998 auf die Matzinger & Co. AG (neu: Ambiance Matzinger Sandreuter AG) übergegangen. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
- Dietrich Greuter Schmid, Advokatur + Notariat
4051 Basel
(00504738)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)**Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)**

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Fürsorgestiftung der Boss & Meury AG, Birsfelden**
 - Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Stiftung
 - Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Wohlfahrtsfonds der Huber Straub AG, Basel
 - Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
 - Beschluss durch:** Stiftungsratsitzung
 - Datum des Beschlusses:** 29.05.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **11.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Wohlfahrtsfonds der Huber Straub AG, c/o Huber Straub AG, Henric Petri-Strasse 12, Postfach, 4010 Basel
 - Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Huber Straub AG; Bauunternehmung
4002 Basel
(00504740)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Adressen- und Werbezentrale Zürich AWZ, Zürich**
 - Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Verein
 - Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Verein für Arbeitsbeschaffung, Bern
 - Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Verein
 - Beschluss durch:** Mitgliederversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **10.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Verein für Arbeitsbeschaffung, Hirschengraben 7, 3011 Bern
 - Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Beschluss Arbeitsausschuss (Vorstand) am 27. März 2002
- Ernst & Young AG
8022 Zürich
(00504786)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kremser AG in Liquidation, Buchs SG**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **15.07.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kremser AG in Liquidation, Postfach, 9471 Buchs

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.JRT Jürg Rohrer Treuhand AG
9471 Buchs
(00494770)**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Maurer und Jacquier AG in Liquidation, Murten**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 26.03.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **10.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Christian Maurer, Liquidator, Fin de Meyriez 10, 3280 Meyriez
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Gesellschaft beabsichtigt, das Liquidationsverfahren gem. Art. 745 Abs. 3 OR durchzuführen.
- Michael Hank, Rechtsanwalt und Notar
3280 Murten
(00494772)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Munot Engineering AG in Liquidation, Beringen**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 07.02.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **17.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Munot Engineering AG in Liquidation, Schaffhauserstrasse 37, 8222 Beringen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Munot Engineering AG in Liq.
8222 Beringen
(00494824)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière "Le Petit-Champ Bellevaux" en Liquidation, Lausanne**
 - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 21.05.2002
 - Echéance de préavis des créances:** **12.07.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Gérance Seilaz S.A., place Bel-Air 1, case postale 832, 1000 Lausanne 9
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Perrin, Zahnd, Habs, Notaires
1002 Lausanne
(00503014)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Royal Aviation Ltd. in Liquidation (Royal Aviation AG in Liquidation), St. Moritz**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 23.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **12.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Urs A. Nater, Liquidator, Royal Aviation Ltd. in Liquidation, via Maistra 5, 7500 St. Moritz
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Zinsli & Nater, Advokaturbüro und Notariat
7500 St. Moritz
(00503016)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Lepidosteo SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 14.05.2002
- Termine per annunciare i crediti:** **15.07.2002**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Lepidosteo SA in liquidazione, c/o Dominifid SA, Via Pioda 8, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

7. **Osservazioni:** A liquidatore è stato nominato Ettore Abeltino, 1941, da Chiasso in VacalloDominifid SA
6901 Lugano
(00503018)**Prima pubblicazione**

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Sunnyland SA in liquidazione, Agno**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
 - Data della decisione:** 23.05.2002
 - Termine per annunciare i crediti:** **12.07.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Star Net SA, Viale Stefano Francini 16, 6900 Lugano
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Studio legale e notarile De Pietri & Associati
6901 Lugano
(00503024)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: La belle ferme AG in Liquidation, Walzenhausen**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 17.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **12.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** La belle ferme AG in Liquidation, c/o C. + R. Menet, Almondsberg 585, 9428 Walzenhausen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- C. + R. Menet
9428 Walzenhausen
(00503028)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: CCV-Crédit du Centre-Ville SA in liquidazione, Lugano**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 - Data della decisione:** 23.05.2002
 - Termine per annunciare i crediti:** **12.08.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Claudio Massa, liquidatore, c/o Amministratore SA, via al Forte 2, 6900 Lugano
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Amministratore SA
6900 Lugano
(00503066)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Biglas SA in liquidazione, Lugano**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
 - Data della decisione:** 27.05.2002
 - Termine per annunciare i crediti:** **11.07.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Angelo Gianini, c/o Besfid Fiduciaria SA, via Pioda 5, 6900 Lugano
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Bernasconi & Riva, Studio legale e notarile
6901 Lugano
(00504726)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Faraon SA in liquidazione, Lugano**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 - Data della decisione:** 16.05.2002
 - Termine per annunciare i crediti:** **11.07.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Faraon SA in liquidazione, via Campagnora 27a, 6983 Magliaso
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Faraon SA in liq.
6983 Magliaso
(00504730)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schneidersöhne Business Paper AG in Liquidation, Thalwil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **11.07.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Stadelmann, Liquidator, Rütistrasse 12d, 8134 Adliswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist eine vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Paul Stadelmann
8134 Adliswil

(00504732)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière L'Eventail en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances: 11.07.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* COFIGEN SA, liquidatrice, rue du Jeu-de-l'Arc No 15, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire
1208 Genève

(00504734)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Constructa Baustoffhandels AG in Liquidation, Röschenz*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franz Halbeisen, Liquidator, Bündtenweg 7, 4244 Röschenz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

BDO Visura, Treuhander und Immobilien
4242 Laufen

(00504744)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Integrated Dynamics Engineering SA en liquidation, Perly-Certoux*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances: 11.07.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Arbit Finanz & Consulting AG, Seefeldstrasse 45, 8034 Zürich
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mmes Gampert & Demierre, notaires
1211 Genève 11

(00504748)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Alutrans AG in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 11.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alutrans AG in Liquidation, Arabienstr. 16, 4059 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Als Liquidator ist Herr Dr. Silvio Bianchi, von und in Basel, bisheriger Verwaltungsrat, ernannt worden.

Dr. Silvio Bianchi, Treuhänder und Steuerberater
4059 Basel

(00504750)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Comdat Communications AG in Liquidation, Schlieren*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 11.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Schwendemann, Liquidator, Rainstrasse 101, 8143 Stallikon

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Graf Treuhander
8494 Bauma

(00504756)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Promotion et Gestion Pegsi SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances: 10.07.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Bonnefous & Cie, rue Kléberg 25, 1201 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Bonnefous Philippe
1201 Genève

(00504758)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: SINTOMAS S.A. in Liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 29.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti: 10.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* SINTOMAS S.A. in liquidazione, c/o Amfiduciararia S.A., Viale Stefano Francini 1, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Amfiduciararia SA
6901 Lugano

(00504762)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CL Buchsoft AG in Liquidation, Dietikon*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst Schärer, Liquidator, Schwendenhastrasse 16, 8702 Zollikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Ernst Schärer, Liquidator
8702 Zollikon

(00504764)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Edelbat SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 30.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances: 10.07.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean Edelmann, Sentier de la Roseraie 12, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(00504774)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Navisa AG Holding in liquidazione, Chiasso*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 16.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti: 10.07.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Stefania Doninelli, liquidatrice, Corso S. Gottardo 14, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Doninelli Studio Amministrazioni
6830 Chiasso

(00504784)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft

mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Géraud Fady Sàrl en liquidation, Courtemaiche*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances: 26.07.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Géraud Fady, liquidateur, route Principale 140, 2923 Courtemaiche
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Comment Hubert et Cerf Christian, Notaires
2900 Porrentruy

(00503038)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sàgl sciolta: Asilò nido la trottole Sàgl in liquidazione, Locarno*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 22.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti: 11.07.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Vittoria Fabbro, via Franzoni 31, 6600 Locarno
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* La ripartizione del patrimonio avverrà secondo l'art. 745 CO.

Vittoria Fabbro
6600 Locarno

(00504722)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Telcopartners Sàrl en liquidation, Chêne-Bougeries*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée des associés
3. *Date de la décision:* 30.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances: 11.07.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Robert Naggar, liquidateur, chemin du Vieux-Clos 4, 1224 Chêne-Bougeries
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon les articles 823 et 745 CO.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12

(00504724)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Market Development Institute Sàrl in Liquidation, Murtens*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 11.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gottfried A. Schmoll, Liquidator, chemin Nicettes, 1137 Yens VD
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Gottfried A. Schmoll
1137 Yens VD

(00504728)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bületta GmbH in Liquidation, Hergiswil NW*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1, 6052 Hergiswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Karl Vogler
6052 Hergiswil NW

(00504766)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Immobilien-Gesellschaft Grünmatt GmbH, in Liquidation, Bern*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beat Schlegel, Liquidator, Brunnmatstrasse 30a, 3007 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Stämpfli + Linder, Advokatur
3001 Bern

(00504772)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sàgl sciolta: Fibu Control Sàgl in liquidazione, Grono*
2. *Scioglimento deciso da:* Tribunale distrettuale Moesa
3. *Data della decisione:* 17.04.2002
4. *Termine per annunciare i crediti: 10.07.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* FB Consult di Balzarini Françoise, Palazzo del Sole, 6535 Roveredo GR
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

FB Consult; Françoise Balzarini
6535 Roveredo

(00504788)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Rosshäusern in Liquidation, Mühleberg*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 12.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Röhlsberger, Liquidator, alte Bernstrasse 40a, 3205 Allmenlütten BE
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Peter Röhlsberger
3205 Allmenlütten

(00503044)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft Frauenambulatorium in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 05.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Genossenschaft Frauenambulatorium in Liquidation, Margrit Eicher, Mattengasse 27, 8005 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Margrit Eicher
8005 Zürich

(00504760)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Syndicat Chevalin de la Vallée de Joux en liquidation, Le Sentier*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale ordinaire
3. *Date de la décision:* 16.03.2001
4. *Echéance de préavis des créances: 01.08.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Willy Rochat, La Colline 4, 1343 Les Charbonnières
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Date de la décision 27.2.2002.

Willy Rochat
1343 Les Charbonnières

(00504770)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft Gemeinschaftshaus Zürich in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Jahresversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Paul Rengel, Liquidator, Lettenstrasse 6, 8408 Winterthur

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Paul Rengel Treuhandbüro
8408 Winterthur
(00504780)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** Käsergenossenschaft Haslenbach, Sumiswald
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Samuel Krähenbühl, Liquidator, Haslenbach, 3454 Sumiswald
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft wurde rückwirkend per 31. Dezember 2001 beschlossen.
Lobag Management AG
3072 Ostermündigen 1
(00504782)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:** S.I.S.S.E. - Società svizzera per la stampa di emigrazione in liquidazione, Luzern
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.01.1998
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.06.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Delegazione MCI, Brauerstrasse 101, 8004 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Missioni Cattoliche Italiane in Svizzera, Delegazione
8004 Zürich
(00504778)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:** Fürsorgefonds der Schweizerischen Genossenschaft für Gemüsebau (SGG), in Liquidation, Kerzers
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesundheits- und Sozialfürsorgedirektion Freiburg
- Datum des Beschlusses:** 29.01.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 11.07.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidatoren des Fürsorgefonds der Schweizerischen Genossenschaft für Gemüsebau (SGG) in Liquidation, c/o Coop, Postfach 2550, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
PRASA Hewitt SA
2000 Neuchâtel
(00504742)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:** Personalfürsorge-Stiftung der M. Schweizer Bauunternehmung AG, in Liquidation, Aesch
- Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses:** 14.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.07.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Personalfürsorge-Stiftung der M. Schweizer Bauunternehmung AG, c/o Dr. Hans-Ulrich Stauffer, Advokat, Rümelinplatz 14, 4001 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Stauffer Hans-Ulrich, Advokat
4001 Basel
(00504776)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** GHR Gewerbehaus Riehen AG, Riehen
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 600'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 120'000

- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** GHR Gewerbehaus Riehen AG, Grenzacherweg 190, 4125 Riehen
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Durch den besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Mathys Schmid Partner, Advokatur und Notariat
4052 Basel
(00503022)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Hobetex AG, Zürich
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hobetex AG, Verwaltungsrat, Köchlistr. 15, 8004 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Reduktion erfolgt durch Rückzahlung des Herabsetzungsbetrags von CHF 600.- je Aktie an die Aktionäre. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der Fison Treuhand AG, 8400 Winterthur, stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Hobetex AG
8004 Zürich
(00503026)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Gyr & Co. AG, Frauenfeld
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Martin Lenz, Elisabethenstrasse 15, Postfach 430, 4010 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 900.- in bar je Aktie von CHF 1'000.-. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Lenz Caemmerer Bender
4010 Basel
(00504768)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti
Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
- Nr. des Titels:** 0883-853858-70
- Saldo/Wert:** CHF 32'177.75
- Ausgestellt am:** 22.05.2002
- Auskunftsfrist:** 10.12.2002
- Bemerkungen:** SU.2002.50556
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00016443)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau

- Nr. des Titels:** 0889-574730-60
- Saldo/Wert:** CHF 43'345.65
- Ausgestellt am:** 28.05.2002
- Auskunftsfrist:** 10.12.2002
- Bemerkungen:** SU.2002.50568
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00016585)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
- Nr. des Titels:** 0889-462234-50
- Saldo/Wert:** CHF 18'592.50
- Ausgestellt am:** 03.06.2002
- Auskunftsfrist:** 10.12.2002
- Bemerkungen:** SU.2002.50578
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00016725)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédules hypothécaires**
- Au nom de:** - cédule hypothécaire au porteur de CHF 80'000.-, troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 7% l'an, inscrite le 2 juillet 1965 au Registre foncier du district de Morges sous numéro 145'189 - cédule hypothécaire au porteur de CHF 80'000.-, troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 7% l'an, inscrite le 3 avril 1969 au Registre foncier du district de Morges sous numéro 157'185
- Grevaient:** la parcelle 1133 plan 6 de la Commune d'Eculens/VD, Chemin des Alouettes 6, dont Catherine Joseph est propriétaire
- Expiration de l'échéance:** 15.10.2002
- Remarques:** JN01.012320
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00333898)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Au nom de:** Martha Donaldson et Ray James
- Grevaient:** la parcelle no 2545 de la commune de Lutry, au lieu dit Correchon, au premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite au Registre foncier de Lavaux
- N° du titre:** 106'514
- Solde/Valeur:** CHF 115'000
- Délivré le:** 22.05.1968
- Expiration de l'échéance:** 20.02.2003
Tribunal d'arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(00333936)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
- Grevaient:** le feuillet no 2411 PPE "Rue Farel 9" de la commune d'Aigle (parcelle de basse no 105), en deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier d'Aigle, propriété de Ronald Wider.
- N° du titre:** 288339 ID.1998/000460
- Solde/Valeur:** CHF 30'000
- Délivré le:** 03.02.1982
- Expiration de l'échéance:** 20.02.2003
Tribunal d'arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(00333940)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lautend auf:** GB Olten Nr. 4444:
a) Namensschuldbrief vom 30.08.1993 im 8. Rang im Betrag von CHF 50'000.- Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Erwin Haeny AG, Aarau

- Inhaberschuldbrief vom 26.02.1990 im 9. Rang im Betrag von CHF 50'000.- (mitverpfändet GB Olten Nr. 4446)
- Inhaberschuldbrief vom 26.02.1990 im 10. Rang im Betrag von CHF 50'000.- (mitverpfändet GB Olten Nr. 4446)
- Auskunftsfrist:** 08.02.2003
- Bemerkungen:** OGZPR.2001.2208-AOGHUN
Richteramt Olten - Gösigen
4600 Olten
(00339000)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenssparheft**
- Lautend auf:** Namenssparheft der Schweizerischen Kreditanstalt (heute Credit Suisse, Paradeplatz 6, 8001 Zürich), lautend auf den Namen Heinrich Brunner-Pohl (gest.)
- Nr. des Titels:** 0061-65875-30
- Saldo/Wert:** CHF 49'673.45
- Auskunftsfrist:** 04.08.2002
- Bemerkungen:** E0010069
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00419234)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: six actions nominatives**
- Au nom de:** la société Port-franc et Entrepôts de Lausanne-Chavornay S.A. (PEPSA), dont le siège est à Chavornay, d'une valeur nominale de CHF 1000.- chacune, au nom de Michel Miauton
- N° du titre:** 0803, 0808
- Expiration de l'échéance:** 16.08.2002
- Remarques:** JN02.001066
Tribunal d'arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00419236)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: livret d'épargne senior**
- Au nom de:** Banque Raiffeisen Genève Ouest
- N° du titre:** 4134.03 (ancien no de compte 25400044735)
- Expiration de l'échéance:** 11.10.2002
- Remarques:** C/527772002-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00466270)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** la part. no 269 RFD di Tegna, in 1. grado, interesse 5%, proprietà Miria Zurlini Belli, Tegna.
- No. del titolo:** dg 3198
- Saldo / Valore:** CHF 20'000
- rilasciato il:** 20.11.1956
- Termine per la pubblicazione:** 23.05.2003
- Osservazioni:** CN.2002.00144
Prefettura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(00482872)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Aktienzertifikat betreffend Namenaktien 51-100**
- Lautend auf:** St. Jude Medical International Inc.
- Nr. des Titels:** 51-100 (Aktienzertifikat Nr. 5)
- Saldo/Wert:** CHF 50'000.00
- Ausgestellt am:** 02.11.1993
- Auskunftsfrist:** 24.11.2002

7. *Bemerkungen:* V 2002 585Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00484744)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lastend auf:* Biel-Grundbuch Nr. 3442-9, im 3. Rang
3. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
4. *Ausgestellt am:* 17.01.1984
5. *Auskündungsfrist:* 04.06.2003
6. *Bemerkungen:* Z.02 1191 NUJ
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel

(00502980)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: 2 obligations hypothécaires au porteur*
2. *Grevant:* la parcelle 3388 plan feuille 83 de la commune de Lausanne, sise au chemin des Lys 1, propriété de Pierre-mont A. S.A. en liquidation, dont le capital-actions est détenu dans sa totalité par la Fondation du Denantou, dont le siège est à Lausanne. Chacune de CHF 17'000.-, deuxième Rang, intérêt maximum 5,5%, profit des cases libres, toutes deux inscrites le 3 avril 1950 sous nos 237'738 et 237'739 du Registre foncier de Lausanne.
3. *Expiration de l'échéance:* 14.06.2003
4. *Remarques:* JN02.005525/NZ/11
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00503030)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: obligation hypothécaire au porteur*
2. *Grevant:* la parcelle no 1877 en premier rang (PJ 38677/91 de la Commune de Monthey), propriété de la Société FAMS Fabrique d'Agglomérés Monthey SA
3. *Solde/Valeur:* CHF 64'000.00
4. *Expiration de l'échéance:* 10.12.2002
5. *Remarques:* C2 02 152
Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2

(00503042)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbriefe*
2. *Lastend auf:* GB 94 KTN 324 Tuggen (Grundeigentümerin: Siegenthaler-Barnett Lina)
a) CHF 8'500.-, dat. 11.05.1926, 4,5%, 1. Pfandstelle
b) CHF 3'095.-, dat. 11.05.1926, 4,5%, 2. Pfandstelle
3. *Auskündungsfrist:* 10.06.2003
4. *Bemerkungen:* SV 02 58
Bezirksgericht March
8853 Lachen

(00503046)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaber-Kassenobligation / Anleiheobligation*
2. *Lastend auf:*
a) CHF 5'000.- 4% Inhaber-Kassenobligation St. Galler Kantonalbank Nr. 26.111025 = 1 Titel à CHF 5'000.-, ausgestellt am: 01.02.1994 (mit Jahrescoupons per 01.02.1998 und ff.), Verfall: 01.02.2000
b) CHF 10'000.- 6 3/4% Anleiheobligation St. Galler Kantonalbank 1992-20.02.2004, gekündigt am 20.02.2002, Nr. 626, 627 = 2/5'000.- (mit Jahrescoupons per 20.02.1998 und ff.)
3. *Auskündungsfrist:* 10.12.2002

4. *Bemerkungen:* SZ.2002.281-2P-JOSBezirksgericht St. Gallen
9004 St. Gallen

(00503048)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lastend auf:* Heimberg-Gbbl. Nr. 627, im Eigentum der Erbengemeinschaft des Fritz Gyger, Thun; 10%, im 11. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg 5537
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
5. *Ausgestellt am:* 11.10.1995
6. *Auskündungsfrist:* 10.06.2003
7. *Bemerkungen:* Z.02 833 NYM
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00503052)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Kassenobligationen*
2. *Lautend auf:* den Inhaber.
a) Nr. 5646 über CHF 20'000.-, Laufzeit vom 15.10.1992-15.10.2000
b) Nr. 5669 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 20.11.1992-20.11.2000
c) Nr. 5694 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 22.12.1991-22.12.2000
d) Nr. 5833 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 7.12.1993-7.12.1999
e) Nr. 5834 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 7.12.1993-7.12.1999
f) Nr. 5922 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 27.9.1994-27.9.2000 der Raiffeisenbank Luzern (vormals Ebikon-Buchrain), ohne Coupons.
3. *Auskündungsfrist:* 10.12.2002
4. *Bemerkungen:* 03 02 603
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(00503056)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: cédule hypothécaire*
2. *Grevant:* en 2e rang l'immeuble feuille no 1448 de la Commune de St-Imier, propriété de M. Claude Grobety.
3. *N° du titre:* IIIG no 1541
4. *Solde/Valeur:* CHF 10'000
5. *Délivré le:* 03.04.1974
6. *Expiration de l'échéance:* 10.06.2003
7. *Remarques:* C 02 647
Arrondissement judiciaire I
2740 Moutier

(00503074)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* zu Gunsten von Ernst Vogel
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 480 des Grundbuches Wangen an der Aare, im 2. Rang, Schuldnerin, Gläubigerin und Pfandgläubigerin bis 19. Februar 2002 zugleich: Elisabeth Vogel-Lendi, Oppikon
4. *Nr. des Titels:*
5. *Saldo/Wert:* CHF 18'000
6. *Ausgestellt am:* 25.08.1953
7. *Auskündungsfrist:* 07.06.2003
8. *Bemerkungen:* Z2.2002.000056/S 143/02VP
Bezirksgerichtspräsidentium Weinfelden
8570 Weinfelden

(00504720)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbriefe*
2. *Lastend auf:* Grossaffoltern-Gbbl. Nr. 2094:
a) CHF 40'000.-, 6%, vom 21.5.1948, Beleg II/3877, im 1. Rang
b) CHF 22'000.-, 6%, vom 14.10.1949, Beleg II/4750, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 07.06.2003
4. *Bemerkungen:* Z.02 664 ZIM
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00504752)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 604, Grundbuch Thundorf, Grundeigentümerin: ERTAG Wohnbau AG, St. Gallen
3. *Saldo/Wert:* CHF 200'000
4. *Ausgestellt am:* 20.06.1989
5. *Auskündungsfrist:* 07.06.2003
6. *Bemerkungen:* Z2.2002.00110
Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld

(00504754)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Pensionskasse Novartis (vormals Pensionsstiftung der Sandoz AG), 4002 Basel
3. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 2971 Grundbuch Binningen, im 1. Rang
4. *Nr. des Titels:* 9215
5. *Saldo/Wert:* CHF 2'375'000
6. *Ausgestellt am:* 15.10.1969
7. *Auskündungsfrist:* 06.06.2003
8. *Bemerkungen:* 48-02/409 (D 185)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00504790)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: Hypothèque*
2. *Au nom de:* Rose Genoud
3. *Grevant:* les immeubles art. 501, 785 et 787 du Registre foncier de la Commune de Vuadens, propriété de Claude Genoud
4. *Solde/Valeur:* CHF 6'246
5. *Délivré le:* 10.06.1908
6. *Expiration de l'échéance:* 06.06.2003
Greffe du Tribunal de la Gruyère
1630 Bulle

(00504792)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbriefe*
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Cham, GS 71 (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Beatrix Degrandi-Kretz, Cham):
a) Inhaberschuldbrief WK 25127 über CHF 20'000.- im 5. Rang, Vorgang CHF 260'000.-, 8% Maximalzins, errichtet am 25. April 1979
b) Inhaberschuldbrief WK 25128 über CHF 20'000.-, im 6. Rang, Vorgang CHF 280'000.-, 8% Maximalzins, errichtet am 25. April 1979
3. *Auskündungsfrist:* 30.06.2003

4. *Bemerkungen:* ES 2002 238Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00504794)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbriefe*
2. *Lastend auf:* GB Ruppertswil Nr. 442.7; Schuldner und Gläubiger: Trösch Bernhard, geboren 1944, von Thunstein, in Ruppertswil:
a) Inhaberschuldbrief vom 14. Juni 1996 über CHF 230'000.-, im 1. Rang
b) Inhaberschuldbrief vom 14. Juni 1996 über CHF 180'000.-, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 10.06.2003
Gerichtspräsidentium Lenzburg
5600 Lenzburg

(00504796)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: Certificats d'actions*
2. *Au nom de:* la société RAI Entreprise SA à Fribourg:
a) certificat no 1 du 1er novembre 1981 portant sur les actions no 1 à 47;
b) certificat no 2 du 1er novembre 1981 portant sur l'action no 48;
c) certificat no 3 du 1er novembre 1981 portant sur l'action no 49;
d) certificat no 5 du 1er novembre 1981 portant sur les actions no 51 à 300, toutes au porteur et de CHF 1'000.- chacune
3. *Expiration de l'échéance:* 06.12.2002
Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine
1702 Fribourg

(00504798)

Kraftloserklärung
Annulation
AmmortamentoArt. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*
2. *Grevant:* au Registre foncier au premier rang sous PJB 541, lettre A, le feuillet 1762 No 14 de la Commune de Genève, section Plainpalais.
3. *Solde/Valeur:* CHF 50'000.00
4. *Délivré le:* 08.02.1984
5. *Remarques:* C/12524/2000-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00503034)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* die ursprüngliche Schuldnerin BHG Baugenossenschaft Haus und Grund, Genossenschaft mit Sitz in Zürich, Talstrasse 15, 8022 Zürich
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Himmerstrasse 18, 8052 Zürich, Kat. Nr. 4167, GBL 2107 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 254/1982), heutiger Pfandgläubiger: BHG Baugenossenschaft Haus und Grund, an 2. Pfandstelle
4. *Saldo/Wert:* CHF 80'000
5. *Ausgestellt am:* 08.10.1982
6. *Bemerkungen:* U/ESO10015
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00503036)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre: Cédule hypothécaire au porteur*
2. *Grevant:* la parcelle 7612 de la Commune de Lausanne, sise au chemin des Mouettes 18, propriété de la succession de Chester Fritz, décédé le 28 juillet 1983; intérêt maximum 6%, premier rang
3. *N° du titre:* 324116
4. *Solde/Valeur:* CHF 12'000
5. *Délivré le:* 25.09.1963
6. *Remarques:* JN01.006040/DO/11
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00503050)

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Die Schweizerische Post
Konzernverkauf
Druckerzeugnisse
Markus P. Vonlanthen
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH**
Telefon 031 338 47 73/Fax 031 338 53 76
e-mail: vonlanthenm@post.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Die Schweizerische Post
Konzernverkauf
Druckerzeugnisse
Markus P. Vonlanthen
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Telefon 031 338 47 73/Fax 031 338 53 76
e-mail: vonlanthenm@post.ch

1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Die Schweizerische Post
Konzernverkauf
Druckerzeugnisse
Markus P. Vonlanthen
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Telefon 031 338 47 73/Fax 031 338 53 76
e-mail: vonlanthenm@post.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrags: Werkvertrag

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

**Gesamtherstellung der Philatelie-Kundenzeit-
schrift "Die Lupe" in 4 Sprachen**

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: "Die Lupe"

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 22200000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung: Gesamtherstellung einer erfolgreichen und leserfreundlichen Fachzeitschrift für Philatelisten. Der Auftragnehmer ist verantwortlich für Konzeption, Redaktion, Produktion, Distribution bis zur Abonnentenverwaltung. Die Fachzeitschrift erscheint in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache. Die gesamte Koordination in der Auftragsabwicklung, die Texterstellung, die Bild- und Inseratbeschaffung werden durch Personen des Auftragnehmers erledigt. Für die redaktionelle Erstellung der Texte ist eine grosse Fachkompetenz im Bereich der weltweiten, jedoch insbesondere der Schweizer-Philatelie Voraussetzung. Die Sprachschereheit und die Anwendung eines zeitgemässen Sprachstiles in allen vier Sprachausgaben, wie auch eine ansprechende grafische Gestaltung werden ebenfalls vorausgesetzt.

Auflage ca. 250'000 Expl. pro Ausgabe, 4 Ausgaben/Jahr
Druck Rollenoffset 4/4-farbig
Umfang je Ausgabe zwischen 24 und 40 Seiten, Format A4
In der Ausrüstung ist das wirtschaftliche Beilegen von mindestens 5 Beilagen zwingende Voraussetzung.

Ein detailliertes Pflichtenheft mit den konkreten Anforderungen wird im Rahmen der Einladung zur Offerstellung zu gegebener Zeit an die ausgewählten Teilnehmer abgegeben.

2.6 Ort der Lieferung: Adressierter Einzelversand in über 140 Länder auf allen Kontinenten. Hauptauflage von ca. 80 % im deutschen Sprachraum. Die für die Schweiz bestimmten Auflagen sind zwingend der Schweizerischen Post zur Verteilung zu übergeben.

2.7 Aufteilung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: vom 01.01.2003 bis 31.12.2005

Vertragsbeginn am 01.01.2003 mit einer Vertragsdauer bis 31.12.2005 mit Option auf Verlängerung

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: 30 Tage netto in CHF oder Euro

3.3 Einzubeziehende Kosten: Sämtliche Kostenfaktoren in der Gesamtherstellung sind im Angebot einzurechnen. Portokosten für den Einzelversand an Abonnenten in der Schweiz werden direkt der Schweizerischen Post belastet.

3.4 Bietergemeinschaften: werden zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt. Der Auftraggeber verlangt, dass der Auftragnehmer einen einzigen Ansprechpartner als Gesamtkoordinator bestimmt.

3.5 Eignungskriterien: Alle wirtschaftlich gesunden und redaktionell sowie technisch leistungsfähigen Unternehmen, welche ihre Eignung gemäss den nachstehenden Anforderungen einwandfrei nachzuweisen vermögen, werden grundsätzlich eingeladen, ein Angebot einzureichen. Der Auftraggeber behält sich indessen ausdrücklich vor, die Zahl der zur Angebotsabgabe Einzuladenden auf 3 bis max. 5 zu beschränken, wenn sonst die Auftragsvergabe nicht effizient abgewickelt werden kann.

3.6 Geforderte Nachweise: Die Antragstellerinnen und Antragsteller haben ihr Interesse und ihre Eignung insbesondere wie folgt zu belegen:

- Nachweis, dass die für die Gesamtherstellung nach den Qualitäts- und Terminvorgaben des Auftraggebers erforderlichen technischen Voraussetzungen erfüllt werden können;
- Detaillierte Beschreibung der technischen Möglichkeiten in der Produktion gemäss den Ausschreibungsunterlagen (Musskriterium: mindestens 5 Beilagen einschnüpfen können);
- Nachweis der für die Redaktion im Fachgebiet Philatelie erforderlichen sprachlichen und fachlichen Kompetenz;
- Nachweis über den erfolgreichen Vertrieb einer leserfreundlichen Fachzeitschrift, unter gleichzeitiger Auflistung entsprechender Referenzen;
- Genereller Nachweis der Personalkapazitäten und übrigen Ressourcen, die im Zusammenhang mit dem zu vergebenden Auftrag eine Rolle spielen können;
- Allgemeine Firmenangaben (Firmenporträt, Organisationsform, etc.);
- Aktuelle Auszüge aus Handels- und Betreibungsregister;
- Nachweis über Finanzkraft/Bonität;
- Nachweis der Bezahlung von Sozialabgaben und Steuern;
- Erklärung betreffend Verpflichtung zur Einhaltung der Arbeitsbedingungen;
- Umschreibung eines allfälligen QS-Systems;
- Bereitschaft, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Schweizerischen Post zu akzeptieren, unter gleichzeitiger Wegbedingung von eigenen AGB;
- Detaillierte Auflistung allfälliger Unterlieferanten. Je nach Bedeutung dieser Unterlieferanten sind die vorstehenden Nachweise auch hinsichtlich ihrer besonderen Eignung zu erbringen. Der Auftragnehmer hat jedoch gegenüber der Schweizerischen Post als Generalunternehmer aufzutreten und ist für die Erbringung der Leistung der Unterlieferanten verantwortlich.

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 08.07.2002

3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 31.12.2002

4. Andere Informationen

**4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-
rige Länder:** keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Schweizerischen Post für Dienstleistungsaufträge und die Beschaffung von Gütern. Die Geschäftsbedingungen der Anbieter werden wegbedungen.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

4.4 Verfahrensgrundsätze: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-
gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Der Auftraggeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, von einer Beschaffung (Auftragsvergabe) im Rahmen dieser Ausschreibung abzusehen, falls sich herausstellt, dass die vorgesehene Auslagerung der Arbeiten im Vergleich zur heutigen internen Lösung wesentlich teurer sein wird oder die zuständigen Finanzorgane die erforderlichen Mittel für die Beschaffung nicht freigeben. Das Ausschreibungsverfahren würde diesfalls zu gegebener Zeit gestützt auf den vorliegenden Vorbehalt entschädigungslos abgebrochen.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00015681)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

**La Poste Suisse
Achat du groupe Imprimés
Markus P. Vonlanthen
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH**
Téléphone 031 338 47 73/Fax 031 338 53 76
e-mail: vonlanthenm@post.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Die Schweizerische Post
Konzernverkauf
Druckerzeugnisse
Markus P. Vonlanthen
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Téléphone 031 338 47 73/Fax 031 338 53 76
e-mail: vonlanthenm@post.ch

1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à en- voyer à l'adresse suivante:

Die Schweizerische Post
Konzernverkauf
Druckerzeugnisse
Markus P. Vonlanthen
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Téléphone 031 338 47 73/Fax 031 338 53 76
e-mail: vonlanthenm@post.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Contrat d'oeuvres

2.2 Titre du projet du marché:

Production globale du magazine philatélique

«La Loupe» en 4 langues

2.3 Référence / numéro de projet: "La Loupe"

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 22200000

2.5 Description détaillée des produits: Production globale d'un magazine philatélique convivial, apprécié par la clientèle. L'adjudicataire sera chargé de la conception, de la rédaction, de la production et de la distribution du magazine ainsi que de la gestion des abonnements.

Ce magazine spécialisé paraît en allemand, en français, en italien et en anglais. La coordination globale des commandes, de la rédaction des textes, de l'acquisition des illustrations et des annonces seront confiées à des personnes employées par l'adjudicataire. L'élaboration rédactionnelle exige de solides compétences dans le domaine de la philatélie suisse principalement, mais également mondiale. Une grande aisance rédactionnelle et l'emploi d'un style moderne dans les quatre langues de publication, sans oublier une conception graphique agréable, sont également des conditions qui doivent être satisfaites.

Tirage: env. 250 000 exemplaires par numéro, à raison de 4 numéros par an.

Impression: quadrichromie sur rotative offset.

Volume: entre 24 et 40 pages par numéro.

L'adjonction rationnelle de cinq suppléments au moins doit impérativement être prévue dans l'équipement. Un cahier des charges détaillé énumérant les exigences concrètes sera remis le moment venu aux soumissionnaires invités à présenter une offre.

2.6 Lieu de la fourniture: Envois individuels adressés dans plus de 140 pays répartis sur tous les continents. Tirage principal - environ 80 % - destiné aux pays germanophones. La distribution de l'édition suisse doit impérativement être confiée à La Poste Suisse.

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: du 01.01.2003 jusqu'au 31.12.2005. Début du contrat le 01.01.2003; première période contractuelle courant jusqu'au 31.12.2005 avec reconduction optionnelle.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: neants

3.2 Conditions de paiement: 30 jours net en CHF ou en euro

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: La totalité des facteurs de coûts intervenant dans la production globale doivent être inclus dans l'offre. Les frais de port pour les envois individuels aux abonnés en Suisse sont directement mis à la charge de La Poste Suisse.

3.4 Communautés de soumissionnaires: Elles sont admises à condition qu'un soumissionnaire assume la responsabilité globale en qualité d'entrepreneur général. L'adjudicataire exige que l'adjudicataire désigne un interlocuteur unique chargé de la coordination globale.

3.5 Critères d'aptitude: Toute entreprise économiquement saine, performante du point de vue rédactionnel et technique et qui est en mesure de prouver de façon satisfaisante son aptitude à remplir les exigences énumérées ci-dessous sera en principe invitée à soumettre une offre. Toutefois, l'adjudicataire se réserve expressément le droit de limiter entre 3 et 5 le nombre des soumissionnaires invités afin de garantir l'efficacité de la procédure d'adjudication.

3.6 Justificatifs requis: Les soumissionnaires devront notamment justifier de leur intérêt et de leur aptitude de la façon suivante:
Prouver que les conditions techniques nécessaires sont réunies pour permettre la production globale conformément aux exigences de qualité requises et dans les délais impartis par l'adjudicataire.
Décrire en détail les moyens techniques qui seront utilisés pour une production du type décrit dans le dossier de mise en adjudication (critère impératif: au moins 5 suppléments doivent pouvoir être encartés).
Justifier des compétences rédactionnelles et techniques nécessaires en vue de l'élaboration de textes dans le domaine de la philatélie.
Justifier d'expérience dans le domaine de la distribution de

magazines spécialisés grand public; fournir une liste de références.

Démontrer d'une façon générale l'existence de capacités suffisantes, notamment dans le domaine du personnel, et des autres ressources susceptibles de jouer un rôle dans l'exécution du mandat.

Indications générales sur l'entreprise (portrait, organisation, etc.).
Extraits récents du registre du commerce et du registre des poursuites
Preuve de la capacité financière et de la solvabilité de l'entreprise.
Preuve du paiement des cotisations aux assurances sociales et des impôts.

- Déclaration relative au respect des conditions de travail.
Description d'un éventuel système de contrôle qualité.
Disponibilité à accepter les conditions générales de La Poste Suisse en excluant simultanément l'application de ses propres conditions générales.
Énumération détaillée des éventuels sous-traitants. Selon leur importance, ceux-ci devront également fournir les justificatifs demandés ci-dessus afin d'établir leurs aptitudes particulières. L'adjudicataire restera toutefois l'unique interlocuteur de La Poste Suisse en qualité d'entrepreneur général et répondra des prestations de ses sous-traitants.

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 08.07.2002

3.9 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Allemand

3.10 Validité de l'offre: jusqu'au 31.12.2002

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucunes

4.2 Conditions générales: Déroulement des opérations conformément aux conditions générales de La Poste Suisse concernant les marchés de services et l'acquisition de biens. Les conditions générales des soumissionnaires sont exclues.

4.3 Négociations: Des négociations demeurent réservées.

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicataire adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications: L'adjudicataire se réserve expressément le droit de renoncer à adjudger le marché dans le cadre de la présente procédure si la délocalisation des tâches envisagée s'avère sensiblement plus coûteuse que la solution interne actuelle ou si les instances compétentes en matière financière refusent de décaler les moyens nécessaires. Dans ce cas, la procédure d'adjudication serait interrompue sans dédommagement en vertu de la présente réserve.

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00016199)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH**
Telefon ++41 (0)31 322 39 11

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
Projekt (211) 606.000 Rumaca
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
Projekt (211) 606.000 Rumaca
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 39 11

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

**Projekt RUMACA (Rapport- und Meldewesen,
Controlling, Analyse)**

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: (211) 606.000

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 30250000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung: Beim Grenzschwachpost wird täglich eine Vielzahl von Personen-, Sach- und Falldaten erhoben und korporel als auch extern weiterverwendet. Durch Inkompatibilitäten der Systeme sowie

unterbrochene Prozessabläufe müssen die gleichen Daten mehrfach erfasst werden.

- Mittels eines einheitlichen EDV-Systems sollen die an der Grenze anfallenden Daten direkt erhoben und weiterverwendet werden können. Die Daten werden benötigt für
- Journeleinträge
- Rapporte (auch Papierablage)
- Meldungen/Informationen
- Auswertungen/Statistiken/Grafiken als Grundlage für Lageanalysen u.a.

Das neue System muss folgende Bedingungen erfüllen:

- Keine Mehrfachersassungen
- Einfache Systembedienung (insbesondere für Funktionen, die von allen Benutzern gebraucht werden)
- Aktive Informationsverbreitung durch einfaches Weiterleiten von Informationen (intern und extern)
- Einfache Integration des Mail-Verkehrs in RUMACA
- Vergabe von Berechtigungen für das Erstellen/Bearbeiten/Lesen
- Online-Abfragen (ab jedem Arbeitsplatz) von Daten und der zugehörigen Rapporte
- Abfragen in mehreren Datenbanken müssen in einem einzigen Suchlauf erfolgen
- Flexible Auswertung und Analyse von Daten (wiederkehrende Auswertungen müssen in einfacher Weise erstellt werden können)

- Das System darf keine Datennachbearbeitung erfordern
- Bei der Erfassung ortsbezogener Daten muss eine Georeferenzierung erfolgen
- Workload-Unterstützung
- Zugriff auf RUMACA mittels mobiler Geräte (alle Funktionen sollen in einem reduzierten Umfang auch den mobilen Equipen zur Verfügung stehen)
- Erfassung (offline) von Daten auf mobilen Geräten
- Meldungsverbreitung (online) ab mobilen Geräten
- Das System muss durchgängig in Deutsch, Französisch und Italienisch zur Verfügung stehen

c) Umfang:

- SW-Entwicklung bzw. Anpassungen
- Ausrüstung von ca. 500 Arbeitsplätze (SW)
- Projektunterstützung
- Schulung
- Benutzerhandbücher, Systemhandbücher, Administratorenhandbücher

2.6 Ort der Lieferung: Eidg. Oberzolldirektion
Monbijoustrasse 3
CH - 3003 Bern

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin:

Ausführungs- und Liefertermin: Januar 2003. Start der Phase Detailspezifikation: November 2002. Liefertermin: November 2003 (Start Pilotbetrieb). Das System muss im Frühjahr 2004 zur Verfügung stehen.

3. Bedingungen

3.1 Kautiön / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: In 3 Tranchen nach Leistungserbringung, 30 Tage netto in CHF, Euro oder in der Landeswährung des Anbieters. Es werden 10% bis Projektablausschluss zurückbehalten.

3.3 Einzubeziehende Kosten: Die in der Offerte unterbreiteten Kosten müssen sämtliche Ausgaben (inkl. Installations- und Konfigurationskosten, Spesen, Rabatte und Mehrwertsteuer) beinhalten, die für die Realisierung eines funktionstüchtigen Systems und für die Erfüllung aller Anforderungen dieses Pflichtenheftes notwendig sind.

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen.
Bemerkung: sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.

3.5 Eignungskriterien: Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, eine Offerte in CHF einzureichen.

3.6 Geforderte Nachweise:

E1 Uneingeschränkte Akzeptanz der allg. Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 98)

E2 Nachweis über die notwendige Personalkapazität, das notwendige Fachwissen und die notwendigen Einrichtungen zur Erfüllung dieses Auftrags zu verfügen

E3 Erklärung, Deutsch als Projektsprache zu akzeptieren und dass die verantwortlichen ProjektmitarbeiterInnen über die entsprechenden Kenntnisse (mündlich und schriftlich) verfügen

E4 Nachweis über mindestens 1 entsprechende Installation in vergleichbarer Umgebung oder die Bereitschaft, während der Nachverhandlungen eine Pilotinstallation vorzunehmen

E5 Der Firmensitz oder eine Niederlassung mit einer Service- und Unterhaltungsstelle muss in der Schweiz sein

E6 Nachweis, dass der anbieterseitige Projektleiter Erfahrung mit Projekten von vergleichbarer Komplexität hat

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

21.08.2002

Datum Poststempel

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 120 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Die Geschäftsabwicklung erfolgt gemäss den AGB / allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 1998), abrufbar unter www.admin.ch/beschaffung.

4.3 Verhandlungen: Verhandlungen bleiben vorbehalten. Es werden keine reinen Preisverhandlungen (sogenannte Abgebotsrunden) durchgeführt. Allfällige Verhandlungen dienen lediglich der Bereinigung der Offerten; diese können begründete Preispassungen nach sich ziehen. Gemäss Rechtsprechung der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (BRK 1999-013) ist die Vergabebehörde bei Verhandlungsbedarf grundsätzlich verpflichtet, mit allen Anbietern, die die Eignungs- und Zuschlagskriterien offenkundig erfüllen, Verhandlungen zu führen.

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten. Das Formular Erklärung der Anbieterin oder des Anbieters vom 1. März 2001 ist ausgefüllt dem Angebot beizulegen. Abrufbar unter www.admin.ch/beschaffung/d/Rubrik/Rechtsgrundlagen

4.5 Sonstige Angaben: Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

Versand der Ausschreibungsunterlagen ab: 13. Juni 2002. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich bis 28. Juni 2002 (Datum Poststempel) an die genannte Adresse unter Ziffer 11.6 zu richten. Fragen die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr beantwortet werden.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00016701)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) \n Marchés publics Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Téléphone ++41 (0)31 322 39 11

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) \n Marchés publics

Projet (211) 606.000 Rumaca

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Fax ++41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) \n Marchés publics

Projet (211) 606.000 Rumaca

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Téléphone ++41 (0)31 322 39 11

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

Projet RUMACA (Rapports et communications, contrôle de gestion, analyse)

2.3 Référence / numéro de projet: (211) 606.000

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

30250000

2.5 Description détaillée des produits: Au Corps des gardes-frontière, un grand nombre de données est relevé quotidiennement sur des personnes, des choses et des cas, pour être utilisées tant sur le plan interne qu'externe. Du fait des incompatibilités des systèmes ainsi que des déroulements de processus interrompus, les mêmes données doivent être enregistrées plusieurs fois.

Au moyen d'un système TEI unifié, les données disponibles à la frontière sont censées être relevées directement et pouvoir être réutilisées. Ces données sont utilisées pour

- des inscriptions dans un journal
- des rapports (aussi archives sur papier)
- des communications/informations
- des mises en valeur/statistiques/graphiques comme base pour des analyses de situation notamment.

Le nouveau système doit satisfaire aux conditions suivantes:

- plus de relevés multiples
- desserte simple du système (en particulier pour les fonctions utilisées par tous les utilisateurs)
- diffusion active des informations par une simple transmission des informations (interne et externe)
- intégration simple du trafic de courrier électronique dans RUMACA

- attribution de droits d'établissement/de traitement/de lecture

- interrogations online (à partir de chaque poste de travail) de données et de rapports y relatifs

- les interrogations dans plusieurs banques de données doivent avoir lieu en un seul processus de recherche

- dépeuplement et analyse flexible de données (les mises en valeur répétitives doivent pouvoir être établies de manière simple)

- Le système ne doit pas nécessiter de traitement subséquent des données.

- Lors du relevé de données se rapportant à des lieux, il faut qu'il y ait une référence géographique

- soutien workflow

- accès à RUMACA au moyen d'appareils mobiles (toutes les fonctions doivent être à disposition, dans une ampleur réduite, aussi pour les équipes mobiles)

- saisie (offline) de données sur des appareils mobiles

- diffusion de communications (online) sur les appareils mobiles

- le système doit être en permanence à disposition en allemand, français et italien.

c) Ampleur:

- développement ou adaptations de logiciels

- équipement d'env. 500 postes de travail (logiciels)

- soutien du projet

- formation

- manuels d'utilisateurs, manuels de système, manuels d'administrateurs.

2.6 Lieu de la fourniture: Direction générale des douanes
Monbijoustrasse 3
CH - 3003 Bern

2.7 Allotissement du marché en lots: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison:

Délais d'exécution et de livraison: janvier 2003 début de la phase spécification de détail: délai de livraison: novembre 2003 (début de l'exploitation pilote) \n le système doit être à disposition au printemps 2004.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: aucune

3.2 Conditions de paiement: En 3 tranches suivant la fourniture des prestations, 30 jours nets en CHF, Euro ou en monnaie nationale du fournisseur. 10% seront retenus jusqu'à l'achèvement du projet.

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Les coûts indiqués dans l'offre doivent couvrir toutes les dépenses (y compris les coûts d'installation et de configuration, les frais, rabais et la taxe sur la valeur ajoutée) qui sont nécessaires pour la réalisation d'un système apte à fonctionner et pour l'accomplissement de toutes les exigences de ce cahier des charges.

3.4 Communautés de soumissionnaires: Admises.
Remarque: pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.

3.5 Critères d'aptitude: Toutes les entreprises ayant les compétences nécessaires sont appelées à déposer une offre en CHF.

3.6 Justificatifs requis: E1 disponibilité à accepter les conditions générales de la Confédération pour les prestations dans le domaine de l'informatique (édition juin 1998)
E2 preuve de disposer des capacités nécessaires en personnel, des connaissances spécialisées nécessaires et des installations indispensables pour la réalisation de ce mandat
E3 déclaration d'acceptation de l'allemand en tant que

langue de projet et que les collaborateurs et collaboratrices responsables du projet disposent des connaissances nécessaires (verbales et écrites)

E4 preuve de la livraison d'au moins 1 installation de cette nature dans un environnement comparable ou de la disponibilité à réaliser une installation pilote durant l'évaluation

E5 le siège de l'entreprise ou d'une filiale avec un office de service et d'entretien doit se trouver en Suisse
E6 preuve que le chef du projet de l'offrant a de l'expérience avec des projets d'une complexité comparable

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 21.08.2002

Date du timbre postal

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand

3.10 Validité de l'offre: 120 jours à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

4.2 Conditions générales: Sont applicables les Conditions générales de la Confédération pour les services informatiques - édition juin 1998. Peuvent être consultées sous www.admin.ch/beschaffung/f/

4.3 Négociations: Sont réservées. Des négociations portant uniquement sur le prix ne sont pas menées. Les négociations éventuelles serviront uniquement à préciser les offres; ces négociations peuvent entraîner des adaptations de prix justifiées.

Selon la jurisprudence de la commission de recours en matière de marchés publics (CRM 1999-013) l'autorité adjudicatrice est obligée, dans le cadre de négociations, de mener celles-ci avec tous les soumissionnaires remplissant de manière évidente les exigences des critères d'aptitude et d'adjudication.

4.4 Conditions régissant la procédure: Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employés ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.

Le formulaire «Déclaration du soumissionnaire» du 1er mars 2001 est à joindre dûment signé avec votre offre. Il peut être consulté sous www.admin.ch/beschaffung/f/rubrique/bases-legales.

4.5 Autres indications: La documentation concernant l'appel d'offre (cahier des charges) est fournie en allemand.

Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Envoi des documents dès le: 13 juin 2002.

Les questions concernant ce marché public sont à adresser par écrit à l'adresse figurant sous chiffre 11.6 du cahier des charges jusqu'au 28 juin 2002 (date timbre postal). Toutes questions posées après ce délai ne pourront malheureusement plus être répondues.

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00016705)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,

Abteilung Bauten

Dieter Giger

ETH Zentrum CLD, Clausiusstrasse 37

8092 Zürich

Schweiz

Téléfon: ++41 1 632 78 84

Fax: ++41 1 632 14 73

Email: dieter.giger@br.ethz.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Abteilung

Bauten

Dieter Giger

ETH Zentrum CLD, Clausiusstrasse 37

8092 Zürich

Schweiz

Téléfon: ++41 1 632 78 84

Fax: ++41 1 632 14 73

Email: dieter.giger@br.ethz.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Name: Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Ab-

teilung Bauten

Dieter Giger

ETH Zentrum CLD, Clausiusstrasse 37

8092 Zürich

Schweiz

Téléfon: ++41 1 632 78 84

Fax: ++41 1 632 14 73

Email: dieter.giger@br.ethz.ch

1.4 Art des Auftraggebers:

Bund

1.5 Verfahrensart:

Offenes Verfahren

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Bauauftrages:

Werkleistung

2.2 Projektzettel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung: Chemie-Altbauten, Sanierung und bauliche Anpassung an die neue Nutzung

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer:

3015

2.4 Gemeinschaftsvokabular (CPV):

45000000; 45214410

2.5 Detaillierter Projektbeschreibung:

1. Ausführungsort:

ETH Zürich Zentrum, Chemie-Altbauten, Universitätsstr.

6-22, 8006 Zürich

2. Produkte- oder Aufgabenbeschreibung:

Sanierung und Anpassung der Chemie-Altbauten an die neue Nutzung, bestehend aus den beiden Teilprojekten CAB/CNB und CHN. Zwei Gebäudekomplexe entlang der Universitätsstrasse in Zürich.

3. Gegenstand der Ausschreibung
Die Teilprojekte werden in je ein Primärsystem, Sekundärsystem und Tertiärsystem gegliedert. Die drei Systeme werden zeitlich gestaffelt ausgeschrieben und ausgeführt. Das Primärsystem (Rohbau und Gebäudehülle) war Gegen-

stand der Ausschreibung vom 18.06.2001 und befindet sich bereits in der Ausführung. Die vorliegende Ausschreibung umfasst das Sekundärsystem beider Teilprojekte. Das Sekundärsystem gliedert sich in folgende Leistungspakete:

Nr.	Leistungspakete	BKP Nr.	CAB/ CNB	CHN	TOTAL
07	Haustechnik HLKSE	23/24/25	13,8	19,5	33,3
08	Ausbau 1+2 Los 1 Brandschutz, Fugen, Gipser, Maler Los 2 Boden-, Wandbel., Deckenverkl. Los 3 Allg. Schlosserarbeiten Los 4 Türen/Zargen, Schreinerarbeiten	225/271/285 281/282/283 272/277/ 273/276/277	4,1 3,6 0,5 1,5	2,5 2,8 0,6 3,3	6,6 6,4 1,1 4,8
09	Laboreinrichtungen	359	1,8	5,8	7,6
	Einzelsubmissionen: Beleuchtungsapparate Gebäudeautomation GA	233 237	1,2 1,5	1,2 1,0	2,4 2,5
Total Sekundärsystem			28,0	36,7	64,7

4. Verfahrensbeschreibung
Auf Grund der Komplexität der Ausschreibung wird den Submissionsunterlagen ein Verfahrensbeschrieb beigelegt. In diesem Verfahrensbeschrieb werden die Bauaufgabe, die Submissionsbedingungen und das Vergabeverfahren näher beschrieben. Der Verfahrensbeschrieb kann ab 1. Juli 2002 vorbezogen werden.

- 2.6 Varianten:
Die Grundvariante muss auf jeden Fall offeriert werden.

- 2.7 Teilangebote:
Zulässig gemäss Verfahrensbeschrieb und Submissionsbedingungen. Teilangebote müssen mind. 1 Los beinhalten

- 2.9 Ausführungsfrist:
Vorgesehene Ausführung Sekundärsystem:

- Für die Teilprojekte CAB/CHN ab Januar 2003 bis ca. März 2005.

- Für das Teilprojekt CNB ab April 2005 bis ca. März 2006

3. Bedingungen

- 3.1 Kautionen / Sicherheiten:
Die Geltendmachung von Sicherheiten im Hinblick auf die Auftragsvergabe bleibt vorbehalten.

- 3.2 Zahlungsbedingungen:
Zahlbar in CHF gemäss der allg. Geschäftsbedingungen ETH-Bereich

- 3.3 Einzubehaltende Kosten:
– gemäss Leistungsbeschrieb
– Preisbasis DDP (Delivered Duty Paid) ETH Zürich (INCOTERMS 1990)

- 3.4 Bietergemeinschaften:
Zugelassen

- 3.5 Eignungskriterien:
gemäss Ausschreibungsunterlagen

- 3.6 Eignungsnachweise:
gemäss Ausschreibungsunterlagen

- 3.7 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

- 3.8 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis 02.08.02

- Kosten: keine

- 3.9 Fristen:
Bezugstermin der Submissionsunterlagen: Ab 05.08.2002

- Die Ausschreibungsunterlagen können wie folgt bezogen werden:

- CD-Rom

- Internet: <http://www.ausschreibungen.ethz.ch/CA>

- Gedruckte Dokumentation nach Aufwandsentschädigung

- Bezugsadresse: ETH Zürich, Abteilung Bauten, ETH-Zentrum CLD, Clausiusstrasse 37, 8092 Zürich

- Begehung: 13. August 2002

- Einreichung der Angebote:

- Leistungspakete:

- 07 Haustechnik HLKSE bis 08. Oktober 2002

- 08 Ausbau 1+2 bis 08. Oktober 2002

- 09 Laboreinrichtungen bis 08. Oktober 2002

- Einzelsubmissionen:

- BKP 237 Gebäudeautomation GA bis 18. September 2002

- BKP 233 Beleuchtungsapparate bis 08. Oktober 2002

- 3.10 Sprachen für Angebote:

- X Deutsch [] Französisch [] Englisch [] Italienisch

- 3.11 Gültigkeit des Angebotes:

- 90 Tage nach Schlusstermin für den Eingang

4. Andere Informationen

- 4.1 Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:

- keine

- 4.2 Geschäftsbedingungen:

- Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin (AGB ETH)

- 4.3 Verhandlungen:

- bleiben vorbehalten:

- 4.4 Verfahrensgrundsätze:

- Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

- 4.5 Sonstige Angaben:

- 4.6 Rechtsmittelbelehrung:

- Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. Adjudicateur

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

- Ecole polytechnique fédérale de Zurich,

- Division des constructions

- Dieter Giger

- EPF Centre CLD, Clausiusstrasse 37

- 8092 Zürich

- Suisse

- Téléphone: +41 1 632 78 84

- Fax: +41 1 632 14 73

- e-mail: dieter.giger@br.ethz.ch

- 1.2 Adresse pour l'obtention des documents de l'appel d'offres:

- voir pt.1.1.

- 1.3 Adresse pour le dépôt des offres:

- voir pt.1.1.

- 1.4 Procédure d'adjudication:

- procédure ouverte

2. Objet du marché

- 2.1 Genre de marché:

- Prestation d'entreprise

- 2.2 Désignation du projet:

- EPF Zurich, Centre, Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- EPF Zurich, Centre, anciens bâtiments de la chimie, Universitätsstrasse 6-22, 8006 Zurich

2. Description des objets et des tâches:

- Rénovation et adaptation des anciens bâtiments de la chimie à leur nouvelle utilisation, programme de travaux comprenant les deux projets partiels CAB/CNB et CHN. Deux complexes de bâtiments le long de l'Universitätsstrasse à Zurich.

3. Objet de l'appel d'offres

- Les projets partiels sont chacun divisés en un système primaire, un système secondaire et un système tertiaire. Les trois systèmes sont mis en soumission et réalisés de manière échelonnée. Le système primaire (gros-œuvre et enveloppe des bâtiments) a déjà fait l'objet de l'appel d'offres du 18.06.2001 et se trouve actuellement en phase d'exécution. Le présent appel d'offres concerne le système secondaire des deux projets partiels. Le système secondaire est subdivisé selon les groupes de prestations suivants:

- 2.3 Description détaillée du projet:

1. Lieu de réalisation:

- 2.8 Varianten zugelassen: Nein
2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
3. Bedingungen
3.1 Kautions / Sicherheiten: keine
3.2 Zahlungsbedingungen: Gemäss vertraglichen Vereinbarungen
3.3 Einzubeziehende Kosten: Mehrwertsteuer
3.4 Bietergemeinschaften: sind erwünscht
3.5 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.6 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmearbeit: 29.07.2002
3.7 Sprachen für Teilnahmearbeit: Englisch
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Verhandlungen: Es werden Verhandlungen geführt.
4.3 Verfahrensgrundsätze: Bedingungen: Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohnleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird
4.4 Sonstige Angaben: Liefertermin: Laufende Forschungsberichte gemäss Vertrag
Nachweis / Eignung: Wissenschaftliches Institut, welches im genannten Forschungsgebiet wissenschaftliche Publikationen nachweisen kann, interdisziplinär arbeitet und gute Kenntnisse der schweizerischen Situation verfügbar sind.
Beschaffungsart: Kauf
(00503086)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office fédéral de la santé publique
Division
Dépendances et sida
Section Conceptions et recherche
Case postale
3003 Berne / CH
Téléphone 031 323 87 70/Fax 031 323 00 60
1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Office fédéral de la santé publique/Division
Dépendances et sida/Section Conceptions et recherche
Case postale
3003 Berne / CH
Téléphone 031 323 87 70/Fax 031 323 00 60
1.3 **Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Office fédéral de la santé publique/Division
Dépendances et sida
Section Conceptions et recherche
Verena Maag
Case postale
3003 Berne / CH
1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
1.6 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Objet du marché**
2.1 **Genre du marché de services:** Contrat de services

- 2.2 **Catégorie de services (CPC):** Études de marché et sondages
2.3 **Titre du projet du marché:**
l'examen scientifique des conséquences de la révision de la LStup.
2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 93000000
2.5 **Description détaillée des tâches:** 1. Soumettre une esquisse de projet de recherche (max. 5 pages A4) pour l'examen scientifique des conséquences de la révision de la LStup.
2. (seulement pour les requérants invités): Formuler une demande détaillée comprenant notamment un plan de recherche ainsi que les ressources financières et en personnel qui sont nécessaires pour procéder à l'examen scientifique.
3. (seulement pour les personnes auxquelles le marché a été adjudiqué): Effectuer une recherche scientifique des conséquences de la révision de la loi suisse sur les stupéfiants. Il faut analyser de manière détaillée quelles conséquences ont les modifications légales proposées, en particulier la dépenalisation de la consommation de cannabis. Il faut examiner les changements dans les comportements et l'opinion de la population et, ce faisant, accorder une attention particulière à la consommation de cannabis chez les jeunes.
Sur demande, les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir de la documentation.
2.6 **Lieu de la fourniture du service:** Berne
2.7 **Lotissement:** Non
2.8 **Variantes admises:** Non
2.9 **Offres partielles admises:** Non
3. **Conditions**
3.1 **Cautions / garanties:** Aucune
3.2 **Conditions de paiement:** Conformément aux termes du contrat
3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Taxe sur la valeur ajoutée
3.4 **Communautés de soumissionnaires:** souhaitées
3.5 **Critères d'adjudication:**
conformément aux critères cités dans les documents
3.6 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 29.07.2002
3.7 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Anglais
4. **Autres informations**
4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucune
4.2 **Négociations:** Pas de négociation
4.3 **Conditions régissant la procédure:** Conditions: observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs et des conditions de travail pour les salariés ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, dans la mesure où les prestations sont fournies en Suisse
4.4 **Autres indications:** Délai de livraison: Rapports intermédiaires conformément aux termes du contrat
Preuve de compétences: Institut scientifique à même de prouver ses compétences dans le domaine donné au moyen de publications scientifiques, travaillant de manière interdisciplinaire et connaissant bien la situation en Suisse.
Mode d'acquisition: Achat

- 4.5 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
(00503098)

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,
Institut für Festkörperphysik
Prof. K. Ensslin
ETH Hönggerberg
8093 Zürich / CH
Telefon +41 1 633 2209
1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Dilution refrigerator for mK experiments with a scanning force microscope
2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33000000
3. **Verfahren**
3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Oxford Instruments GmbH, Scientific Research Div.
Postfach 4509
65035 Wiesbaden / DE
3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
3.4 **Angabe über den Preis:** ohne Angaben (Art. 23, Abs. 3, Bst. b Boeb)
3.5 **Begründung des Zuschlagsbeides:** Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien
4. **Sonstige Informationen:**
4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 245 vom 18.12.2001
4.2 **Datum des Zuschlags:** 03.06.2002
4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00016865)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,
Institut für Festkörperphysik
Prof. K. Ensslin
ETH Hönggerberg
8093 Zürich / CH
Téléphone +41 1 633 2209
1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
2.1 **Titre du projet du marché:**
Dilution refrigerator for mK experiments with a scanning force microscope
2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 33000000
3. **Procédure**
3.1 **Critères d'adjudication:**
sans indication
3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Oxford Instruments GmbH, Scientific Research Div.
Postfach 4509
65035 Wiesbaden / DE
3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
3.4 **Indication sur le prix:** sans indication (Art. 23, al. 3, lit. b OMP)
3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure concordance avec les critères d'adjudication
4. **Autres informations:**
4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 245 du 18.12.2001
4.2 **Date de l'adjudication:** 03.06.2002
4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
(00016867)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen Prolongations Proroghe

- (111) ■ **P-316235** - (540) **JUKE BOX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 14.05.2002
(111) ■ **P-317961** - (540) **FLAVODAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.04.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.05.2002

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhaber/s Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

- (111) ■ **P-317309**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
Lebensmittel, kleine Haus- und Küchengeräte aus Edelmetall, tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Entwickler und Säcke aus Papier und Pergamentpapier, Schwämme, Bürsten, Pinsel, Trinkgläser und Gläser für den Haushalt, Tafel- und Küchengeräte, Koch- und Backgeräte, Bücher, Küchenwaagen, Backrührer.
(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
(111) ■ **P-344145**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
Zeitmessinstrumente und chronometrische Instrumente; Juwelen; Reise- und Einkaufstaschen, Briefschaften für Ausweise und Kreditkarten sowie für andere Zwecke, Handtaschen, Gepäckartikel, soweit in dieser Klasse enthalten; Geldtaschen, Geldbeutel; Regen- und Sonnenschirme; Bekleidungsartikel und Schuhwerk.
(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
(111) ■ **417619**
(540) **GRAF ZEPPELIN** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
(111) ■ **440985**
(540) **COMFEEL SEASORB** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Aerztliche und chirurgische Verbände; ärztliche Wundfüllmasse, ausgenommen in der Form von Puder.
(580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
(111) ■ **469938**
(540) **CITIFOCUS** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Makler- und Investitionsdienstleistungen betreffend Wertpapiere und Gemeinschaftsfonds; Investitionsinformationen und Investitionsverwaltungsdienstleistungen.
(580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
(111) ■ **475407**
(540) **MAXXTRO** - Radiation sur requête du titulaire.
(580) *Enregistré le:* 22.05.2002
(111) ■ **480981**
(540) **URBAN ANGEL** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
42 Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen eines Kosmetik-Studios.
(580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
(111) ■ **486301**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, Lotto- und Spielscheine; alle vorgenannten Waren mit Bezug zum Formel 1 Automobil-Rennsport.
41 Veranstaltung von Wettbewerben und Lotterien, auch über Rundfunk, Fernsehen, interne oder externe Kommunikationsnetzwerke, insbesondere Internet; alle vorgenannten Dienstleistungen mit Bezug zum Formel 1 Automobil-Rennsport.
(580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
(111) ■ **487801**
Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 21.05.2002
(111) ■ **488370**
(540) **GONAXEL** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques utilisés dans le domaine de la reproduction.
(580) *Enregistré le:* 22.05.2002

- (111) ■ **490704**
(540) **BT&T TIME** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Software; elektronische, magnetische und optische Datenträger; alle vorgenannten Erzeugnisse zur Verwendung im Zusammenhang mit dem Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Finanzinformation und des Finanzwesens und keine der vorgenannten Erzeugnisse im Zusammenhang mit dem Erbringen von Telekommunikationsdienstleistungen.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; betriebswirtschaftliche Beratung; Erstellen von Wirtschaftsprognosen; Wertermittlung in Geschäftsangelegenheiten; Erstellen von Geschäftsgutachten und Geschäftsberichten; Marketing; Werbung; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Buchführung; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Datenbanken; Marktforschung; Meinungsforschung; Marktstudien; keine der vorgenannten Dienstleistungen betreffen das Erbringen von Telekommunikationsdienstleistungen oder stehen damit im Zusammenhang.
36 Finanzwesen; Finanzberatung; Anlageberatung; Investmentgeschäfte; Vermögensverwaltung; Finanzanalysen; finanzielle Analyse und Bewertung von Unternehmen; Erteilung von Finanzauskünften; Börsenkursnotierung; Zurverfügungstellung von Finanzinformationen über globale Kommunikationsnetzwerke; Wertschriftenhandel; Versicherungswesen; Immobilienwesen; keine der vorgenannten Dienstleistungen betreffen das Erbringen von Telekommunikationsdienstleistungen oder stehen damit im Zusammenhang.
42 Technische Gutachten; Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit zu Netzwerken und zu Datenbanken via globale Netzwerke; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; alle vorgenannten Dienstleistungen betreffen das Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Finanzinformation oder des Finanzwesens.
(580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
(111) ■ **492332**
(540) **NIKKO** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Elektrische Haushaltsmaschinen, insbesondere elektrische Rühr-, Knet- und Mischgeräte, Fruchtpressen, Schneidmaschinen.
9 Geräte der Unterhaltungselektronik, insbesondere Radioempfänger, Tonabspieler, Verstärker, Tuner, Tonbandgeräte, Computer, Handcomputer, elektronische Organisations- und nicht jedoch tragbare elektronische Spiel- und elektronische Spielgeräte für den Gebrauch in Verbindung mit einem Fernsehempfänger, Videospiele sowie Ausstattung und Zubehör für die Steuerung dieser Spiele und Geräte.
11 Elektrische Kaffeemaschinen, Kochgeräte, Raclettegeräte.
21 Haushaltsgeräte (nicht aus Edelmetall); Fruchtpressen (nicht elektrisch); Isoliergefäße.
35 Geschäftswesen, nämlich Detailhandel mit sowie Import, Export von elektrischen und nicht-elektrischen Haushaltsmaschinen und Haushaltsgeräten sowie Geräten der Unterhaltungselektronik, nicht jedoch Detailhandel mit sowie Import und Export von Spielzeugen, Puppen, insbesondere ferngesteuerten Fahrzeugen, Autos, Flugzeugen und Schiffen; Bausätzen und Zubehörsätzen für Spielzeuge sowie von tragbaren elektronischen Spielen und Spielzeugen, die nicht für den Gebrauch in Verbindung mit einem Fernsehempfänger gedacht sind.
37 Reparatur und Instandhaltung von elektrischen und nicht-elektrischen Haushaltsmaschinen und Haushaltsgeräten.
(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
(111) ■ **492443**
(540) **ARLEQUIN** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 21.05.2002
(111) ■ **492533**
(540) **FOCUS** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 21.05.2002
(111) ■ **493213**
(540) **XAMOX** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, ausgenommen Aluminiumoxide.
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.
5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
21 Insektenfallen, Insektenköder.
(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
(111) ■ **493573**
(540) **RIFTAN** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 21.05.2002
(111) ■ **493986**
Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 21.05.2002
(111) ■ **494463**
(540) **GENOPORT** - Radiation sur requête du titulaire.
(580) *Enregistré le:* 21.05.2002

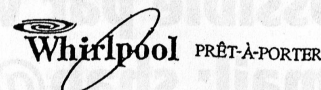
- (111) ■ **496511**
(540) **Eurotaler** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 21.05.2002
(111) ■ **496676**
(540) **PAREX** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002

Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement Revoche totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale

- (111) ■ **421940**
(540) **ROUTE 66** - Widerruf.
Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 1203 + 1205/1996 vom 21. März 1997.
(580) *Eingetragen am:* 21.03.1997
(111) ■ **423018**
Widerruf.
Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 1256/1996 vom 8. Oktober 1998.
(580) *Eingetragen am:* 08.10.1998
(111) ■ **467155**
Teilweiser Widerruf - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Ausbildung und Schulungen im Bauwesen, Ausbildung und Schulung für den Lehnbau.
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4110/2000 vom 25. Februar 2002.
(580) *Eingetragen am:* 25.02.2002
(111) ■ **467775**
(540) **ZEPTO** - Teilweiser Widerruf - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische und biochemische Erzeugnisse für bioanalytische Nachweisverfahren, einschliesslich solche auf Trägerplatten.
5 Diagnostikmittel für medizinische Zwecke, einschliesslich solche auf Trägerplatten.
9 Analyseinstrumente und -geräte, nicht für medizinische Zwecke; Diagnoseapparate, nicht für medizinische Zwecke.
42 Durchführung von bioanalytischen Nachweisverfahren und bioanalytischen Studien.
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4155/2000 vom 2. November 2000.
(580) *Eingetragen am:* 02.11.2000
(111) ■ **480240**
(540) **TUKA** - Teilweiser Widerruf - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfartikel, Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel), Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in der Klasse enthalten ist; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
25 Bekleidungsstücke; Schuhwaren; Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Kaffee-Ersatzmittel.
32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Getränke.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4935/2001 vom 7. März 2002.
(580) *Eingetragen am:* 07.03.2002

Berichtigungen Rectifications Rettifiche

- (111) ■ **493528**
Berichtigung Abbildung



Berichtigung der obenstehenden Abbildung.
(580) *Eingetragen am:* 07.01.2002

- (111) ■ **494087**
(540) **SECURITE 2ème VOITURE** - Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
37 Services d'entretien et de réparation de véhicules terrestres, notamment remplacement de pneumatiques, de roues, d'amortisseurs, de phares, de batteries, de freins et de pots d'échappement, réglage de parallélisme de roues.
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 29.01.2002

- (111) ■ **494438**
(540) **ALP-HYDRO** - Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Imprimés, matériel d'instruction (à l'exception des appareils).
35 Aide dans l'exploitation et la direction des entreprises commerciales se chargeant de l'achat et de la vente d'énergie en particulier de l'énergie électrique; conseil professionnel en rapport avec la conduite des affaires dans le cadre de l'optimisation de l'approvisionnement en énergie; promotion des ventes et services de marketing dans le domaine de l'électricité et des autres sources d'énergie; promotion de produits et services de tiers par le moyen d'accords de partenariat (sponsoring); mise en place et négociation de contrats de fourniture d'énergie électrique y compris leur conversion en un autre contrat aux conditions différentes (dite energy swap); publicité; publicité radiophonique et télévisée, diffusion de matériel publicitaire (prospectus, imprimés), mise à jour de documentation publicitaire.
36 Recherche et développement de partenariat financier dans le domaine de la distribution d'énergie, affaires financières et immobilières, opérations financières portant sur l'acquisition et la vente d'entreprises actives dans le domaine de l'énergie en particulier de l'énergie électrique; services de leasing (dit contracting) ayant pour objet l'énergie en général.
37 Construction d'installations électriques (au-dessus et au-dessous du sol) destinées à la production, au transport et à la distribution d'énergie sous toutes ses formes; construction d'installations de production d'énergie; réparation d'installations de production d'énergie, maintenance d'unités et d'installations techniques pour produire, transporter et fournir de l'énergie; travaux de génie civil, installation de machines et d'installations liées à la production, au transport et la fourniture d'énergie en général; construction, maintenance et réparation de lignes électriques toutes tensions confondues; installations de raccordements à des réseaux de télécommunication et d'appareils de télécommunication (radio et télévision), y compris pour l'introduction de données et de sites Web sur le réseau Internet; concession de licences et d'accès sous forme de raccordements à des réseaux d'énergie électrique et d'autres énergies.
38 Fourniture d'accès à des bases de données et à des sites Web; transmission de données et d'informations en particulier au moyen de câbles, d'ordinateurs, de la radio, de la télévision.
39 Services de fournisseur énergétique, à savoir réseaux d'approvisionnement et de distribution d'électricité; services d'informations sur l'électricité; services de fournisseur énergétique, à savoir conseil professionnel dans le domaine de l'exploitation des réseaux d'approvisionnement et de distribution d'électricité et d'eau; transport, distribution et mise à disposition d'électricité.
40 Production d'énergie hydraulique, solaire et éolienne; transformation de l'énergie électrique.
41 Publication électronique de textes et informations en ligne dans le domaine de l'énergie, en particulier de l'énergie électrique; organisation et conduite de conférences, séminaires.
42 Etude de projets techniques dans le domaine de l'hydroélectricité; expertises (travaux d'ingénieurs) sur mandats; services d'ingénierie se rapportant à la conception, la construction et le renouvellement d'installations hydrauliques et d'installations de lignes à haute, moyenne et basse tension ainsi qu'à la coordination, la surveillance des travaux publics et privés en matière d'électricité; travaux de recherche en géologie, prestation de consultant portant sur les questions de sécurité en matière d'hydroélectricité; concessions de licences et d'accès sous forme de raccordements à des réseaux d'énergie électrique et d'autres énergies.
45 Prestations de consultant portant sur les questions de sécurité en matière d'hydroélectricité.
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 07.02.2002
(111) ■ **494439**
(540) **HYDRO-RHONE** - Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Imprimés, matériel d'instruction (à l'exception des appareils).
35 Aide dans l'exploitation et la direction des entreprises commerciales se chargeant de l'achat et de la vente d'énergie en particulier de l'énergie électrique; conseil professionnel en rapport avec la conduite des affaires dans le cadre de l'optimisation de l'approvisionnement en énergie; promotion des ventes et services de marketing dans le domaine de l'électricité et des autres sources d'énergie; promotion de produits et services de tiers par le moyen d'accords de partenariat (sponsoring); mise en place et négociation de contrats de fourniture d'énergie électrique y compris leur conversion en un autre contrat aux conditions différentes (dite energy swap); publicité; publicité radiophonique et télévisée, diffusion de matériel publicitaire (prospectus, imprimés), mise à jour de documentation publicitaire.
36 Recherche et développement de partenariat financier dans le domaine de la distribution d'énergie, affaires financières et immobilières, opérations financières portant sur l'acquisition et la vente d'entreprises actives dans le domaine de l'énergie en particulier de l'énergie électrique; services de leasing (dit contracting) ayant pour objet l'énergie en général.

- 37 Construction d'installations électriques (au-dessus et au-dessous du sol) destinées à la production, au transport et à la distribution d'énergie sous toutes ses formes; construction d'installations de production d'énergie; réparation d'installations de production d'énergie; maintenance d'unités et d'installations techniques pour produire, transporter et fournir de l'énergie; travaux de génie civil, installation de machines et d'installations liées à la production, au transport et à la fourniture d'énergie en général; construction, maintenance et réparation de lignes électriques toutes tensions confondues; installations de raccordements à des réseaux de télécommunication et d'appareils de télécommunication (radio et télévision), y compris pour l'introduction de données et de sites Web sur le réseau Internet; concession de licences et d'accès sous forme de raccordements à des réseaux d'énergie électrique et d'autres énergies.
- 38 Fourniture d'accès à des bases de données et à des sites Web; transmission de données et d'informations en particulier au moyen de câbles, d'ordinateurs, de la radio, de la télévision.
- 39 Services de fournisseur énergétique, à savoir réseaux d'approvisionnement et de distribution d'électricité; services d'informations sur l'électricité; services de fournisseur énergétique, à savoir conseil professionnel dans le domaine de l'exploitation des réseaux d'approvisionnement et de distribution d'électricité et d'eau; transport, distribution et mise à disposition d'électricité.
- 40 Production d'énergie hydraulique, solaire et éolienne; transformation de l'énergie électrique.
- 41 Publication électronique de textes et d'informations en ligne dans le domaine de l'énergie, en particulier de l'énergie électrique; organisation et conduite de conférences, séminaires.
- 42 Etude de projets techniques dans le domaine de l'hydroélectricité; expertises (travaux d'ingénieurs) sur mandats; services d'ingénierie se rapportant à la conception, la construction et le renouvellement d'installations hydrauliques et d'installations de lignes à haute, moyenne et basse tension ainsi qu'à la coordination, la surveillance des travaux publics et privés en matière d'électricité; travaux de recherche en géologie, prestation de consultant portant sur les questions de sécurité en matière d'hydroélectricité; concessions de licences et d'accès sous forme de raccordements à des réseaux d'énergie électrique et d'autres énergies.
- 45 Prestations de consultant portant sur les questions de sécurité en matière d'hydroélectricité.
- (580) *Enregistré le:* 07.02.2002
- (111) ■ **495418**
- (540) **XMTCH** - Berichtigung:
Die Marke wird in Grossbuchstaben wie folgt eingetragen:
XMTCH
- (580) *Eingetragen am:* 06.03.2002
- (111) ■ **496133**
- (540) **SPECIAL LATENIGHT** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Optische, elektronische und magnetische Datenträger, Schallplatten, Compact-Disks, Musikkassetten, Videokassetten.
- 41 Musikveranstaltungen jeglicher Art, Betrieb einer Diskothek.
- (580) *Eingetragen am:* 20.03.2002
- (111) ■ **496182**
- Berichtigung Abbildung

Cantolmmo

Berichtigung der obenstehenden Abbildung.

(580) *Eingetragen am:* 20.03.2002

- (111) ■ **497297**
- (540) **EXPAND** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Computerprogramme, Computersoftware, Datenträger (bespielt), magnetische Datenaufzeichnungsträger, Datenverarbeitungsgeräte, Computer und dazugehörige Peripheriegeräte für die Datenspeicherung und Datenverarbeitung sowie Teile der vorgenannten Waren; in digitaler Form abgespeicherte Bedienungs- und Benutzeranleitungen, insbesondere auf Diskette, CD-ROM und anderen Speichermedien; Computersoftware in Form von Internet-Portalen.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Handbücher, Benutzeranleitungen und Informationsbroschüren; Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Schreibwaren, Buchbinderartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten).
- 35 Werbung und Marketing für Dritte, insbesondere in digitalen Netzen; Zusammenstellen und Eingeben von Daten in Computerdatenbanken zur Verwendung in Homepages; Zusammenstellen und Eingeben von Daten in Computerdatenbanken zur Verwendung in digitalen Netzen; Zusammenstellen und Bearbeiten von Nachrichten aller Art in digitalen Netzen.
- 38 Telekommunikation; Vermietung von Telekommunikations-einrichtungen, Bereitstellung von Telekommunikati-

- onsnetzen sowie von Übertragungswegen für Dritte gegen Entgelt; Verschaffen von Zugang zu digitalen Netzwerken; Verschaffen von Zugang zu Datenbanken; Sammeln; Übermittlung und Lieferung von Nachrichten aller Art in digitalen Netzen.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung (Computersoftware); Aktualisieren von Programmen für die Datenverarbeitung (Computersoftware); Entwicklung von Computerprogrammen und Design von Homepages zur Bewerbung und zum Zwecke des Marketings für Dritte; Erstellen von Homepages für das Internet für Dritte; Design von Programmen für die Datenverarbeitung (Computersoftware); Design von Computersoftware in Form von Internet-Portalen; Vermietung von Programmen für die Datenverarbeitung (Computersoftware); Computerberatungsdienste; Wiederherstellung von Computerdaten; Wartung von Computersoftware; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Vermietung von Zugriffszeit zu Datenbanken; technische Projektplanung von Einrichtungen für die Telekommunikation; technische Projektplanung von Einrichtungen für die Telekommunikation zum Zwecke des e-commerce; Dienstleistungen eines Providers, nämlich Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeiten zu Computer-Datenbanken; kostenloses Vermitteln und Vermieten von Zugriffszeiten zu digitalen Netzwerken; kostenloses Vermitteln und Vermieten von Zugriffszeiten zu Datenbanken; Vermietung von Datenverarbeitungsgeräten und Computern.
- (580) *Eingetragen am:* 04.04.2002
- (111) ■ **497766**
- (540) **Klicket** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
- 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
- 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
- 44 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.
- (580) *Eingetragen am:* 16.04.2002
- (111) ■ **497766**
- (540) **Klicket** - Berichtigung der Adresse:
- (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
- (580) *Eingetragen am:* 16.04.2002
- (111) ■ **497867**
- (540) **METAL4YOU** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinwaren; Metallrohre; Geldschränke; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten; Erze.
- 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Teile aller vorgenannten Erzeugnisse.
- 35 Werbung; Geschäftsführung für Dritte, insbesondere Optimierung der Materialwirtschaft; Organisation der Auslagerung von Arbeiten; administrative Arbeiten für Dritte; betriebswirtschaftliche Beratung, Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Unterstützung und Hilfestellung bei der Auftragsabwicklung; Einkaufs- und Verkaufsberatung, Detail- und Engros-handel; Beschaffungsdienstleistungen.
- 39 Transport, Verpackung und Lagerung von Waren; Speditionsdienstleistungen.
- 42 Entwicklung und Erstellung von Computerprogrammen zur Unterstützung der Beschaffungsdienstleistungen.
- (580) *Eingetragen am:* 17.04.2002
- (111) ■ **498115**
- (540) **SCOTCH** - Berichtigung:
Durchgesetzte Marke
Gebrauchspriorität: 1951
- (580) *Eingetragen am:* 18.04.2002
- (111) ■ **498146**
- (540) **HOFFMANNS KNITTERLOS** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke zur Ausrüstung und Behandlung von Textilien, einschliesslich Gardinen und Polstern, nämlich Stärke, einschliesslich Sprüh- und Flüssigstärke, Stärkerzeugnisse und Stärkeresatzmittel, auch synthetische Stärkederivate, Stärkezusätze, lösliche Stärke, Appreturmittel, Mittel zur Nachbehandlung gewaschener Textilien, Textil- und Textilfaserveredelungsmittel, Mittel zum Knitterfestmachen, Faserschutzmittel, Konservierungsmittel, Netzmittel, Versteifungsmittel; Aufschliessungs- und Lösungsmittel für Stärke, Schlichtmittel, Enthärtungsmittel für Wasser, Trockenmittel, nämlich Mengemittel zum Aufziehen von ungebundener Feuchtigkeit, Mittel gegen die elektrostatische Aufladung von Textilien, Mittel zum Griffigmachen von Geweben.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Waschmittelzusätze; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Aufhellungsmittel für Textilien; Textil- und Textilfaserveredelungsmittel für die Wäsche; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Knitterfestmachen und Faserschutzmittel (Waschmittelzusätze); Duftstoffe für die Wäsche.
- (580) *Eingetragen am:* 23.04.2002
- (111) ■ **498223**
- (540) **PRO NOVA PHARMA** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; einschliesslich Marketing, Public Relations (Öffentlichkeitsarbeit); Werbung, Herausgabe von Wer-

- steifungsmittel; Aufschliessungs- und Lösungsmittel für Stärke, Schlichtmittel, Enthärtungsmittel für Wasser, Trockenmittel, nämlich Mengemittel zum Aufziehen von ungebundener Feuchtigkeit, Mittel gegen die elektrostatische Aufladung von Textilien, Mittel zum Griffigmachen von Geweben.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Waschmittelzusätze; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Aufhellungsmittel für Textilien; Textil- und Textilfaserveredelungsmittel für die Wäsche; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Knitterfestmachen und Faserschutzmittel (Waschmittelzusätze); Duftstoffe für die Wäsche.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 23.04.2002
- (111) ■ **498147**
- (540) **HOFFMANNS ANTI-KNITTER** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke zur Ausrüstung und Behandlung von Textilien, einschliesslich Gardinen und Polstern, nämlich Stärke, einschliesslich Sprüh- und Flüssigstärke, Stärkerzeugnisse und Stärkeresatzmittel, auch synthetische Stärkederivate, Stärkezusätze, lösliche Stärke, Appreturmittel, Mittel zur Nachbehandlung gewaschener Textilien, Textil- und Textilfaserveredelungsmittel, Mittel zum Knitterfestmachen, Faserschutzmittel, Konservierungsmittel, Netzmittel, Versteifungsmittel; Aufschliessungs- und Lösungsmittel für Stärke, Schlichtmittel, Enthärtungsmittel für Wasser, Trockenmittel, nämlich Mengemittel zum Aufziehen von ungebundener Feuchtigkeit, Mittel gegen die elektrostatische Aufladung von Textilien, Mittel zum Griffigmachen von Geweben.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Waschmittelzusätze; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Aufhellungsmittel für Textilien; Textil- und Textilfaserveredelungsmittel für die Wäsche; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Knitterfestmachen und Faserschutzmittel (Waschmittelzusätze); Duftstoffe für die Wäsche.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 23.04.2002
- (111) ■ **498148**
- (540) **HOFFMANNS FALTENGLATT** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke zur Ausrüstung und Behandlung von Textilien, einschliesslich Gardinen und Polstern, nämlich Stärke, einschliesslich Sprüh- und Flüssigstärke, Stärkerzeugnisse und Stärkeresatzmittel, auch synthetische Stärkederivate, Stärkezusätze, lösliche Stärke, Appreturmittel, Mittel zur Nachbehandlung gewaschener Textilien, Textil- und Textilfaserveredelungsmittel, Mittel zum Knitterfestmachen, Faserschutzmittel, Konservierungsmittel, Netzmittel, Versteifungsmittel; Aufschliessungs- und Lösungsmittel für Stärke, Schlichtmittel, Enthärtungsmittel für Wasser, Trockenmittel, nämlich Mengemittel zum Aufziehen von ungebundener Feuchtigkeit, Mittel gegen die elektrostatische Aufladung von Textilien, Mittel zum Griffigmachen von Geweben.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Waschmittelzusätze; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Aufhellungsmittel für Textilien; Textil- und Textilfaserveredelungsmittel für die Wäsche; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Knitterfestmachen und Faserschutzmittel (Waschmittelzusätze); Duftstoffe für die Wäsche.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 23.04.2002
- (111) ■ **498149**
- (540) **HOFFMANNS FALTENFREI** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke zur Ausrüstung und Behandlung von Textilien, einschliesslich Gardinen und Polstern, nämlich Stärke, einschliesslich Sprüh- und Flüssigstärke, Stärkerzeugnisse und Stärkeresatzmittel, auch synthetische Stärkederivate, Stärkezusätze, lösliche Stärke, Appreturmittel, Mittel zur Nachbehandlung gewaschener Textilien, Textil- und Textilfaserveredelungsmittel, Mittel zum Knitterfestmachen, Faserschutzmittel, Konservierungsmittel, Netzmittel, Versteifungsmittel; Aufschliessungs- und Lösungsmittel für Stärke, Schlichtmittel, Enthärtungsmittel für Wasser, Trockenmittel, nämlich Mengemittel zum Aufziehen von ungebundener Feuchtigkeit, Mittel gegen die elektrostatische Aufladung von Textilien, Mittel zum Griffigmachen von Geweben.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Waschmittelzusätze; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Aufhellungsmittel für Textilien; Textil- und Textilfaserveredelungsmittel für die Wäsche; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Knitterfestmachen und Faserschutzmittel (Waschmittelzusätze); Duftstoffe für die Wäsche.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 23.04.2002
- (111) ■ **498223**
- (540) **PRO NOVA PHARMA** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; einschliesslich Marketing, Public Relations (Öffentlichkeitsarbeit); Werbung, Herausgabe von Wer-

- betexten, Dienstleistungen einer Werbeagentur, Unternehmensführung, Detailhandel mit Waren.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 24.04.2002
- Teilweise und vollständige Übertragungen**
Transferts totaux et partiels
Trasmissioni totali e parziali
- (111) ■ **P-286977 P-305808 P-311170 406941 415487 415488 420189 420190 420191 420192 436149 436505** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Procter & Gamble Hair Care LLC, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Enregistré le:* 15.05.2002
- (111) ■ **P-288451 442522 443458 452084 454490 454873 459131** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Wasabrod Aktiebolag, Box 4, 171 18 Solna, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **P-288894 331487 389229 480445** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* PERNOD RICARD SA, 142, boulevard Haussmann, F-75008 Paris, FR-Frankreich - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **P-288894 331487 389229 480445** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Lawrenceburg Distillers and Importers, LLC, 777 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **P-291042 334138** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Schweppe International Limited, 25 Berkeley Square, London W1J 6HB, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **P-300334** - (540) **WESTERN WATCH** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Swiss Eastern Watches Co. Ltd., P.O. Box 20401, Sharjah, AE-Emirats Arabes Unis - (740) *Mandatataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le:* 15.05.2002
- (111) ■ **P-310372** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Premier International Foods UK Limited, 28 The Green, Kings Norton, Birmingham B38 8SD, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **P-314043** - (540) **POSITAC** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Philipp Brothers Chemicals, Inc., One Parker Plaza, Fort Lee (NJ 07024), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
- (111) ■ **P-316844** - (540) **STREAMLINE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Mueller Industries, Inc., 8285 Tournament Drive, Suite 150, Memphis (TN 38125), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
- (111) ■ **322578** - (540) **OFFSHORE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Jörg Weber, Im Hubacker 5, 8967 Widen - (740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **323013** - (540) **NAPISAN** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Reckitt Benckiser Italia SPA, Via Lampedusa 11/A, 20141 Milano, IT-Italien - (740) *Vertreter/in:* Troler Hitz Troler & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **337029** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* El-mass Schaffhausen AG, Schlossstrasse 39, 8207 Schaffhausen - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
- (111) ■ **338016** - (540) **MELROSE'S TEAS** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Premier International Foods UK Limited, 28 The Green, Kings Norton, Birmingham B38 8SD, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne - (580) *Eingetragen am:* 22.05.2002
- (111) ■ **350204** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Thomas Ebner, Neulanderstrasse 31, 9500 Wil - (740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **370590 398470 416424 420680 421070 421600 423307 424829 430191 430192** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Wasabrod Aktiebolag, Box 4, 171 18 Solna, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **371535** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Scandia Down, LLC, 115 River Road, Building 10, Edgewater (NJ 07020), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 155, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **378523 378541 380837 462224** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Evans Vaccines Limited, Flory House, Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford (Oxfordshire OX4 4GA), GB-Grossbritannien - Berichtigung - (580) *Eingetragen am:* 14.02.2002
- (111) ■ **385676** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Neue Zürcher Zeitung AG, Goethestrasse 10, 8001 Zürich - (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2002
- (111) ■ **396710** - (540) **ALSPA MODAL** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Alstom Technologies, 25 avenue Kléber, 75116 Paris, FR-France - (740) *Mandatataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Enregistré le:* 15.05.2002

- (111) ■ **401205** - (540) **GLARE/GUARD** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul (MN 55133-3427), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré* le: 15.05.2002
- (111) ■ **403078** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Lysy AG, Seestrasse 83, 8702 Zollikon - (740) *Vertreter/in*: Reber Rechtsanwälte, Dufourstrasse 43, Postfach 926, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 10.01.2002
- (111) ■ **415252** - (540) **PROSTAR** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: William Edward Bradley, Chemin Longe-Aire 4, 1212 Grand-Lancy - (740) *Mandataire*: WILLIAM BLANC & CIE Conseils en Propriété Industrielle SA, Avenue du Paillé 25, 1220 Les Avanchets - (580) *Enregistré* le: 22.05.2002
- (111) ■ **415770** - (540) **TURBOSWIFT** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Netik Holdings Limited, Sir John Lyon House, High Timber Street, London EC4V 3LS, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **416398** - (540) **HAVEN EUROPE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Bourne Leisure Limited, Normandy Court 1 Wolsley Road, Hemel Hempstead (Herts HP2 4TL), GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in*: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **418247 418866 418867 427739 428383 429667 438103** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Orion Corporation, Orionte 1, 02200 Espoo, FI-Finnland - (740) *Vertreter/in*: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **418398** - (540) **HOMBURGER RECHTSAN-WAELTE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Werner Steiger, c/o Homburger Rechtsanwälte, Weinbergstrasse 56/58, 8006 Zürich - (740) *Vertreter/in*: Meyer Marks AG, Antoniegasse 4, 5620 Bremgarten AG - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **426520 431075** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Dannemann AG, Hauptstrasse 55, 5736 Burg - (740) *Vertreter/in*: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- (111) ■ **431294** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: Schweppes International Limited, 25 Berkeley Square, London W1J 6JB, GB-Royaume-Uni - (740) *Mandataire*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Enregistré* le: 14.05.2002
- (111) ■ **432355** - (540) **RIVER RANCH** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: River Ranch Fresh Foods-Salinas, Inc., 1156 Abbott Street, Salinas (CA 93901), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- (111) ■ **434443 434444** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Vie Hockey Company Inc., 2401 PGA Blvd., Suite 190, Palm Beach Gardens (FL 33410), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **435322 435557** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Corinphila Auktionen AG, Zollikerstrasse 226, 8034 Zürich - (740) *Vertreter/in*: Wiederkehr Forster Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **437196 438020 474406** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: SoftBrands Europe Limited, Fourth Shift House, 11 Worton Drive, Reading, Berkshire RG2 0LX, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen* am: 17.04.2002
- (111) ■ **442007 445505 449772 449773 450844** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **443463** - (540) **ARCHITECT** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: L'Oréal S.A., 14, Rue Royale, FR-75008 Paris, FR-Frankreich - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **444869** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: Swift-Armour Sociedad Anonima Argentina, Avda. Leandro N. Alem 986, Piso 1º, C1001 AAR-Buenos Aires, AR-Argentine - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré* le: 14.05.2002
- (111) ■ **444921** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: Association Time For Science, 120, chemin des Hauts-Crêts, 1223 Cologny - Rectification. - (580) *Enregistré* le: 27.02.2002
- (111) ■ **446160** - (540) **SIASTRIP** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: sia Abrasives Industries AG, Mühlewiesenstrasse 20, 8501 Frauenfeld - (740) *Vertreter/in*: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **450250** - (540) **ESLNETWORK** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: ESL & NETWORK (Holding) SA, 123, Avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR-France - (740) *Mandataire*: Ammann Patentanwälte AG, Schwarzwaldstrasse 31, 3001 Bern - (580) *Enregistré* le: 22.05.2002
- (111) ■ **450677 452424** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: Elina International Corp. S.A., 19, chemin du Champ-des-Filles, 1228 Plan-les-Quates - (740) *Mandataire*: Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pournelles, 2001 Neuchâtel - (580) *Enregistré* le: 14.05.2002
- (111) ■ **450836 459423** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Dogi International Fabrics SA, Pintor Domenach Farré 13-15, 08320 El masnou, Barcelona, ES-Spanien - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **458252 458254 458255 458256 461692 476194** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Centre Group Holdings Limited, Cedar House, 41 Cedar Avenue, Hamilton Bermuda, HM 12, BM-Bermudas - (740) *Vertreter/in*: Dr. Magda Streuli-Youssef, Münsterstrasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **466908 466909** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Bluewin AG, Hardturmstrasse 3, 8005 Zürich - (740) *Vertreter/in*: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **472659** - (540) **HEAVY WATER** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: HEAVY WATER AS Drammensveien 123, PB 540 Skoyen, 0214 Oslo, NO-Norvege - (740) *Mandataire*: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève - (580) *Enregistré* le: 18.04.2002
- (111) ■ **478217** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Juni-or-TV GmbH & Co. KG, Betastrasse 11, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- (111) ■ **488511** - (540) **LABTEC** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: Labtec Europe SA, Zone Industrielle Moulin du Choc D, 1122 Romanel-sur-Morges - (740) *Mandataire*: Katarzyna S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias - (580) *Enregistré* le: 22.05.2002
- (111) ■ **489691** - (540) **HYPERBOWL** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Hyper Management, Inc., 301 N. San Fernando Boulevard, Burbank (CA 91504), CA-Kanada - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- (111) ■ **490489** - (540) **EUREKA** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: Bercroz, S.L., Gassies Control, S.L., Pol. Ind. Pla de la Val-longa, Calle No 8, Parcela 58, Navel, 03113 Alicante, ES-Espanne - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré* le: 22.05.2002
- (111) ■ **495602** - Transfert à: - (730) *Titulaire*: FORUM SAN-TE S.A., 112, avenue du Général de Gaulle, 93118 Rosny sous Bois, FR-France - (740) *Mandataire*: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Enregistré* le: 22.05.2002
- (111) ■ **497741** - (540) **DIFUFTHERM** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Pavatex SA, Route de la Pisciculture 30, 1700 Fribourg - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- Lizenzen**
Licences
Licenze
- (111) ■ **P-282065 P-344146 339653 339654 350196 358678 362579 370553 393045 401648 401710 424936 424937** - Ausschliessliche Lizenz zu Gunsten von: - (791) *Lizenznehmer/in*: British American Tobacco (Investments) Limited, Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **387149 387191 429415 434531** - Licence au bénéfice de: - (791) *Preneur de licence*: P & O Cruises Limited, 77 New Oxford Street, London WC1A 1PP, GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré* le: 14.05.2002
- Firmaänderungen**
Modifications de raison
Modificazioni della ragione commerciale
- (111) ■ **P-287381** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Inven-sys Systems, Inc., 33 Commercial Street, Foxboro, Massachusetts 02035, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **P-317210** - (540) **VICARD** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire*: Abbott AG, Neuhoferstrasse 23, 6341 Baar - (580) *Enregistré* le: 22.05.2002
- (111) ■ **P-318766** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100, 60318 Frankfurt am Main, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **321892** - (540) **EPSIKAPRON** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Pharmacia AB, 171 97 Stockholm, SE-Schweden - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **322603** - (540) **PHASESEPH** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire*: Pharmacia Diagnostics AB, 751 82 Upp-sala, SE-Suède - (580) *Enregistré* le: 15.05.2002
- (111) ■ **359732 459613 464389** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Siemens Transit Telematic Systems AG, Industrie-strasse 4, 9552 Bronschhofen - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **370590 398470 416424 420680 421070 421600 423307 424829 430191 430192** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Novartis Nutrition AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **375604 444379 490028** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: HASTAG Holding, Undorfstrasse, 8903 Birmensdorf ZH - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **378269** - (540) **IRIS** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire*: Creo Inc., 3700 Gilmore Way, Burnaby, British Columbia V5G 4M1, CA-Kanada - (580) *Enregistré* le: 15.05.2002
- (111) ■ **382462 382463** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Optelma Production AG, Gartenstrasse 7, 4537 Wiedlisbach - (730) *Inhaber/in*: OPTELMA AG, Gartenstrasse 7, 4537 Wiedlis-bach - (580) *Eingetragen* am: 26.03.2002
- (111) ■ **387132 401794** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: OPTELMA AG, Gartenstrasse 7, 4537 Wiedlisbach - (580) *Einge-tragen* am: 26.03.2002
- (111) ■ **407774** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: KeySecu-rity AG, Churestrasse 135, 8808 Pfäffikon - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **423614 428924** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Vanco Group Limited, John Busch House, 277 London Road, Is-leworth, Middlesex TW7 5AX, GB-Grossbritannien - (580) *Einge-tragen* am: 14.05.2002
- (111) ■ **427009 481373** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Revillon Chocolatier, 5, Place de Pincourt, 42120 Le Couteau, FR-Frankreich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **455384** - (540) **RETEC** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Saint-Gobain Weber GmbH, Clevischer Ring 127, 51063 Köln, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **461932 462140 462873** - Nouvelle raison socia-le: - (730) *Titulaire*: OMNICEIL, INC., 1101 East Meadow Drive, Palo Alto (CA 94303), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enre-gistré* le: 22.05.2002
- (111) ■ **495555** - (540) **THERAVANCE** - Nouvelle raison so-ciale: - (730) *Titulaire*: Theravance, Inc., 901 Gateway Boul-evard, South San Francisco (CA 94080), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré* le: 15.05.2002
- (111) ■ **497741** - (540) **DIFUFTHERM** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Pavatex Immobilien AG, Kronauerstrasse, 6330 Cham - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- Firmaänderungen und Sitzverlegungen**
Modifications de raison et transferts de siège
Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede
- (111) ■ **P-284183** - (540) **YAESU** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Kabushiki Kaisha Vertex Standard (Ver-tex Standard Co., Ltd.), 4-8-8, Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, JP-Japan - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **481090 484687** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: ILEX Pharmaceuticals, L.P. A Delaware Cor-poration, 4545 Horizon Hill Bly, San Antonio, Texas 78229, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- Firma- und Adressänderungen**
Modifications de raison et changements d'adresse
Modificazioni della ragione commerciale e dell'indirizzo
- (111) ■ **488149 489471 489472 489473 489474 489475 489476 489477 489478 489479 489480 489481 489482 489483 489484 489485 489486 489487 489488 489489 489490 489491** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in*: ABB Automation Technology Products Management AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- Sitzverlegungen**
Transferts de siège
Trasferimenti di sede
- (111) ■ **318285 318286** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Extracta AG, Im Grund, 9052 Niederteufen - (580) *Eingetragen* am: 20.03.2002
- (111) ■ **445308** - (540) **GARTEC** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Gartec AG, Mellingerstrasse 1, 5402 Baden - (580) *Einge-tragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **465870** - (540) **IOTA** - Nouveau siège social: - (730) *Titulaire*: IOTA International Office of Technical Assistance S.A., Le Perron - Grand Rue Case Postale 45, 1262 Eysins (Vaud) - (580) *Enregistré* le: 21.05.2002
- Adressänderungen**
Changements d'adresse
Cambiamenti d'indirizzo
- (111) ■ **P-317309** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Lutterstrasse 14, 33617 Biele-feld, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **P-317991** - (540) **DREAM** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-cho-me Minami-ayama Minato-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Einge-tragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **P-322081** - (540) **PENTASA** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Pharmaceutisk Laboratorium Ferring A/S, Indertof-ten 10, 2720 Vanlose, DK-Dänemark - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **P-344145** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: World Investment Company Limited, Globe House, 2 Milford Lane, London, WC2R 3LN (GB), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **480822 481116 481186 488221 490743** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Alea Group Holdings AG, Lin-denstrasse 16, 6340 Baar - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **485923** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Farm-land Industries Inc., 12200 N. Ambassador Drive, Kansas City, MO 64163, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- Vertreterbestellungen**
Designations d'un mandataire
Designazioni di un mandatario
- (111) ■ **369573 413335 463873 487524** - Premier/ière - (740) *Mandataire*: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Enregistré* le: 22.05.2002
- Vertreterlöschungen**
Radiations de mandataire
Cancellazioni di mandatarì
- (111) ■ **318982** - (540) **GAMMADERM** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in*: R.A. Egl & Co. Patentanwälte, Hornegg-strasse 4, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- (111) ■ **321536 321537** - Radiazione del mandatario: - (740) *Mandatario*: Grassi Albisetti & Associati, Via Livio 14, 6830 Chiasso 1 - (580) *Registrato* il: 21.05.2002
- (111) ■ **413867** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14 Postfach, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 14.05.2002
- (111) ■ **482558** - (540) **SIGG BOTTLES** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in*: Wenger & Viedl Rechtsanwälte, Dufourstrasse 56 Postfach, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **496340** - Vertreterlöschung: - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- Vertreteränderungen**
Modifications de mandataire
Modificazioni di mandatarì
- (111) ■ **P-274503 P-296600 332074 400938 436882 438863 467941 469025 469037 469943** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 21.05.2002
- (111) ■ **P-298322 P-303257 P-304340 335209 382623 418364 418761 431473 431474 431525 431526 431530 431531 431532 434802 437756 439554 459460 463501 464917 465609 494064 497000** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A. Braun Braun Hentler Ischmann AG Patentanwälte VSP, Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **P-317309** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Rottmann, Zimmermann & Partner AG, Glattalstrasse 37, 8052 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **P-319924** - (540) **FABRO WACHSENDE FOLIE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Bovard AG, Postfach 1323, 6301 Zug - (580) *Eingetragen* am: 21.05.2002
- (111) ■ **P-320143** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, CH-3000 Bern 25 - (580) *Enregistré* le: 21.05.2002
- (111) ■ **321892** - (540) **EPSIKAPRON** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Ge-nève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **328388 464961 481365 487101** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Joachim Lauer, Patentanwalt, Stapfer-strasse 5, Postfach 2651, 8033 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 10.04.2002
- (111) ■ **415354 415355 415356 419906 419924 430573 451290 455820 471020 480233** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 21.05.2002
- (111) ■ **427009 481373** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **440985** - (540) **COMFEEL SEASORB** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Paillé, 1220 Les Avanchets - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **468714** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Prager Dreifuss Rechtsanwälte, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich - (580) *Einge-tragen* am: 25.03.2002
- (111) ■ **481090 484687** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **483499 483500 483501 483502** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Prager Dreifuss Rechtsanwälte, Mühlebach-strasse 6, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 18.03.2002
- (111) ■ **485923** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedra-zini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **488149 489471 489472 489473 489474 489475 489476 489477 489478 489479 489480 489481 489482 489483 489484 489485 489486 489487 489488 489489 489490 489491** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: ABB Schweiz AG Intellectual Property (GH-1CAP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **488658** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Baker & Mckenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen* am: 16.05.2002
- Verpfändungen - Nutznießungen - Verfügungsbeschränkungen**
Droits de gage - usufruits - restrictions au pouvoir de disposition
Diritti di pegno - usufrutti - limitazioni della facoltà di disporre
- (111) ■ **416398** - (540) **HAVEN EUROPE** - Verpfändung an: - *Pfandnehmer/in*: BARCLAYS BANK PLC, 54 Lombard Street, London EC3P 3AH, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen* am: 22.05.2002
- (111) ■ **P-274503** - (540) **SODASTREAM** - Aufhebung der Verfügungsbeschränkung - *Betreibungsamt*: Betreibungsamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **400938** - (540) **SODA-CLUB** - Aufhebung der Verfügungsbeschränkung - *Betreibungsamt*: Betreibungsamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002
- (111) ■ **438863** - Aufhebung der Verfügungsbeschränkung - *Betreibungsamt*: Betreibungsamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern - (580) *Eingetragen* am: 15.05.2002

IMMOVIT
Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte
Anlagefonds schweizerischen Rechts der Kategorie Immobilienfonds

AUSGABE VON FONDSANTEILEN GEGEN BEZUGSRECHT (2002)

Der Verwaltungsrat der Fondsleitung des IMMOVIT hat am 30. April 2002 eine Emission von
10 840 Anteilscheinen von IMMOVIT

beschlossen. Damit erhöht sich die Anzahl der umlaufenden Anteilscheine von 108392 auf 119232. Die neuen Anteile werden den bisherigen Inhabern von Anteilen des IMMOVIT und, soweit bisherige Anleger ihr Bezugsrecht nicht ausüben, auch Neuinvestoren in der Zeit vom

20. Juni bis 15. Juli 2002 12.00 Uhr

zu folgenden Bedingungen angeboten:

Bezugsverhältnis	10 bisherige Anteilscheine berechtigen zum Bezug eines neuen Anteils.
Bezugspreis	Der Bezugspreis beträgt CHF 1 700.- netto pro Anteilschein. Darin eingeschlossen ist der laufende Ertrag ab 1. April 2002 bis 31. Juli 2002 von CHF 28.- Der Bezugspreis für neue Anteilscheine wird gemäss § 14 Fondsreglement festgelegt und basiert auf dem Nettofondsvermögen gemäss Vermögensrechnung per 31. März 2002. Die Liegenschaften wurden durch die Schätzungsexperten vorgängig zur geplanten Emission, d.h. per 31. März 2002, nach der Ertragswertmethode geschätzt. Die Schätzungswerte haben in der Zwischenzeit keine Änderung erfahren. Die Ausgabe-kommission beträgt gemäss § 15 Fondsreglement 3%.
Ausübung des Bezugsrechtes	Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einlieferung des Coupons Nr.9 der bisherigen Anteilscheine unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugsscheines bei einer der nachstehenden Zeichnungsstellen: Bank Leu AG, Zürich Bank Linth, Uznach Bank Sarasin & Cie, Basel Credit Suisse First Boston, Zürich Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg SG Rüeegg Bank AG, Zürich St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen VALIANT PRIVATBANK AG, Bern
Bezugsrechts-handel	Für die Bezugsrechte findet kein börslicher Bezugsrechtshandel statt. Käufe und Verkäufe von Bezugsrechten sind mit der Schlussmeldung in Auftrag zu geben und werden mit Valuta 31.07.02 abgerechnet. Grundlagen für den Preis des Bezugsrechtes sind die in der Zeit vom 2.07.02 bis 15.07.02 durchschnittlich bezahlten Schlusskurse der Anteile IMMOVIT an der SWX Swiss Exchange. Wird an einem Tag kein bezahlter Kurs erzielt, wird als Ersatz der Durchschnitt von Geldkurs/Briefkurs anstelle des fehlenden bezahlten Kurses verwendet. Der Bezugsrechtspreis wird auf fünf Rappen gerundet.
Zuteilung	Die Zuteilung der neuen Anteile erfolgt nach Ablauf der Bezugsfrist, wobei das Bezugsrecht der bisherigen Anteilsinhaber gewahrt ist.
Ausschüttungs-berechtigung	Die neuen Anteilscheine werden mit Coupons Nr. 11ff. versehen und sind ab 1. April 2002 voll ausschüttungsberechtigt. Die Ausschüttung für das Geschäftsjahr 2002/2003 erfolgt am 31. Juli 2003.
Liberierung (in bar)	31. Juli 2002.
Kotierung	Die Kotierung der neuen Anteile im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ist auf den 2. August 2002 beantragt worden. Die bisherigen Anteile IMMOVIT sind an der SWX Swiss Exchange kotiert.
Verurkundung	Die Auslieferung der neuen Anteilscheine erfolgt nach der Liberierung. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt.
Verkaufs-beschränkungen	Die Anteile des Anlagefonds dürfen nicht von Anlegern oder für Anleger mit Domizil und/oder Nationalität USA und ihren Hoheitsgebieten erworben oder gehalten und auch nicht an sie übertragen werden.
Verwendung des Emissionserlöses	Der Erlös dieser Emission wird zur Ablösung fremder Mittel und zur Finanzierung des Kaufs weiterer Liegenschaften verwendet.

Dieses Zeichnungsangebot und Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne der Artikel 652a und 1156 OR dar.

Der Emissions- und Kotierungsprospekt mit integriertem Reglement sowie die Vermögens- und Erfolgsrechnung in deutscher Sprache, der ausschliesslich für die Börsenzulassung massgebend ist, können bei der Fondsleitung Adimosa AG (Tel: 01/212 07 00 und www.immovit.ch), der Depotbank Bank Leu AG sowie bei allen Vertriebssträgern bezogen werden.

20. Juni 2002

Die Fondsleitung
Adimosa AG

Die Depotbank
Bank Leu AG

IMMOVIT
Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte

	Valoren-Nummer	ISIN
Anteile	278 800	CH 000278 8005
Bezugsrechte	1431 164	CH 001 431 1648
Übergangsvalor	1431 163	CH 001 431 1630

Nach Abwicklung der Ausschüttung für das Geschäftsjahr 2001/02 wird der Valor für die neuen Anteile in den Valor für bisherige Anteile umgebucht.

Independent Global Balanced Ltd., Zug

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung über das Geschäftsjahr 2001 am Donnerstag, 27. Juni 2002, um 11.00 Uhr am Sitz der Gesellschaft, Alpenstrasse 2, 6304 Zug

Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und Stimmzählers
2. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 14. März 2001
Antrag auf Genehmigung
3. Vorlage des Geschäftsberichtes 2001 bestehend aus Jahresbericht und Jahresrechnung sowie Abnahme des Berichtes der Revisionsstelle
Antrag auf Genehmigung
4. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis 2001
Antrag auf Vortrag auf neue Rechnung
5. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag auf Entlastung
6. Wahl des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002
Antrag auf Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte
7. Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
Antrag auf Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, Luzern
8. Verschiedenes

Der Jahresbericht samt Jahresrechnung 2001 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf oder können von den Aktionären schriftlich angefordert werden.

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, müssen sich telefonisch anmelden (+41 041 726 42 55) und ihre Teilnahmeberechtigung durch Vorweisen ihrer Aktien oder durch die Depotbestätigung (mit Sperrklausel) einer Bank ausweisen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden aufgefordert, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bis zum 21. Juni 2002 bekannt zu geben.

Zug, 3. Juni 2002

Der Verwaltungsrat

197223

Taurus Trust AG

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung über das Geschäftsjahr 2001 der Taurus Trust AG, Zug, am Freitag, 28. Juni 2002, um 9.00 Uhr am Sitz der Gesellschaft, Alpenstrasse 2, 6304 Zug

Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und Stimmzählers
2. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juli 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
3. Vorlage des Geschäftsberichtes 2001 bestehend aus Jahresbericht und Jahresrechnung sowie Abnahme des Berichtes der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
4. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung
5. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung
6. Wahl des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl des bisherigen Verwaltungsrates
7. Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der UTG – Unabhängige Treuhandgesellschaft mbH., Baar
8. Verschiedenes

Der Jahresbericht samt Jahresrechnung 2001 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf oder können von den Aktionären schriftlich angefordert werden.

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, müssen sich telefonisch anmelden (+41 041 726 42 55) und ihre Teilnahmeberechtigung durch Vorweisen ihrer Aktien oder durch die Depotbestätigung (mit Sperrklausel) einer Bank ausweisen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden aufgefordert, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bis zum 21. Juni 2002 bekannt zu geben.

Zug, 3. Juni 2002

Der Verwaltungsrat

197222

Verteilung des Liquidationsergebnisses: Abschlagszahlung

Conart Holding AG in Liquidation, Zürich

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung der Conart Holding AG in Liquidation vom 24. Mai 2002 wird aus dem Liquidationsergebnis die folgende Abschlagszahlung an die Aktionäre ausgerichtet:

Abschlagszahlung je Aktie brutto:	CHF 46.15
Abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 16.15
Abschlagszahlung je Aktie netto	CHF 30.00

Die Auszahlung erfolgt ab dem 20. Juni 2002 gegen Vorlage der Inhaberaktien bei der Suter Services AG, Stampfenbachstrasse 52, 8006 Zürich.

Die Zwischenabrechnung liegt in den Räumlichkeiten der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Zürich, 10. Juni 2002

Conart Holding AG in Liquidation
Die Liquidatorin

197244

Logis Suisse S.A., Zürich

Einladung

zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Logis Suisse S.A., Zürich, Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen
Donnerstag, 27. Juni 2002, um 16.15 Uhr
Hotel Kreuz, «Saal Hodler», Zeughausgasse 41, 3000 Bern 7

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001 sowie der Konzernrechnung 2001
2. Bericht der Revisionsstelle
 - 2.1 Jahresrechnung 2001
 - 2.2 Konzernrechnung 2001
3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001, Beschlussfassung zum Ergebnis
 - 3.1 Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001
Antrag: Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 2001 seien zu genehmigen
Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzenerfolges 2001
Antrag: Verlustvortrag – Fr. 2 131 588.60
Auflösung Reserven für eigene Aktien – Fr. 7 200.—
Jahresverlust 2001 – Fr. 98 895.05
Zur Verfügung der Generalversammlung – Fr. 2 223 283.65
Vortrag auf neue Rechnung – Fr. 2 223 283.65
 - 3.2
4. Genehmigung der Konzernrechnung 2001
Antrag: Die Konzernrechnung 2001 sei zu genehmigen
5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag: Erteilung der Entlastung an alle Mitglieder in globo
6. Wahlen in den Verwaltungsrat
Wahl des Verwaltungsrates
Antrag: Wiederwahl des folgenden Mitgliedes des Verwaltungsrates:
– Herrn Michael Von Felten
Zuwahl des folgenden Mitgliedes des Verwaltungsrates:
– Herrn Peter J. Schmid
7. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers
Wahl der Revisionsstelle
Antrag: Wahl der BDO Visura, Luzern
Wahl des Konzernrechnungsprüfers
Antrag: Wahl der BDO Visura, Luzern
8. Verschiedenes

Zürich, 29. Mai 2002

LOGIS SUISSE S.A.
Der Präsident: Der Geschäftsleiter
Dr. iur. Ph. Funk Rod. Keller

197245

DH Treasury Fund

Fixed Income AAA - Global

Fonds de placement de droit suisse en valeurs mobilières investies en valeurs à revenu fixe émises par un ou plusieurs Etats membres de l'OCDE ou disposant formellement de sa garantie

N° de valeur 277 266

Paiement du coupon au 14 juin 2002

La Direction du fonds informe les porteurs de parts de la mise en paiement, dès le 14 juin 2002, du coupon annuel N° 17 pour le douzième exercice, arrêté au 30 avril 2002, sur les parts souscrites jusqu'au 13 juin 2002 inclus.

Coupon N° 17

Revenus de portefeuille	CHF 370,00
moins 35% d'impôt anticipé suisse	CHF 129,50
Montant net par part	CHF 240,50
Répartition pour les porteurs non domiciliés en Suisse avec déclaration bancaire	CHF 370,00

Genève, le 4 juin 2002

Darier Hentsch Fund Management SA

Disponibilité du rapport annuel

Le rapport annuel du douzième exercice du DH Treasury Fund sera disponible, à fin août, sur Internet à l'adresse suivante:
www.darierhentsch.ch

Je souhaite toutefois recevoir ce document par courrier:

Nom, prénom
Rue
Code postal, ville
Téléphone

Darier Hentsch & Cie - Fonds de placement
CP 5045 - 1211 Genève 11



Domicile de paiement et de souscription:
Darier Hentsch & Cie
Rue de Saussure 4
1204 Genève

Direction du fonds:
Darier Hentsch
Fund Management SA
Genève

195033

Inserate erschliessen den Markt

Informations économiques
Recouvrements - Service juridique
Fiduciaire - Gestion des biens
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

SRS S.A. – Lonay

Convocation des actionnaires à l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 2 juillet 2002, à 10 h, dans les bureaux de la société à
1028 Préverenges, Z.I le Trésil 6c

Ordre du jour:

– Opérations statutaires

Préverenges, le 10 juin 2002

Le conseil d'administration

197172

COMPAGNIE DE RÈGLEMENT DE SINISTRES CORIS S.A.

route de la Fonderie 2, CH-1705 Fribourg

Aux actionnaires

Nous avons le plaisir de vous convoquer à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société qui se tiendra le **mercredi 26 juin 2002, à 9 heures** dans les bureaux de Multifiduciaire Fribourg S.A., rue Fauchigny 5, 1705 Fribourg.

L'ordre du jour comportera les points suivants:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 juin 2001. *Le conseil d'administration propose l'approbation du procès-verbal.*
2. Présentation du rapport annuel et des comptes annuels; lecture du rapport de l'organe de révision. *Le conseil d'administration propose l'approbation du rapport annuel et des comptes annuels.*
3. Répartition du bénéfice au bilan. *Le conseil d'administration propose, après attribution à la réserve générale, le report du solde à compte nouveau.*
4. Décharge aux membres du conseil d'administration. *Le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration.*
5. Nomination des membres du conseil d'administration. *Le conseil d'administration propose la réélection des administrateurs actuels pour une période statutaire d'une année, à savoir: MM. Fernando Echevarria, Jean-Marc Etienne et Marc Lanthemann.*
6. Nomination de l'organe de révision. *Le conseil d'administration propose la réélection de Multifiduciaire Fribourg S.A. en qualité d'organe de révision.*
7. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport de l'organe de contrôle seront à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société durant le délai fixé par la loi.

Les personnes présentes devront justifier leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt portant le numéro des actions ou d'une quelconque autre manière.

Nous vous remercions d'ores et déjà de votre présence et, dans l'attente de vous rencontrer, nous vous prions d'agréer, Messieurs, nos respectueuses salutations.

COMPAGNIE DE RÈGLEMENT
DE SINISTRES CORIS S.A.
Au nom du conseil d'administration:
Marc Lanthemann

197224

Spinelli S.A., Massagno

Convocazione all'assemblea generale ordinaria

Il consiglio di amministrazione convoca i Signori azionisti della società a Massagno, presso la sede di via Motta 62, per il giorno di venerdì 21 giugno 2002, alle ore 18,

all'assemblea generale ordinaria

per deliberare sul seguente

ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione della società e presentazione dei conti dell'esercizio 2001.
2. Rapporto del revisore.
3. Approvazione dei conti annuali al 31 dicembre 2001 e destinazione del saldo d'esercizio.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

La relazione sulla gestione, compreso il conto annuale (bilancio, conto perdite e profitti), il rapporto annuale e il rapporto dell'Ufficio di revisione sono depositati presso la sede legale della società di legge a disposizione dei Signori azionisti.

Il presidente del consiglio d'amministrazione:
Lorenzo Spinelli

197128

Infosquare.com S.A., Massagno

Gli azionisti sono convocati per l'assemblea generale straordinaria che si terrà nello studio dell'avv. Marco Frigerio in piazza Bernasconi 5, a Chiasso:

venerdì 5 luglio 2002, alle ore 14.15

L'ordine del giorno è il seguente:

1. Conferma della decisione assembleare del 14 maggio 2002 di costituire un capitale condizionale in applicazione dell'art. 653 CO, per un importo massimo di Fr. 240 000.– mediante emissione di 400 000 azioni nominative privilegiate del valore nominale di Fr. 0.60 ciascuna a seguito dell'esercizio del diritto di opzione conferito ai collaboratori ed ai dipendenti della società o delle società da questa controllate.
2. Adeguamento dello statuto, societario deciso il 14 maggio 2002, in particolare degli art. 5a e 5d, secondo le indicazioni dell'Ufficio del registro di commercio di Lugano del 28 maggio 2002.
3. Modifica della composizione del consiglio di amministrazione.
4. Eventuali.

Chiasso, 4 giugno 2002

Il consiglio di amministrazione

197162



DIVIDENDENANZEIGE

Die Generalversammlung der Aktionäre der Interroll Holding AG vom 7. Juni 2002 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 2001 eine Dividende von CHF 2.50 brutto bzw. CHF 1.625 netto, je Namenaktie ab 12. Juni 2002 auszuzahlen. Die Aktionäre werden die Netto-Dividende an die dem Aktienregister zuletzt mitgeteilte Adresse erhalten.

S. Antonino, den 7. Juni 2002

Der Verwaltungsrat

197003

CI Com S.A., Genève

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire, le **vendredi 28 juin 2002, à 11 h, au Forum Park Hôtel, avenue Louis-Casal 75-77, à Genève.**

Ordre du jour et proposition du conseil d'administration:

1. **Approbation du rapport annuel et des comptes de l'exercice 2001**
Proposition du conseil d'administration: approuver le rapport annuel et les comptes de l'exercice 2001.
2. **Décision relative à l'affectation du résultat ressortant du bilan**
Proposition du conseil d'administration: reporter à nouveau le résultat ressortant du bilan.
3. **Décharge aux membres conseil d'administration**
Proposition du conseil d'administration: voter la décharge.
4. **Election de l'organe de révision**
Proposition du conseil d'administration: reconduire le mandat de PricewaterhouseCoopers S.A. succursale de Genève, comme organe de révision pour l'exercice 2002.
5. **Propositions individuelles et divers**

Documentation

Le rapport annuel 2001, qui se compose des comptes de bilan et des pertes & profits, ainsi que de leurs annexes, y compris le rapport de l'organe de révision, sont tenus à disposition des actionnaires, vingt jours avant l'assemblée générale, auprès de CI Com S.A., pour adresse: CCMANAGEMENT S.A., M. J.-Fr. Greset, Case postale 123, à 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, ou directement par mail auprès de «contact@e-cicom.ch».

Cartes d'entrée

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à l'assemblée générale, ou de s'y faire représenter en présentant une procuration, sont priés d'obtenir une carte d'entrée jusqu'au jeudi 27 juin 2002, contre le dépôt de leurs actions ou d'une attestation de blocage délivrée par une banque.

Le conseil d'administration

197129

Gonset Holding S.A., Yverdon-les-Bains

Publicité des participations selon la loi sur les bourses (LBVM)

Gonset Holding S.A. (Yverdon-les-Bains) communique ce qui suit:

Suite à la dissolution de l'hoirie de Richard Gonset, décédé, des seuils ont été franchis:

- Jacques Gonset, 1422 Grandson, est propriétaire de 3683 actions A porteur et 4134 actions B nominatives, et détient 10,90 pour-cent des droits de vote de la société.
- François Gonset, 1400 Yverdon-les-Bains, est propriétaire de 3492 actions A porteur et 4132 actions B nominatives, et détient 10,64 pour-cent des droits de vote de la société.
- Yves Gonset, 1009 Pully, est propriétaire de 3539 actions A porteur et 4134 actions B nominatives, et détient 10,70 pour-cent des droits de vote de la société.

Yverdon-les-Bains, le 3 juin 2002

Gonset Holding S.A.

Pour la société:

Pierre Gonset

Président du conseil d'administration

197181

**Wenn Sie für wenig Geld
auf einer Zeitungsseite
auffallen wollen:**

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

HelveticStar Effekten AG**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 27. Juni 2002, 10.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Hotelgasse 1 in Bern

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2001**

Entgegennahme der Berichte der Revisionsstelle.

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Jahresbericht 2001 und die Jahresrechnung der HelveticStar Effekten AG zu genehmigen und den Bericht der Revisionsstelle zur Kenntnis zu nehmen.

2. Verwendung des Jahresverlustes 2001

Antrag des Verwaltungsrates:

Jahresverlust	CHF	-18 823.90
Gewinnvortrag 2000	CHF	38 711.39
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	19 887.49

3. Entlastung

Der Verwaltungsrat beantragt, die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung zu entlasten.

4. Wahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat schlägt zur Wiederwahl die Herren Fritz Ruprecht als Präsident und Franz-Josef Lhomme als Mitglied für weitere drei Jahre vor.

5. Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt zur Wahl als Revisionsstelle die PricewaterhouseCoopers AG für die Dauer eines Jahres.

6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2001 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Diese Unterlagen können bei der HelveticStar AG, Hotelgasse 1, 3001 Bern, Tel: 031 313 56 56, Fax: 031 312 61 06, E-Mail: info@helveticstar.ch, angefordert werden.

Bern, 4. Juni 2002

Der Verwaltungsrat
197184**Ziegeleien Freiburg & Lausanne AG, Düringen****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, 29. Juni 2002, um 11.30 Uhr im Büro der Ziegelei Düringen

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Juni 2001
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie Bericht der Revisionsstelle und Beschlussfassung über das Jahresergebnis
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
4. Verschiedenes

Geschäftsbericht, Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen innert der statutarischen Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Düringen, 5. Juni 2002

Ziegeleien Freiburg & Lausanne AG, Düringen
Der Verwaltungsrat
197119**Inserate
erschliessen den Markt****zehnder group****Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Juni 2002 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2001 wie folgt festgesetzt:

Dividende 2001

brutto	CHF	39.—
./. 35% Verrechnungssteuer	CHF	13.65
netto	CHF	25.35

**Pro
Inhaberaktie**

CHF	39.—
CHF	13.65
CHF	25.35

**Pro
Namenaktie**

CHF	7.80
CHF	2.73
CHF	5.07

Die Auszahlung erfolgt ab 11. Juni 2002 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 18 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der

**Credit Suisse First Boston
Crédit Suisse**

oder einer anderen schweizerischen Bankstelle. Für Deponenten in der Schweiz erfolgt die Zahlung spesenfrei.

Gränichen, 7. Juni 2002

Namens des Verwaltungsrates der
Zehnder Group AGDr. Hans-Peter Zehnder, Präsident
197179**Caisse d'allocations familiales de la Société vaudoise
des régisseurs et courtiers en immeubles et en fonds de
commerce, 2, rte du Lac, 1094 Paudex**

Mesdames et Messieurs les sociétaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire
le jeudi 20 juin 2002, à 16 h 15, à l'Hôtel Mirador, au Mont-Pèlerin.**L'ordre du jour est le suivant:**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale de la Caisse du 14 juin 2001.
2. Comptes et rapport des vérificateurs.
3. Adoption des comptes et du rapport.
4. Budget 2002: montant des allocations, fixation du taux de la cotisation.
5. Mandat du gérant et des vérificateurs.
6. Divers et propositions individuelles.

4 juin 2002

Au nom du comité de la Caisse
Le secrétaire:Ch. Reymond
197174**Publications officielles:**

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Index
Index
Index

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

2 obligations hypothécaires au porteur, Nr. 1, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne 61 25

■ Diverses

Eppur si muove Stiftung Zürich 11 18

OKK Graubünden, Igs 11 7

■ A

A. Schuhmacher, Zürich 11 21

A.R.C. Aziende Riunite Caffè Sagl in liquidazione, Viganello 11 12

A.R.C. Aziende Riunite Caffè Sagl, Viganello 11 12

Abacus Shipping AG, Basel 11 5

ABB Automation Technology Products Management AG, 8050 Zürich 81 32

ABB Export Bank, Zürich 11 18

Abbott AG, 6341 Baar 81 32

ABX LOGISTICS/ALMA SA, succursale di Basilea, Basel 11 5

AC Bernstein Lloyd Finanz AG, Appenzel 11 2

Acta Handels- und Dienstleistungs AG, Birmingen 11 4

Adressen- und Werbezentrale Zürich AWZ, Zürich 51 22

Adriana M. Andrist-Zeitter, AMZA Consulting, Maur 11 21

Aegerita AG, Zolingen 11 2

Agenzia Commerciale Stellandina Sagl, Agno 11 12

Agrim Arifi, Carouge (GE) 11 6

AGS Entreprise Générale Sàrl en liquidation, Saint-Sulpice (VD) 11 14

AGS Entreprise Générale Sàrl, Saint-Sulpice (VD) 11 14

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse

Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge

Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenerufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken

Marques
Marchi

9 Edelmetallkontrolle

Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen

Bilans
Bilanci

12 Infoservice

Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Agten & Schallbatter AG, Sägerei & Holzhandel, Grenchols 11 15

Agten AG, Sägerei und Holzhandel, Grenchols 11 15

Aktienzertifikat betreffend Namenaktien 51-100, Nr. 51-100 (Aktienzertifikat Nr. 5), Zivilgericht Basel-Stadt 61 24

Alain Candales, Eclabens (VD) 11 14

Alain Candales, Lussy-sur-Morges 11 14

Aldo und Ivano Palombo, St. Moritz 11 7

Alea Group Holdings AG, 6340 Baar 81 32

ALEXANDER HUGUES (SWITZERLAND) SA, Genève 11 6

Alian International Aktiengesellschaft, Triesen, succursale di Lugano, Lugano 11 13

Alibcon Personalmanagement Zug AG, Zug 11 16

Allenspach Immobilien AG, Waldkirch 11 10

ALLO TOTO PIZZA LTD, à Londres, succursale d'Yverdon-les-Bains, Yverdon-les-Bains 11 14

Alstom Technologies, 75116 Paris 81 31

Alubut Sà r.l., Lausanne 11 14

Alutrans AG in Liquidation, Basel 51 23

Alvaneu Bad Golfinvest AG, Alvaneu 11 7

Alwin Monisch AG, Winterthur 11 16

Alwin Monisch, Winterthur 11 21

Amberg Engineering AG, Regensdorf 11 18

Amberg Ingenieurbüro AG, Chur, Chur 11 7

Amberg Ingenieurbüro AG, Regensdorf 11 18

AMH Solutions AG, Basel 11 5

Amhof Informatik GmbH, Ebnikon 11 8

Amic AG in Liquidation, Schaffhausen 11 11

Amic AG, Schaffhausen 11 11

AMM Annonces Multimédias S.A., Lausanne 11 14

AMO Switzerland GmbH, Lachen 11 11

Amo Swiss SA, Lugano 11 12

Andria SA, Lugano 11 12

Anita Bumb GmbH in Liquidation, Brig-Glis 11 15

Anita Bumb GmbH, Brig-Glis 11 15

Anita Schiesser, Preverenges 11 15

Appair AG, Appenzel 11 2

Applicet Switzerland GmbH, Zürich 11 17

Arana Systemberatung AG in Liquidation, Rudolfsstetten-Friedlsberg 11 2

Arnold, Bollmann, Karrer, Walter, Pestalozzi, Jordi, Ramstein, Desax, Furter, Zimmermann, Hutter, Straub, Höhn, Borer, Meister, Niggli, Briner & Roos, Zürich 11 18

Arnold, Bollmann, Karrer, Walter, Pestalozzi, Jordi, Ramstein, Desax, Furter, Zimmermann, Hutter, Straub, Höhn, Borer, Meister, Niggli, Briner & Roos, Zürich 11 18

ART ON ICE AG, Küssnacht (ZH) 11 18

ART ON ICE AG, Maur 11 18

Arte-Luce, Giancarlo Curto, Wil (SG) 11 9

Artiste media Holding AG in Liquidation, Baar 11 16

Ascom SA, Lausanne 11 14

Asdim GmbH, Zürich 11 17

ASERAGroup AG in Liquidation, Münchenstein 11 4

ASERAGroup AG, Münchenstein 11 4

Asido nido la trotola Sagl in liquidazione, Locarno 51 23

Asshold S.A., Lausanne 11 14

ASSIMO - Coppex, Monthey 11 15

Association Time For Science, 1223 Coligny 81 32

AsstraZeneca AB, 151 85 Södertälje 81 32

ATD Thermulate AG, Risch 11 16

Atelier 2 Architektur GmbH, Tabel-Tageschen 11 12

Atelier du Maupas, architectes associés Sà r.l., Lausanne 11 14

Ationa AG in Liquidation, Appenzel 11 2

Ationa AG, Appenzel 11 2

Ato Verkauf AG, Bern 11 2

ATZ-Taxibetrieb - Lazio, Horgen 11 21

Au Berceau d'Or SA, Genève 11 6

Au Réduit St. Moritz SA, Lugano 11 13

Au Réduit St. Moritz SA, St. Moritz 11 13

Audio Video Baumann AG, Lengnau (BE) 11 4

Auto Discount Pugliese, Schönenwerd 11 11

Auto Export & Transports, Amin Messiha, Le Grand-Saconnex 11 6

Auto Import & Transports, Amin Messiha, Le Grand-Saconnex 11 6

autociel.ch Häfeli automobiles, Gland 11 14

Automobil Beratung W. Gubser, Dürnten 11 21

AUTO-OCA, KASMI, Meyrin 11 6

Azzuri Construction SA, Genève 11 6

B. Schneider, EDV-Dienstleistungen, Richterswil 11 8

B. Schneider, EDV-Dienstleistungen, Vitznau 11 8

Baby 2000 S.A., Eichandens 11 14

Bächli Holding AG, Arlesheim 11 4

Banca del Gottardo, succursale de Genève, Genève 11 6

Banca del Gottardo, succursale de Genève, Genève 11 18

Banca Hapoalim (Switzerland) Ltd, Genève 11 6

Banque Cantonale de Genève, Genève 11 6

Banque de Commerce et de Placements SA, Succursale di Paradiso, Paradiso 11 13

Banque Raiffeisen des Alpes Valdoises, Ormont-Dessous 11 14

Banque Raiffeisen du Sépey, Ormont-Dessous 11 14

Bar Diavolo Sagl, Biasca 11 13

Barclays Bank (Suisse) SA, Genève 11 6

Bata Fürsorgefonds, Möhlin 11 1

Bauberger AG, Elgg 11 18

BB Vermögensverwaltung AG, Bern 11 2

BBG Wagner AG, Basel 11 5

BB-Trading AG, Dietikon 11 18

BB-Trading AG, Uitikon 11 18

BDO Visura, Alfters am Albis 11 18

BDO Visura, Wetzikon (ZH) 11 18

BDO Visura, Zürich 11 18

Befor Holding SA en liquidation, Porrentruy 11 8

Befor Holding SA, Porrentruy 11 8

Bela International AG, Dessenhofen 11 12

Beli GmbH in Liq., Oberrindfelden 11 2

BENFER AG in Liquidation, Zug 11 16

BENFER AG, Zug 11 16

Beratende Ingenieure Scherler AG, Zürich 11 18

Bercroz, S.L., Gassies Control, S.L., 03113 Alicante 81 32

BERGER Fabrice, F. DESIGN CONCEPT METAL, Cortina 11 9

Bernauer AG, Stafa 11 18

Berufsausbildung für Gymnastik Dietrich & Piller, Baden 11 1

Berufsausbildung für Gymnastik Dietrich & Piller, Baden 11 1

Betschart Möbelschreiner AG, Balgach 11 9

BFW GmbH, Steinhausen 11 16

BHL Trading SA en liquidation, Aigle 11 14

BHL Trading SA, Aigle 11 14

Biglas SA in liquidazione, Lugano 51 22

BINTEG AG, Sursee 11 8

Bistro Maxim Ziswiler & Schmidiger, Grosswangen 11 8

Blickenstorfer GmbH, Uitikon 11 18

Bluage Consulting & Marketing di Discalzo Roberto, Chiasso 11 13

Blue-Concepts GmbH, Wald (ZH) 11 17

Bluewin AG, 8005 Zürich 81 32

BOBRINK S.A., à Port-Louis, succursale de Lausanne, Lausanne 11 14

Boby Servo-Electronic AG, Ebnikon 11 8

BONA BURGERSCHAFTS- UND BETEILIGUNGS AG, Zug 11 16

Bourne Leisure Limited, 81 32

Bremel Hempstead (Herts HP2 4TU) 11 19

BRB Ingenieurunternehmung AG, Winterthur 11 19

Britsch, Rüegger AG, Udorf 11 19

BRZ Sàrl, Böle 11 9

BSA Büro Service AG, Rümlang 11 19

BTB Bisig Treuhand und Wirtschaftsberatung, Bassersdorf 11 19

BTB Bisig Treuhand und Wirtschaftsberatung, Zürich 11 19

Bujard Vins SA, Rolle 11 14

Bülletta GmbH in Liquidation, Hergiswil NW 51 23

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)/Öffentliche Ausschreibungen, Bern 71 26

Bundesamt für Gesundheit Sucht und Aids, Bern 71 28

Bureau d'architecture Danilo Mondada S.A., Lausanne 11 14

Bureau d'expertises techniques A. Grossen, succ. E. Puerari, A. Beuchat et M. Chappatte, Neuchâtel 11 9

Bureau d'ingénieurs civils Eric Jacot & Associés Sà r.l. en liquidation, Nyon 11 15

Business for Winner GmbH, Steinhausen 11 16

Business Team, Michael Lütolf, Cugy (VD) 11 15

Busy Bee Switzerland GmbH, Lyss 11 3

C. G.E.S.A. Sàrl, Cologny 11 6

C. G.E.S.A. Sàrl, Genève 11 6

C.M.I. Consulting Management Insurance SA, Genève 11 6

Caisse d'allocations familiales de la Société, Paudex 131 36

Calpi Metallized B.V., Amsterdam, Lugano Branch, Lugano 11 13

Capital Design AG in Liquidation, Zizers 11 7

Capital Design AG, Zizers 11 7

CAPITE SA, Genève 11 6

Care4 Ltd., Basel 11 5

Carf, Couchoux Odile, Pulley 11 14

Carf, Couchoux Odile, Renens (VD) 11 14

cartella ipotecaria al portatore, Nr. 61 24

Casa Aila Gordola SA, Lugano 11 13

CASA LIBERA ZÜRICH AG, Zürich 11 19

Castello SA, Paradiso 11 13

Cate SA, Massagno 11 13

Catram AG, Chur 11 7

CCV-Credit du Centre-Ville SA in liquidazione, Lugano 51 22

cédule hypothécaire au porteur, Nr. 1065114, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 61 24

Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 324116, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne 61 25

cédule hypothécaire au porteur, Nr. 1, Tribunal de première instance de Genève 61 25

cédule hypothécaire, Nr. IIG no 1541, Arrondissement judiciaire I 61 25

Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 288339 ID.1998/000460, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 61 24

Cédules hypothécaires, Nr. 1, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 24

Centre de Congrès Montreux SA, Montreux 11 16

Certificats d'actions, Nr. 1, Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine 61 25

Charles Kunz, Egliuau, Egliuau 11 19

Choué Productions Sàrl, Genève 11 6

CI Com S.A., Genève 131 35

Ciba Spezialitätenchemie Schweizerhalle AG, Muttenz 11 4

CIF, Cabinet d'Investissements Foncières SA, Genève 11 6

Cimino & Co, Wetzikon 11 1

City Holding AG, Zug 11 16

Cityprint AG, Rapperswil (SG) 11 10

CL Buchsoft AG in Liquidation, Dietikon 51 23

Clestra Hauserman S.A., Crissier 11 14

CMT-Beratungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dortmund, Zweigniederlassung Biel, Biel (BE) 11 4

Cobacris - constructions - Sà r.l., Marly 11 5

COIFFURE FEELING Sagl, Lugano 11 12

Comdat Communications AG in Liquidation, Schlieren 51 23

Comdat New Technology AG, Schlieren 11 19

Cometa SA, Lugano 11 13

Cometus AG, Zug 11 16

Compagnie de règlement de Sinistres Coris S.A., Fribourg 131 35

Computer Share BPV AG, Zürich 11 10

Conart Holding AG, Zürich 131 34

Conseil d'Etat du canton de Fribourg, Fribourg 71 28

Consel Autocontrol GmbH, Mönchaltorf 11 19

Conselautocontrol GmbH, Zürich 11 19

Constructa Baustoffhandels AG in Liquidation, Röschenz 51 23

Copera Holding GmbH, Solothurn 11 11

Corinthia Auktionen AG, 8034 Zürich 81 32

Corporation for Consulting Design and Education, Nidau 11 4

Crea GU & Bau AG, Lister 11 17

Credit Suisse Group, Lenzburg 131 37

CreditaManagement, Zug 131 34

Cresco Inc., Burnaby, British Columbia V5G 4M1 81 32

CTR Consulting AG, Lyss 11 4

CTR Consulting AG, Lyss 51 22

CTR Treuhand & Revisions AG, Bern 11 3

Curling Films AG, Films 11 7

D. S. Delfs & Stalder AG, Basel 11 5

Dabs AG, Bern 11 3

Dannemann AG, 5736 Burg 81 32

Darier Hentsch & Cie, Genève 131 34

Darinka Stevancec, Buchhaltung, Dübendorf 11 21

Dataform AG, Volketswil 11 19

Decomural diffusion S.A., Penthièrèaz 11 14

Decostyl Sà r.l. en liquidation, Bèvaix 11 9

Decostyl Sà r.l., Bèvaix 11 9

Dejond Serge, Saint-Luc 11 16

DePuy Acromed Sàrl, Neuchâtel 11 9

Derendinger-Web AG, Dietlikon 11 19

DEVTEC Development Technology Couso Gonzalez & Co, Zürich 11 21

DEV-TECH STEPHEN MOTH, Weisingen 11 17

Didine Coiffure à domicile, Junod et Moduli, La Sarraz 11 15

Die Schweizerische Post, Konzern-einkauf, Druckzeugnisse, Bern 71 26

Dielle SA, Mendrisio 11 13

1	10	Giuliano Peccanti Pizzeria Toscana, Oberebeld	1	1	Immovit, Zürich	131	33	Käsergesellschaft Neuenkirch-Dorf, Neuenkirch	11	8	Marylene Meyer, Zoo et Piscine des Carcasses, Salvan	11	15
1	15	Fisa Société Anonyme de Construction de Fours Industriels, Colombey-Muraz	1	6	Impress Spiegel AG, Egerkingen	11	11	Kirsch-Dorf, Neuenkirch	6	25	Matériaux Industriels S.A., Crissier	11	15
1	9	FLECHES FRAISES TOUR OPERATOR Sàrl, La Bèvue	1	13	in move projects GmbH, Muri bei Bern	11	3	Konsolidationsgesellschaft, Amtsgeschäft Luzern-Land	11	3	Mato AG Treuhänder und Verwaltungen, Unterägeri	11	16
1	12	Flecbad-Bau AG (Thurgau), Frauenfeld	1	6	Inag, Biel (BE)	11	4	Kata Gastbetriebe GmbH, Seedorf (BE)	11	3	MATTI Lammellenstoren, Rolladen, Sonnenstoren, Oberbüren	11	9
1	8	Fokus Wirtschaftsberatung AG, Luzern	1	3	Independent Global Balanced Ltd., Zug	131	34	KCS TechniWEB S.A., Aigle	11	15	Maurer und Jaeger AG in Liquidation, Murten	51	22
1	14	Fondation Althea, Pully	1	14	Infinitum Holding AG, Zug	11	16	KCS TechniWEB S.A., Aigle	11	15	Maurice Lacroix SA, Saignelégier	11	8
1	6	Fondation de prévoyance complémentaire en faveur du personnel de la SGS Société Générale de Surveillance Holding SA et des sociétés affiliées en Suisse, Genève	131	35	Infosquare.com S.A., Massagno	131	35	Kehlof Garage AG, Steinmaur	11	19	Max Statnik et Co S.A., Bex	11	9
1	6	Fondation de prévoyance en faveur des cadres supérieurs désignés de l'Association du Transport Aérien International (ATA), Le Grand-Saconnex	131	35	Ingenieurbüro IKP, Iten, Kallenderier und Partner, Münchenbuchsee	11	3	KeySecurity AG, 8808 Pfäfers	8	32	Mazhuancherry und Bandi Import, Zürich	11	17
1	6	Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la SGS Société Générale de Surveillance Holding SA et des sociétés affiliées en Suisse, Genève	131	35	Inhaber-Kassenobligation / Anleihenobligation, Nr., Bezirksamtsgericht St. Gallen	61	25	KHG Bau AG, Flawil	11	1	MB Verwaltungen AG, Unterägeri	11	16
1	6	Fondation des Amis du Basket, Genève	131	35	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksamtsgericht des Kantons Thurgau	61	25	Killer Tankrevisions GmbH, Villnachren	11	1	MECHO GmbH in Liquidation, Wynau	11	3
1	6	Fondation Industrielle la Gravière, Genève	131	35	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksamtsgericht Zürich	61	25	Kis Haller AG, Unterkulm	11	1	MECHO GmbH, Wynau	11	3
1	15	Fondation Penelope Julliard, Val-d'Illiez	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Kissling Holzbaug AG, Wolfwil	11	1	Mecpar Finanz AG in Liquidation, Lugano	11	13
1	12	Fondazione Aurelio Camani, Losone	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Koch + Partner, Ingenieure, Geometer, Planer, Laufenburg	11	1	Mecpar Finanz AG, Lugano	11	13
1	13	Fondazione Don Giorgio Bernasconi, Mendrisio	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Koni Meyer Hauswartung + Reinigung GmbH, Wetzikon	11	2	Medical Fitness Lukas Baumann, Basel	11	5
1	14	Fonds de prévoyance des Editions Atlas, Lausanne	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Koradi Immobilien AG, Zürich	11	19	Megal A.G., Meggen	11	8
1	14	Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Editions Rencontre S.A., Lausanne	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Kreisspital Bilach, Bilach	71	28	MELINA Versand GmbH in Liquidation, Villmergen	11	2
81	32	FORUM SANTE S.A., 93118 Rosny sous Bois	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Kremsler AG in Liquidation, Buchs SG	51	22	MeritSpring Technologies AG, Zürich	11	20
11	13	Fralbo SA in Liquidation, Bioggio	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Kubo-Tech AG, Illnau-Effretikon	11	19	Merrill Lynch Bank (Suisse) SA, Genève	11	7
11	13	Fralbo SA, Bioggio	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25	Kunstundgrube Fierzgasse 19, Canpolat, Zürich	11	21	Merser Import-Export, A. Gencer, Riehen	11	5
11	11	Franz Meier GmbH Bauunternehmung in Liquidation, Wangen bei Olten	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, 60318 Frankfurt am Main	81	32
11	11	Franz Meier GmbH Bauunternehmung, Oberrisingen	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Mestex AG, Zürich	11	20
11	11	Frapia SA, Braggio	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				MG Munter, Cortèbre	11	4
11	10	Frauenknecht AG, Wittenbach	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				MGI Immobilien AG, Löhningen	11	11
11	19	Frutia AG, Zürich	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Midax Verlag AG, St. Gallen	11	10
11	21	Fritz Bürgin, Coaching - Entwicklung - Ausbildung, Wallisellen	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil, Wädenswil	11	20
11	1	Fürsorgefonds der Aluminium AG Menziken, Menziken	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Miwag AG in Liquidation, Schwende	11	2
51	24	Fürsorgefonds der Schweizerischen Bauernvereins, Biel (BE)	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Miwag AG, Schwende	11	2
51	22	Fürsorgefonds der Schweizerischen Bauernvereins (SGG), in Liquidation, Kerzers	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Milchgenossenschaft Löhningen, Löhningen	11	11
11	10	Fürsorgefond der Boss & Meury AG, Birsfelden	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Milltronics S.A. in Liquidation, Lutry	11	15
11	10	FZ-Control GmbH, Albstätten	131	35	Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksamtsgericht March	61	25				Minder & Partner GmbH, Sumiswald	11	3
											Minder & Waber GmbH, Sumiswald	11	3
											Minnesota Mining and Manufacturing Company, Saint Paul (MN 55133-3427)	81	32
											Mireille Stegmüller - Comptabilité, Sierr	11	16
											Mirror Services GmbH, Schaffhausen	11	10
											Miwa Reinach GmbH in Liq., Reinach (AG)	11	2
											Miwa Reinach GmbH, Reinach (AG)	11	2
											MK Immobilienvermittlung, Komminoth, Maienfeld	11	7
											Modification Thermoréseau Avenches	71	28
											Mohan Textiles, Singrass & Kumarasammam, Basel	11	5
											Moor Transport AG, Basel	11	5
											Moritz AG Malergeschäft, Augst	11	4
											Moser Vernet & Cie. Genève	11	7
											Mosterei Kobelt & Co, Marbach (SG)	11	10
											mpR-PROCESS GmbH, Steinhausen	11	16
											Mueller Industries, Inc., Memphis (TN 38125)	81	31
											Müller Paul, CH & Euro Umzüge, Transporte, Wald (ZH)	11	17
											Müller Rudolf, Hotel Storchén, Bilach	11	21
											Müller Storen, Hittnau	11	20
											Mininvest SA in Liquidation, Lugano	11	13
											Munot Engineering AG in Liquidation, Beringen	51	22

